



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 22 de febrero de 1977 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Evolución



PHILIPS



# CON SU EJERCITO

*Los Reyes de España acudieron el domingo a Zaragoza a un cumpleaños lleno de significación en la reciente Historia de España: el de la Academia General Militar, que cumplía medio siglo de existencia. Por aquel centro han pasado varias generaciones de españoles que sirven a la Patria desde su Ejército. En aquellas aulas y en aquellos patios recibió el propio Rey su primera formación castrense. Ahora, en sus bodas de oro, Don Juan Carlos volvió a la Academia para presidir los actos conmemorativos de la fundación. Era la ocasión para comprobar, «al veros aquí reunidos, que en la oficialidad del Ejército no hay fisuras generacionales ni quiebras espirituales». Era la hora del recuerdo y de la reafirmación de una gran unidad en torno a España y su Corona.*

(Foto Giménez.)

En el Ministerio de Hacienda

## HOY SERA PRESENTADO EL PLAN ECONOMICO DEL GOBIERNO

El Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, recibió ayer, en su despacho del Palacio de la Moncloa, al Vicepresidente segundo del Gobierno, Osorio, y los Ministros de Hacienda, Carriles; Comercio, Lladó, e Industria, Pérez de Bricio. Durante más de tres horas, según se ha podido saber en fuentes competentes, los Ministros económicos y el Presidente perfilaron distintos aspectos de las medidas económicas que hoy, a las siete y media de la tarde, serán presentadas en el Ministerio de Hacienda, por su titular, Eduardo Carriles, al que sin duda acompañarán, para presidir la reunión, el Vicepresidente Osorio y los Ministros de Comercio e Industria.

(Información en páginas interiores.)





**S**E mire por donde se mire, la actualidad española del día no tiene más que puntos suspensivos y expectación. Expectación para el paquete económico, que hoy se nos caerá encima, con sus notas de relanzamiento y la fluctuación de la peseta. Nunca estuvo el país real tan pendiente de una resolución del Gobierno, porque en el paquete de la economía nos va ni más ni menos que la supervivencia hasta las elecciones. El Gobierno se juega el tipo en la capacidad de iniciativa que demuestre, pero no nos lo jugamos menos los espectadores. De los acuerdos concretos que hoy comuniquen a la Prensa sus autores, dependerá, en cierta medida, el rumbo de la democracia española. Está será posible y sólida si se acierta a encontrar una solución de futuro, pero puede resultar muy débil si la economía se sigue deteriorando. Mañana sabremos de qué va esta película y en qué medida vamos a sufrir en nuestros bolsillos el precio que hay que pagar.

**L**OS puntos suspensivos hay que ponerlos en el tema —manido tema— del Partido Comunista de España. El cronista siente tener que sacarlo otra vez a letra impresa, pero es la cera que arde. El PC ha dado a conocer ayer parte

## Fernando ONEGA

de su lista de candidatos para el Congreso, y entre ellos figura el nombre de doña Dolores Ibaruri que, casi a sus ochenta años, desea volver al Parlamento. Sospecho que entre los supervivientes de la guerra civil, que aún quedan y cuentan y muchas veces deciden, la noticia no va a provocar sonrisas, sino recelos y temores.

**P**ERO el asunto es más profundo que el de unas listas de urgencia. El asunto sigue siendo la posibilidad de legalizar el partido. Casi todos los medios de información dan por hecho que sus papeles serán remitidos a la Sala Cuarta del Tribunal Supremo. El PCE podría ser legalizado en base a una decisión política. Es decir, frente a su reconocida presencia en los medios obreros y frente a su demostrada capacidad de movilización de masas, se respondería normalizando su situación: haciendo legales esos movimientos a los que, de lo contrario, sólo se podría responder con la Fuerza Pública. Ahora bien: ¿Puede ser legalizado sobre una decisión jurídica, estando como está vigente la redacción actual del Código Penal? En este tema no caben especulaciones.

## El péndulo

**A**LGUIEN acaba de escribir que los tribunales juzgan hechos y no actitudes. Según ello, y de acuerdo con los estatutos que el partido presentó en el Ministerio de la Gobernación, no habría problemas: el PCE actual es tan democrático como cualquiera de los demás partidos que ya gozan de cobertura legal. Pero la agencia Europa Press difundió ayer una nota que, como diría cierto periódico, «está siendo muy comentada en los círculos políticos». Esta nota señala las grandes diferencias existentes entre los estatutos presentados y los anteriores, que llevan fecha de 1972. Los comunistas pueden tener una defensa: los anteriores estaban hechos para una situación de clandestinidad, y los actuales son redactados para una política de rostro descubierto. En todas estas composiciones de lugar, una cosa hay cierta: que, independientemente de su legalización, el descubrimiento de estos papeles «antiguos» no favorece nada la imagen del partido ante las elecciones. Entre un Indro Montanelli que dice en ARRIBA que no cree en el eurocomunismo, una imagen de la Pasiónaria de vuelta, dispuesta a ganar ahora la guerra, unos estatutos

dictatoriales que descubre la Prensa y otras anécdotas que a diario publican los periódicos, el comunismo no gana imagen popular. Lo que sigue ganando son puestos representativos en los colegios profesionales, como se acaba de demostrar en el de doctores y licenciados. Pero eso es un campo que venía abonado de antiguo.

**Y** no quisiera cerrar esta crónica de hoy sin un recuerdo —por lo menos un recuerdo— al singular conflicto planteado en As Encrobas, una aldea gallega que nunca sonó con tanta fama. Lo que en principio es un desfase de dos leyes —la de Minas y la de Expropiación Forzosa— se ha convertido en una apasionante rebelión de todo un pueblo contra una empresa. Se suceden las manifestaciones y las protestas. Hay ya una víctima, un mártir. La estampa de la Guardia Civil amparando al ocupante debe quedar en los archivos como el documento de un tiempo que creíamos superado. Me produce una enorme tristeza que, aún reconociendo los indudables derechos legales del capital, los procedimientos no hayan tenido nada que ver con el clima de diálogo que este país necesita. En As Encrobas se creó un problema político. Curiosamente no se ofreció hasta ahora ni una sola solución política. Y así estamos.

## la noticia y la vida

Aunque alguno de estos breves relatos pueda parecer inverosímil, están rigurosamente basados en noticias publicadas en los periódicos.

## LARGA ES LA NOCHE

Tan sólo habían empezado a cenar cuando las dos hermanas, Elise y Alda, se miraron asustadas, sin querer comprender que alguien estaba destrozando la puerta de su casa. Elise y Alda vieron aterrorizadas cómo una mano surgía entre las tablas rajadas y llegaba hasta el picaporte. Después comenzó aquel largo, estremecedor delirio.

Ellos, Anthony, Hugo y Stephen, no perdieron el tiempo en darles a entender que la cosa iba en serio. De nada les sirvió alzar la voz, porque en un par de segundos las amordazaron con un grueso esparadrapo sobre la boca. Inútil resultaba igualmente pretender dar un paso: pronto las dos hermanas estuvieron asimismo atadas por los brazos y las piernas a sendas sillas del comedor. Sólo brillaban sus ojos, con ese brillo que delata miedo, sorpresa, incompreensión total.

Hugo extrajo, como en un juego, la navaja del bolsillo y se acercó a Elise. Con refinamiento pasó, una y otra vez, la hoja del cuchillo ante los ojos de la mujer. Elise creyó morir al contemplar la amenaza helada del acero.

Por lo visto, ninguno de los tres tenía prisa, la menor prisa. Fueron pasando los minutos y Anthony, Hugo y Stephen recorrieron la casa lentamente, abriendo y cerrando los cajones de armarios, cómodas y mesas. Lo hacían con sumo cuidado, enguantadas las manos para no dejar huellas, sin revolver el contenido de los cajones, sólo moviéndolo suavemente, hasta dar con el objeto que pudiera despertar su codicia: anillos, pulseras antiguas, medallas, alfileres de oro... Viejas reliquias heredadas, sin duda, por las dos hermanas.

De cuando en cuando, uno de ellos, cualquiera, se aproximaba a Elise o a Alda:

—Supongo que estarás rezando, ¿no, bonita? Porque te quedan muy pocas, pero que muy pocas, horas de vida.

Esgrimían pistolas y diversas clases de armas blancas. A veces, entre ellos, cruzaban unas breves frases que, en definitiva, sólo a ellas se dirigían:

—A mí me parece que lo mejor es el cuchillo. Ensucia, pero es tan divertido.

—No seas bruto, Anthony. Las liquidaremos con los buenos

tiros de siempre. Así sufrirán menos. Tampoco se trata de ser crueles con ellas, ¿no?

Y Hugo terció en la conversación:

—Bueno, ¿y qué razón hay para que no seamos crueles? ¿Es que van a oponerse nuestras invitadas de honor?

Reían y amenazaban constantemente a las dos mujeres, que, en su sufrimiento, apenas sabían si estaban vivas o ya había comenzado la angustia de la propia muerte. En ocasiones, las manos de cualquiera de ellos atenazaban la garganta de Alda o de Elise y apretaban con suavidad, sin dejar de mirarla a los ojos. Luego, cuando la mirada dejaba de ser suplicante para convertirse en un punto de irreparable sufrimiento, los dedos de aquellas manos oflojaban la presión y una carcajada se rompía contra el rostro de la mujer.

Se miraban la una a la otra y dejaban que las lágrimas fluyesen de sus ojos que no podían ya esperar una ayuda un consuelo mutuo. Comprendían que, de alguna forma, había llegado absurdamente su hora, y que no cabía más que aceptar los hechos, por terribles que fuesen.

Se hizo larga la noche de la amenaza y la pequeña, casi delicada tortura, más de palabras y ademanes que de acciones en sí dolorosas o sufrientes. Luego, al amanecer, con todos los objetos robados, ellos se dieron a la fuga. Las dos hermanas lloraron de nuevo en silencio, pero se supieron salvadas de aquel horror. Alguien llegaría a la casa y descubriría la puerta destrozada. Lo demás sería fácil.

Y lo fue tanto que incluso los asaltantes fueron rápidamente detenidos por la Policía.

Durante el juicio, el juez se mostró serio y severo. La sentencia fue justa.

—Y se condena a Anthony P., Hugo M. y Stephen N., de catorce años de edad cada uno, a la pena de seis años de prisión, por haber asaltado y robado el domicilio de Elise y Alda Braine, de ochenta y dos y ochenta y cuatro años de edad, respectivamente, y haber amenazado y torturado, de palabra y de hecho, aterrorizándolas, durante toda la noche, a estas dos respetables ancianas.

Julio MANEGAT

Ayuntamiento de Madrid



descubre la  
cdotas que a  
periódicos, el  
a imagen po-  
ganando son-  
tivos en los  
les, como se  
ar en el de  
dos. Pero ese  
enía abonado

errar esta cró-  
sin un recuer-  
menos un re-  
lar conflicto  
encrobas, una  
nunca soñó  
que en princi-  
de dos leyes  
de Expropia-  
ha convertido  
e rebelión de  
ntra una em-  
las manifes-  
estas. Hay ya  
rtrir. La estan-  
Civil ampara-  
be quedar en  
el documento  
creíamos su-  
e una enorme  
reconociendo  
echos legales  
procedimientos  
nada que ver  
ilogo que este  
As Encrobas  
ema político  
se ofreció has-  
a solución po-  
os.

ES  
IE

ta de ser

jeles? ¿Es

jeles, que,  
había co-  
es, las ma-  
Alda o de  
a los ojos.  
ra conver-  
s de aque-  
pía contra

imas fluye-  
n consuelo  
ado absur-  
echos, por

, casi deli-  
ciones en si  
los objetos  
lloraron de  
horror. Al-  
ada. Lo de-

pidamente

sentencia

, de cator-  
resión, por  
Braine, de  
ctivamente,  
o, aterrori-  
s ancianas.

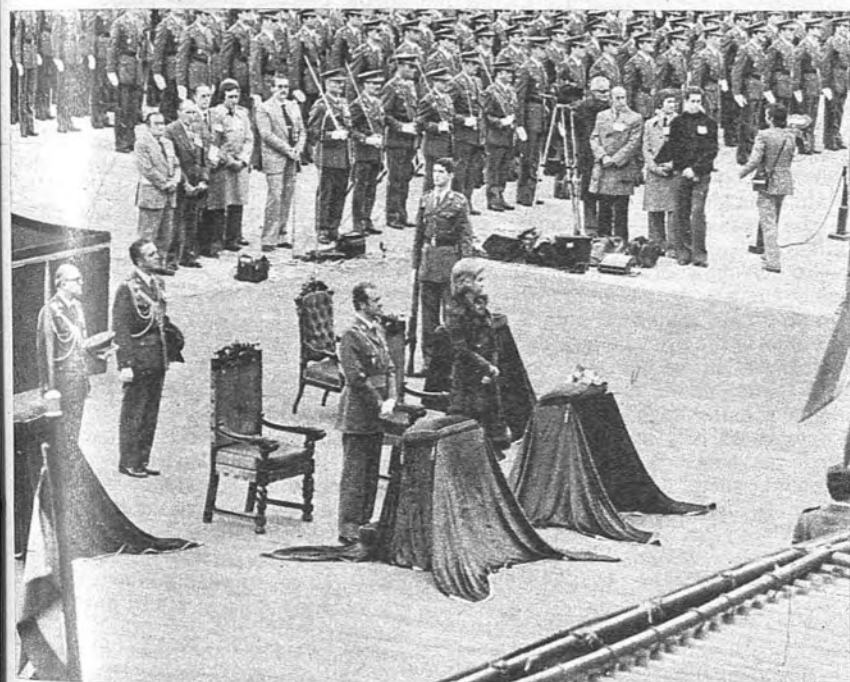
MANEGAT



## LOS REYES, EN LA ACADEMIA MILITAR DE ZARAGOZA

Los actos conmemorativos del cincuentenario de la segunda época de la Academia General Militar de Zaragoza fueron presididos el domingo por los Reyes de España, quienes llegaron al recinto castrense a primeras horas de la mañana, acompañados por el Vicepresidente Primero para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, y los Ministros del Ejército y Aire, que ocuparon sitios preferentes, así como buen número de generales, jefes y oficiales formados en ese tradicional recinto militar. Don Juan Carlos pronunció un importante discurso. Finalizados los actos, Don Juan Carlos y Doña Sofía se trasladaron a la basílica de Nuestra Señora del Pilar, en donde oraron por espacio de unos momentos. A la entrada, los Soberanos fueron recibidos por el arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero, quien les dio a besar el Lignum Crucis. El numeroso público que esperaba a la salida de los Reyes les manifestó su adhesión con numerosos vítores y aplausos.

(Reportaje gráfico de Giménez.)



Ayuntamiento de Madrid



## ● QUERO SABER

«Yo lo que querría saber es cómo van a atajar la inflación, cómo se va a repartir la riqueza, cómo van a hacer que los poderosos paguen los impuestos, qué va a pasar con las empresas, qué cosas tengo derecho a consumir y cuáles no, hasta dónde va a tener las manos libres la propiedad privada y qué podré hacer cuando los que me gobiernen no sean de mi gusto. Me gustaría saber también si tendré que trabajar más horas o menos, si podré prescindir del pluriempleo y si va a seguir habiendo gentes con cinco coches mientras yo no tengo ninguno. Pero estas cosas, de momento, no me las dice nadie. Ya sé que mi misión es tragar-me ahora a las élites de los partidos. Y como todos ellos juegan el mismo juego, lo único que podré hacer es elegir una de ellas en las urnas.»

(José Bugeda, en «Pueblo».)

## ● CONVALIDACION DE PERIODISTAS

«¿Qué suponen verdaderamente las convalidaciones? Su consecuencia objetiva será la consolidación de la unidad profesional, la posibilidad inmediata de conversión de la Asociación de la Prensa en Colegio profesional, la equiparación entre los periodistas y los titulados de grado superior en materia de retribuciones laborales, el acceso de los periodistas a opciones que les son específicas en la docencia, la función pública, etc.

La anticipación de la ley de Prensa sobre la reforma política estimuló a los periódicos a ocupar el espacio que debiera haber correspondido ya entonces a las asociaciones políticas. Aún hoy, las sociedades editoras de publicaciones periodísticas siguen manifestando más fuerza y agresividad políticas que los partidos a los que se supone que sirven. En tales circunstancias y a causa también de la extremosidad con que se está planteando la confrontación política, los periódicos y las revistas seguirán siendo órganos ideológicos extremos de unos y otros partidos.»

(Ismael Medina, en la «Hoja del Lunes».)

## ● CONSTITUCION

«Empeño de la llamada oposición es calificar de "constituyentes" a las próximas Cortes. Pues bien, para mí esas próximas no serán unas Cortes Constituyentes porque tienen una esencial razón de sistema constitucional constituido y porque la competencia de iniciativa de reforma constitucional no llega a alterar el carácter de Cortes ordinarias que tienen según ley. Las propias Cortes actuales, tan denostadas, han sido ordinarias, y cuando aprobaban la ley para la Reforma estaban ejercitando la competencia constitucional.

Los rupturistas pretenderán la reforma constitucional y la disolución de las Cortes: error crasísimo. Lo que necesitamos son largos períodos de gobiernos sólidos para recobrar las ventajas de un Ejecutivo fuerte, complementado con la crítica y la censura de un Legislativo duradero.»

(Santiago Udina Martorell, a «ABC».)

# DOS ALAS

Habría dos alas en el seno de la social-democracia: un ala liberal, que aspira a corregir el capitalismo, y un ala «revolucionaria», que aspira a transformarlo. Lo que uniría a las dos alas sería el propósito de proceder gradualmente y de no intentar, por ahora, una transformación radical del capitalismo, que no se ve nada o que los socialdemócratas no ven nada clara.

El proyecto socialista, tal como se le suele entender hoy día, se diferencia del social-demócrata por una pretensión más clara y rotunda de cambiar el capitalismo en autogestión (no en co-

lectivismo o capitalismo de Estado) y por el consiguiente propósito de hacerlo rápidamente y, si fuera preciso, por la violencia. La diferencia entre el socialdemócrata «de izquierda» y el socialista es, por consiguiente, de grado: el socialdemócrata de izquierda es un socialista moderado y el socialista es un socialdemócrata radical. Entre unos y otros no hay diferencias sustanciales en cuanto a la actitud frente a la democracia, que todos aceptan sin ambigüedades.

Luis G. SAN MIGUEL, a «Diario-16».

## ● OBISPO «CELIBE»



«Y quiero aclarar de antemano mi situación personal respecto a la política. Tengo cierto trato o amistad, más o menos, según las circunstancias, con algunos políticos de diversas

tendencias, desde Martín Villa hasta Santiago Carrillo, desde Ruiz-Giménez o Gil-Robles hasta Sandoval o Azcárate, y he dialogado con personas de toda tendencia que me lo hayan pedido, desde cristianos conservadores de Polonia hasta ateos comunistas de Francia. Pero, pese a ciertas filiaciones que se me atribuyen y que a mí me hacen mucho chiste, no me he «casado con nadie»; sigo y quiero seguir absolutamente «célibe» también en lo que respecta a compromisos políticos. Debo reconocer además que tampoco nadie me ha hecho nunca «proposiciones» de «matrimonio» político. Y debo remarcar el clavo insistiendo en que no solamente no estoy comprometido, si se quiere, a nivel de inscripción o carné, sino ni siquiera a nivel de compromisos «emocionales». He colaborado, colaboro y colaboraré en lo que pueda, que no es mucho, con aquellos que trabajan por una sociedad más justa, más fraternal y más humana, pero nunca desde una atadura previa, sistemática y exclusiva con una sola estrategia o con unas siglas determinadas. Sin embargo, eso no quiere decir que yo no crea que un cristiano deba trabajar por libre, sino todo lo contrario.»

(Monseñor Iniesta, en «Gentes».)

## ● «SOY CONSERVADOR»



«Sí, señor. Porque siempre me ha parecido absurdo que los hombres añadan sus facultades intelectuales y su fuerza material al incesante trabajo de destrucción que realiza constantemente e implacablemente la naturaleza. Por eso no me gustó la Repú-

ca. Me pareció que actuaba dentro de la anarquía más rigurosa; yo soy hombre de orden, me gusta el orden, me gusta que las cosas marchen con puntualidad, si es posible. Siendo un hombre tan poco puntual, la puntualidad me parece indispensable para vivir. La República fue un desastre total, una cosa que no se podía unir ni ligar. Además, fue muy violenta, muy rápida. Querían arreglar los problemas agrarios, militares, religiosos..., todo, en quince días. Era imposible aquello. ¿Usted me comprende?»

Josep FLA, a «Ya»

## ● LA MUJER



«La liberación de la mujer, ¿cree que se lleva a cabo?

«Este punto se plantea, pero sin tener unas respuestas claras. La mujer lo que ha hecho hasta ahora era representar los papeles culturales que le otorgaban los hombres. Era mucho más una actriz de cultura que un autor de cultura. Conviene que la mujer deje de tener un papel ejecutante para pasar a tenerlo como compositora (valga la metáfora musical).

«¿Es la mujer la clase social más oprimida?

«Yo no considero a la mujer clase social. Dentro de un punto doctrinal teórico, no es serio hablar de la juventud como una clase social y de la misma manera de las mujeres como una clase social; desde un punto de vista polémico, estratégico y político, sí, pero esto ya es otra cosa, que está bien cuando se habla de lucha proletaria y de justicia social como teoría marxista, aunque la teoría marxista es seria y esto es retórica.

«Las mujeres ¿tienen que luchar contra los hombres?

«Yo creo que sí.

«Y de esta lucha, ¿qué ventajas sacan?

«Soy pesimista respecto al resultado de esta lucha, como lo soy del de todas las luchas, incluida la de democracia.

«¿Cree en un futuro superior para la mujer?

«Tampoco. Si es una mujer que ha-

ce las cosas bien, que es más o menos «sexy» o distinguida, quizá. Pero no creo que la liberación de la mujer se vaya a conseguir en un futuro próximo.»

José I. LOPEZ ARANGUREN, a «La Vanguardia».

## ● DESCONTENTO REGIONAL

A los muchos descontentos que han padecido los españoles durante los últimos cuarenta años hay que sumar los descontentos regionales que han gravitado con mayor pesadumbre sobre algunas regiones. Cabe la tentación de utilizar subversivamente ese descontento para impedir el establecimiento de la democracia. Existe en algunas regiones un resentimiento de grupos minoritarios que prefieren asegurar una fácil importancia local, mejor que concurrir con los demás en el «mercado general» de la sociedad española en su conjunto. A veces se intenta conseguir ventajas particulares mediante presiones, coacciones o amenazas, que se ejercen y coartan su libertad. Y no se olvide otro peligroso factor: el mimetismo que lleva a adoptar actitudes imitativas en regiones donde la situación lingüística o política no las justificaría, pero que se quieren unir al coro general de discrepantes y extraer algunas ventajas particulares; hay que ser muy miope para no ver el riesgo de un juego de «nacionalismos» generalizados.

Julián Marías, en «El País»

## ● EL EJE FUTURO

«El eje de la vida política española de los próximos decenios será el socialismo democrático: la socialdemocracia, que es de izquierdas, que quiere cambiar las relaciones de poder en la sociedad española, abriendo el estado a la participación de las grandes masas de la población hasta ahora ausentes de la vida política. Para ello es indispensable el pacto político. Ello quiere decir que la futura socialdemocracia debe incorporar a todas las fuerzas populares que vivieron en el régimen anterior. ¿Se hará esto antes de las elecciones o después? Es irrelevante. Lo fundamental es que los gentes van a querer representaciones auténticas y no artificios hechos desde arriba. Pero aunque algunos quieran, será imposible crear una socialdemocracia franquista o un fraude socialdemocrático organizado por la derecha.

No es que este intento perjudique personalmente a unos aspirantes a líderes que llevamos muchos años en la lucha política, sino que sería inútil, ya que no funcionaría.

El país, pasado el miedo y la confusión de la transición, la rechazará. Por ello conviene ir, desde ahora, entre la izquierda histórica y las fuerzas populares que estuvieron en el régimen, a acuerdos reales y objetivos reales. Ahora bien, desde el franquismo no se pueden organizar los partidos de izquierdas. Otra cosa es que las personas y los grupos sociales que estuvieron en el régimen se incorporen a la tradición de la izquierda histórica española.»

Antonio García López, a «La Vanguardia»



«Diario 16»



## EJERCITO PARA LA PAZ

Si el título de Rey no tuviera connotaciones muy concretas por encima de las profesiones, podríamos decir tranquilamente que la profesión de Juan Carlos de Borbón es la de militar. Esa profesión ha estado presente, en la persona real, en los actos del cincuentenario de la Academia General Militar, por la que el paso del Cadete Juan Carlos de Borbón no fue sólo un tránsito obligado por la preparación de un futuro Rey, sino, además —el Monarca lo ha dicho en Zaragoza—, el cumplimiento de una vocación muy concretamente militar.

En esa línea, todo lo dicho ante tres generaciones de uniformes en Zaragoza encaja, por encima de los titulares, en la normalidad más absoluta. El Jefe Supremo de las Fuerzas Armadas españolas ha simbolizado el enganche generacional en la persona real de una máquina, la militar, en la que la misma juventud real sólo garantiza una constante exigencia de siempre mayor eficacia. Una máquina que el Rey ha comprobado sin fisuras, engranada y lubricada por centros de formación castrense, que aportan a ella constantemente sin romper su homogeneidad nuevos cuadros, que renuevan lo renovable en la diaria búsqueda de una máxima efectividad defensiva.

El Rey no sólo ha vuelto a su rutina profesional, sino que ha recordado a las tres generaciones militares que si la misión de las Fuerzas Armadas es estar en primera línea en los peores momentos del país, en estos «años de prueba» que nos esperan, las Fuerzas Armadas también deben estar en vanguardia y cumplir al máximo su obligación de ofrecer a la nación el Ejército que España necesita en esta ocasión histórica. Un Ejército que, creado para la guerra, es hoy más valioso todavía para la paz.

Arriba

## ACUERDO hispano-cubano

### ● ESPAÑA PAGARA MENOS POR EL AZUCAR

Pero seguirá exportando lo mismo

### ● Tras las negociaciones regresó a España el Subsecretario de Comercio

España pagará 17 centavos de dólar a Cuba por cada libra de azúcar, tras la firma de un nuevo protocolo comercial entre ambos países. Este protocolo ha sido objeto de negociación durante los diez primeros días que ha permanecido en aquel país el Subsecretario español de Comercio, don

Eduardo Peña Abizanda. No obstante, España seguirá comprando las mismas cantidades de este producto. El Subsecretario de Comercio, antes de volver a nuestro país, declaró a Efe que «el acuerdo renovado este año sigue siendo claramente preferencial para Cuba». (Página 11.)

### FUE LLAMADA POR EL RECTOR, FILOCOMUNISTA

## LA POLICIA OCUPA LA UNIVERSIDAD DE ROMA

### Al fondo de la crisis hay un enfrentamiento entre facciones del marxismo

La Ciudad Universitaria de la capital italiana está ocupada por la Policía. La «inviolabilidad» del campus universitario, que fue inflexiblemente defendido por los izquierdistas en los pasados años, cuando los rectores eran democristianos o liberales, ha sido también violada por el nuevo rector filocomunista, profesor Ruberti, que llamó a la Policía para que pusiera orden frente a los enfrentamientos entre distintas facciones marxistas que actualmente se enfrentan en la Universidad de Roma. (Pág. 27.)

## PANORAMA

Por parte del Ministerio de Educación

### ULTIMATUM A LOS PNN

- \* Serán sancionados si no se reincorporan mañana miércoles

(PAGINAS 15 y 40.)

Según el Ministerio de Justicia

### TENSION EN CARABANCHEL

- \* Incidentes por el traslado de reclusos a otros centros penitenciarios

(PAGINAS 12 y 40.)

FRAGA IRIBARNE, EN LAS PALMAS

## «NUNCA PIENSO HABLAR CON LOS COMUNISTAS»

(PAG. 13.)

### EL PCE PRESENTA SU LISTA ELECTORAL

- Carrillo y Dolores Ibarruri, candidatos por Madrid

(Pág. 13.)

## LABORAL

NUEVO CALENDARIO LABORAL

### Doce fiestas nacionales y dos locales (Pág. 14.)

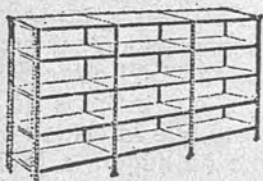
Un 25 por 100 los de estreno

### EL DOMINGO SUBIERON LOS CINES DE MADRID

(Información en página 34.)

## LOPEZARIAS - La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



Estanterías en gran variedad de modelos y medidas. Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etc.  
Precios desde 790 pesetas.  
NUESTRO LEMA ES: SIEMPRE MATERIAL DE PRIMERA  
Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

## EL REY, CON MAURICE FAURE

El Rey Don Juan Carlos recibió ayer en audiencia al líder del movimiento de la Izquierda Radical francesa, Maurice Faure. En la fotografía de E. Press vemos un momento de la conversación mantenida en el palacio de la Zarzuela. (Pág. 10.)





## URGENTÍSIMO

### TELEFONOS PUBLICOS

Señor Director:

Con fecha 13 del presente mes, en las páginas de hueco-grabado, y firmado por don Emilio María López, aparece en ese periódico un reportaje que, bajo el título «Faltan teléfonos públicos», contiene algunas inexactitudes que consideramos necesario puntualizar.

No se ajustan a la realidad los datos relativos al número de cabinas instaladas en algunos pueblos de Madrid. Así, Aranjuez, lejos de carecer de teléfonos públicos, como se afirma en el citado reportaje, tiene instaladas —y en funcionamiento— nueve cabinas telefónicas. Otro tanto se podría decir de Chinchón y Pozuelo de Alarcón, con tres y dos cabinas, respectivamente. Lo mismo ocurre con otras poblaciones cuyos servicios públicos telefónicos aventajan en número a los datos ofrecidos por el autor del trabajo.

Pero, además, resulta evidentemente desorientador para el lector presentar el servicio telefónico de una población, dividiendo el número de habitantes por el de cabinas públicas instaladas. Estas cabinas no hacen si no completar, si bien sustancialmente, eso sí, las posibilidades que, de este medio de comunicación se tienen con los teléfonos instalados en domicilios y centros particulares y oficiales. En la medida en que haya menos teléfonos privados, habrán de existir más teléfonos públicos. Así cabe entender el tema y no de otra forma.

En esta convicción nos permitimos adjuntar una relación con el número de líneas y aparatos instalados en algunos de los pueblos de la provincia. Con ello entendemos que se complementa la ya ofrecida por ese diario, relacionando habitantes y cabinas públicas.

LOCALIDADES	Líneas	Telefonos
Alcalá de Henares ... ..	7.820	19.679
Alcobendas-S. Seb. de los Reyes.	9.868	16.819
Alcorcón ... ..	26.973	41.908
Aranjuez ... ..	3.461	6.549
Boadilla del Monte ... ..	331	669
Cercedilla ... ..	846	1.378
Ciempozuelos ... ..	552	1.047
Colmenar Viejo ... ..	2.185	3.382
Collado Villalba ... ..	3.311	4.715
Coslada-San Fernando ... ..	5.695	9.752
Chinchón ... ..	463	729
Fuenlabrada ... ..	3.215	6.050
Guadarrama ... ..	1.372	1.867
Getafe ... ..	9.827	14.852
Hoyo de Manzanares ... ..	444	638
Leganés ... ..	18.222	30.479
Rozas-Majadahonda ... ..	4.368	7.909
Móstoles ... ..	9.353	15.636
Navacerrada ... ..	394	804
Parla ... ..	2.743	4.282
Pinto ... ..	1.283	2.602
Pozuelo de Alarcón ... ..	4.473	9.266
Torrejón de Ardoz ... ..	7.502	13.890
Torrelovelles ... ..	1.100	1.872

Respecto a la afirmación del señor López de que «no hay teléfonos públicos para instalar», nos es grato hacer público que está previsto que durante el primer semestre del presente año entren en funcionamiento 500 nuevas cabinas en la provincia de Madrid.

Oficina de Prensa de la Compañía Telefónica.

### SUELDOS

«Señor director:

Ayer he leído el artículo de Pilar Alonso, titulado «La guerra de los enseñantes», en cuyo contenido no es mi intención entrar, ya que únicamente quiero hacer referencia a la tabla de LOS HABERES DEL PERSONAL DOCENTE/DESGLOSE DE LOS SUELDOS POR CUERPOS, el cual no demuestra la realidad actual en cuanto al montante de los mismos, ya que los sueldos base reflejados en dicha tabla, son los correspondientes al año 1975, habiendo sido incrementados en 1976 en un 25 por 100 y en el corriente año en un 22 por 100, lo que unido a los retoques que han incrementado los complementos, incentivos y, como consecuencia de los nuevos sueldos base, las horas extraordinarias, hace que tal tabla pueda inducir a confusión a muchas personas, como de hecho ha ocurrido ya, comparando los haberes de la misma, con los actuales de algunos funcionarios de la Administración Local.

Creo que estamos en tiempo de claridades, nos gusten o no nos gusten, pero lo que no nos puede gustar en manera alguna es que algunos artículos de PRENSA nos engañen o nos confundan con datos falsos.

Emiliano Sánchez Díaz,  
Albuñol (Granada).»

## CRITERIO PERSONAL

# LA DISIDENCIA SOVIETICA Y SUS CUATRO OPTICAS

Por Félix ORTEGA

PARA lo importante para el futuro mundial del pulso de la fuerza en marcha entre Moscú y Washington sobre la cuestión de los disidentes, éstos son una mera espoleta en la vieja y repetida explosión que ocurre cada cuatro años, cuando aparece un nuevo ocupante en la Casa Blanca y las dos superpotencias se toman mutuamente el número. Un endurecimiento por cualquiera de las dos partes, a reflejar en el panorama internacional, sin embargo, no parece probable. Pero la disidencia y su efecto adicional multiplicador en el mundo comunista, excepto curiosamente en Rusia, si lo es. Y es fundamental contestar concretamente a esa pregunta de ¿qué son los disidentes?

En idioma ruso la palabra «disidente» quiere decir «el que piensa distinto». La disidencia, un fenómeno histórico. La disidencia de hoy, un fenómeno surgido a mediados de la década de los 60, en el vacío creado tras la desaparición de Stalin. Seis grupos y dos subgrupos disidentes integran la panoplia disidente. Tres grupos son religiosos y sociales. Los disidentes de grupos cristianos, distribuidores de literatura, y los judíos, integran los dos primeros. Los judíos agregan a la cuestión religiosa su peso político e internacionalista. Detrás vienen los elementos marginados de la sociedad por voluntad propia. Tal vez los más representativos sean los autocalificados «nueva decadencia», los artistas de Leningrado —que ellos llaman San Petersburgo—, defensores de modas y modas occidentales, pero sin peso político.

Los disidentes nacionalistas siempre están presentes en un país nacionalista. Hay disidentes rusos, de carácter monárquico y antisemitas que editaron incluso una revista, «Veche», y de otras nacionalidades. Les siguen los disidentes que algunos llaman «honrados comunistas», defensores de la interpretación literal de Marx y Lenin y enemigos de los cismáticos en el poder. Y por fin, el grupo más conocido en Occidente, que surge entre la «intelligentsia» con un matiz socialdemócrata y que es el que más se conoce fuera de la URSS.

Este grupo, integrado por gentes procedentes casi siempre de la ortodoxia rígida, se concentra en cuestiones de derechos humanos y legales. No tiene ideología bien concretada y actúa sobre todo emocionalmente, aunque da preferencia a fórmulas socialistas sobre las capitalistas. Se subdivide en los «optimistas», que opinan que es preciso reformar el sistema limitadamente alterando el control de los moderados y conservadores de hoy por gentes progresistas —todo, naturalmente dentro de la visión soviética—, y los «pesimistas», entre ellos Sajarov y Solzhenitsyn, partidarios de un cambio

social radical. Unos, y nuevamente Sajarov es ejemplo, incluso tomando de las sociedades occidentales sus soluciones a problemas concretos. Otros, como Solzhenitsyn, planteando modelos distintos, pero dentro de la tradición propia, como hace el escritor partidario de una sociedad tecnocrática de autócratas benevolentes y rechazando el sentido occidental de la libertad. Los optimistas son «tácticos». Los «pesimistas», partidarios de aplicar la fuerza al sistema soviético. Pero por ausencia de masas seguidoras, la fuerza se aplica con la caja de resonancia de Occidente.

La disidencia ha planteado un serio problema a los comunistas italianos, españoles y franceses. Ir demasiado lejos en el tema sería mal visto y quedarse corto también. La solución, de celebrarse la mencionada cumbre eurocomunista en Madrid, estaría, dicen fuentes informadas, en una declaración sobre la cuestión que, posiblemente, defendería el derecho disidente a hablar, pero sin solidarizarse con lo que dicen.

Desde fuera, desde Occidente, se ve a los disidentes como defensores de valores occidentales tradicionales, derrochando un valor desusado. Pero generalmente se simplifica la cuestión. Algún experto, como Dimitri Simes, director de Estudios de Política soviética del Centro para Estudios Estratégicos e Internacionales de la Universidad americana de Georgetown, elogia los esfuerzos destinados a hacer «más tolerante» a la sociedad soviética, pero advierte que los occidentales «debemos conocer los límites de nuestro poder». Tal vez Simes conoce bien la sociedad rusa tradicional y actual y entiende sus registros.

Los disidentes son un fenómeno constante ruso desde el siglo pasado donde surgen en un país movido por la autoridad más rígida, el conformismo y la ortodoxia, que no participó ni en el Renacimiento ni en ningún movimiento occidental que desembocara en nuestro propio concepto de la libertad. Por el contrario, una sociedad así históricamente vio en la anarquía su enemigo vital y le contestó con autocracia. Incluso cuando hoy Marx o Lenin no contienen a la autocracia como sistema en su pensamiento.

Así, el disidente es visto como amenaza psicológica, anárquica, en un mundo casi uniformemente conforme en el que, a principios de esta década, se decretó que la crítica era tolerable siempre que no llegara a la base del sistema. Es en esa línea donde la disidencia toca la base del sistema. No va a pasar gran cosa, porque históricamente en Rusia la ortodoxia siempre tuvo el control final. Pero el fenómeno, mal entendido, es peligroso.



## OBSERVATORIO

### MALABARISMOS

CUANDO a última hora de la tarde de hoy el Ministro de Hacienda, señor Carriles, descorra el velo de las medidas económicas, adoptadas tras largos meses de gestación por el Gobierno, los sectores laborales empresariales del país conocerán cuál es el papel que les reserva en el, a todas luces, dramático intento de salvar la tan profetizada bancarrota de nuestra economía. Esta, como denunciaba hace unos días Abel Hernández, está en la UVI, y empieza a faltar oxígeno. Y por varias razones. A saber: El endeudamiento español alcanza los 11.000 millones de dólares, las reservas de divisas han bajado de los 5.000 millones y la peseta se encuentra prácticamente en la antesala de una devaluación «de facto», según se desprende de su nivel de cotización en el mercado internacional.

El programa que anunciará, pormenorizándolo, el titular de Hacienda ¿será una simple operación de parcheo o, por el contrario, un programa de iniciativas de carácter sustantivo? Lo que sí se sabe ya es que el Gobierno ha decretado la movilización del sector público: 50.000 millones de pesetas en inversiones, aumento del crédito oficial en un 25 por 100, con respecto a 1976, y control del gasto público.

La semana pasada, y dentro de un clima de certidumbre acerca de la decisión ministerial de enfrentarse con el programa económico nacional, la Bolsa corrigió su rumbo bastante, y en sólo cuatro sesiones recuperó más de cinco puntos. Puede que la «operación Conesa» influyera decisivamente en la recuperación de la confianza de los inversionistas. Ahora podremos verificarlo, aunque no falta quien tema el que los bolsistas se lancen por el tobogán de la realización de beneficios y el mercado de valores vuelva a tocar fondo.

A todo esto, el tema de la reforma fiscal sigue en reserva, como una auténtica «caja de los truenos». El susurro de los sustos no va a salir fácilmente a la superficie. La pequeña sociedad que existe dentro de la sociedad general se sabe de memoria que con la palanca de la fiscalidad se puede mover el mundo económico-social desde un apacible despacho del Ministerio de Hacienda: una ineficaz revolución desde arriba.

O O O

En confesión propia, los censos de las centrales sindicales españolas que se disponen a tomar el poder del mundo del trabajo son los siguientes: Comisión Obrera (CC. OO.), cerca de 100.000 afiliados; Unión General de Trabajadores (UGT), 60.000; Unión Sindical Obrera (USO), 18.000, y Confederación Nacional del Trabajo (CNT), 20.000. Lo cual supone un total de cerca de 200.000 militantes en el conjunto sindicalista, es decir, el 25 por 100 del censo nacional de trabajadores por cuenta ajena.

Les queda, pues, un largo camino que recorrer a estas centrales sindicales para llegar a ese 25 por 100 de afiliados que se da en otros países europeos.

O O O

NUESTRA actual coyuntura política registra situaciones personales deliciosamente circenses. Malabaristas y transformistas realizan su trabajo frente a las cámaras candilejas del mismísimo sol. Un largo y caudaloso Jordán de la purificación cruza España de Norte a Sur de Este a Oeste, y resulta difícil encontrar un hueco en sus orillas, o un lugar en su lecho, para realizar la desconcertante zambullida. No se explica cómo un pueblo tan bravo en la guerra pueda caer en una tan tropical manifestación de cobardía civil. Acaso, porque en ella no participa el pueblo-pueblo, sino lo que existe de ahí para arriba.

El neocapitalismo, por ejemplo, está batiendo todas las marcas de acomodación al cambio político. Enciendes la radio o la televisión, hojeas un diario o una revista y te das de bruces con el neocapitalista de turno que se declara energicamente social y muy alejado de la derecha. Los comprometidos, son aquellos que tuvieron un cargo oficial, desde una poltrona ministerial a un desvencijado Ayuntamiento de Alcalde de pueblo; quedan limpios, inmaculados, que, protegidos por la discriminación, recibieron del Poder un permiso para abrir un Banco, o para publicar un periódico, o para importar bienes de equipo, etcétera.

Ante tanta descompostura ha saltado como un rayo «vox populi»: «Saben que ya no pueden seguir chupando de la dictadura y ahora quieren chupar de la democracia».

Elemental.

Cristóbal PAEZ



## UN MINISTERIO DE DEFENSA PARA UNA DEMOCRACIA

EL Vicepresidente Gutiérrez Mellado, que además de militar es un fino político, utiliza la discreción y la cautela al hablar del eventual Ministerio de Defensa «próximo», pero no «inmediato». No es para menos. Si desde un punto de vista militar la disciplina acataría sin problemas una nueva cartera, necesaria y lógica, un Ministerio de Defensa en una democracia naciente implica una acumulación de poder, recursos y complejidad en una sola mano que su entronque en la democracia debe ser una obra de relojería política para que el Ministerio encaje perfectamente en lo que es la democracia: un conjunto de equilibrios y controles perfecto.

Un Superministerio —horrible palabra— sin mecanismos precisos de control, coordinación y equilibrio tiende a pesar tanto el solo que puede escaparse de la fuerza centrífuga emitida por autoridad colegiada y navegar solo. Hay ejemplos por el mundo. Uno con los mecanismos citados en buen funcionamiento no sólo crea una máquina militar perfecta y garantiza a la democracia misma, sino que incide beneficiosamente en muchas actividades de la sociedad, además de la defensiva.

Muchas democracias han pasado por el debate de la centralización militar desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Los defensores de la centralización tuvieron siempre argumentos parecidos: evitar la duplicación, especialmente logística; evitar predominios militares en la política; y evitar la descoordinación y competencia entre servicios, especialmente a la hora de discutir presupuestos en el Parlamento. Los adversarios alegaban que la coordinación militar alemana, por ejemplo, no salvó a Alemania de la derrota, sino que la facilitó, que un Ministerio concentraba demasiado poder en manos de un civil y que era demasiado complejo el tema para ese único civil.

Ciertamente los debates y los temas pueden repetirse aquí según líneas parecidas. Pero se puede decir que también una Jefatura del Estado es cosa de un solo hombre. Se puede alegar que el Estado Mayor alemán perdió efectividad unitaria porque al final chocaba con el Estado Mayor personal de Hitler, donde los puestos se ocupaban por política, no por efectividad. En el debate algunos factores militares tal vez se dejen llevar por aspectos «de arma». Cada una tiene misiones, material y estrategia concretas y distintas y es posible que al utilizar lo particular como punto de referencia se pierda de vista lo global por

un momento. Pero, inevitablemente se llegará a un punto común, a un Ministerio común.

Fijada la necesidad, nos atrevemos a asegurar que el establecimiento del escalón de autoridad, control, coordinación y equilibrio será la piedra de toque del Ministerio. Y, puesto a explorar, parecería precisa crear, entre el Ministerio y la Jefatura del Estado un organismo, un Superorganismo —ahora sí que se puede usar la palabra— que aglutine bajo el nombre de que sea el concepto de Seguridad Nacional en su aspecto más amplio, militar-civil, capaz de coordinar todos los aspectos militares, diplomáticos, productivos y de inteligencia del país, creando, bajo el mando directo del Jefe del Estado, una responsabilidad colectiva defensiva. Su misión sería asesora ante la Corona. Y no sería preciso crear nada nuevo, sino coordinar lo existente hacia la defensa nacional.

Sobre esa base del Consejo de Seguridad Nacional podría estar englobado el Ministerio de Defensa. Bajo el control del Consejo, además del control natural del comandante en jefe, del Jefe del Estado.

Su misión, por otra parte, podría extenderse más allá incluso de los límites estrictamente militares. El conglomerado, con sus tres Subsecretarías, terrestre, naval y aérea y el Estado Mayor, altamente tecnificado desde un punto de vista de eso que se llama «managment», podría disponer, además de una Sección de Investigación y Desarrollo, coordinadora de la máquina militar con la industrial, para crear y mantener en marcha, y creciendo, esa industria militar que el país precisa como el comer para disponer siempre de plena autonomía militar y diplomática. Podría tener, además, una Sección de Recursos, coordinando con los Ministerios de Producción esa vital Reserva Estratégica, espina dorsal de las Fuerzas Armadas.

La imaginación puede viajar horas y horas por las posibilidades que ofrece el proyecto. Un proyecto que de rematarse bien multiplicaría la eficiencia militar del país y podría crear desde seguridad defensiva a puestos de trabajo industriales y tecnología. De hacerse mal, saldría una de dos: por las buenas, un monstruo burocrático que frenaría la eficacia defensiva nacional. Por las malas, una acumulación de poder irracional. Lo menos recomendable para una democracia cuya garantía armada son los ejércitos del país.

Arriba



Ayuntamiento de Madrid



# el país

**LOS PATRONOS** Ayer, en la Asociación para el Progreso de la Dirección, los patronos españoles, o las patronales, sentaron las bases de una futura organización patronal unitaria que sea capaz de dar una respuesta uniforme a la clase obrera. Y es curioso que casi todos los participantes—desde Garrigues Walker hasta Nemesio Fernández-Cuesta y desde Conde Bandrés a Santiago Foncillas, pasando por Rodríguez Sahagún, Max Mazín y otros—pusieron tanto énfasis en la unidad, partiendo, eso sí, de una diversidad sectorial o regional o provincial, pero con una cabeza final común para todos. Los empresarios saben del poder de una clase trabajadora unida. Y aunque por el momento siguen siendo los más fuertes, los mejor organizados y los que tienen mejores relaciones con quien hay que tenerlas, los empresarios saben que sólo tienen un camino para defenderse: estar ellos unidos y provocar las divisiones—no excesivas, eso sí—entre la clase trabajadora. Los empresarios, por el momento, están demostrando más inteligencia que los trabajadores. Claro está que los empresarios no dependen de los partidos políticos—y de haber alguna dependencia, tal vez sería al revés—mientras que los trabajadores—al menos los que están organizados—son todavía «la voz de su amo», es decir, la voz del PSOE, del PCE, etc. Los empresarios son capaces de organizarse y de unirse en base a la defensa de su dinero. Los trabajadores tienen que consultar, primero, al partido. Si no cambian las cosas, de aquí a las elecciones vamos a tener una patronal muy fuerte o muchas patronales íntimamente conectadas y varias centrales sindicales; ya legales para ese momento, a bofetadas con su sombra. Además, los empresarios son capaces de afiliarse en su totalidad, mientras que ¿cuántos trabajadores están o estarán afiliados a las centrales sindicales?

**LOS TRABAJADORES** Las cifras de afiliación, facilitadas por las propias centrales, son claras: no llegan a los 200.000 afiliados. Gana todavía Comisiones, con casi 100.000; le sigue UGT, que será mayoritaria en el futuro inmediato y cierra filas la USO, con menos de 20.000. Como esas cifras las han dado las propias centrales, no parece arriesgado decir que eso de «200.000» es algo exagerado. O sea, que, en momentos de ebullición, ni un 2 por 100 de trabajadores están afiliados. Vale.

Pero es que, además, las centrales están a la greña. Ayer se reunieron en Madrid UGT, Comisiones, CNT, SOC (catalana) y STV (vasca). El tema era la negociación de la libertad sindical con el Gobierno. La SOC quería una negociación conjunta, al margen de la «comisión de los 10». La UGT se negó porque el diálogo ya había comenzado y porque «no era oportuno buscar otra vía», a pesar de que en esa comisión ni SOC ni STV están presentes. Y las centrales sindicales nacionales dijeron que, al fin y al cabo, STV y SOC eran de ámbito reducido y que, prácticamente, no pintaban nada. Al final, ni acuerdos ni nada, porque, entre otros desacuerdos, aparte, ninguno de los asistentes llevaba poder para acordar nada.

Es decir, todos contra todos y la casa sin barrer.

**Y LOS PERIODISTAS** Mario Rodríguez Aragón, periodista y miembro del Partido del Trabajo, dijo ayer, en la Facultad de Ciencias de la Información, que todos los medios de comunicación deberían ser estatales y con dirección colegiada en manos de las clases populares; es decir, restableciendo la libertad de información, que ello no impide la existencia de una Prensa de partido que conciente políticamente al pueblo a imagen, pienso, siguiendo su razonamiento, de «una Prensa socialista, no homogénea, dependiente del pueblo y que orienta la información de la forma que juzga más apropiada en cada caso». ¡Masho, qué carrera nos esperaba contigo!

Francisco MURO DE ISCAR

Don Juan Carlos, a los cadetes de la Academia de Zaragoza

## “ESPAÑA OS VA A EXIGIR CADA VEZ MAS”

«Me da alegría comprobar que la oficialidad del Ejército no hay fisuras generacionales ni quiebros espirituales»

ZARAGOZA. (De nuestros enviados especiales.) Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, presidieron el pasado domingo en Zaragoza los actos castrenses conmemorativos del I aniversario de la creación de la Academia General Militar, segunda época.

Los Reyes llegaron al recinto de la Academia General a las doce del mediodía procedentes de la

base aérea de Zaragoza, poco después de que arribara en la base aérea de esta ciudad el avión que les trajo desde Madrid. A su llegada a la Academia, el Rey, que vestía uniforme de Capitán General del Ejército de Tierra, fue recibido por el Ministro del Ejército, teniente general Álvarez Arenas, y por el general director del centro, general de brigada Antonio Rey Ardid.

A continuación, Sus Majestades pasaron al patio de Armas, también llamado patio del Caudillo, que aparecía brillantemente engalanado, en el que se hallaban formados tres batallones y una compañía de caballeros alumnos de la Academia.

A la entrada del patio de Armas y desde un podio, el Rey escuchó junto a la Reina el Himno Nacional, y después de que se le rindieran honores pasó revista a las fuerzas mientras sonaban las 21 salvas de ordenanza.

Seguidamente se inició la celebración de una misa en el mismo patio de Armas, oficiada por el coronel capellán de la Academia José Antonio García del Solar. Detrás del altar se había instalado una imagen de la Virgen del Pilar.

Frente al altar ocuparon los lugares reservados para ellos Sus Majestades. En el lado del evangelio se situaron el Vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado; el Ministro del Ejército, teniente general Álvarez Arenas, y el Ministro del Aire, teniente general Franco Iribarnegaray, además del arzobispo de Zaragoza y Consejero del Reino, monseñor Cantero Cuadrado, quien asistía a su último acto oficial antes de que conforme a lo anunciado presente su dimisión al Papa Pablo VI el próximo día 23 por cumplir setenta y cinco años.

En el lado de la epístola se situaron las autoridades civiles asistentes a los actos con el Gobernador Civil, Vicente Segrelles; el Alcalde de la ciudad de Zaragoza, el rector de la Universidad, el Presidente de la Diputación y otras personalidades. También a ambos lados del altar se hallan los generales y jefes que en su día se diplomaron en la Academia pertenecientes a la segunda y tercera épocas.

Entre las autoridades militares se encontraban los Capitanes Generales de la V, I y IV Regiones Militares, teniente general de CSD y teniente general de la Guardia Civil.

Finalizada la santa misa se iniciaron, también en el patio de Armas, la lectura del decreto de creación de la Academia en su segunda época, firmado el 20 de febrero de 1927 por el Rey Al-

fonso XIII, siendo Presidente del Gobierno el general Primo de Rivera.

Primero habló el general director de la Academia, general de brigada Rey Ardid, que subrayó en primer lugar «el honor que que suponía para la Academia la presencia de Sus Majestades» y recordó el paso por el centro de Don Juan Carlos de Borbón, diciendo que «en ese lejano paso por esta Academia demostrasteis atesorar todas las virtudes militares en su más alto nivel». El general director se refirió a la historia de la Academia y, refiriéndose a la segunda época, cuyo cincuentenario se celebra, dijo que había finalizado a causa de los partidismos interiores.

Elogió la labor del primer director del centro en su segunda época el entonces general de brigada Francisco Franco. Rindió, asimismo, homenaje de admiración y respeto al general Primo de Rivera, que era Presidente del Gobierno durante el inicio de esta segunda época. El general director, después de indicar que aunque los medios modernos de combate exijan una mayor perfección técnica, siempre se antepone la misión de formar oficiales con verdadera vocación. Manifestó que en el acto se hallaban representadas tres generaciones que suponen «un glorioso pasado, un enérgico presente y un esperanzador futuro al servicio de la Patria».

**«El compañerismo, indispensable en la guerra y en la paz»**

(Ministro del Ejército)

A continuación pronunció un discurso el Ministro del Ejército, teniente general Álvarez Arenas Pacheco, en el que recordó la propuesta de restauración de la Academia General hecha por Primo de Rivera al Rey Alfonso XIII «para que en ella se instruyeran y formaran, sobre todo militarmente, los que en su día habrían de ser los cuadros de mando del Ejército, de manera que los oficiales de todas las Armas recibieran una instrucción común, que sería su-

mamente beneficiosa para el compañerismo y el conocimiento mutuo, base de acción conjunta de todas las Armas y Cuerpos del Ejército, de siempre, ha sido indispensable en la guerra y para la paz, y así, señor, hoy 20 de febrero hace cincuenta años que Su Majestad el Rey Don Alfonso XIII firmó el real decreto por el que se restablecía la Academia General Militar. Se fijó su sede en la inmortal ciudad de Zaragoza, orillas del Ebro y a la sombra del Pilar, como indicando a cuantos españoles pasaran por sus aulas tuvieran a Zaragoza como ejemplo de heroísmo y defensa del honor e independencia de la Patria, y a la Virgen del Pilar como ejemplo de fe y amor a Dios.

Pero, además, señor, el jefe de su Gobierno tuvo el acierto de elegir para dirigir la Academia al general de mayor prestigio y el más patriota de España y de Europa, don Francisco Franco Bahamonde, que a su vez escogió como primer jefe a un plantel de jefes y oficiales curtidos en las campañas de Marruecos, que fueron el modelo perfecto de militares y caballeros, y cuyo ejemplo permanente forjó los espíritus y mentes de los cadetes que fueron y en el futuro serán los mejores de esta segunda época. Lucharon de «la General», como se llama a la Academia, con lealtad, millarmente, la hemos llamado desde entonces, la primera de las cuales inauguró la Academia el 20 de octubre de 1928.

Y aquí mismo, señor, el 20 de julio de 1931, dimos el primer aviso a este venerable sol que se cerraba por una de las primeras órdenes del Gobierno de la República en su precipitación por deshacer cuanto de bueno había hecho anteriormente. Ese día, Majestad, el general Franco, con voz enronquecida por la emoción, nos dio su lección de milicia y de patriotismo cuando definió la disciplina militar en términos que todos conocen y cuando decía: «La máquina se desmonta, pero la obra queda».

Señor, quiero en nombre de todos nosotros agradecer profundamente a Vuestra Majestad que se haya dignado presidir este sencillo acto castrense y acompañarnos en este día, de tan gran



Zaragoza

VA  
VE

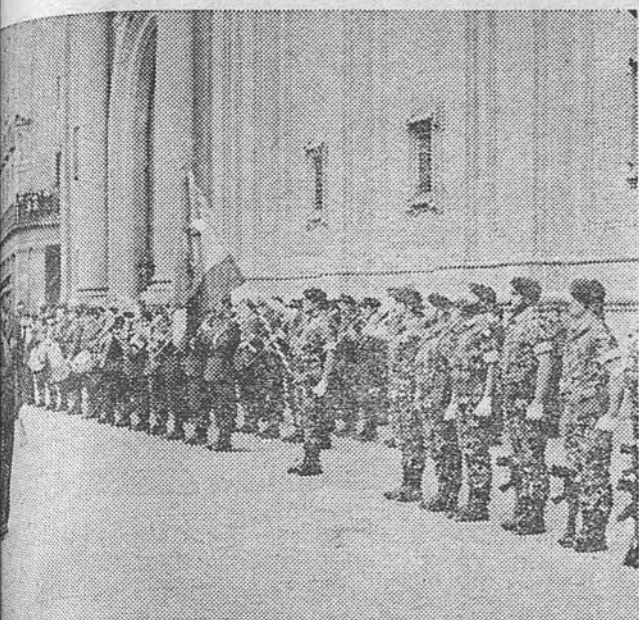
bar que  
hay fisura  
espirituales

después de que  
esta ciudad el  
su llegada a la  
orme de Capitán  
fue recibido por  
general Álvarez  
del centro, gen  
al.

beneficiosa para  
mpañerismo y el  
mutuo, base de  
unta de todas las  
pos del Ejército.  
ha sido indispen  
guerra y para la  
r, hoy 20 de febr  
nta años que su  
ey Don Alfonso  
al decreto por el  
cía la Academia  
r. Se fijó su sede  
ciudad de Zarago  
l Ebro y a la su  
como indicando  
pañoles pasaran  
tuvieran a Zarago  
plo de heroísmo  
honor e independ  
tria, y a la Virgen  
ejemplo de am

más, señor, el  
su Gobierno tiene  
elegir para dirigi  
demia al general  
stigio y el más  
y de Europa. En  
Bahamonde, que  
escogió como p  
lante de jefes y  
dos en las camp  
os, que fueron en  
perfecto de mili  
s, y cuyo ejemplo  
rjó los espíritus  
os cadetes que  
s únicas promoci  
a segunda época  
la General», como  
e, la hemos llama  
nces, la primera  
guró la Academia  
1928.

nismo, señor, el  
1931, dimos el  
e venerable solar  
por una de las  
s del Gobierno  
en su precipitaci  
er cuanto de buen  
o anteriormente.  
Majestad, el ge  
on voz enronque  
ción, nos dio su  
a de milicia y de  
uando definió la  
de en términos  
cen y cuando term  
La máquina se cas  
obra queda.  
quiero en nombre  
tros agradecer pro  
Vuestra Majestad  
dignado presidir  
n esta ocasión la satis  
se incrementa, por



**«El mismo espíritu de servicio anima al general y al cadete»**

**«Ofreceremos a España el Ejército que necesite en cada ocasión histórica»**

**Los Reyes de España presidieron en la Academia Militar de Zaragoza los actos de conmemoración de su aniversario**

recuerdo, como un compañero que se une a nosotros para ser, como siempre, ejemplo de moral que forjéis aquí, en la Academia, será decisiva para vuestra vida.

**Palabra a los cadetes**

caballeros cadetes: que mis palabras y la presencia de nuestros señores sean para vosotros una lección más de moral militar. Que la formación militar y moral que forjéis aquí, en la Academia, será decisiva para vuestra vida. Por último, que esa disciplina que se fundamenta con el ejemplo de los héroes de España, en la disciplina de la subordinación, en el sentido del honor y del deber, en el espíritu de sacrificio, en la lealtad, respeto y afecto, no como simples palabras, sino como hechos efectivos con vuestra disciplina, subordinación y entrega al servicio de la Patria.

**DISCURSO DEL REY**

Finalmente, el Rey Don Juan Carlos pronunció el siguiente discurso: «He tenido una gran satisfacción siempre que vuelvo a la Academia, pues aquí fue donde viví los primeros años de mi vida, los que nunca se olvidan, de mi vocación militar y donde experimenté las primeras impresiones del servicio a la Patria, del culto al valor y del calor del compañerismo. En esta ocasión la satisfacción se incrementa, por

celebrarse hoy el aniversario del nacimiento de este centro, cuya creación resolvió en forma definitiva algo que, entonces, constituía un importante problema y que hoy es una espléndida y vital realidad: la unión íntima y estrecha entre todas las Armas y los Cuerpos del Ejército.

Resulta de justicia rendir en este momento tributo al esfuerzo de dos grandes soldados que pasaron ya a la Historia y que fueron los artífices del acontecimiento que festejamos: el general Primo de Rivera, creador de la Academia General Militar, y el Generalísimo Franco, su primer director.

Otra gran alegría para nuestro Rey es comprobar, al veros aquí reunidos, que en la oficialidad del Ejército no hay fisuras generacionales ni quiebras espirituales, que, con las naturales diferencias de edad y de responsabilidad, la misma emoción patriótica nos embarga a todos y el mismo espíritu de servicio anima al general y al cadete. Las promociones que se suceden cada año se sueldan a las anteriores, formando un solo cuerpo, en cuya homogeneidad juegan un importante papel los recuerdos juveniles del campo de San Gregorio, de las calles de Zaragoza o de las oraciones ante el Pilar.

Ahora que vosotros, cade-



tes y aspirantes, sois los primeros pasos de una vida militar, que os deseo larga y fructífera, os animo y os exhorto a que aprovechéis bien estos años de formación, de esfuerzo, de estudio y de maduración humana. Sea cual sea el puesto que os corresponda el día de mañana, estoy seguro de que España os va a exigir cada vez más y os reclamará una mayor eficacia. Estoy convencido de que superaremos estos años de prueba y también que entre todos seremos capaces de ofrecer a la nación española el Ejército que necesita en cada ocasión histórica, y que responderá a la heroica y honrosa tradición a la que tenéis obligación de ser fieles.

A quienes, con más o menos años de vida militar, con unos u otros uniformes, os habéis unido a este importante acto, quiero subrayaros que esta unión y este compañerismo logrado en la Academia General Militar debe servir de ejemplo y de guía en la íntima compenetración existente entre las Fuerzas Armadas, y que ha de desarrollarse cada vez en más aspectos humanos y organizativos. Esta nuestra unión es indispensable para lograr la debida fortaleza de nuestros Ejércitos.

Que la bandera de la Academia, símbolo de nuestros ideales, nos una y dé fuer-

zas en esta tarea apasionante de entrega sin reservas al servicio de la Patria. ¡Viva España!»

**Ofrenda a los Caídos**

Tras el discurso de Su Majestad se realizó la ofrenda a los Caídos depositándose una corona de laurel ante el monolito que se levanta a la entrada del patio de Armas. Los actos en dicho patio terminaron con el canto del himno de la Academia por todos los alumnos. A continuación se depositó otra corona de laurel ante el monolito erigido en memoria del general Primo de Rivera.

Más tarde, en la avenida situada ante la fachada principal de la Academia el Rey Don Juan Carlos presenció el desfile de las fuerzas que anteriormente habían estado formadas en el patio de la Academia.

Entre los aspirantes que desfilaron ante el Rey Don Juan Carlos se encontraba José Cristóbal Franco Martínez Bordiu, nieto del anterior Jefe de Estado.

Finalizado el desfile, el Rey Don Juan Carlos pasó al interior del edificio de la Academia, en cuyo despacho de la Dirección firmó en el libro de oro de la Academia, documento en el que ya figura su firma como cadete y como Príncipe.

Los actos en la Academia General Militar concluyeron con una comedia de hermandad.

Tras este acto, y a las cuatro y cuarto de la tarde, el Rey Don Juan Carlos se trasladó, en compañía de la Reina, a la Basílica del Pilar para orar ante su imagen. El Rey pasó primeramente revista a fuerzas de la

compañía de operaciones especiales que se hallaba formada con bandera, banda y música, y a continuación se dirigió al interior del templo.

Los Reyes entraron bajo palio entre las aclamaciones de numerosos zaragozanos, situados en la plaza de la Basílica e interior del templo hasta el camarín de la Virgen del Pilar, donde monseñor Cantero dirigió a Sus Majestades unas palabras de bienvenida.

El arzobispo de Zaragoza calificó primeramente a la Academia General Militar como el templo sagrado de la Patria y recordó luego que Don Juan Carlos había hecho su primer viaje después de coronado Rey al templo del Pilar.

La Escolanía de la basílica cantó a continuación el «Salve Regina» y los Reyes se postraron luego ante la imagen de la Virgen, besando su manto, tras lo cual se dirigieron hacia la salida del templo, reproduciéndose los aplausos de los zaragozanos congregados dentro y en sus inmediaciones.

Después de saludar a las autoridades que les habían acompañado durante los actos, los Reyes se dirigieron en automóvil descubierto por las calles de Zaragoza hasta la base aérea, desde donde emprendieron viaje de regreso a Madrid a bordo del avión que les había traído hasta la capital zaragozana.

Esta ha sido la primera visita oficial como Rey de España a la Academia General de Zaragoza del Rey Don Juan Carlos de Borbón, centro al que ya acudió siendo Príncipe de España y más tarde en alguna otra ocasión, pero a título privado.

(Reportaje gráfico: Giménez.)



## DICHO Y OÍDO

EN la semana entrante dicen que se publicará la famosa entrevista de Oriol en el secuestro, acompañada de otra entrevista con los GRAPO y fotografías del señor Oriol, que aparece sin corbata, leyendo «El País» y un libro religioso. La empresa de «Noticias», que es también editora de «Interviú», ha preferido publicar esta exclusiva en su nuevo semanario para potenciarlo, dado que las tiradas de «Interviú» se mantienen muy altas en las últimas semanas, gracias a la mano ágil de Antonio Álvarez Solís.

LUIS Angel de la Viuda presenta en televisión la imagen del buen empresario, del buen banquero, en fin, del buen capitalista. La hora de la siesta, para algunos privilegiados, se ve así amenazada con un excelente somnífero que refleja un «esta es su vida» de características iguales, aunque con distintos personajes. Indudablemente nuestra empresa y nuestra Banca tienen personalidades de la misma altura que los científicos o médicos que saca la pequeña pantalla. Nadie entiende cómo habiendo reyes se sacan peones en este juego de ajedrez en el que el periodista pone las respuestas a los entrevistados. Y todo en un mundo de centro, donde la esposa tiene apellido influyente y el Banco que se regenta no lo conoce ni su padre. ¿De quién es la televisión?

LOS acontecimientos en la Universidad italiana se han reflejado de forma automática sobre la nuestra. El Partido Comunista analiza en estos momentos el fracaso de las tácticas empleadas por su homólogo italiano y, como es natural, esta circunstancia puede hacer de una vez por todas que en nuestras aulas desaparezca la acción política. Nadie puede dudar de que el Partido Comunista haya elegido como tribuna de su acción en los últimos años a la Universidad española y haya convertido sus aulas en púlpitos de adoctrinamiento.

EL próximo lunes, José Maya, el editor al que han amenazado con hacerle saltar por los aires el chalé que ocupa en López de Hoyos, se enfrentará a la familia que ostenta el primer lugar destacado en nuestro mundo de los ricos. Maya dará a la Prensa, en «petit comité» y en un lugar que todavía permanece en secreto, la obra fresca que trata sobre cómo hizo su fortuna Juan March, el financiero mallorquín que sufragó gran parte del costo bélico de nuestra guerra civil, ayudando al Generalísimo Franco.

LOS rusos van a comprar un solar de los Garrigues que está en la Castellana. En ese lugar se va a construir un edificio cuyo proyecto está realizado por un arquitecto ruso y se caracteriza por su impresionante modernismo. Parece ser que la Unión Soviética está decidida a dejar hecho un edificio que llame la atención y sea uno de los mejores europeos. En el mismo bloque estarán la Cancillería y la Embajada.

LAVERN

## Normativa electoral

### NO SE HARA PUBLICA ANTES DE QUINCE DIAS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — No es probable que las normas electorales se hagan públicas antes de quince días, han declarado medios próximos a los participantes en la reunión que ayer celebraron altos funcionarios de la Administración y expertos de la oposición en dicha materia.

La reunión de ayer mañana, presidida por el Subsecretario Técnico del Presidente del Gobierno, el señor Otero Novas, duró cuatro horas, en el curso de las cuales se habló de la distribución de diputados a nivel provincial, el reparto de restos, la campaña electoral y el control de los medios informativos, como consecuencia de la campaña electoral, entre otros asuntos.

### Diputados por provincia

En cuanto al número de diputados por provincia, las mismas fuentes afirman que es un problema en el que caben diversas soluciones. Los representantes de la Administración fijaban un abanico entre 1 y 4, número en el que también habían pensado los expertos de la oposición.

Sin embargo, el problema no se puede resolver por sí solo, sino que depende del mínimo necesario para acceder a la Cámara, del sistema de recogida de restos (si tal sistema se establece), por lo que los reunidos no discutieron si sería mejor un diputado o cuatro, ya que todo depende de la configuración general del mecanismo que decidirá cuántos diputados tendrá cada provincia. Las posibilidades ciertas están entre uno y cuatro para ambas partes.

En cuanto a la fecha en que será publicada la normativa electoral, medios competentes señalan a Europa Press que se trabaja en esta materia, pero que antes del Consejo de Ministros, que probablemente se celebre el viernes, 4 de marzo, no habrá nada definitivo. Las propuestas de la oposición están siendo analizadas y se espera que antes de la citada fecha los funcionarios que trabajan en el mismo no podrían presentarlo al Gobierno. No obstante, el Gobierno podría tener la posibilidad de hacer un debate general sobre algunos puntos de la Ley Electoral en el próximo Consejo de Ministros.

Respecto a la incorporación de los puntos de vista de otros grupos políticos no integrados en la comisión de los diez, en los mismos medios se afirma que han sido tenidas en cuenta y que se observan fuertes coincidencias, aunque no siempre; así, Alianza Popular no coincide con la comisión de los diez en el número de diputados por provincia, puesto que AP solicita cuatro.

## PRESIDIDA POR ADOLFO SUAREZ

### REUNION DE LOS MINISTROS ECONOMICOS

(para completar la información sobre las medidas adoptadas por el Consejo, que serán presentadas hoy)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Poco antes de las once de la mañana, el Presidente del Gobierno recibió, en el Palacio de la Moncloa, al Vicepresidente segundo del Gobierno, señor Osorio, y a los Ministros de Industria, Pérez de Bricio; Comercio, Lladó, y Hacienda, Carriles. La reunión se extendió hasta primeras horas de la tarde, y, según todos los indicios, trataba de completar la información de cara a las medidas económicas aprobadas por el Consejo de Ministros del pasado viernes, y que presentará hoy, en el curso de una rueda de Prensa, el Ministro de Hacienda, Eduardo Carriles.

Por otra parte, según informa la agencia Europa Press, las medidas adoptadas por el Gobierno han sido elaboradas después de un minucioso estudio, en el que participó directamente el Presidente del Gobierno. Por cuatro veces se reunió la Comisión Delegada para Asuntos Económicos en los últimos ocho días, y, ade-

más, el Gobierno ha tenido en cuenta el informe del Consejo Nacional de Economía, que aunque no tiene carácter vinculante, desarrolló varias propuestas alternativas para que el Gobierno adoptara una de ellas.

### Otras audiencias del Presidente

El Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González, ha recibido esta tarde en despacho a los Ministros de Relaciones Sindicales, Enrique de la Mata Gorostiza; de Agricultura, Fernando Abril Martorell, y de Vivienda, Francisco Lozano Vicente.

Posteriormente, el Presidente del Gobierno recibió a los Ministros de Información y Turismo, Andrés Reguera Guajardo; de Obras Públicas, Leopoldo Calvo Sotelo, y de Trabajo, don Alvaro Renfijo Calderón.

### En el palacio de la Zarzuela

### EL REY RECIBIO AL TENIENTE GENERAL VALLESPIN Y A MAURICE FAURE

MADRID. (De nuestra Redacción.) — En su residencia del palacio de la Zarzuela, Su Majestad el Rey ha recibido en despacho al teniente general don Carlos Fernández Vallespín, jefe del Alto Estado Mayor y presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor.

Asimismo, recibió en audiencia a Maurice Faure, miembro del Parlamento Europeo, ex ministro francés de Asuntos Exteriores y diputado de la Asamblea Nacional francesa.

### GUTIERREZ MELLADO, EN ZARAGOZA

### «EL MINISTERIO DE DEFENSA, UN HORIZONTE HACIA EL QUE CAMINAMOS»

ZARAGOZA. (Cifra.) — «La creación del Ministerio de Defensa es un horizonte hacia el que caminamos, pero al que de momento no se le puede fijar un plazo», manifestó el Vicepresidente primero del Gobierno para la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, quien añadió que la creación de un Ministerio de Defensa es un horizonte hacia el que vamos, pero que a veces se acerca o se aleja, un horizonte al que yo intuyo próximo, pero no inmediato.

El teniente general Gutiérrez Mellado resumió el resultado de su reciente visita a París, diciendo que había superado todas las previsiones, incluso las más optimistas en cuanto al nivel de amistad y de cooperación con que se había desarrollado.

### Regresó a Madrid

El Vicepresidente de Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general

Gutiérrez Mellado, tras dar por concluida su visita oficial de cuatro días de duración a Francia, regresó el domingo por la mañana en un «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil, a primeras horas de la ma-

ñana, deteniéndose en Zaragoza, en donde asistió, en compañía del Rey y de los Ministros de Tierra y Aire, a los actos conmemorativos del L aniversario de la Academia Militar de Zaragoza.

### EL COMITE EJECUTIVO DE LA OMT, REUNIDO EN MADRID

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Ayer se inauguró en el palacio de Exposiciones y Congresos la serie de reuniones que el consejo ejecutivo de la Organización Mundial del Turismo celebrará en Madrid hasta el día 25. En estas reuniones serán estudiados los recursos financieros de la Organización en lo referente a inversiones y operaciones durante los años 1978 y 1979. Expertos de turismo, integrados en la Organización, conceden gran importancia a estas reuniones, de las que saldrán trayectorias para la convocatoria de la Conferencia Mundial del Turismo, que se llevará a cabo en el año 1980.

En la primera reunión del comité ejecutivo se debatió la organización de la segunda asamblea general de la Organización, que tendrá lugar en Madrid el próximo día 23 de mayo.



RELACIONES EXTERIORES

Tras el nuevo acuerdo comercial

# España pagará menos por el azúcar cubano

(pero seguirá exportando lo mismo)

■ **Peña Abizanda: "El acuerdo sigue siendo claramente preferencial para Cuba"**

■ **Tras las negociaciones, regresó a España el subsecretario de Comercio**

LA HABANA. (Efe.) — España pagará 17 centavos de dólar a Cuba por cada libra de su azúcar y el Tesoro Nacional ahorrará más de 18 millones de dólares en el presente año, gracias al nuevo precio.

La reducción del precio que España venía pagando por el azúcar que importaba de Cuba fue el núcleo de la negociación que durante diez días desarrolló en Cuba el Subsecretario español de Comercio, Eduardo Peña Abizanda, que culminó el domingo con la firma de un nuevo protocolo comercial para 1977.

España venía pagando por el azúcar cubano 23 centavos de dólar la libra, un precio casi tres veces superior al actualmente vigente en el mercado mundial.

Con todo, el precio nuevo de 17 centavos de dólar significa un pago preferencial que se sitúa justo en el doble de la actual cotización mundial del azúcar.

Las cantidades que España había aceptado comprar a Cuba en el pasado permanecieron invariables tras la firma del nuevo protocolo, lo que significa 140.000 toneladas en el presente año y un mínimo de 75.000 para 1978.

## Forcejeo

La parte española, en un momento de la negociación, llegó a anunciar que estaba dispuesta a suspender el convenio si no se adaptaba a las nuevas realidades, ya que era claramente desfavorable para España.

Peña esgrimió ante los negociadores cubanos que el actual Gobierno español puede ser un Gobierno de transición y que no podía en modo alguno dejar al nuevo Gobierno que surja de las elecciones un acuerdo comercial negativo y gravoso.

Cuba entendió el argumento y aceptó introducir cambios en el protocolo anual.

La parte española pugnó por reducir el precio que paga por el azúcar de Cuba, no sólo por tratarse éste de una cantidad muy superior a la vigente en el mercado, sino porque entendía que lo que justificaba ese sobreprecio,

que eran las compras cubanas de bienes de capital en España, se había mermando seriamente en 1976.

Cuba consumió en 1975, primer año de vigencia del acuerdo, más de 150 millones de dólares del crédito de 900 millones concedido por España, pero sólo gastó 36 millones de dólares de esa línea de crédito abierta en el segundo año, lo que muestra el descenso real de sus adquisiciones de equipos españoles.

## Balanza comercial

Eduardo Peña dijo antes de partir hacia España que en su opinión el acuerdo renovado este año seguía siendo claramente preferencial para Cuba, como lo fueron todos los firmados entre España y la isla antillana en los últimos años.

Explicó que España comprará a Cuba este año unos 92 millones de dólares dentro del sistema «clearing», lo que obliga a Cuba a adquirir mercancías españolas por el mismo valor, y que también adquirirá otras mercancías por valor de más de 40 millones de dólares, pagadas en divisas convertibles.

Si se considera que el comercio cubano será lógicamente similar, el comercio cubano-español en 1977 superará la cifra de 280 millones de dólares.

Las adquisiciones españolas en Cuba serán de tabaco, café, níquel, pescado y azúcar, mientras que las compras cubanas en España incluyen una larga lista de productos que van desde los vehículos automotrices, hasta las cocinas, los textiles, alimentos y plantas industriales.

España hizo dos importantes concesiones a Cuba en las negociaciones del protocolo comercial, según anunció la parte negociadora española.

La primera es la de proporcionar a Cuba capacidad de pago, además de la financiación ya concedida, al permitirle liquidar las cuentas del «clearing» cada año y no cada trimestre, como se venía haciendo hasta ahora.

La segunda es que las compras españolas de pescados, principalmente mariscos, serán sacadas del sistema

«clearing» y pagadas en divisas.

## Entrevista con Carlos Rafael Rodríguez

El vicepresidente del Consejo de Estado de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez, recibió al Subsecretario español de Comercio, Eduardo Peña Abizanda, en la tarde del sábado, y conversó ampliamente sobre la situación comercial bilateral.

Se encontraban presentes en la entrevista, por parte española, el embajador de España en Cuba, Enrique Suárez de Puga; Juan María Arenas, subdirector del Ministerio de Comercio, y Alberto Recarte, apregado comercial de España en Cuba.

Por la parte cubana estaban el ministro de Comercio Exterior, Marcelo Fernández Font; el viceministro de Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas, y el agregado comercial de Cuba en España, Miguel Sosa.

## Nuevos contactos con la EFTA

MADRID. (Europa Press.) — Mañana miércoles se celebrará en Ginebra una nueva toma de contactos entre representantes de la EFTA (zona de libre comercio) y funcionarios españoles, que será la continuación de la que en enero pasado se celebró en Madrid, con asistencia del secretario general de dicha organización, señor Muller.

Por parte española viajarán a Ginebra el director general de Relaciones Económicas Internacionales, don Carlos Gamir; el subdirector general de Organismos de Integración en Europa, don Gabriel Ferrán, así como funcionarios del Ministerio de Comercio.

El motivo de la reunión es seguir los contactos preliminares en torno a la desaparición de las discriminaciones que sufren algunos productos españoles respecto a los de la EFTA, que entran en el Mercado Común, y viceversa. La delegación española se entrevistará con el señor Muller, quien presentará los puntos de vista españoles al Consejo de ministros de la EFTA, que se celebrará en abril próximo, de aquí es probable que salga una plataforma propiamente negociadora sobre los temas citados.

PROXIMA VISITA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES AUSTRIACO

# ACERCAMIENTO ESPAÑA-CEE

(principal tema a tratar)

MADRID.—El acercamiento de España al Mercado Común y la posibilidad de conseguir una aproximación a la EFTA, son dos de los principales aspectos económicos que tratará, en su visita de carácter general a nuestro país, el ministro de Asuntos Exteriores austriaco, Willibard Parh, según ha declarado a Cifra el doctor Karl Schmiedbaben, delegado comercial adjunto de Austria en España.

La visita, a celebrarse los días 7 y 8 del próximo mes constituye un toma de contactos en los distintos sectores, con el fin de contribuir al acercamiento entre ambos países.

Austria ocupa el undécimo lugar por lo que a las importaciones españolas se refiere. En este sentido, nuestras compras a este país en el ejercicio de 1976, ascendieron a 5.504 millones de pesetas, que supone un incremento del 34 por 100 sobre los 4.082 millones de 1975 por este concepto.

Las ventas españolas a Austria totalizaron 2.334 millones de pesetas, con un incremento del 11 por 100 sobre el valor de nuestras exportaciones en 1975 a aquel país.

Los productos químicos y farmacéuticos, las fibras de poliéster, los motores y la maquinaria han sido los capítulos principales de las ventas austriacas a España en 1976, habiendo descendido en importancia las partidas de ganado, queso y refractarios.

Dentro de la política de incremento de las relaciones de intercambio entre los dos países, se inscribe la visita que en la actualidad realiza por toda Austria el delegado comercial en España, doctor Spalek, por iniciativa de la Cámara Federal de Comercio Austríaca en España, con vistas a establecer acercamientos entre los distintos sectores de interés para ambas economías.

## CORTES

PROYECTO DE LEY DEL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

# HOY COMIENZAN LOS DEBATES

(De nuestra Redacción.)—La Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes comienza esta tarde el debate del proyecto de ley Orgánica del Consejo de Economía Nacional.

Cerca de trescientas enmiendas se han presentado a este proyecto. Muchas de ellas solicitan la ampliación de la composición del Consejo. La Ponencia, a la vista de estas peticiones, y en el informe que hoy servirá de base a la discusión de la comisión, ha admitido esta ampliación dando entrada en el Consejo a las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, a las representaciones de Corporaciones de Pescadores y otros entes públicos, y, en consecuencia, eleva el número de miembros del Consejo, previsto en el proyecto del Gobierno en 250 a 280.

## Comisión de Reglamento

Mañana miércoles, a las seis y media de la tarde, se reuni-

rá la Comisión de Reglamento de las Cortes para estudiar las normas en relación con la utilización del nuevo sistema electrónico de votaciones en los Plenos.

Hasta el momento la votación podía ser ordinaria, nominal y secreta. Ahora, el ordenador electrónico puede ofrecer en pocos minutos el resultado de la votación sin necesidad de recuento, por los secretarios y letrados de la Cámara, pero al no hacerse público el voto de los Procuradores podría ser considerada «secreta».

El tema puede ser resuelto por vía de interpretación reglamentaria del presidente, o por modificación del actual reglamento. Sobre ello ha de pronunciarse la Comisión en su reunión de mañana, convocada por el Presidente de las Cortes.



**ORDEN PUBLICO**

**DESDE EL DOMINGO**

# NUEVO MOTIN EN CARABANCHEL

- Los presos de la tercera galería se habían sublevado y un gran número de ellos se subió a los tejados
- El domingo varios reclusos rompieron cristales, con los que se cortaron voluntariamente

MADRID. (De nuestra Redacción.) Un ambiente de tensión registraba ayer, a las tres de la tarde, en la prisión provincial de Carabanchel, donde los presos de la tercera galería se habían amotinado y un gran número de ellos se subieron al tejado, informó Europa Press.

Sobre esta misma hora, un helicóptero de la Policía sobrevolaba el recinto penitenciario y se podía detectar la presencia de brigadas especiales antidisturbios, así como varios vehículos de las fuerzas de orden público.

Según las mismas fuentes, ayer quedaron interrumpidas las comunicaciones de los presos con sus familiares y se produ-

jeron algunas dificultades para hacerlo con sus defensores. Al parecer, la totalidad de los reclusos, a excepción de los de la galería tercera, se encontraban «chapados» en sus respectivas celdas. En medios oficiales, tanto del Ministerio de Justicia como de la prisión de Carabanchel, no se ha facilitado ninguna información sobre este tema.

Con anterioridad, durante la jornada del domingo, se habían producido algunos incidentes en la prisión provincial de Carabanchel, que hizo necesario el traslado de varios reclusos a otras prisiones. Según pudo saberse, se tenían noticias de que al menos 34 presos fueron trasladados al penal de Ocaña (Tole-

do) y otros 18 fueron conducidos al de Zamora.

Se guarda completa reserva por parte de las autoridades respecto a este tema, por eso es difícil facilitar una información completa, pero los datos obtenidos por Europa Press en distintas fuentes —oficiales, particulares, etc.— se desprenden los siguientes hechos:

En la tarde del domingo, alrededor de las cinco y media, un grupo de presos comunes comenzó a dar gritos de «libertad» y «amnistía». Algunos de los reclusos rompieron cristales con los que se produjeron cortes voluntarios en distintas partes del cuerpo. A causa de estas lesiones ha sido preciso atender al menos a 26 presos en el hospital de la cárcel. Algunos, incluso, han sido trasladados al Gran Hospital de Diego de León, donde durante la noche se produjeron dos conatos de incendio, que no se sabe si guardan relación con los hechos.

A las ocho y media de la noche del domingo volvieron a reproducirse los incidentes en Carabanchel. Nueve de los reclusos comunes subieron a las terrazas con pancartas, en las que hacían diversas peticiones. Al mismo tiempo, a partir de esa noche se declararon en huelga de hambre unos 300 reclusos.

Las causas que han originado estos incidentes no están claras, y por el momento no han trascendido al exterior. Las versiones que se tienen no son muy fiables por el momento, al menos hasta que las autoridades hagan público algún comunicado facilitando datos exactos y concretos.

**MALAGA**

## DETENIDOS DOS PRESUNTOS MIEMBROS DE «ORDINE NUOVO»

MALAGA. (Especial para ARRI-BA.)—Varios súbditos italianos han sido detenidos en Málaga y trasladados a Madrid, entre los que se encuentran Salvatore Francia y Flavio Campo, quienes están sometidos al trámite de las reglamentarias declaraciones.

Salvatore Francia, al parecer, está reclamado por las autoridades italianas por presunta implicación en algún atentado de la extrema derecha de aquel país. En los medios oficiales consultados sobre estas deten-

ciones no se ha ampliado información para no incidir en la declaración de materia reservada que existe todavía en España con relación al asesinato del joven Arturo Ruiz, en una manifestación ocurrida en Madrid; con los asesinatos de los agentes de la Policía Armada y Guardia Civil y contra el atentado cometido contra el despacho de abogados laboristas en la calle de Atocha de Madrid. Igualmente no han sido dados a conocer los nombres de los otros detenidos.

## APLAZADA LA EXPROPIACION DE AS ENCROBAS

- Manifestaciones en favor de los propietarios
- Reuniones entre empresa y expropiados con arbitrio del Gobierno Civil

LA CORUÑA. (Por nuestro enviado especial.) — El domingo, víspera de la fecha en que había de llevarse a cabo la ocupación de las expropiadas tierras de As Encrobas, se llevaron a cabo varios intentos de manifestación convocados por diversos partidos y fuerzas políticas que a través de carteles y octavillas estimulaban a la población con su llamada.

Sobre la una y diez de la tarde del domingo unas dos mil personas se congregaron agruparse en la calle de San Andrés ante la capilla del mismo nombre, pronunciando gritos contra la empresa que se beneficia con la acción oficial, mientras portaban banderas gallegas y enuncian «slogans» referidos al conflicto.

Hubo momentos de tensión, de nerviosismo y carreras, sobre todo cuando las fuerzas del orden, dotadas de medios antidisturbios, entraron en acción y se

llegó al enfrentamiento. No hubo heridos de consideración, aunque sí se registraron diversas contusiones entre los manifestantes. Produciéndose además una treintena de detenciones, de los cuales algunos fueron puestos en libertad. Entre ellos se encontraba el catedrático Francisco Rodríguez, quien se negó a firmar su declaración en castellano.

Por la noche se celebró, en la iglesia de As Encrobas, un funeral concelebrado por el estudiante fallecido, Emilio Suárez. Se pretendió colocar en el altar mayor una bandera gallega, cuestión que el párroco no permitió.

No se llevó a cabo la ocupación prevista para la mañana del lunes de las tierras expropiadas que tan importantes distensiones ha producido no sólo a nivel local y provincial, sino que también interesa a importantes sectores del país.

Fuentes cercanas al Gobierno Civil de La Coruña, el aplazamiento se debe, en primer lugar, como señal de luto por la muerte del estudiante de la Universidad Laboral y también debido a una nueva serie de negociaciones entre los afectados y la dirección de la empresa. Ambas Comisiones se reconocieron mutua representatividad y acordaron reunirse de forma ininterrumpida hasta que se llegue a un acuerdo satisfactorio para todos. Los comisionados se dirigieron al Gobernador Civil para solicitar la designación de un moderador para encauzar las discusiones sobre el tema.

Este aplazamiento, que no constituye alteración del trámite legal inevitable y puede suponer, por otra parte, un compás de tiempo dentro del cual podría pronunciarse respecto al justiprecio, el Jurado provincial de expropiación forzosa.

**GRUPOS POLITICOS**

**LAS LISTAS DEL CENTRO DEMOCRATICO**

## Se distribuirán a partes iguales

(entre socialdemócratas, demócratas cristianos, liberales y Partido Popular)

MADRID. (Europa Press.)—El portavoz de uno de los partidos integrantes del Centro Democrático ha informado a Europa Press que las listas electorales de esta alianza se distribuirán a partes iguales entre socialdemócratas, liberales, demó-

crata cristianos y el Partido Popular; es decir, que los candidatos de cada una de estas «familias políticas», así como los del Partido Popular, representarán el 25 por 100 de las listas electorales del Centro Democrático.

## Mitin del PSOE en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.)—En el cine Moderno de Pasajes Ancho se celebró el domingo un mitin convocado por el Partido Socialista Obrero Español. El local se hallaba ador-

nado con emblemas y con fotografías de Julián Besteiro y Largo Caballero, así como una pancarta en la que se leía el slogan «socialismo es libertad».

## PRESENTACION DEL PARTIDO SOCIALISTA POPULAR EN GETAFE

### ◆ Tierno Galván: «Hay que conseguir la unidad de las izquierdas»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Si hay algo urgente en este país es la unidad de las izquierdas, que es muy difícil de conseguir desde la cumbre o en cenas en restaurantes de dos o seis tenedores», manifestó el domingo Enrique Tierno Galván, presidente del Partido Socialista Popular, en un acto de presentación de dicho partido en Getafe.

A dicho acto, que es el primero que celebra el PSP tras su legalización, acudieron cerca de 600 personas.

Enrique Tierno Galván se refirió a los obstáculos actuales que conoce la unidad de las izquierdas, afirmando que «quien los pone está traicionando, de una manera u otra, al socialismo».

Añadió que no había acudido a Getafe en busca de votos para su partido, sino para las izquierdas, ya que lo que se trata es de conseguir, por lo menos, «una minoría fuerte y equilibrada en el seno del futuro Parlamento, que redactará la nueva constitución». También dijo que el partido de izquierda que busque sólo su propio engrandecimiento no representa a la clase trabajadora.

En otro orden de cosas, y refiriéndose a los problemas económicos existentes, afirmó que sólo pueden tener arreglo mediante un Gobierno socialista dentro de una democracia. «Para ello, para que se dé un Gobierno socialista —dijo— tenemos que hacer un gran esfuerzo en estas elecciones y otro todavía mayor en las futuras elecciones municipales, que son las que verdaderamente nos interesan. Estamos en condiciones de avanzar por la vía del socialismo».

### No se celebró el mitin del PSOE (histórico)

Un millar aproximadamente de socialistas del llamado sector histórico se concentraron el domingo ante el cine Texas de es-

ta capital, donde estaba convocado un acto de afirmación socialista, organizado por la agrupación socialista madrileña del PSOE (h).

Este acto fue desautorizado el sábado por el Gobierno Civil, alegando que la propaganda distribuida infringe la ley de Asociación Política, al inducir la denominación y el texto a confusión con otras asociaciones ya constituidas.

Los reunidos escucharon en perfecto orden, durante unos cinco minutos, unas palabras del secretario general del grupo citado, Manuel Murillo, protestando por la discriminación de que está siendo objeto este partido, a pesar de haber sido el primero en acogerse a la legalidad y haber propugnado el «sí» en el referéndum nacional.

Asistieron al mismo los oradores que iban a intervenir en el mismo: José Prat, presidente del PSOE histórico; Eduardo Zaldivar, del comité nacional de Reforma Social Española; Manuel Gómez Reino, secretario del PSEE, y Manuel Murillo. También estuvieron presentes el secretario general del PSDE, Antonio García López, y el sociólogo Juan Linz.

### Solidaridad de RSE con el PSOE (histórico)

MADRID. (Cifra.)—El comité permanente de Reforma Social Española (RSE) ha condenado la decisión del Gobierno de no legalizar al Partido Socialista Obrero Español, sector histórico, se-  
gún un comunicado que ha hecho público tras la reunión de su comisión permanente.

En el mencionado comunicado se dice que el «histórico PSOE» ha tratado en todo momento seguir actuando en la legalidad, apoyando la evolución pacífica hacia la democracia, y se critica la gestión del Gobierno con respecto al trato dado a otros partidos para su legalización.



## GRUPOS POLITICOS

Subcomisión de las Nacionalidades

# SIN FECHA PARA SU ENTREVISTA CON SUAREZ

El texto con las posiciones sobre el tema de sus miembros obra ya en poder del Presidente

MADRID. (Europa Press.)—A primeras horas de la tarde de ayer no había sido fijada aún la fecha en la que el Presidente del Gobierno recibirá a los componentes de la «subcomisión» de la Comisión de los 10 de la oposición encargada de negociar el tema de las nacionalidades, según se ha informado a Europa Press.

La Comisión negociadora de la oposición redactó un documento que recoge, en resumen, las posiciones de sus miembros con respecto al tema

de las nacionalidades. El texto de dicho documento que, según se ha informado a Europa Press en medios próximos a la Comisión «de los 10», ya obra en poder del Presidente del Gobierno. Se señala en él que «se ha constatado la existencia de amplios márgenes de coincidencia en el seno de la Comisión, tanto respecto del tratamiento del problema en sí mismo, cuanto en relación con el método a seguir en la negociación con el Gobierno».

Durante el día de ayer

## DIEZ PARTIDOS SOLICITARON SU INSCRIPCION

Se espera que hoy se remitan varias documentaciones al Tribunal Supremo

MADRID. (Cifra.)—Diez partidos políticos presentaron ayer su documentación ante el Registro de Asociaciones Políticas del Ministerio de la Gobernación. Se espera que hoy se remita a la Sala IV del Tribunal Supremo la documentación de una serie de partidos entre ellos el PCE— para que ella proceda a determinar la procedencia o no de su inscripción en el Registro de Partidos, según ha sabido Cifra.

Las solicitudes presentadas ayer han correspondido a Alianza Liberal, Partido Socialista de Euzkadi, Democracia Cristiana de Castilla, Partido Socialista del País Valenciano, Partit Socialista Valenciano, Liga de la Juventud Comunista, Unión Democrática Murciana, Joven Guardia Roja, Convergencia Socialista de Madrid y el Partido Social Demócrata Foral de Navarra.

Estas solicitudes iban firmadas por los señores Satrustegui, Piniés Rubio, por la AL; Mugica Herroz y Casas Villa, por el PS de Euzkadi; Bermudo de Orta y Laverón Iturralde, por DC de Castilla; Cuco Giner y Garcés Ramón de PSPV; Del Hierro García y Leal Castellano, del PSV (PSOE); Ortiz Miqueláñez y Llanos Badía, de la LJC; Pérez Crespo y Reverte Blanco, por la UDM; Lucía Aguirre y Pérez Barroso, por JGR; Enrique Barón Crespo y Barranco Callado, por Convergencia Socialista de Madrid; y Azpiroz Martínez y Hervado Xiberta, por el PSDF, de Navarra.

### Otros partidos

MADRID. (Resumen de agencias.)—Don Vicente Ruiz Monreal, presidente de Unión Democrática del País Valenciano, acompañado de siete dirigentes de la misma, ha acudido a la Sala IV del mediodía de ayer al Gobierno Civil, para presentar en el registro los requisitos necesarios para la legalización de este partido.

También los representantes del partido político Acción por la Democracia han hecho entrega de los estatutos y demás documentación del mismo en la delegación del Gobierno de esta ciudad para su correspondiente legalización.

### PCE: No hay respuesta todavía

MADRID. (Europa Press.)—En la mañana de ayer lunes, el Partido Comunista de España no había recibido todavía ninguna documentación del Ministerio de la Gobernación respecto a su soli-

mas legales existentes, el Ministerio de la Gobernación debería contestar al Partido Comunista en el caso de que accediera a su legalización, en un plazo de diez días a partir de la fecha de solicitud. De no ser así, es señal evidente de que la documentación ha sido tramitada a la Sala Cuarta del Tribunal Supremo, para que sea el alto Tribunal de la Nación el que decida si procede o no la legalización del PCE. Todo hace suponer, por tanto, que la documentación ha sido enviada, o está a punto de serlo, al Tribunal Supremo.

En virtud de las nuevas nor-

Manuel Fraga Iribarne, en Las Palmas

## «NUNCA PIENSO HABLAR CON LOS COMUNISTAS»

- «Suárez es un hombre muy capaz que ha llevado bien la reforma»
- «Si Alianza Popular gana las elecciones, habrá un plan de urgencia para salvar la economía»

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press.) — Don Manuel Fraga Iribarne celebró ayer en Las Palmas una rueda de Prensa con los medios informativos locales, precediendo a una conferencia que el secretario de Alianza Popular ofrecerá en esta ciudad.

El señor Fraga Iribarne manifestó que «Alianza Popular rechaza a los separatistas, terroristas, y a los comunistas; a éstos últimos tal vez haya que soportarlos en el futuro, pero nunca pienso hablar con ellos».

El secretario de Alianza Popular y presidente de Reforma Democrática dijo, asimismo, que toleraría a los socialistas, y añadió que si bien Carrillo y La Pasionaria «eran unos stalinistas», muy distinto es el caso de Felipe González, «ese chico salido de la Universidad de Sevilla y buen abogado».

El ex Ministro se refirió también al programa de Alianza Popular, y dijo que si ésta ganaba las elecciones habría un plan de urgencia para salvar la eco-

nomía, «ya que el país necesita acciones enérgicas, está empobrecido actualmente y hay que tomar medidas como la reducción de importaciones, frenar los sectores especulativos, evitar el paro, y recuperar el turismo, con estímulos a la inversión nacional y extranjera».

### Suárez, un hombre muy capaz

«El centro político —añadió— no es un centro geométrico; ahora hay una pugna por ocupar el centro y esto es normal. Yo sostengo que la política del centro es la civilizada, ya que se trata de evitar los extremismos. Para la evolución del país —continuó— es precisa esa política de centro, ya que más de la mitad de la población española actual está formada por clases medias, es decir, que nuestras decisiones al respecto son muy distintas que las de 1936.»

Refiriéndose a los medios informativos, el secretario de

Los principales dirigentes del PCE

## SE PRESENTARAN POR MADRID EN LAS ELECCIONES

Entre ellos Carrillo y «La Pasionaria»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Presidente del Partido Comunista de España, Dolores Ibarruri, y el secretario general de dicho partido, Santiago Carrillo, encabezarán las listas electorales de este partido de la provincia de Madrid. Asimismo, Santiago Carrillo encabeza las listas de Asturias y Sevilla y Dolores Ibarruri, la de Asturias. El poeta Rafael Alberti se presentará por Cádiz; el economista Ramón Tamames encabezará la lista de Logroño y Simón Sánchez Montero, la de Ciudad Real. Algunos candidatos se presentarán por más de una provincia.

El Partido Comunista ha facilitado a Europa Press los candidatos que se presentarán a las elecciones de diputados del Congreso por dicho partido en las distintas provincias españolas, a falta de las provincias vascas, las catalanas y las gallegas, donde el PCE tiene secciones regionales.

Por otra parte, las mismas fuentes han informado a Europa Press que no han sido hechas públicas las listas de candidatos para el Senado ya que el PCE mantiene la postura de que para estas elecciones los partidos democráticos deben establecer alianzas.

Esta es la lista por Madrid, según la citada agencia:

Santiago Carrillo, Dolores Ibarruri, Marcelino Camacho, Simón Sánchez Montero, Ramón Tamames, Víctor Díez-Cardiel, Luis Lucio Lobato, Pilar Bravo, Manuel Azcárate, Armando López Salinas, Nicolás Sartorius, Eugenio Triana, Julián Ariza, Dulcinea Bellido, Cristina Almeida y Francisco García Salve.

Algunos de los nombres que también figuran en la lista son: Castilla del Pino, que se presentará por Córdoba; Diego Jesús Jiménez, por Cuenca; Marcos Ana, por Burgos; Cerdán Tato, por Alicante; Fermina Martínez, por Almería, y Rosario Peral, por Málaga.

### Estatutos: reacción en medios políticos

MADRID. (Europa Press.)—La publicación en la Prensa de un resumen de los estatutos presentados por el Partido Comunista de España en Gobernación ha provocado fuerte reacción en círculos políticos, debido a que su lectura ofrece notables diferencias con los estatutos del mencionado partido aprobados en el VIII congreso, celebrado en 1972. Conviene señalar que tal congreso es el último de los celebrados y que sólo el congreso puede introducir modificaciones en los estatutos.

En cualquier caso, los mencionados círculos no discuten la validez de tales estatutos, por estimar que ello es cuestión interna del PC, pero lo que sí ponen de relieve es que los cambios, a juzgar por la versión aparecida en la Prensa, pueden constituir una evidencia grave de insinceridad, que beneficiaría a todos los sectores políticos que vienen insistiendo en que el Partido Comunista no ha cambiado en sus fines, aunque trate de modificar su imagen. En los mismos círculos se añade que, con vistas al tema de su legalización, esta contradicción —siempre tomando como base la versión resumida aparecida en la Prensa— es efectivamente grave.

### Algunos cambios

Algunos de los cambios observados consisten en que en la versión de los estatutos que, según la Prensa, ha presentado en Gobernación el Partido Comunista, se dice que éste acepta el pluralismo político y la democracia representativa, con la tácita renuncia a la dictadura del proletariado y la independencia respecto de cualquier organización internacional.

En los estatutos de 1972, que se creía vigentes, se dice, principalmente, en cuanto a principios, que el Partido Comunista es el guía y organizador del movimiento progresivo y revolucionario del pueblo, basado en la ideología marxista-leninista, que lucha por el derrocamiento del régimen de los capitalistas y terratenientes. No se hace mención alguna a la democracia representativa.



## INDUYCO

### MAS DE SEIS MIL TRABAJADORES QUIEREN REINCORPORARSE A SUS PUESTOS

■ La empresa Industrias del Vestido, de Cáceres, no es filial de INDUYCO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Fuentes empresariales de INDUYCO (Industrias y Confecciones, S. A.), han informado que hasta el momento se han recibido 6.360 cartas de trabajadores mostrando su deseo de incorporarse a sus respectivos puestos de trabajo.

En relación con los diez trabajadores de INDUYCO detenidos el pasado sábado en Cáceres, al intentar ponerse en contacto con los trabajadores de una empresa «filial», un portavoz de la dirección ha manifestado que la citada empresa de Cáceres, Industrias del Vestido, no es una filial, ya que los Consejos de Administración de ambas son diferentes. Tan sólo tienen intereses económicos conjuntos.

Por último, un representante empresarial manifestó que continúan los contactos con la «Comisión de los cinco», elegidos por los trabajadores, sin que hasta el momento se haya conseguido llegar a un acuerdo, pues la empresa se somete al fallo del Tribunal Central de Trabajo, que hace unos días declaró procedentes los cuatro despedidos. «La intención es de abrir cuanto antes; sin embargo, creemos que no será posible

#### Improcedentes tres despidos de la «Bazán»

La Sala de lo Social del Tribunal Supremo ha declarado improcedentes los despidos de tres trabajadores de la Empresa Nacional «Bazán», de El Ferrol, confirmados por la autoridad laboral provincial en 1972.

Los trabajadores cuya demanda ha sido aceptada por la Sala de lo Social son José Miguel Rey Novo, Alfonso Couca Testa y José Manuel Díaz Montero, que fueron defendidos, respectivamente, por los letrados Enrique Barón, Cristina Almeida y Antonio Vázquez Guillén.

Por el contrario, el Tribunal Supremo ha desestimado las demandas de José María Rioboo Milán y Manuel Deus y ha considerado procedentes sus despidos.

Los cinco trabajadores fueron despedidos en los primeros meses de 1972, tras los paros parciales que afectaron a la citada factoría en los meses de febrero y marzo del mismo año. La Magistratura de Trabajo número dos de La Coruña dictó despido procedente. Todos ellos recurrieron ante el Supremo que, tras la vista celebrada el día 7 de diciembre de 1976, ha considerado despido improcedente para los tres primeros y ha confirmado la sentencia de la Sala coruñesa para los otros dos.

Según las argumentaciones del Tribunal Supremo, el despido de los señores Rioboo y Amor Deus está justificado por haber participado, en condición de dirigentes, en diversas asambleas y reuniones que desembocaron en los paros ya citados. Por el contrario, los otros tres despedidos fueron simplemente participantes, por lo que se condena a la empresa a su readmisión. No obstante, los tres trabajadores pueden optar por la rescisión de contrato laboral, con una indemnización de 30.000 pesetas cada uno. En cualquier caso, la Empresa Nacional «Bazán» habrá de abonarles los salarios dejados de percibir desde su despido.

Por otra parte, Ramiro César Romero López, que fue también despedido, junto a los anteriores, por los mismos sucesos, no ha recurrido ante la Magistratura de Trabajo, por lo que el Tribunal Supremo ha confirmado el despido.

## AYER SE TRABAJO CON NORMALIDAD

### SIMAGO: A LA ESPERA DEL LAUDO OBLIGATORIO

◆ Los trabajadores piden 75.000 pesetas de aumento lineal al año y la empresa sólo ofrece cerca de 60.000 pesetas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer se trabajó con normalidad en la empresa Simago, a pesar de la solicitud de conflicto colectivo presentado el pasado viernes por los trabajadores, tras la ruptura de las negociaciones.

Fuentes de la empresa han confirmado que el punto de mayor discrepancia es el económico, ya que mientras los trabajadores solicitan 75.000 pesetas anuales de aumento lineal, la empresa ofrece unos aumentos del 27,29 y 32 por 100, respectivamente, sobre el salario base para las dependientes de veinticinco, de veintidós y de menos años, lo que supondría unos aumentos de 53.200, 52.640 y 58.000 pesetas anuales.

También existen diferencias de criterios en otros puntos, como es el referente a la firma del Convenio por un periodo de dos años, tiempo que parece excesivo a los trabajadores.

Los empleados exigen el reconocimiento de una serie de derechos sindicales, como son: libertad sindical, control de los datos económicos de la empresa, participación en la elaboración de expedientes disciplinarios, aprobación de cualquier cambio de horario, amnistía laboral y libertad e inmunidad para los representantes sindicales.

La empresa, por su parte, según ha manifestado, está dispuesta a reconocer el derecho de asociación y la afiliación de los trabajadores a las centrales sindicales que, nombrados por los trabajadores, actúen al margen de la representación oficial. La empresa, por su parte, ha comunicado que su postura es la de esperar a que se dicte una norma de obligado cumplimiento.

#### Cierre ilegal de La Casa de los Pasteles

Los trabajadores de la Casa de los Pasteles han presentado denuncias ante la Delegación de Trabajo y Sindicatos por el cierre de la fábrica, considerada por ellos como ilegal.

Según se ha sabido, tanto en la Delegación de Trabajo como en medios gubernamentales se les ha manifestado que no existe

te permiso para el cierre.

El conflicto de la Casa de los Pasteles se inició el día 4 de febrero, cuando fue despedido un trabajador que había presentado algunas denuncias contra la empresa por supuestas ilegalidades del sistema de trabajo. El despido provocó la huelga de toda la plantilla, que, el pasado día 16, fue desalojada de los locales por la Policía.

El día 17, al acudir a primera hora para incorporarse al trabajo, los empleados se encontraron con las puertas cerradas. El director de la empresa, señor Valverde Arias, les comunicó, desde una ventana, que se le había concedido permiso para cerrar. No obstante, el permiso de la autoridad laboral no ha sido exhibido en ningún momento por el responsable empresarial.

Por otra parte, la totalidad de la plantilla ha sido despedida mediante un telegrama, en el que, entre otras cosas, se explica que el cierre ha sido acordado por la autoridad laboral.

A pesar del cierre de los locales —han comentado los despedidos—, en el interior se sigue trabajando, ya que la Dirección ha contratado a determinado número de personas del gremio para que se cubran los pedidos.

#### Hidro Nitro: 19 despedidos

MONZON (Huesca). (Cifra.)—La Dirección de Hidro Nitro ha despedido a 19 trabajadores de su plantilla por haber participado en la huelga que se inició la pasada semana.

También han sido sancionados 345 trabajadores con suspensión de empleo y sueldo hasta el próximo miércoles, día 23. A otros cinco obreros les ha sido abierto expediente disciplinario.

Por su parte, los trabajadores, reunidos en asamblea, han decidido no volver al trabajo hasta que sean readmitidos los despedidos y atendidas sus reivindicaciones económicas.

La empresa ha ofrecido un aumento de 4.459 pesetas mensuales líquidas, mientras que la plantilla —de unos 700 trabajadores— exigen el levantamiento de sanciones.

## NUEVO CALENDARIO LABORAL

### DOCE FIESTAS NACIONALES Y DOS LOCALES

#### Dejan de serlo la Ascensión de la Virgen, San Pedro y San Pablo y San José Obrero

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha quedado reducido el número de días festivos a efectos laborales existentes a partir del primero de enero del presente año en curso, si bien se establece la compensación de índole social de que los doce días festivos anuales, que a partir de ahora se celebrarán con carácter nacional, han de ser no recuperables, de s apareciendo, por tanto, el sistema anterior de que la mitad de los días festivos hubieran de ser recuperables a efectos de trabajo. Las tres fiestas suprimidas son la Ascensión de la Virgen, San Pedro y San Pablo y San José Obrero.

Por otra parte, para que algunos días festivos de precepto pasen a ser hábiles para el trabajo será necesario un acuerdo previo con la autoridad eclesiástica.

En efecto, previo informe de la Organización Sindical, a propuesta del Ministerio de Trabajo y previa deliberación del Con-

sejo de Ministros, se dispone que en el año 1977 son días inhábiles a efectos laborales, de carácter nacional, retribuidos y no recuperables los siguientes: todos los domingos del año, las fiestas de la Circuncisión del Señor, Epifanía, San José, Corpus Christi, Santiago, Asunción de la Virgen, Todos los Santos, Inmaculada Concepción, jueves y viernes santos, así como el 18 de julio y el 12 de octubre.

Son también inhábiles para el trabajo, retribuidos y no recuperables, dos días, con el carácter de fiestas locales, que se establecerán para cada año por orden del Ministerio de Trabajo, pudiendo ambos días o uno de ellos ser comunes o no a los diversos términos de cada provincia.

El presente calendario laboral ha sido aprobado por Real decreto que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», en aplicación de lo dispuesto en la ley de Relaciones Laborales.

## Agrupación Nacional de Fotógrafos

### Dimite la Junta directiva

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la tarde de ayer presentó su dimisión la Junta Directiva de la Agrupación Nacional de Fotógrafos, ante el Pleno que ha presidido el Presidente del Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas.

El motivo de la dimisión han sido las reiteradas peticiones en este sentido hechas por los asistentes a causa de las presuntas anomalías cometidas con las exclusivas fotográficas e imputadas al presidente y al tesorero de la Junta, en iglesias y hoteles, así como de proyectar una exclusividad en la expedición de fotografías para el documento nacional de identidad.

En la asamblea se propuso elegir una Comisión con carácter provisional para que cubriese el interregno hasta que las provincias eligiesen nuevos vocales y de ellos saliera una nueva Junta y un nuevo presidente. El Presidente del Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas dijo que elevaría al Ministro de Relaciones Sindicales la propuesta de hacer unas modificaciones en los estatutos.

## León: Aumenta la conflictividad en la cuenca minera

### Siete empresas afectadas y más de 2.200 trabajadores en paro

LEON, 21. (Europa Press.)—Siete empresas mineras se ven afectadas hoy por paro en sus diversas explotaciones. La mayoría de ellas corresponden a la cuenca de Fabero y el número de trabajadores que en plena inactividad laboral es de 2.289, que se reparten de la siguiente manera: «Victoriano González», 203; «Antracitas de Fabero», 800; «García Simón e Hijos», 187; «Antracitas de Gaieta», 775; «Minas de Fabero», nueve; «Combustibles de Fabero», 315.

El paro viene registrándose desde hace ya bastantes días por desacuerdo de los trabajadores con el Convenio Colectivo, ya que no aceptaron las propuestas de la parte económica y las conversaciones quedaron rotas por lo que la autoridad laboral será la que dicte la correspondiente norma de obligado cumplimiento.



EN LA TARDE DE AYER

# NUEVA ENTREVISTA DE LOS PNN CON AUTORIDADES DEL MINISTERIO

Los catedráticos de instituto estudiaron la postura a adoptar ante la huelga

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un grupo representativo de la coordinadora de PNN de Instituto se reunió en la mañana de ayer con un abogado para proponerle la posibilidad de presentar un recurso contra el Ministerio por su decisión de publicar la convocatoria de la oposición a la escala docente.

Igualmente, como ya se había anunciado en días pasados, los profesores decidieron solicitar una entrevista con los miembros de la «comisión de los nueve», con el propósito de que cada partido representado en la misma declare su posición sobre la huelga.

Finalmente, en relación a este tema, los PNN de Instituto mantuvieron la sexta entrevista desde que comenzó el paro con autoridades de Educación y Ciencia.

## Reunión de catedráticos

Los catedráticos de Instituto de Bachillerato mantuvieron ayer una reunión para decidir si continúa la huelga iniciada días atrás en señal de protesta por la que consideran deficiente actuación del Ministerio de Educación y Ciencia en el campo de la enseñanza.

Uno de los representantes manifestó que las impresiones hasta el momento sobre el paro son negativas, sobre todo al conocerse las recientes consideraciones del Consejo de Ministros sobre el tema y del Consejo de Rectores, en que se responsabilizan plenamente de la actuación del Ministerio de Educación y Ciencia y apoyaban la política del Departamento.

«Dado que la reacción de la opinión pública y de los miembros del Ejecutivo no ha sido la deseada, es posible que se suspenda todo tipo de acción y que la responsabilidad pase entonces a esa misma opinión pública», indicó el representante.

## Puntualizaciones de los rectores de Barcelona

En relación con la nota informativa sobre el último Consejo de Rectores, difundida por TVE y por algunos diversos órganos de comunicación, los rectores de las tres Universidades de Barcelona han hecho pública la siguiente declaración conjunta:

«El pasado viernes, día 18, asistimos al Consejo de Rectores que comenzó a las diez horas en los locales del INCIE de Madrid. Aunque en principio se había programado que la sesión terminaría sobre las catorce horas, hubo que prorrogarla por la tarde, con el fin de debatir más detenidamente acerca de la situación de la vida universitaria.

A las veinte horas del viernes 18, cuando ya se habían ausentado varios rectores, y terminada completamente la consideración de los puntos incluidos en el orden del día, así como después de haber decidido sobre la información que se facilitaría del acto, indicamos a la presidencia que teníamos que marcharnos al aeropuerto con el fin de intentar regresar a Barcelona en el último avión del puente aéreo. Nadie nos dijo nada de

cualquier otro acuerdo que se pensaba proponer.

«Somos completamente ajenos, en consecuencia, a esas resoluciones de «adhesión, confianza y apoyo a la línea de Gobierno seguida por el Departamento» tomadas —según se ha informado— por unanimidad de los rectores asistentes.»

Firmado: Manuel Jiménez de Parga, rector en funciones de la Universidad de Barcelona; José Laporte, rector de la Universidad Autónoma de Barcelona, y Julián Fernández, rector de la Universidad Politécnica de Barcelona.

## PNN de Universidad

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ante la negativa de poder conseguir una entrevista con el Ministro de Educación y Ciencia, dada telefónicamente,

los profesores no numerarios (PNN) de Universidad, han acordado «exigir» que les sea concedida dicha entrevista con el Ministro para el próximo jueves día 24, según informa la agencia Cifra. Asimismo —añaden— que en algunos centros los profesores numerarios han decidido aplazar los exámenes «sine die» en solidaridad con ellos.

Los PNN se manifiestan contra la postura del Departamento de relegar su problema a las Universidades, por considerar que éste debe ser tratado directamente con el Ministerio.

Denuncian la falta de objetividad, a su juicio, de cómo es tratado su tema por los medios de comunicación social, así como la necesidad de que todos los sectores, tanto universitarios como ciudadanos se definan públicamente sobre sus reivindicaciones.

Por último, la coordinadora estatal reafirma su decisión de continuar y consolidar la huelga.

El total de centros universitarios en los que los profesores no numerarios han permanecido en huelga durante la semana del 13 al 19 de febrero, ha sido de 147, de los que por lo menos 70 incluyen también huelga de exámenes de febrero.

## Colegio de Doctores y Licenciados

# LA CANDIDATURA DEMOCRATICA GANO LAS ELECCIONES

Superó en 64 votos a la profesional

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La candidatura democrática, encabezada por José Luis Lobato Carbia, ha ganado las elecciones para la renovación de la junta directiva del Colegio de Doctores y Licenciados, celebradas el domingo.

La candidatura llamada profesional quedó en segundo término con 2.437 votos; es decir, a 64 votos de la ganadora; el número de votantes total fue de 5.339 sobre un censo de unos 12.000 colegiados, de los cuales válidos fueron 4.953; en blanco, 25, y nulos, 361. En la mesa número 1 la candidatura del señor Lobato Carbia obtuvo 502 votos, y la del señor Sánchez Cuesta, 1.262. En la mesa número dos sacó 834 la de Lobato Carbia, y 620 la de Sánchez Cuesta. En la mesa número tres, 1.115 a favor de Lobato, y 555 a favor de Sánchez Cuesta. Los votos que habían sido emitidos por correo fueron incluidos en las cifras de las urnas.

## En Barcelona triunfó la opción de centro-izquierda

La candidatura encabezada por Helena Ferrer Mallol, ha si-

do la vencedora en las elecciones celebradas para renovar la mitad de la junta de gobierno de doctores y licenciados de Catalunya y Baleares.

El número de licenciados del colegio es de 7.500, pero votaron menos de la mitad; en Barcelona lo hicieron 2.500, de los cuales 1.308 lo hicieron por la candidatura que luego salió triunfante y que era calificada como de «centro-izquierda», mientras 1.175 votos obtenía la candidatura calificada de «izquierda» y que encabezaba Borja de Riquer. Sin las actas oficiales se sabe que esta última candidatura sólo obtuvo el triunfo parcial en Baleares.

Los que se incorporan a la junta son, tras las elecciones: Helena Ferrer Mallol, decano; Octavi Fullat Genis, vicesecrero; Joan Carreras Martí, tesorero; y Pau Servat Fontanilles, Enric Bargallo Soriano y Joaquín María Nogués Carulla, el primero, como vocal de letras, y los dos restantes como vocales cívicas.

# además...



se había especulado, no es probable que sea el nuevo embajador soviético en Madrid, según se ha podido saber en fuentes dignas de crédito. El señor Petsov llegará hoy a la capital de España con motivo de establecer una serie de contactos con personalidades políticas y del mundo de la información de nuestro país.

El señor BOSEV, embajador búlgaro en España, visitó el domingo Jaén. En el transcurso de la visita cambió impresiones con dirigentes de la cooperativa agraria de esta ciudad, y asistió a una reunión mantenida por la junta rectora de la UTECO, Caja Rural Agrícola de la comarca.



Con el objeto de negociar la participación española en el concurso de constitución de una empresa a la que se facilitó la pesca de doscientas mil toneladas de captura en aguas jurisdiccionales argentinas, ha salido con dirección a aquel país sudamericano el director general de Pesca, VICTOR MORRÓN. Dentro de la cantidad señalada, un 75 por 100 de la misma se destina a la merluza.

V LADIMIR VLADIMIROVICH PETSOV, contra lo que

## Federación de Padres de Familia de Madrid

# PIDEN LA SOCIALIZACION DE LA ENSEÑANZA

(pero no su estatalización)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En un documento publicado recientemente, la Federación Católica de Asociaciones de Padres de Familia y Padres de Alumnos de Madrid señala una serie de puntos que, bajo el título general de «Libertad de enseñanza para todos», intentan sentar unas bases para orientar la política educativa del país.

Se plantea, en primer lugar, la necesidad de una socialización de la enseñanza, lo que no puede confundirse, según la asociación, con su estatalización. El documento presupone las exigencias de una sociedad libre, justa, pluralista y democrática.

Otro punto tratado es el de la escolarización total de la población española en los niveles

obligatorios, en base al derecho y deber de todo ser humano a educarse y ser educado.

El derecho de los padres a elegir el tipo de educación que desean para sus hijos se asienta en unos presupuestos de justicia mediante igualdad de oportunidades, gratuidad en los niveles obligatorios y pluralismo escolar, entre otros aspectos.

Por otra parte, se pide una participación en la escuela de todos los implicados en el proceso educativo, según sus responsabilidades. Se reconoce la participación de la sociedad y del Estado; la primera, a través de entidades representativas, y el Estado, ejerciendo un control de calidad para que se cumpla lo establecido a nivel general.



# MAYOR FACILIDAD AL CAPITAL EXTRANJERO

● A causa de la delicada situación de la economía española y mundial

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La delicada situación de la economía española y mundial, que está teniendo graves consecuencias para el paro y para la balanza de pagos, ha aconsejado una política de apertura a los capitales extranjeros. Se piensa —dice el boletín «Servex» del Banco de Bilbao— que una mayor afluencia de recursos extranjeros podría contribuir a resolver nuestros problemas económicos, que están adquiriendo carácter endémico.

No podía correrse el riesgo, sin embargo, de una libertad a ultranza que pusiera los intereses de la industria nacional a merced del extranjero, dan-

do pie con ello a una especie de neocolonialismo económico.

Y por ello ha creído conveniente el Gobierno, además de asegurarse su control, reservarse el derecho a excluir de esta autorización general y automática aquellos proyectos de inversión que estime pueden ser lesivos para la nación.

Sólo falta que el Ministerio de Comercio dicte las normas complementarias para que cobre todo su valor este decreto. De ellas va a depender mucho el que los inversores extranjeros se sientan atraídos o no.

## Diálogo Norte-Sur

### UNA COMISION INDEPENDIENTE, EN ESTUDIO

BONN. (Efe.)—Para tratar de la posible mediación del ex canciller alemán Willy Brandt en el diálogo Norte-Sur, viajó ayer a Washington el secretario general del partido socialdemócrata alemán, Egon Bahr.

El «brazo derecho» de Brandt, que ocupó hace dos meses el

Ministerio de Cooperación Económica, se entrevistará en la capital estadounidense con el presidente del Banco Mundial, Robert McNamara.

Bahr y McNamara estudiarán las posibilidades de creación de una comisión independiente que se encargaría de gestionar un

arreglo entre los países industrializados y los del Tercer Mundo. Al proponer la constitución del grupo mediador, el presidente del Banco Mundial sugirió semanas atrás que la presidencia de la comisión podría acoplarla el ex canciller y actual presidente de la Internacional Socialista.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

Producción y Distribución de Energía Eléctrica

Capital: 69.408.605.000 pesetas

Reservas: 56.918.232.452,48 pesetas

### EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES

FECHA DE SUSCRIPCION: 1 de marzo de 1977.

IMPORTE DE LA EMISION: Seis mil millones de pesetas nominales en 120.000 obligaciones simples al portador de 50.000 pesetas nominales cada una.

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

RENTABILIDAD: De acuerdo con el siguiente cuadro de intereses, que se satisfarán mediante cupones semestrales pagaderos por semestres vencidos los días 1 de marzo y 1 de septiembre de cada año. El primer cupón se abonará el 1 de septiembre de 1977.

Períodos	Interés anual	
	bruto %	neto %
3 años, de marzo de 1977 a marzo 1980 ... ..	8,8563	8,75
3 años, de marzo de 1980 a marzo 1983 ... ..	9,1093	9,—
4 años, de marzo de 1983 a marzo 1987 ... ..	9,3623	9,25

AMORTIZACION: En diez años. En metálico, a la par, el día 1 de marzo de cada uno de los años comprendidos entre 1980 y 1987, ambos inclusive, mediante sorteos, amortizándose en cada una de dichas ocasiones la octava parte de las obligaciones emitidas.

BENEFICIOS FISCALES Y OTROS PRIVILEGIOS: Estas obligaciones gozan de los beneficios siguientes: reducción del 95 por 100 en el tipo del Impuesto sobre Rentas del Capital y reducción en la base liquidable del 95 por 100 respecto al Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

La Junta de Inversiones ha autorizado a esta emisión para la constitución de reservas e inversiones de los recursos ajenos de las Cajas de Ahorros, entidades de crédito cooperativo, reservas de compañías de seguros, Mutualidades Laborales e Instituto Nacional de Previsión.

COTIZACION OFICIAL EN BOLSA: Esta emisión se presentará para su admisión a cotización oficial en las Bolsas de Comercio de Madrid, Bilbao y Barcelona. Asimismo se solicitará la declaración de «cotización calificada».

SUSCRIPCION: La suscripción pública quedará abierta el 1 de marzo de 1977, pudiendo declararse cerrada tan pronto haya sido cubierta la emisión.

Los adquirentes de estas obligaciones forman parte del Sindicato de Obligacionistas, cuyas reglas fundamentales se encuentran a disposición de los señores interesados, en el domicilio de la sociedad, calle de Hermosilla, número 3, Madrid.

Comisario provisional, don José María Gaztañaga Ibarra.

ENTIDADES EN LAS QUE PUEDE EFECTUARSE LA SUSCRIPCION:

CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

Y en las oficinas de todas las Cajas de Ahorros de España

BANCO DE VIZCAYA

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

BANCO HISPANO AMERICANO

Madrid, 21 de febrero de 1977.—El Secretario del Consejo de Administración.  
Autorizado por la DGP.

Ayuntamiento de Madrid

## EMPRESAS

### Desmentido el rumor

### CAMPSA NO PASARA AL INI

MADRID. (Europa Press.)—En medios próximos al Instituto Nacional de Industria se ha desmentido el rumor de que Campsa vaya a pasar al INI. En medios bien informados se indica que este pase carecería de sentido práctico, porque se trataría de mantener la misma situación a través de otro tipo de conducto.

En lo que se refiere a la pérdida del monopolio, las compañías extranjeras afincadas en España no tienen ninguna noticia al respecto, e incluso, asegura una de ellas: «No moveríamos ningún dedo para abrir un par de gasolineras. Hemos convivido bien durante mucho tiempo y no da la impresión de que un decreto vaya a cambiar las cosas de raíz.»

Por otra parte, se recuerda que la Campsa está subdividida en dos sectores, uno de ellos es la compañía, que interviene en el proceso petrolífero, y otro es la administradora del monopolio como recaudadora de impuestos.

El rumor de la pérdida del monopolio está basado en las próximas medidas económicas en lo que afecten a la liberalización de nuevas instalaciones y a la ordenación del sector energético.

### Diez millones de dólares, a Hidroeléctrica del Cantábrico

Se ha firmado en Londres un préstamo internacional a Hidroeléctrica del Cantábrico por diez millones de dólares, a un plazo de cinco años.

En esta operación intervienen como directores el Banco Hispano Americano, Merrill Lynch International Bank Ltd., Atlantic International Bank Ltd. e Interunion-Banque, que forman también parte del Sindicato de Bancos Internacionales que ha proporcionado la financiación.

### Setenta millones de francos suizos, a Renfe

MADRID. (Logos.)—Para financiar diversos planes de modernización de la Red Ferroviaria Nacional que el año pasado puso en marcha Renfe, un grupo internacional de Bancos, encabezado por la Banca della Svizzera Italiana, el Banco de Bilbao y el Smith Barney, ha concedido a la empresa ferroviaria española un préstamo de setenta millones de francos suizos.

Dicho préstamo se ha materializado en la colaboración privada de notas y se ha concertado a un interés del 6,75

por 100 anual, con un plazo de amortización de seis años. La firma del crédito se realizó ayer en París por el presidente del Consejo de Administración de Renfe.

### Préstamo internacional a Titanio

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Se ha firmado en Londres un contrato de préstamo internacional, por el que se concede a Titanio, S. A., la cantidad de 10 millones de dólares USA a un plazo de cinco años. Este préstamo, que cuenta con la garantía de Unión Explosivos Río Tinto y de Tioxide Group Ltd., ha sido concedido por un sindicato bancario internacional, dirigido por el Banco de Bilbao, junto con el Barclays Bank International Ltd.

Figuran, además, en este sindicato en calidad de prestamistas: Banca Más Sardá, Banco Árabe Español, Banco Internacional de Andorra, Canadian Imperial Bank of Commerce, Iran Overseas Investment Bank Ltd. y The Royal Bank of Canada.

### El Banco de Economía puertorriqueño, adquirido por el Banco Central

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Banco Central de España acaba de comprar el Banco de Economías de Puerto Rico. Sus depósitos actuales son 183 millones de dólares (unos doce mil quinientos millones de pesetas).

La venta de urgencia fue anunciada oficialmente anteayer por la agencia norteamericana aseguradora del Banco, Federal Deposit Insurance Corp. El Banco de Economías cuenta con once agencias; su central está en San Germán, en el sur de Puerto Rico, y las oficinas de su dirección, en San Juan.

La crisis se debió a un elevado número de préstamos no devueltos y a la grave recesión que ha sufrido la economía de la isla con los Estados Unidos.

En la operación la agencia aseguradora se ha comprometido a comprar quince millones de dólares (más de mil millones de pesetas) del activo del Banco, considerablemente inferior a su valor en el mercado. El Banco Central aparentemente se hace cargo de los 183 millones de dólares que figuran en el pasivo del Banco de Economías.

Las agencias del Banco se reabrirán hoy normalmente, pero pronto cambiará su nombre por el del Banco Central de Madrid, su nuevo propietario.

El e  
El  
H  
Aye  
entró  
Cuzco  
Este e  
termina  
do dici  
mente  
ría de  
El a  
directo  
don En  
legado  
portes  
Santia  
de Ob  
Gonzál  
El e  
las cal  
les de  
el eje  
Costa  
rópida  
ríos d  
lísimo  
Permite  
dad a  
unir co  
que sig  
parte  
ción de  
MA  
Los  
sid  
Torre  
previst  
Ayer,  
manife  
Ayunta  
protest  
en Res  
Al p  
alguno  
tractor  
un loca  
Sin em  
dido a  
previst  
Los  
MUSIC  
Ayer tu  
concierto  
nicipal, co  
de Beetho  
en el Col  
gar un fe  
ASOCI  
El Gobe  
hoy, en si  
a la comi  
cinos de  
de la situ  
Federación  
TRAFIC  
Según c  
lores regi  
año, se c  
rico para  
nentes de  
y calles c  
Sales. Pue  
bilidad  
Martes



El enlace de Cuzco, en la autopista de la Paz

# ENTRO EN SERVICIO

● Había quedado pendiente de terminación cuando se inauguró la autopista

Ayer, a las dos de la tarde, entró en servicio el enlace de Cuzco en la autopista de La Paz. Este enlace quedó pendiente de terminación cuando en el pasado diciembre se inauguró oficialmente el tramo Manoteras-María de Molina.

El acto fue presidido por el director general de Carreteras, don Enrique Aldama, y por el delegado de Circulación y Transportes del Ayuntamiento, don Santiago Estrada, y el delegado de Obras Públicas, don José González Paz.

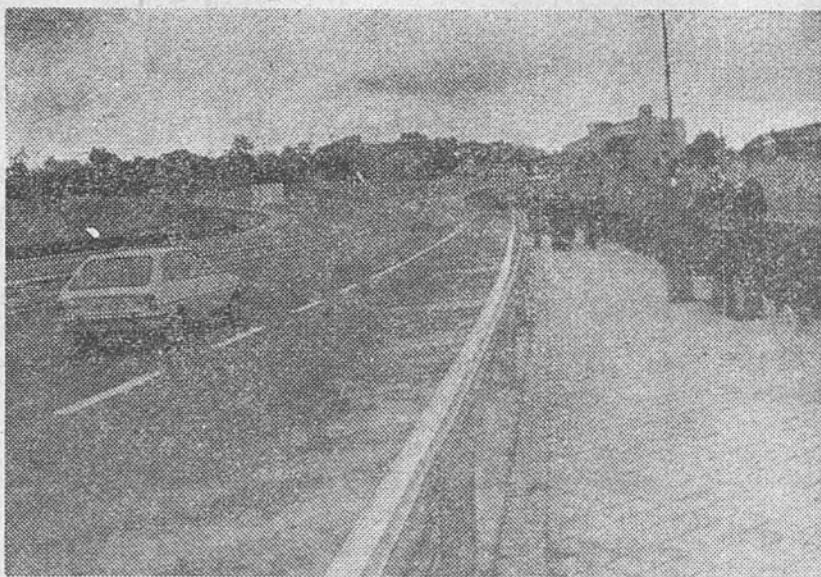
El enlace une directamente las calzadas centrales y laterales de la avenida de La Paz con el eje Alberto Alcocer-calle de Costa Rica, lo que permite una rápida comunicación de los barrios de la avenida del Generalísimo con la avenida de La Paz. Permite, además, dar continuidad a la calle Costa Rica hasta unir con la de Arturo Soria, lo que significará descargar gran parte de la intensa comunicación del puente de Sagrados Co-

razones. Este puente será el futuro arranque de la autopista Cuzco-Barajas.

El señor Aldama, junto con los delegados, después de decir que aquello no era una inauguración, sino una puesta en ser-

vicio de este enlace tan necesario de la avenida de La Paz, recorrió la zona, y en ese momento se abrió al tráfico rodado el enlace de Cuzco.

J. L. UBEDA  
(Foto Magali.)



## Torrejón de Ardoz

### MANIFESTACION ANTE EL AYUNTAMIENTO

Los vecinos protestan por la venta de un local que consideran debía estar dedicado a actividades sociales

Torrejón de Ardoz, como estaba previsto, sigue dando que hablar. Ayer, sin ir más lejos, hubo una manifestación de vecinos, ante el Ayuntamiento de la localidad, para protestar por la venta de un local en Residencia Orbasa.

Al parecer —y según informaron algunos vecinos—, la empresa constructora, en su propaganda, incluía un local destinado a fines sociales. Sin embargo, este local ha sido vendido a un farmacéutico, que tiene previsto instalar allí una farmacia.

Los vecinos no están dispuestos

a quedarse sin su local social; pero, al parecer, no son los únicos que están molestos con este hecho. Este local está situado frente al Ambulatorio, y algunos vecinos piensan que la competencia resultaría un tanto ilegal, ya que al situar allí la farmacia restaría negocio a las otras existentes en Torrejón de Ardoz.

El Alcalde de Torrejón de Ardoz nos comunicó que el Ayuntamiento, en este caso, sólo puede informar de cómo figura ese local, y es lo que va a hacer.

Por otro lado, sigue sin saberse nada en concreto respecto a la dimisión presentada por seis concejales del Ayuntamiento. El asunto está en manos del Gobernador Civil. Sin embargo, todos los comentarios coinciden en señalar que la dimisión no será aceptada.

De todas formas, este asunto se resolverá en pocos días, si las cosas discurren normalmente. Al menos, eso se espera.

FEITO

## NOTAS CORTAS ● NOTAS CORTAS

### MUSICA

Ayer tuvo lugar, en el Teatro Monumental, el segundo concierto de la temporada de invierno de la Banda Municipal, conmemorativo del CL aniversario de la muerte de Beethoven. Por otra parte, en la Ciudad Universitaria, en el Colegio Nacional «José Gutiérrez Solana», tuvo lugar un festival de Coros y Danzas.

### ASOCIACIONES DE VECINOS

El Gobernador Civil de Madrid, señor Rosón, recibirá hoy, en su despacho, a las diez y media de la mañana, a la comisión de la Federación de Asociaciones de Vecinos de esta capital. En esta reunión abordará el tema de la situación de estas asociaciones y de la propia Federación.

### TRAFICO

Según comunica el Ayuntamiento, al comparar los valores registrados en enero del año pasado y los de este año, se constata un ligero aumento de volumen de tráfico para el conjunto de las cuatro estaciones permanentes de aforo, situadas en el paseo de la Castellana y calles de Arturo Soria, Princesa y San Francisco de Sales. Puede hablarse, a pesar de este aumento, de estabilidad general en el volumen registrado en ambos

meses, con un aumento de velocidad, lo que supone un ahorro de combustible superior a los 20.000 litros de gasolina al día.

### GRECOS

La Comisión Provincial de Urbanismo de Avila ha acordado la no aprobación definitiva a las normas complementarias y subsidiarias de planeamiento de Hoyos del Espino. No hace muchos días, la Comisión Interministerial del Medio Ambiente (CIMA) recomendó a la Comisión Provincial de Urbanismo de Avila que denegase la aprobación. Esta postura de la CIMA trajo como consecuencia unas declaraciones del Alcalde de Hoyos del Espino en desacuerdo con la decisión tomada.

### ESTACIONAMIENTOS

Mañana miércoles se celebrará una reunión de la comisión de gobierno del Ayuntamiento de Madrid, en la que en el orden del día figuran 46 asuntos. Entre ellos cabe destacar la revisión de tarifas del estacionamiento subterráneo de la plaza del Carmen. Asimismo, merece la pena reseñar que se tratará de la adquisición de 100 jardineras para colocar en las calles peatonales, así como la aprobación de un gasto de 4.365.000 pesetas, correspondientes a la expropiación de una finca para los accesos al parque de bomberos de Vallecas.

## la gota de AGUA

1 La risa y los disgustos van por barrios. Así, mientras los vecinos de Torrejón se manifiestan porque les ocupan con una farmacia lo que ellos esperaban como local social, mientras los de Getafe se manifiestan porque les ocupan la plaza de Pinto y les quieren construir una Comisaría en zona verde —sin que el tema haya sido aprobado en Consejo de Ministros, como es preceptivo—, el Ayuntamiento de Madrid va y compra cuatrocientas mil pesetas de semillas de tulipán para alegrarnos la primavera, que está al caer. Algunos almendros están ya anunciando su flor. Mientras tanto, en la Casa de la Villa existen aún muy serias dudas sobre el futuro del Mercado de la plaza del Carmen, aunque de momento se va a convocar a los comerciantes que tienen derecho de retorno, a ver si es verdad que quieren retornar. Por último, parece que lo de la Vaguada del barrio del Pilar es una falsa alarma. Hay obras, sí. Pero los de la alcantarilla que irá bajo la autopista. Lo que no significa que se haya abandonado el proyecto del centro comercial, que sigue ahí, claro.

2 Belén Cebrián —hermana de un gran periodista— publica ayer en «Ya» un estudio sobre el distrito de la Arganzuela que parece muy bien informado. El problema es que las fuentes en las que ha bebido sus datos parecen cercanas a Renfe y algunos datos distorsionan en cuadro. Pero hay novedades importantes. Se dice que a cambio de la edificación de Delicias (donde la zona verde no es grande, como se dice, sino mínima) se declaran verdes las de Imperial y Peñuelas. Esto sería una gran noticia. Pero debe confirmarse antes de que se edifique en Delicias. Por otro lado, se da un dato que asusta. La población actual del distrito, según los datos expuestos por Belén, es de 130.000 habitantes. Y la edificación prevista los aumenta en otros 200.000. Además se habla de la posibilidad de erradicación de población existente. Y eso que no se cita el proyecto de Atocha, ya que está justo al otro lado de la raya, en el distrito de Retiro. Vamos, ¡como para estar tranquilos!

3 Ayer entró en servicio un puente de la autopista de la Paz que no estaba terminado cuando se inauguró la obra general. El Gabinete de Prensa preparó una nota y la envió a los periódicos. Pero alguien quiso apuntarse un tanto y mandó avisar a los periódicos para la «inauguración oficial». Poco tiempo antes de ella el director general de Carreteras, señor Aldama, se enteró de que tenía que asistir a algo que no esperaba acudir, porque no era importante. Y allí mismo tuvo que aclarar que no se inauguraba nada, sino que sólo se ponía en servicio. Y es que hay entusiasmos que matan.

César DE NAVASCUES



## El Gobierno Civil, en el tema de las guarderías

# "Sólo será coordinador"

● «Necesitamos ayuda del movimiento ciudadano para encontrar solares», afirma Dolores Bermúdez

● «No podrán ser gratis, pero sí a precio de coste. Un niño cuesta tres mil quinientas pesetas al mes»

—La función del Gobierno Civil con respecto al tema de las guarderías es únicamente la de coordinar la acción de los distintos Ministerios. El señor Rosón me pidió que montara un Gabinete de Coordinación de Acciones Sociales. Un ejemplo muy claro que confirma la necesidad de este Gabinete es precisamente el asunto de las guarderías, en el que convergen las actuaciones

Es Dolores Bermúdez-Cañete Orth, delegado de Acciones Sociales del Gobierno Civil, quien nos habla y quien va a ser responsable a partir de ahora de canalizar debidamente la labor de tres Ministerios (Educación y Ciencia, Gobernación y Trabajo) en un tema que se está haciendo cada vez más imprescindible.

—La guardería no es sólo tener al niño cuidado mientras la madre trabaja; también es importante que el niño esté al mismo tiempo educándose. Esta idea está en la mente de todos, pero no en las posibilidades reales del país. Es en este sentido donde Educación y Ciencia tiene su

papel a cumplir, aunque hoy por hoy es imposible, entre otras cosas porque no hay profesionales especializados en la materia; un profesional de grado medio que se prepara para cuidar niños en sus seis primeros años de edad. Educación y Ciencia está directamente implicado, como se ve, y acepta esa responsabilidad, aunque—ya digo—hoy por hoy no lo puede llevar a la práctica.

—¿Cuántas guarderías hay en Madrid?

—Datos concretos no te puedo dar aún. Pero sí es muy importante hacer una distinción. Por una parte están las privadas con afán de lucro. Hace falta una legislación sobre el tema,

porque hasta ahora no hay más exigencia para poder abrir una guardería que un informe de Sanidad. Las guarderías privadas tienen que ser caras a la fuerza. Para ordenar un poco esta situación, entre otras cosas, entra la Administración a responsabilizarse del tema. Por otra parte, hay guarderías que, sin ningún afán de lucro, se plantean esta labor social: Municipales, de la Sección Femenina, de la Iglesia... Todas ellas se plantean ahora la necesidad de una subvención estatal.

—¿Cuándo veremos las soluciones positivas al problema de las guarderías?

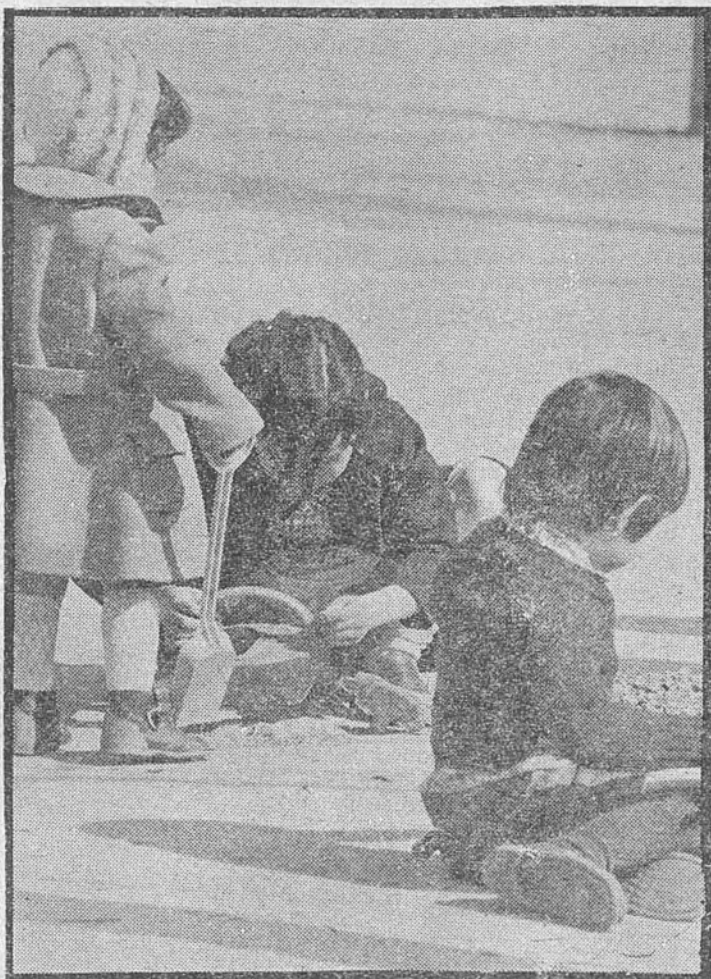
—Las soluciones fruto de esta coordinación pueden verse ya. Se ha destinado por parte de Trabajo y Gobernación dinero para construir más guarderías. Hay dinero para muchas. Lo que ocurre es que la tramitación del expediente tiene muchas trabas burocráticas. Por ejemplo, no es tan fácil encontrar solares. El año pasado, Trabajo no gastó más

dinero porque no le llegaron suficientes expedientes en regla. Desde luego, la norma es: expediente en condiciones, guardería que se hace. Por eso necesitamos la colaboración del movimiento ciudadano, que si hasta ahora ha estimulado a la Administración, debe seguir haciéndolo en todos los sentidos.

—¿Se tiene idea de los precios que tendrán estas guarderías que va a potenciar el Estado?

—No se puede pretender que las guarderías sean gratis, porque no hay dinero. Lo que sí pretendemos es que estén a precio de coste. Un niño cuesta tres mil quinientas pesetas al mes de mantenimiento, como mínimo. Y esto, naturalmente, sin afán de lucro. Al Estado no le interesa el mantenimiento de las guarderías; lo que trata es de construirlas, de ponerlas en funcionamiento, pero no le interesa ser propietario de ellas.

Carmen ORDÓÑEZ



## Acción sustitutoria en la colonia Zoyme

### Prisas al Ayuntamiento

\* Los vecinos acordaron pedir que se acelere la urbanización del barrio, que no tiene ni alcantarillas ni alumbrado público

El sábado por la noche los representantes de las comunidades de copropietarios de la colonia Zoyme se reunieron en sesión extraordinaria en la sede de la Asociación de Vecinos del barrio del Progreso. Asistieron unos 300 habitantes de la colonia, que representaban a los 41 portales del barrio. En la sesión se repasó la actuación de la Junta Rectora —que fue elegida el 1 de febrero del año pasado— y las actividades de este año. La Junta, como trámite previo, presentó la dimisión. Por acuerdo de todos los asistentes se le ratificó la confianza. Se presentaron las cuentas y gastos y se acordó pagar entre todos los portales el alumbrado del Camino Viejo de Leganés. En teoría, este pago correspondía solamente a los portales que dan a dicha calle.

Se trataron los problemas de saneamiento. No existe alcantarillado ni servicio de limpiezas. Y, sobre todo, está el problema de las ratas, que abundan en los alrededores de Zoyme a causa de las obras y los problemas de saneamiento antes citado.

Se denunció la rampa de garaje que impide la entrada a los portales 4 y 5. Aunque no está totalmente construida, se ha tapado. También se denunció una caldera y un depósito que están muy cerca de las casas y que, según los afectados, pueden constituir peligro, ya que este depósito podrá albergar 5.000 litros de gas-oil.

Se informó de la promesa del Alcalde sobre la instalación del alumbrado en la colonia y se dijo que se instalará a los representantes del Ayuntamiento, en su próxima visita a la colonia, a que aceleraran la acción sustitutoria en la urbanización del barrio que dejó abandonado la inmobiliaria.

A. SIGUERO

## Plazo máximo para construir el mercado de Las Águilas

# ONCE MESES

● Ayer se abrieron las plicas de las seis empresas que se presentaron al concurso del Ayuntamiento

Once meses, como máximo, tardará en construirse el mercado de Las Águilas, una vez que sea adjudicada su construcción a cualquiera de las seis empresas que se han presentado al concurso convocado por el Ayuntamiento de Madrid.

Ayer, por la mañana, en el Salón de Tapices de la Corporación, tuvo lugar el acto de apertura de plicas. Seis empre-

sas han presentado proyectos para construir el mercado. Son: ◆ EDICOR.

◆ VIASSA (Viviendas Acogidas y Subvencionadas, S. A.).

◆ MERINSA (Mercados e Industrias, S. A.).

◆ Carlos Bernal García.

◆ Camilo Mayo Alonso.

◆ José Caalerno Martínez.

Baja del tipo de beneficio industrial fijada para determinar las tarifas de ocupación de puestos y locales generales. Plazo de explotación (en años) ... .. Canon anual a percibir por Ayuntamiento (sobre los ingresos brutos del mercado en todos los conceptos) ... .. Tiempo que tardará en construirse el mercado (en meses) ... ..

	Edicor	Viassa	Merinsa	C. Bernal	C. Mayo	J. Caalerno
Baja del tipo de beneficio industrial fijada para determinar las tarifas de ocupación de puestos y locales generales.	1 %	3 %	1 %	6 %	6 %	6 %
Plazo de explotación (en años) ... ..	29	16	24	19	27	18
Canon anual a percibir por Ayuntamiento (sobre los ingresos brutos del mercado en todos los conceptos) ... ..	5 %	8 %	6 %	7 %	7 %	7 %
Tiempo que tardará en construirse el mercado (en meses) ... ..	11	11	11	11	10	11

Ayuntamiento de Madrid

FEITO

J. Caalerno



## ANOTACIONES ECONOMICAS



# las "libretillas"

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

• 13 febrero

DOMINGO



Del krausismo, que me rodea como consecuencia de mis trabajos para un artículo-homenaje a don Valentín Andrés Álvarez, paso, entre otras cosas, a las instituciones sociales que él propició. Para comprender bien una, que vengo trabajando, y nada menos que veintisiete años, que podríamos ya denominar «el sistema español de la Seguridad Social», acudo a una obra excelente de Manuel Alonso Olea. No es esto raro. Manuel Alonso Olea es uno de los cuatro juristas que me hizo leer de un tirón un ensayo especializado como si fuese un relato de William Irish. El suyo fue «La configuración de los sindicatos americanos». Instituto de Estudios Políticos, 1953. Los otros tres han sido obra de José Castán Tobeñas, «Hacia un nuevo Derecho civil», Biblioteca de la «Revista General de Legislación y Jurisprudencia», 1933; de Federico de Castro, «¿Crisis en la sociedad anónima?», en «Revista de Estudios Políticos», 1950, número 49, y de Joaquín Garrigues, «Reforma, contrarreforma y ultrarreforma de la Sociedad Anónima», en «Revista de Derecho Mercantil», marzo-abril 1950.

Hace unos días recibí una afectuosa dedicatoria de lo que el profesor Alonso Olea llama en ella con un agudo sentido del humor el «libro marrón claro», y que se titula «Instituciones de Seguridad Social», 6.ª edición revisada, Instituto de Estudios Políticos, Madrid, 1977.

Ante una literatura demasiado apresurada que sobre este tema se desborda desde hace unos meses, destacan siempre las obras de los maestros. Las leyes de 1963, 1966 y 1974 marcan un giro muy fuerte a nuestro sistema de la Seguridad Social, normalmente muy desconocido, entre otras cosas porque no se sabe muy bien cuál es y cuál debe ser su contenido.

Por eso es muy oportuno que Alonso Olea nos recuerde en la página 17 que «el segundo y menos conocido de los informes de Wil-

liam Veveridge» —se refiere al titulado «Full employment in a Free Society», 1944, mientras que el primero fue el denominado «Social Insurance and Allied Services», 1942— definió la Seguridad Social como el conjunto de medidas adoptadas por el Estado para los ciudadanos contra aquellos riesgos de concreción individual que jamás dejarán de presentarse por óptima que sea la situación de conjunto de la sociedad en que viva». A partir de ahí los aciertos son innumerables. No quiero dejar de anotar algunas especialmente valiosas para mí: I), el que «la cobertura de los riesgos no puede dejarse a la acción errática y desigual de la beneficencia» (pág. 25); tiene su raíz en Hegel, pues ello sería tanto como estar sometido a una doble contingencia: 1) Que exista un sentimiento generoso; y 2) Que quien lo posea conozca la necesidad.

II) La historia del sistema español de seguridad social y su estructura actual (páginas 36-44), llena de finuras jurídicas.

III) La riqueza jurisprudencial que flanquea toda la exposición, tanto de las sentencias del Tribunal Central de Trabajo como del Tribunal Supremo. Quienes escuchamos, hace ya casi un año, la prodigiosa conferencia de Manuel Alonso Olea en el Instituto Nacional de Previsión, «Un día de jurisprudencia social», pronunciada el 27 de febrero de 1976, con motivo de los tradicionales actos del aniversario de esta Institución, bien sabemos que éste es un punto en el que el autor se mueve con sin igual destreza.

IV) La facilidad con que se engarzan las numerosísimas instituciones de nuestro sistema de la Seguridad Social en torno a un tronco central de contingencias que deben cubrirse: accidentes de trabajo, enfermedades profesionales, su ampliación forzosa con el empleo de los términos incapacidad laboral transitoria, invalidez, muerte y supervivencia, paro forzoso y un obligado tratamiento específico —para un trabajo oficial yo mismo he de seguir esta línea del profesor Alonso Olea— de la asistencia sanitaria; vejez, necesaria protección a la familia, con una oportunísima referencia (págs. 321-322) a que «en este sentido el llamado "salario familiar" es de imposible traducción práctica». Fue elaborado por la «doctrina social católica», y es de imposible montaje porque «el salario es una prestación del empresario que sinalagmáticamente se corresponde con los frutos del trabajo (traslativamente con el trabajo mismo) que el trabajador le cede».

Frente a estas necesidades, en España se estructuran cuatro tipos de respuestas: el denominado «Régimen General» de la Seguridad Social, los «Regímenes Especiales» —el agrario, el de los trabajadores del mar, autónomos, socios de cooperativas, empleados del hogar, estudiantes, representantes de comercio, minería del carbón, ferroviarios, artistas, personal civil no funcionario, personal del Movimiento, escritores y toreros— la «seguridad social voluntaria» y la «asistencia social».

El panorama, actualizado hasta el 31 de diciembre de 1976 (págs. 515-520) queda así presentado con serenidad y rigor. Para que éste sea máximo me atrevería a señalar al profesor Alonso Olea que la nota 6, páginas 210-211, sobre teorías relacionadas sobre el tema del paro, sería aconsejable que se modificase. Incluso la confusión entre monetaristas y keynesianos que presenta, urge aclararla. Confieso que es lo único en que discrepé de esta espléndida exposición, nada crispada, pero que critica cuando ello es menester.

He leído bastante sobre este tema desde hace un año. Confieso que obras como la de Alonso Olea tranquilizan. Con profesores universitarios así es posible no asustarnos ante el futuro.

• 14 febrero

LUNES

Curiosamente hoy ha sido un día que centró Marx en buena parte. Camino de Andalucía me dedico a leer, entre otras cosas, «The Times Literary Supplement» del 4 de febrero. Destaco como especialmente valioso el trabajo de Hugh Lloyd-Jones, «The books that Marx read», págs. 118-119. Está basado en el libro de S. S. Praver, «Karl Marx and world literature», publicada por Oxford University



Press. Marx es un coloso, y como muy bien dice el profesor Praver, «es demasiado importante como para dejárselo en poder de los marxistas». Por otro lado, Hugh Lloyd-Jones lo arrebató de esa «Iglesia oriental», condicionada por las limitaciones filosóficas de nivel más bajo en comentaristas como Stalin y Mao, y, por otro lado, también debemos alejarnos, para su comprensión del «pretencioso marxismo hegelianizado de la escuela de Frankfurt y otras sectas occidentales».

Una manera de rescatar a Marx de estas «tribus» está en el análisis de su vida, de su acerado talante crítico —redacto esto en La Rábida, con el tomo de «Señor Vogt» al lado—, texto cuya lectura siempre me ha divertido mucho.

Anselmo Lorenzo relata una anécdota que merece la pena recordar. El, al frente del grupo bakuninista español, está a punto de hundir la línea marxista de la I Internacional. Las Actas de la misma prueban la tremenda importancia que la actitud obrera antimarxista española tuvo para que la I Internacional concluyese en medio del caos que trató de superar, con una frase su presidente, al concluir sus sesiones.

Marx se dio cuenta de la magnitud del desastre, y trató de impedirlo. Invitó a Lorenzo a Londres. Cuando éste llegó a su casa, lo recibió con un fuerte abrazo mientras le recitaba trozos de «El Quijote».

¿Forzó algo Marx la situación? En absoluto. Conocía perfectamente el alemán, francés, inglés, italiano, castellano, griego, latín y algo en ruso. Sus poetas preferidos eran Ovidio, sobre todo en sus poemas en el exilio, como poetas, y como dramaturgo, hay que añadir a Esquilo —el que leía cada año en griego—, y del que prefería, como Shakespeare y Shelley, «Prometeo»; a Shakespeare y a Goethe, a los románticos ingleses, y en especial a Walter Scott, pero abominó, y me parece bien de Chateaubriand y Victor Hugo. Su tesis doctoral que interesa mucho a los no marxistas fue sobre la diferencia entre la filosofía de Demócrito y la de su seguidor Epicuro. Admiró a su discípulo Lucrecio. Leí algo al último, y creo comprender que me disgustó a mí por lo mismo que complació al punzante Marx: no respeta absolutamente nada. Voy dejando a un lado sus lecturas de filósofo, en particular de Aristóteles, de economistas, de historiadores.

Esto le colocó en situaciones muy difíciles. ¿Cómo enlazar su «hismat» con su querido «Prometeo», con su amado Shakespeare? Estos vivían en una sociedad que no podía producirlos, y, sin embargo, los produjo. El profesor Praver y Hugh Lloyd-Jones, a porfía, hunden su escarpelo en este débil flanco de Marx.

¿Qué otros grandes literatos marcaron a Marx? No es malo hacer una simple lista: San Agustín y «La Ciudad de Dios», Dante; Ariosto; Tasso; todo Maquiavelo, incluida su obra, tan poco comentada y tan interesante, «La mandrágora»; Cervantes y «El Quijote»: ataca a Wilhelm Liebknecht por no conocer el español, y a los censores de Prensa de Federico Guillermo IV los compara al doctor Tiertafuera; además, Calderón, Lope de Vega y Tirso de Molina; Rabelais; Molière —como es lógico, maneja «Tartufo»; Corneille; Voltaire; Rousseau; después de haber leído yo, por influjo suyo «Le neveu de Rameau», de Diderot, estoy de acuerdo con el juicio admirado de Marx; colocó en un pedestal, a pesar del abismo ideológico que lo separaba, a Balzac, y quizá por eso Lukacs ha podido moverse con este novelista con más comodidad; se divirtió con Paul de Kock



y con Alejandro Dumas, padre, claro. También manejó a Fenimore Cooper: la lista sigue, entre otros colosos, con Dickens, Thackeray, Lessing, Schiller, Hoffman y sus cuentos que nos han escalofriado a todos, Heine, Swift, Defoe...

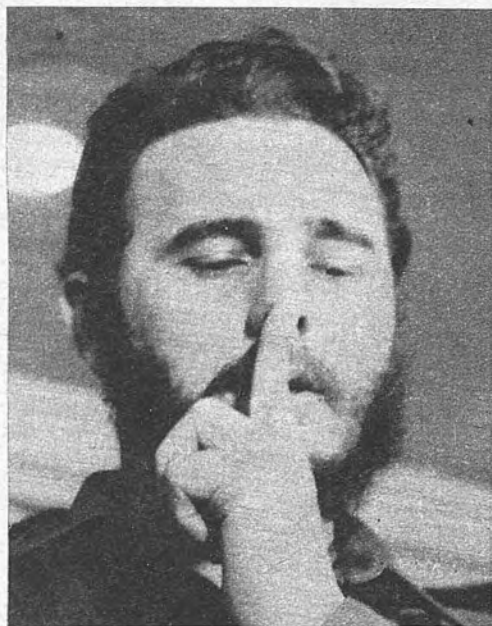
¿Y quiénes fueron sus bestias negras? Los judíos. Hugh Lloyd-Jones habla de que «a veces recuerda el tono de Goebbels». Otras veces he tratado sobre el tema judío en Marx. Anoto que en su correspondencia sólo «dos» veces, y de pasada, habla de su ascendencia que desprecia.

Gran tipo, que es manejado por sus seudodiscípulos. En este despacho en que escribo de la Universidad de La Rábida, coloco los libros que me llegan de más allá del océano. Con motivo del XX aniversario de Editorial Cartago, de Buenos Aires, ésta presenta en 1975 la obra dirigida por Heinrich Gemkow, «Carlos Marx. Biografía completa». Para centrarla añadiré que la editó el Instituto de Marxismo Leninismo del Comité Central del Partido Socialista Unificado (o sea, el comunista) de Alemania (oriental, por supuesto). Me entretiene, pero es biográfico. Creo, de pronto, tener en mis manos una buena versión del «Año Cristiano» o, si se prefiere, no más que «San Pío X», de José María Javierre.

No es eso lo que esperaba el ácido biografiado; hubiese escrito otro «Señor Gemkow», porque están más cerca de Marx los marxólogos que los marxistas. En la tragedia del profeta al crear una Iglesia.

## • 15 febrero

### MARTES



Hacer anotaciones en La Rábida lleva hacia Hispanoamérica. Existen naciones hermanas en este momento que suelen enjuiciarse con pasión, o lo que es lo mismo, sin serenidad. Esto lleva siempre a la falta de rigor y a no tener datos fiables. He de consignar los nombres de tres y cómo se aclaran algunos de sus problemas actuales para los estudiosos.

Comenzaré por Chile. Pocas pruebas son hoy zarandeadas en las instancias Internacionales con menos conocimiento serio. Un profesor chileno, Hernán Godoy, sociólogo importante, me ha remitido una obra colectiva: «Chile 2010. Una utopía posible», editada por la Fundación de Estudios Económicos BHC y la Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile, 1976. La dirigieron César Sepúlveda y Rolf Luders, por la Fundación, y Pablo Munneus por la Universidad. Dominique Hachette, bajo el título «La madurez económica de un pueblo» (págs. 121-169), nos traza el sendero de una economía muy escasamente socializada, con unos fuertes mecanismos de progresivización fiscal y con una previa reforma agraria, que origina la ausencia casi de obreros en el campo, en el que reina, en cambio, la pequeña y media propiedad. La línea, en este sentido, es la misma que indica José Garrido Rojas en su ensayo en este libro, titulado «El campo» (págs. 192-196). El objetivo logrado —y ansiado— es el de la estabilidad de los precios, así como el pleno empleo. Elementos nacionalistas actúan con claridad cuando Chile alcanza dos siglos de vida independiente. Con todo esto, la

renta «per capita», medida en Derechos Especiales de Giro, pasó de 614 DEG a 1.634 DEG. Sergio Molina (pág. 580) es más optimista. El salto es importante, pero Dominique Hachette no nos habla de lo que ocurre en el resto del mundo. España ha dejado hace años atrás la que se cree es la ansiada meta chilena para el año 2010. Sin embargo, de ello no se desprendió la felicidad ni la situación distendida que, también en nuestro país, se creía iba a generar un cierto nivel de renta. Duro es el camino chileno. La Universidad del Pacífico, a través de su Escuela de Economía, ha publicado hace poco una excelente «Historia del siglo XX chileno». Hace unos pocos años se creó un caos con los modelos socioeconómicos que desarrolló Unidad Popular. El triste fin quizá esté unido a mil episodios, como el de Tejas Verdes, se nos ha relatado. La solución no iba por ahí. ¿Pero irá por el tecnocrático planteamiento de este libro? Creo que tampoco exactamente. Pero lo que sí es cierto es que el esfuerzo del Gobierno militar puede cristalizar en una buena base para un posterior y potente «salto adelante». Antonio Carkovic habla (pág. 326) del «milagro chileno». Puede parecer un contrasentido, pero el milagro no se produce si no se le busca y se le nombra antes de que se origine. Pero eso hoy es imposible, un «milagro británico». Por eso, después de leer este libro, cabe la posibilidad de que aparezca en Chile en ruta hacia la integración en la gran potencia de que habla Francisco Onego como final de la obra: la Amazonía.

Por otro lado, Cuba plantea un nuevo aspecto. Castro ha decidido desarrollar su economía con abandono de las utopías del «Ché». En el fondo, de nuevo la realidad derivada de las necesidades cubanas, impuso una férrea nueva marcha a partir del fracaso de la «zafra de los 10 millones». La señal de que las necesidades económicas iban a ligarse a un poder muy fuerte, fue el «caso Heberto Padilla». Detenido Padilla el 20 de marzo de 1971, tal «caso» creó algún problema a Castro. También las confesiones de Padilla. Jorge Edwards es un ejemplo vivo de alguien que no entiende, al redactar su «Persona non grata», que está por delante de los juegos de quienes se intitulan intelectuales, las grandes necesidades del pueblo. Claro, que cuando éstas se analizan como hace Julio Cortázar en su ensayo «Les couleurs contre la "grisaille socialiste"», en «Le Monde Diplomatique», febrero 1977 (págs. 7-9), más valdría que no se formularan. «Zapatero, a tus zapatos» es lo que surge de la lectura de este pedante y absurdo trabajo. Cortázar, grande en lo suyo, no provoca más que sonrisas conmliserativas cuando un economista lee un artículo donde cree que él también sabe economía.

Finalmente, Perú evoluciona hacia nuevas formas económicas y políticas. «Plan Inca», que incluso sirvió de título al libro de Augusto Zimannemann Zavala, Grijalbo, 1975, ha llegado al final de sus posibilidades. Si se leen despacio los dos libros de Edgardo Mercado Jarrín, «Ensayos» y «Seguridad política y estratégica», publicados en Biblioteca Militar del Oficial, Lima, 1974, y aparecidos en la cercanía de la fecha en que CAEM llegaba al XXV aniversario, se observa que el camino emprendido por el general Alvarado mezcaba excesivamente al populismo con líneas izquierdistas y, sobre todo, marxistas. Es preciso leer palabras de Carlos Delgado, figura clave de SINAMOS —Sistema Nacional de Apoyo a la Movilización Social— para comprender cómo se bordeaban situaciones económicas y políticas que no podían sobrepasarse. La lectura del excelente libro de Neiva Moreira, «O modelo peruano», Edições Atica, Lisboa, 1976, nos muestra más cosas de las que los apresuramientos del Gobierno del general Velasco nos señalaran como posibles. Morales ha aprendido la dura lección y de modo firme y tenaz hace girar el rumbo de Perú hacia objetivos menos ambiciosos quizá, pero no por eso menos oportunos para crear una nueva sociedad.

Cuba y Perú abandonan utopías; Chile normaliza poco a poco su situación después de los grandes bandazos que supusieron tanto la presidencia de Allende como la ascensión de Pinochet. Todo es más matizado, más gris, al darle la vuelta al título de Cortázar que el violento maniqueísmo que la propaganda de la izquierda europea nos pretende hacer ver. En Francia o en Gran Bretaña estos temas no son vivos; en España, sí, y por eso es preciso no dejar arrastrar por lo que se dice en Londres o París. El idioma facilita todo, pero utilizamos en España esa ventaja?

## • 16 febrero

### MIÉRCOLES



Ayer escribía sobre cómo España tiene noticias confusas sobre la economía y la política de Hispanoamérica. Hoy he pasado a Portugal. Acompañado de tres finos intelectuales afincados en Badajoz, he recorrido varias librerías de Elvas. También he observado la calle y he escuchado opiniones. Está claro que el libro «Depoimento», de Marcelo Caetano, cerró el salazarismo, con más pena que gloria. Portugal habla, y creo que tardará —si es que llega ese día— en callar. El comunismo ha fracasado, y Soares ha girado abiertamente a la derecha. Uno de los textos que he comprado es el «Relatório do secretário geral Mario Soares, ao II Congresso nacional do PS, na legalidade», fechado en 30 de octubre de 1976. Soares anuncia en él (página 10), que para hacer frente a la coyuntura económica, el Gobierno va a adoptar «medidas necesariamente impopulares», pues de otro modo surgiría una reacción que el primer ministro lusitano califica de «chilena». El Partido Socialista ha dicho «basta» (pág. 11) a las tendencias hacia la izquierda y la utopía. La defensa de la «libertad» frente a la «unidad» sindical, la orientación económica hacia Europa occidental; la disminución de los excesivos conflictos laborales; la eliminación de las «unidades colectivas de producción», con un freno claro a la reforma agraria que se había montado en el país; también el freno decidido a estatificaciones y experiencias autogestionarias, fomentando en cambio (página 28) el ahorro privado, disciplinando a los trabajadores dentro de la empresa, combatiendo el basentismo, normalizando la vida, creando, en resumen, una economía de tipo capitalista moderna con un sector socializado alto, hasta llegar al decreto-ley sobre despidos por causa justa, y a un impulso de las inversiones de capital extranjero, constituyen el panorama actual. Soares ha alzado una bandera reformista y poco avanzada. Se ha convertido en un estadista, y ha renunciado a ideologías que defendió él mismo en otros momentos, porque (pág. 32) «el pueblo no come ideologías». Esta frase quizá escandalice a más de un español, pero así se dijo.

La reacción, naturalmente, no se hizo esperar. La acusación de «divisionista» al Partido Socialista por su línea de «Carta abierta», o por liberar a presos políticos, está en la revista «Seara ova», con violencia creciente. Tengo a mi lado los números de noviembre de 1976 a febrero de 1977, y su dureza llega, en ocasiones, a la ferocidad contra Mario Soares. Un artículo entre mil, es el de José Barros Moura, «A legislação do trabalho e as conquistas dos trabalhadores», en el número de enero de 1977 de esta revista, páginas 17-23. En el tema rural, el libro de Antonio López Cardoso, «Luta pela reforma agrária», Diábril, Lisboa, diciembre de 1976, es otra dura respuesta a Soares. Este se ha embarcado en un camino hacia la derecha. Es sin retorno, desde luego. Si se consulta —y ello es significativo— el compendio de artículos de José Pequito Rebelo, «Boas e más reformas agrárias. III. O processo destrutivo em curso da pseudo reforma agrária», diciembre de 1976, Porto, todo queda más claro. El léxico de este folleto me hizo retroceder a la época de la II República. Sus tesis coinciden con las de nuestros «agrarios». Pues bien, Soares comienza a actuar como hicieron los viejos radicales españoles. Alguna bendición de Pequito Rebelo (págs. 17-22) me suena a cosa leída hace cuarenta años en España. Portugal se encamina, decididamente, a la derecha económica. Aristides Briand renace de cuando en cuando.



## • 17 febrero

### JUEVES

Las jornadas caseras sirven para leer sin prisas revistas, obras importantes, que han aparecido. Hoy la dediqué, íntegramente, a un tomo que no comprendo que no se haya comentado todavía. Me refiero a «Hacienda Pública Española», 1976, números 42-43. Con un total de 585 páginas, constituye «un homenaje debido pagado por quien lo debe. Porque este número extraordinario de «Hacienda Pública Española» se ha pensado, programado y elaborado por todos los que en él han intervenido, con la convicción de reconocer públicamente una deuda crecida, con un gran español: el profesor Antonio Flores de Lemus». Así comienza el editorial, firmado por Enrique Fuentes Quintana, de la de la revista, titulado: «Antonio Flores de Lemus (14-VI-1876-21-III-1941)».

En él aparecen un total de 34 ensayos diferentes sobre este maestro economista, agrupados en tres bloques: 1. «Antonio Flores de Lemus, el hombre, el funcionario»; 2. «La obra reformadora de Flores de Lemus en la Hacienda y en la economía españolas»; y 3. «Flores de Lemus visto por algunos de sus discípulos». Aparte ha de consignarse el trabajo de Leopoldo Gonzalo y González, titulado «En torno a la obra de Flores de Lemus», que precede a once ensayos encabezados por el epígrafe «La obra científica firmada por el profesor Flores de Lemus».

Ignoran los estudiosos cómo tuvimos que trabajar un pequeño grupo de economistas para que Flores de Lemus fuera algo accesible a los españoles. Naharro, en «Moneda y crédito» publicó las famosas «Cartas» al Ministro conservador García Alix, gracias a las que yo detecté el papel de Flores en la formulación del programa económico del Partido Conservador; Fuentes Quintana fue quien dio, en el Archivo del entonces Ministerio de Educación Nacional, con el manuscrito de «El problema de la circulación del capital en Marx», que yo había de publicar anotado, años después, en «Anales de economía»; yo mismo exhumé el gran discurso en la Asamblea Nacional de la Dictadura que aparece titulado aquí con el epígrafe «Sobre la política arancelaria española». Tuvimos que pedir a Londres su colaboración en «The Times», al observar que era más amplia que la traducida en «La Lectura». Como anticipo de las necesarias «Obras completas», resulta un panorama espléndido. Faltan cosas. Por ejemplo, trabajos fiscales localizados por Fuentes Quintana, y que aparecieron en un célebre número de «De Economía», cuando nos planteábamos el tema del Impuesto progresivo sobre la renta, o el artículo en el «Osservatore della Domenica», que nos entregó Isabel Flores de Lemus, o los trabajos tributarios que doña Ana Giménez y Canga-Argüelles, su esposa, me entregó en Barcelona, o sus trabajos aparecidos en publicaciones alemanas...

Hoy hemos comparecido todos. Los desaparecidos, encabezados por Gabriel Franco y Agustín Viñuelas, y los vivos desde un Ramón Carande, un José Castañeda, un Valentín Andrés Álvarez, hasta los más jóvenes que me atrevería a personificar en el profesor ayudante de mi departamento, Antonio García de Blas, que escribe un prometedor estudio: «Don Antonio Flores de Lemus y la Comisión Técnica Agraria», o lo que es lo mismo, su participación en la reforma agraria de la II República.

Este es el último número de «Hacienda Pública Española», que dirigió Enrique Fuentes Quintana. Así entrega la antorcha a César Albiñana García-Quintana, que la recoge con su cuidado de siempre con un gran artículo: «Los impuestos de producto y la administración tributaria», páginas 145-161, y lo arranca de una frase escrita por Flores de Lemus en su estudio clave «Memoria de la Dirección General de Contribuciones», Madrid, 1913.

Espero con esta anotación haber contribuido a propagar cómo se ha comenzado a cancelar, para seguir las frases del profesor Fuentes Quintana «de la mejor manera parte de la enorme deuda que España y su Hacienda contrajeron con ese jiennense ilustre español sacrificado y excepcional economista que fue el profesor Flores de Lemus».

## • 18 febrero

### VIERNES

Las anotaciones tienen su vida propia. Hoy tendría quizá que haber apuntado algo sobre las medidas económicas del Gobierno. Tan escasas noticias se dieron al filo de medianoche por Radio Nacional de España —única fuente de información que yo tenía—, que comprendo que es urgente el esperar. Tenía al alcance de mi mano, para confrontar, un buen programa de política económica, publicado en forma de separata de VIII páginas por «El Alcázar», con el texto de la conferencia de Luis Coronel de Palma «Una política económica para el futuro inmediato». Como mínimo habrá que aguardar al martes.

Por eso me he refugiado en una magnífica publicación, cuidadísima incluso tipográficamente, de Aquilino Duque, «Una disidencia poética», editada en «Pliegos de Cordel» por el Instituto Español de Lengua y Literatura, Roma, 1976.

Aquilino Duque nos deleita periódicamente desde las páginas de «Informaciones». Aquilino Duque escribe con libertad envidiable en «Los Papeles de Son Armadans». Aquilino Duque es un gran novelista y un gran poeta. También es un gran español. Como señala Manuel Sito Alba, «Aquilino Duque es un escritor profundamente independiente».

Gracias a él he conectado cosas que intuía confusamente. ¿Qué relación existe entre el poeta y el mundo en que vive? «Cántico», «Aljibe» —intento frustrado de resucitar «Mediodía», «Platero», provocaron la irritación de Rafael Alberti y de Gabriel Celaya. Duque recuerda los versos «más suaves» que éste dedicó a este grupo de poetas.

«¡Vean, vean la África bonita andaluza, cobarde y señorita!»

También gracias a él recordamos la greña entre «Garcilaso» y «Espadafia». La primera, con un nacionalismo triunfante; la segunda, a través del Eugenio de Nora, de Victoriano Cremer, con un patriotismo crítico. Aparte estaba el mencionado grupo de poetas andaluces, con un enlace con el pasado inmediato: Cernuda —Córdoba—; Juan Ramón y Alberti, en Huelva, Sevilla y Cádiz. Duque habla de alguien más, de Joaquín Romero Murube, marginado por la «poesía» que miraba con suficiencia desde Madrid.

¿Y qué tiene que ver esto con la economía? Pues mucho, querido lector. La poesía de Gabriel Celaya se encarga de recordárselo al que piense un poco en las actuales Comisiones Obreras; la obra de Aquilino Duque, a quien se preocupe por la ecología, Doñana, o a quien le parezca bien este párrafo: «Si hay una palabra de moda que detesto, que siempre he detestado, es la palabra "ruptura". Ya he dicho y repito que una cosa es ruptura y otra disidencia.»

Esta noche, mientras llueve sobre Santa Marta de Tormes, veo claro como economista, y gracias a Aquilino Duque.

## • 19 febrero

### SABADO

Una visita a Salamanca me deparó varias cosas. En primer lugar, y gracias a la amabilidad del rector Rodríguez Villanueva, el acceso a la casa-museo Miguel de Unamuno, con las obras de readaptación muy adelantadas. Es un edificio cargado de historia. Quizá el último hecho de esta índole sea el de la reunión, tensísima frente al Ministerio, de la Junta de Gobierno de la Universidad de Salamanca al cesar el rector Lucena. Pero vamos a lo mío. Unamuno tuvo muchas relaciones con los economistas. Ya está perfectamente encarpada la correspondencia de don Miguel. Rodríguez Villanueva me dijo que creía que dentro de dos meses se abri-

Ayuntamiento de Madrid



ría a los investigadores. «Pido la vez» para investigar los rastros que encuentre en conexión con Costa, con Bernis, con Zumalacárrregui, con Flores, con Eduardo Hernández-Pacheco. Quizá alguien se asombre de que cite a este gran geólogo. Fue esto y mucho más. Lo mismo que su hijo Francisco, recientemente fallecido, y del que la «Hoja Informativa» de la Real Sociedad Geográfica, en su número 13, enero 1977, páginas 3-4, presenta una semblanza llena de interés. Creo que la interacción entre todos estos pensadores está en gran parte sin elaborar.

Olegario González de Cardedal es uno de nuestros más firmes teólogos. También es uno de los mejores conocedores de Unamuno. Ingenuamente, para tratar de ganarle la partida, leo trabajos del gran vasco. Unas veces triunfa el profesor González de Cardedal; es lo que casi siempre ocurre. Alguna vez gano yo. Hoy lo hice solamente en relación con el talento de Unamuno y el Institut d'Estudis Catalans, y, sobre todo, con el prodigioso trabajo de don Miguel titulado «Las Hurdes», poquísimas veces citado, y creo que nada manejado por los economistas. Muy mal hecho por nuestra parte, y en la crítica incluyo autocrítica. En las «Obras completas» de Unamuno, Escelicer, 1966, véase tomo I, páginas 405-419. Tiene, además, buen complemento bibliográfico y una explicación de datos de Legendre que éste no expone.

Con el rector Fernando Sebastián visito detenidamente una Universidad chica, pero ¡qué Universidad auténtica! Me refiero a la Pontificia de Salamanca, en un augusto edificio de arquitectura jesuítica típica. Termino mis recorridos admirado y cargado de libros. Anoto los que tienen interés para mis colegas:

1) Vicente Muñoz Delgado, «Lecciones de Lógica», tomo I; «Introducción general» y «Lógica de las proposiciones», tomo II; «Lógica de la cuantificación», «Algebra de clases», «Historia de la lógica deductiva», «Lógica inductiva», y otros temas, Universidad Pontificia de Salamanca, 1972 y 1974.

2) José Lorenzo González, «Origen biológico de los saberes lógico-matemático. Análisis de la teoría de Jean Piaget», Universidad Pontificia, Salamanca, 1975.

3) José Lorenzo González, «Psicología y lógica en Piaget», Salamanca, 1974.

Todo un mundo de incitaciones epistemológicas para un economista, que me parece no han llegado a nuestras mesas de Madrid.

Y en torno a estas tres obras, una nota: ¿cuántas, editadas por otras Universidades españolas, nos interesan? Tema que llama a honda, y quizá hipercrítica, meditación. En la Universidad Pontificia de Salamanca, abierta a clérigos y seglares, este curso no hay carteles políticos. ¿Consideran sus estudiantes que no deben opinar de política? Quienes entran en su gran patio cuando los asesinos de los abogados en la calle de Atocha y de los servidores del orden público en Madrid, tendrían que rectificar rápidamente. Simplemente separan la crítica e incluso la acerada, de las «malas tripas», como decía Antonio Machado. Creo que ya es hora de que esto se generalice.

También visité detenidamente San Esteban con el diminuto P. Acebal. Contemplé largamente las tumbas de sus grandes teólogos, que se cierran con las de los padres Ramírez y Cuervo, mi paisano y protector. ¿Quién se ha preocupado últimamente por tener en cuenta que allí están también las cenizas de excelsos economistas? De nuevo Larraz y Schumpeter tendrán que echarnos una mano. Lo de siempre. Es a ratos desesperante.



ENTREVISTA CON EL DOCTOR  
MARTINEZ FORNES



## LOS HOMBRES MUEREN ANTES QUE LAS MUJERES

El representante del llamado sexo fuerte vive y trabaja con una doble limitación: una debilidad congénita y el papel que la sociedad le obliga a representar.

Dado que el hombre siempre ha poseído un mayor desarrollo muscular pareció claramente merecedor del calificativo de sexo fuerte. En otras épocas, en las que tanto hombres como mujeres morían relativamente jóvenes, nadie se había preocupado de ver cuál de los

dos sexos vivía más años. Los adelantos de la Medicina, unidos al confort que proporciona la actual civilización, han alargado el promedio de vida humana y han revelado claramente cuál de los dos sexos es el más fuerte.

### ¿POR QUE LOS HOMBRES MUEREN ANTES?

Preguntamos al doctor Santiago Martínez Fornés, académico C de la Real Academia de Medicina de Zaragoza, presidente de la Asociación de Especia-

lidades Médicas y vicepresidente de la Sociedad Española de Médicos Escritores.

### UN HECHO DEMOSTRADO

—Por cada cien hembras que nacen, nacen, aproximadamente, ciento cinco o ciento seis varones. Esto sucede en ca-

si todo el mundo, con una diferencia muy pequeña. A los treinta años —hablo del mundo de nuestra cultura—

se ha igualado el número de varones y hembras. Y cuando tienen ya setenta y cinco u ochenta años hay solamente setenta y siete varones por cada cien hembras.

Esto no ha sucedido siempre así. La mujer ha tenido que pagar un impuesto tremendo a la fiebre puerperal. Las mujeres daban a luz en unos partos muy repetidos. De siempre la especie humana ha tenido una mortalidad infantil muy grande, que de no haber tenido una multiparidad, la especie hubiera desaparecido.

En estas épocas, la mayoría de las mujeres fallecían de fiebre puerperal. Es un hecho que refleja nuestra literatura clásica; en nuestro teatro de capa y espada, por ejemplo, aparece una mujer burlada, un burlador, el padre y si a caso los hermanos de ella que vengan el honor. La madre no aparece apenas, y no aparece porque la mayoría de las veces había perecido; en otras, porque el autor no le daba beligerencia.

En el siglo pasado, Semmelweis, ginecólogo húngaro, descubrió la profila-



xis de la fiebre puerperal y logró reducir realmente a índices muy pequeños. En este momento tiene lugar un hecho que creo que los sociólogos no han valorado suficientemente, y es que pasamos de un mundo de viudos, sin la ternura de la madre, a un mundo de viudas, que es el actual, sin la autoridad del padre. Precisamente, porque las mujeres no mueren de fiebre puer-

## NUESTROS BOSQUES PELIGRAN

# ESTE AÑO ARDERAN 450.000 HECTAREAS (entre ellas, doscientas mil arboladas)

España tiene una amplia zona de bosques y montes, cuyo única función es la de mantener el equilibrio ecológico y dotar de madera suficiente a la industria. Pero de un tiempo a esta parte los incendios forestales vienen destruyendo gran parte de esta riqueza forestal. Los medios de información vienen desarrollando una gran labor difusora de las distintas campañas de protección forestal que se vienen realizando y son los portadores de las noticias relacionadas con los incendios que arrasan cientos de miles de hectáreas forestales anualmente.

Manuel Madrid del Cacho, Presidente de la Unión Nacional de Empresarios del Sindicato Español de Madera y Corcho, es un hombre profundamente preocupado por este tema.

Desde hace algunos años ha luchado sin descanso en las Cortes por conseguir unas legislaciones especiales de protección de montes, así como la obtención de presupuestos especiales para dotar a las patrullas de prevención y extinción de incendios forestales de mayores medios para desarrollar su labor. Pero es poco lo conseguido hasta la fecha, según nos dice al contestar a nuestras preguntas...

### 450.000 HECTAREAS ARDERAN ESTE AÑO

—¿Qué ha conseguido hasta ahora para proteger la Naturaleza?

—Hasta ahora he conseguido poquísimo. El pasado año logré la modificación del artículo 565 del Código Penal, reforzando así la protección penal del bosque; pero mi objetivo es que la imprudencia temeraria sea considerada delito; el mero hecho de abandonar en el bosque objetos o materias comburentes sea motivo de castigo por incurrir en responsabilidad penal. Es muy bonito irse al campo de jerga, a pa-

sar un día de diversión y no preocuparse de conservar en buen estado el lugar que nos facilita descanso —dice en tono irónico y algo enfadado.

—¿Cómo se vienen desarrollando los incendios en nuestro país?

—Según un estudio estadístico que he realizado, desde el año 1972 los incendios forestales vienen aumentando en un 1,6 por año, lo cual quiere decir que en el presente de 1977 serán más de cuatrocientas cincuenta mil hectáreas las que sufrirán el paso del fuego, entre ellas, unas doscientas mil arboladas; esto representa la destrucción de tres veces más árboles de los que se van a repoblar en los próximos doce meses.

### INCENDIOS PROVOCADOS

—¿Cree que estos incendios son provocados?

—Sí, sí; totalmente provocados. A mi modo de ver se trata de un «plan nacional de incendios forestales». La provocación de los incendios se puede comprobar normalmente; pero para que vean esto hay que fijarse en el incendio, por ejemplo, ocurrido en 1974 en Alhama de Granada: se destruyeron dieciséis mil hectáreas de

monte, y el incendio comenzó por cuatro lugares distintos, de forma que la actuación de los servicios contra incendios no pudieran contrarrestar la acción de las llamas. Además cuando se envían los aviones «Canadian Air» de extinción a un lugar con alto índice de peligrosidad ya no se vuelve a producir ningún incendio en ese lugar, pero sí comienzan en lugares lejanos. A mi parecer es un plan subversivo.

—¿Hay pruebas fehacientes de ello?

—Pruebas que lo demuestren categóricamente no las hay; pero la subversión trata de arruinar al país por este sistema, aparte de los empleados normalmente por ellos; pero además el árbol es un producto del trabajo de generaciones, la continuidad. La subversión así lo entiende y trata

de acabar con todo lo que hay en el monte, y ello no repara en medios. El monte, amén de la pérdida de zonas, supone, representa la destrucción del orden establecido y la continuidad de un mundo no serán provocados. —Por supuesto que no; provocados ascienden a un gran número de los habidos en los últimos años. Entiendo por provocación de sólo el hecho de encender y acabar con todo, sino el de



Entrevista  
Manuel Madrid  
Cacho, presidente  
de la Unión  
Empresarios  
del Sindicato  
de la Madera

mente no las hay; pero la subversión trata de arruinar al país por este sistema, aparte de los empleados normalmente por ellos; pero además el árbol es un producto del trabajo de generaciones, la continuidad. La subversión así lo entiende y trata

materias que lo puedan provocar. —¿Hay además otros motivos, por ejemplo, la ambición urbanística? —Por supuesto que hay muchos motivos; pero no creo que sea donde



● **Datos objetivos: El hombre, genéticamente es más débil que la mujer. La mujer vive de cinco a seis años más que el hombre. El varón empieza a ser más vulnerable antes de nacer.**

● **Siguiendo la costumbre típica de nuestra cultura, de casarse con una mujer cinco años menor que uno, es asegurarle diez años de viudedad**

higiene es bastante buena, la diferencia es muy pequeña. Hay países donde la mujer llega a vivir de diez a catorce años más que el hombre. Siguiendo, como en nuestro medio cultural, la costumbre de casarse con una mujer cinco años más joven que uno, es asegurarle diez años de viudedad.

—¿Y qué importancia puede tener el hecho de que haya más mujeres? —Creo que también tiene mucha. Si analizamos que las mujeres viven más, que tienen un sentido económico mucho mayor —por ejemplo, en Estados Unidos, el cincuenta y cinco por ciento de las acciones que han de regir toda la industria del comercio y la política están en manos de mujeres—, y si las mujeres se van uniendo con una unidad realmente férrea, aunque luego se dividan en varios grupos, entonces no cabe duda que dentro de pocos años, si las cosas no cambian, en Estados Unidos el Presidente sea una Presidente.

### EL TRABAJO NO ES ELEMENTO VULNERANTE

—Hasta hace poco se decía que la mujer vivía más que el hombre, porque el trabajo en el hombre era un elemento muy vulnerable. Quizá el trabajo de las minas, fábricas en condiciones higiénicas detestables... El trabajo hoy a nivel del mundo desarrollado no se puede decir que sea un elemento demasiado vulnerable. Por otra parte, hoy la mujer trabaja lo mismo que el hombre y además manifiesta la responsabilidad más directa en el hogar y tiene también las gestaciones y las lactancias, que aunque ahora son artificiales también significan una sujeción. Pues a pesar de todo aún sigue viviendo sus cinco, seis o siete años más que el hombre.

Hay órdenes religiosos donde está muy bien estudiado este hecho. Son órdenes con una alimentación similar y un trabajo y unas horas de oración similar. Y se ve que las monjas llegan a vivir del orden de los ocho años

más que los monjes. Esto demuestra que esta diferencia no es por el trabajo.

### EXPLICACION CIENTIFICA

—¿Dónde está la diferencia?

—En la determinación cromosómica del sexo en la mujer es XX, y en el varón, XY. El cromosoma Y, que es el que marca el carácter al varón y al macho, es un cromosoma mucho más pequeño que el cromosoma X y muy distinto. Por ello, las malformaciones congénitas y algunas enfermedades hereditarias, como la hemofilia y el daltonismo, son casi específicas del varón. Como la mujer tiene el cromosoma repetido compensa al otro. El hombre, si le falla el cromosoma X, no puede compensarlo con el homólogo. La razón de la mayor debilidad del varón es pues genética. La mujer es más fuerte.

Por otra parte, el sexo dominante en biología es el femenino. Hay unas experiencias de Jost que son decisivas. Jost cogía a una coneja gestante, la abría el útero y sacaba a los embriones, los castraba y después —tras una operación delicada— los volvía a cerrar. Los que lograban sobrevivir, que eran la mayoría, todos los embriones operados se desarrollaban como hembras. Esto quiere decir que si no hay un testículo que corte y derive esta evolución, la evolución natural es femenina.

Se pensó en principio que el hecho de que nacieran más varones que hembras podía responder a que los abortos —la especie humana aborta con facilidad, al margen de los provocados— fueran de niñas. Barr hizo un estudio del sexo genético de los abortos; se vio que casi todos eran masculinos. El varón empieza a ser más vulnerable antes de nacer. Los niños tienen además una mortalidad inmediata, un veinte por ciento superior, al de las niñas.

—¿Si la mitad de los espermatozoi-

des que van a determinar el sexo son X y la otra mitad Y, por qué nace ese seis por ciento más de varones?

—Se ha visto que como el cromosoma Y es más pequeño, los espermatozoides portadores del cromosoma Y son mucho más ligeros. Pero ya en el estado de cromosoma son más vulnerables.

### SOLO UN «BLUFF»

—¿A quién se le ocurrió este «bluff» de la mujer sexo débil?

—Puede ser por lo siguiente: La mujer, en períodos de gestación o de lactancia, busca instintivamente el apoyo del varón. Antes las lactancias duraban dos o tres años y las gestaciones eran muy seguidas. Esto hacía que estuvieran supeditadas al macho, que estaba más libre. Y por ello también no le permitía hacer una vida de caza y ejercicio muscular. Desde siempre la mujer tuvo un desarrollo muscular mucho más grácil y delicado. A todo ello, si se añade a la situación de inseguridad que ha provocado la educación que ha recibido, ha sido lo que ha motivado el que la mujer fuera considerada sexo débil.

Al hombre le ha sido siempre muy grata la idea de la mujer sexo débil. Una de las formas más sutiles de llegar a las dictaduras del prójimo consiste en declararle menor de edad. La mujer es muy débil, hay que protegerla y a cambio ella nos debe obediencia ciega. El hombre, en el fondo, no ha creído nunca en la debilidad femenina; porque si hubiese creído no hubiera hecho estos Códigos Civiles inspirados por Napoleón, donde con el pretexto de protegerla, realmente la mujer no tenía posibilidades de nada. El hombre, en esto de declarar débil a la mujer, ha hecho lo mismo que lo que las murallas a las ciudades; empiezan siendo defensivas y terminan ahogando el desarrollo de la ciudad.

Montserrat RUIZ

Esto representa la destrucción de tres veces más árboles de los que se van a repoblar en los próximos doce meses

«Hay un plan premeditado de incendios forestales»

Se necesita una política eficaz que afronte este problema y proteja lo que es un patrimonio de todos

urbanística, a no ser en la zona de Costa Brava, ya que el mayor atractivo de las zonas residenciales en las sierras precisamente, el pinar que tengan en los alrededores. Yo creo más bien que se trata de un negocio, ya que a veces es la madera quemada.

### DESAGARRAMIENTO SOCIOLOGICO

—De siempre las zonas más propicias a incendios forestales son aquellas que son ser frecuentadas por la gente. ¿Cree es así?

—Sí, totalmente. En las zonas que llamo «desagarramiento sociológico» es donde se producen las catástrofes. Fíjese en detalle de que zonas como los montes de Guadalupe, Cabañeta, etc., jamás han tenido un incendio; y así ha sido no ha tenido gran importancia. El ocio y la subversión son los que más daños hacen en el bosque.

—¿Qué es lo que tiene en mente ahora para proseguir su lucha en favor de la prevención de incendios?

—En un amplio estudio que he realizado en el Gobierno, entre otras medidas de aplicación inmediata: la intensificación de la campaña de desbroce de los montes; construcción de nuevas pistas forestales y cortafuegos; aumento, en buen número, de la flota de aviones contra incendios; intensa preparación técnica de brigadas y más numerosas cuadrillas, con elementos rápidos de combate contra incendios; construcción de embalses en los lugares donde haya posibilidades y, sobre

todo, la inminente creación de una Subsecretaría de Economía Forestal que coordine la política sobre este tema, que en este momento se halla muy diluida, ya que es competencia de doce Ministerios distintos.

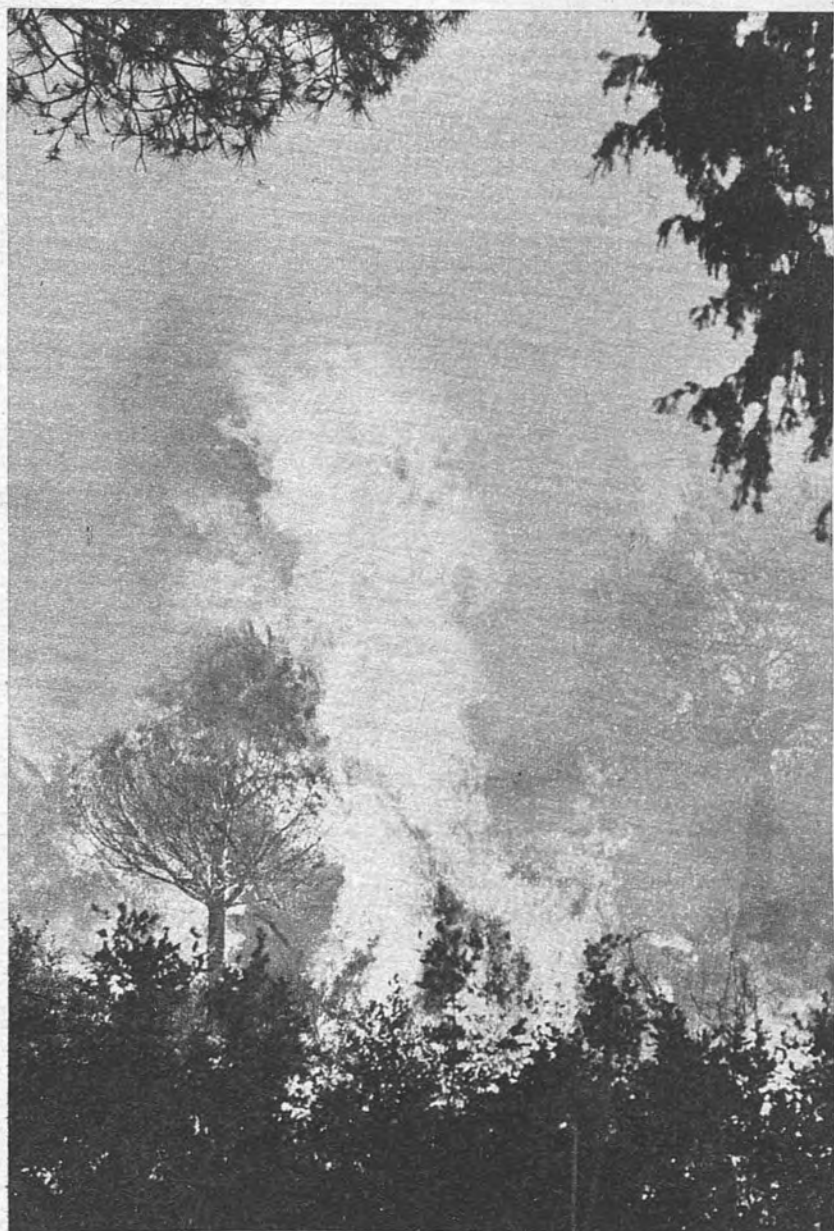
### CONCIENCIA POPULAR

La responsabilidad que el señor Madrid del Cacho pide para todos aquellos que disfrutan del monte es muy corta: únicamente solicita respeto a los árboles y montes. Su idea es concienciar al pueblo de que el monte es patrimonio de todos los españoles, y que al ser nuestro debemos cuidarlo, e incluso «mimarlo», para que siga siendo un escape a los ahogos de la gran ciudad. Así lo manifiesta en su última declaración para este reportero...

—Antes de pedir responsabilidad a la gente hay que concienciarla sobre esa responsabilidad. El «slogan» de «Cuando un monte se quema, algo suyo se quema» resulta inútil en muchas ocasiones, pero no siempre. La mentalidad española está capacitada para asumir la responsabilidad que se le dé; por tanto, no es difícil responsabilizar a todos de que el monte debe ser cuidado como nuestra propia casa.

Despedimos al señor Madrid del Cacho, que la próxima semana viajará a Bruselas para mantener allí unas conversaciones sobre las que no ha querido hablar, pero con la esperanza de que esa cantidad de árboles que van a quemarse, según sus predicciones, no sean destruidos por el fuego.

José R. CASTELLANOS MIRA



Ayuntamiento de Madrid



## Con «El fin del amaestramiento»

## VUELVE ESTHER VILAR

(después de «El varón domado»)

Y nos habíamos creído que se la había llevado la trampa, que había desaparecido más corrida que... Un error, Esther Vilar, ¡de nuevo a la vista! Y, claro, con otro libro bajo el brazo, que es como ella hace el paseillo por el mundo, con un ojo al tendido, por si acaso, y con el otro «a la bahía».

Con la constancia digna de mejor causa y con su listeza avisada un tanto sonámbula y claramente comercial, Esther Vilar vuelve al tema: a aquella idea fija —que algún día analizará algún psiquiatra por curiosidad científica— de que las mujeres dominan a los hombres y los oprimen. Una idea fija que, a la hora del reencuentro de tantos, resulta afirmación de todo lo contrario.

Después de «El varón domado» y de «El sexo polígamo», ahora nos sale con el tercer libro, cuyo nombre en español ignora, porque ni siquiera sé si la lengua española le bautizó ya, pero que en alemán es «Das Ende der Dressur». Algo así como «El fin del amaestramiento». O quizá del «adiestramiento». Mejor le irá lo primero que lo segundo a la idiosincrasia de la señora divorciada Esther Vilar.

De nuevo, pues, nos damos de manos a boca con las exageraciones, verdades a medias, excentricidades sospechosas, afirmaciones como hachazos de leñador canadiense, imperturbabilidad mental, audacia tímida o timidez audaz. Exageraciones antifeministas contra exageraciones feministas.

Y al futuro lector le garantizo que se lo podrá pasar bien cuando lea en Esther Vilar sus observaciones sobre las mujeres que «de golpe y porrazo abandonan a su familia para realizarse...», que fundan jardines de la infancia y a poco abren una boutique. Por cierto, el «realizarse» lo entrecomilla ella; sin duda, porque sospecha que la tentación femenina a «realizarse» tiene algo de sospechoso —egoísmo personal en el menor de los casos.

Por lo demás, la autora se mantiene en sus trece, que más bien parecen catorce o veinte. Nos enseña cómo «se puede romper y desmontar la supremacía de la mujer», nos muestra con la punta del bolígrafo «el camino hacia una nueva masculinidad», que cae allá al final del amaestramiento (título del libro). Y, por supuesto, el libro da soluciones a diestro y siniestro.

La salvación de esta situación caótica mujer-hombre está en «la igualdad de obligaciones» a repartir por dos entre hombre y mujer, localizada en la igualdad de ocupación y de trabajo que sucederá al implantarse «las cinco horas laborales».



Las consecuencias de la reforma serían, según la señora Vilar, fastuosas: los trabajos serían más agradables; el tiempo libre, más interesante; los hombres, más potentes y cariñosos; las mujeres, más independientes y listas; los matrimonios, decididos únicamente por amor; la criminalidad se reduciría; el sentido artístico aumentaría; la infancia sería más feliz; la ancianidad, más bella, y la paz, segura. ¡A ver quién da más! Ella, todo eso. Y los arquitectos —para quienes tiene un recuerdo—, que no encontrarán de aquí a poco otro trabajo que el de conductor de camiones; según ella, «en el descanso vespertino tendrán tiempo suficiente para pensar en nuevos estilos de construcción». Suponemos que de puentes, por ejemplo.

Lo que uno tiene que preguntarse corriendo es si la opinión nacional e internacional, que ha tomado a la señora Vilar por aplausos y silbidos, no minusvalorará a la autora en cuestión.

Esta pervertidora del orden o constructora de un nuevo sistema no esquiva las dificultades del nuevo sistema, pero tampoco hace tope en ellas; sencillamente, las cruza sin la duda ni el tropiezo. Reconoce, por ejemplo, que las nuevas estructuras suponen «gastos sociales elevados». Pero «eso no es problema sin solución», dice. Por otro lado, admite que un tal cambio será «un gigantesco quehacer para el Estado».

No es cosa de seguir el rastro de la señora Vilar en todos sus problemas y soluciones. Pero un par de ellos pueden avisar al interesado por sus producciones literarias. Sus soluciones son pasmosas, palabra. Casi siempre, el huevo de Colón.

Por ejemplo, gracias a las cinco horas laborales, que por una parte —según ella— repartirán por dos los quehaceres entre hombre y mujer, y, por otra, facilitarán los divorcios, «el problema de los solteros está ventilado de la mejor forma posible: habría menos».

Otro ejemplo, la política. «La política es un oficio que podría ser ejercido por mujeres y las decisiones a tomar quedarían garantizadas con los resultados». Porque las naciones no la comprenden, que si no los Gobiernos se ríerían a la señora Vilar, que de aquí a poco asomará en los escaparates españoles con su tercer tremendismo o «El fin del amaestramiento».

Alberto A. TORRES

## «FERNANDO CALDERÓN, EL TORNAVIAJE»

«Sólo una época como la nuestra hubiera podido cobijar un carácter como el de Fernando Calderón, a la vez pagano e iconoclasta, ingenuo y profundamente lúcido, amante de la civilización y profundamente enamorado de la Naturaleza y, en ocasiones, capaz de coexistir con todos los tipos de condicionamientos sociales que le separan de este planteamiento; inflexible y a la vez profundamente flexible. Conservador y revolucionario. Universal y regional. Personalidad compleja llena de facetas.»

Con estos trazos contradictorios describe Raúl Chávarri la personalidad del pintor muralista en el libro «Fernando Calderón, el tornaviaje». Chávarri ha descrito en esta obra, poco menos que exhaustivamente, la figura y el arte del mencionado artista español, que ha pintado murales en numerosas iglesias, escuelas, hoteles, edificios oficiales de España, Inglaterra, Estados Unidos, etcétera.

El libro está lleno de múltiples ilustraciones, que dan una idea generosa de lo que es la variada obra del pintor. El autor es consciente de haber glosado una vida y una obra que se encuentran en la mitad de su trayectoria y que, por tanto, tienen lo incompleto de «acercarse al río tumultuoso y separarse de él».

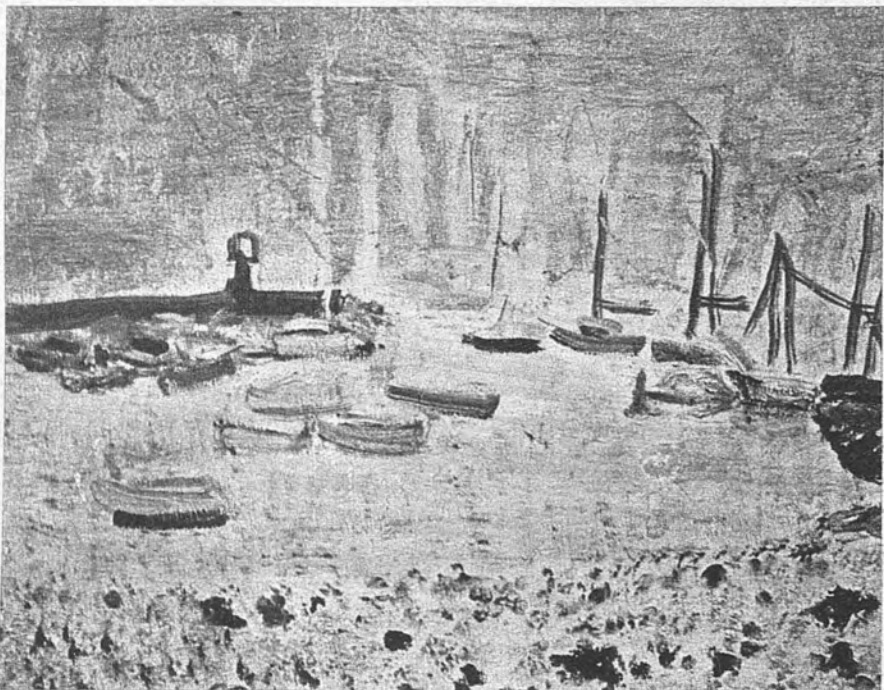


Calderón, en el mural del poblado de Las Hadas hace referencia al mito del «tornaviaje». En el siglo XVI, desde el puerto mejicano de Acapulco, los españoles se asomaban a la mayor superficie de agua de nuestro planeta —el océano Pacífico—, intentando establecer una ruta de penetración hacia el Oriente y, lo que es más importante, conseguir llevar a cabo el viaje de retorno, definir la derrota del «tornaviaje». Este tema le da pie a Chávarri para intuir que la vida de Calderón está definida por un doble intento de navegación y regreso, de viajar a lo desconocido, aproximarse al misterio en la medida en que éste deja posibilidad de cercanías y regresar después a lo que le es propio: al universo de lo conocido y habitual.

J. S.

(1) «Fernando Calderón, el tornaviaje». — RAUL CHAVARRI.— Ibérico Europea de Ediciones.

## ROBERTO DONDERIS, LA LIRICA EN LA PINTURA



Bajo el nombre de «Pintura lírica», una vez más se hace presente aquí, en Madrid, la obra del pintor valenciano Roberto Donderis, un personaje cuya transparencia íntima se transmite en una suma de colores y de paisajes en los que se presienten las imágenes del sueño y de la vida; un alto grado de sensibilidad que, ahondando en el silencio, nos describe la presencia del ritmo o esa contemplación nacida del impulso místico o fantástico.

Donderis se nos muestra en su última Exposición —la de la galería Fondo de Arte— como el artista introvertido que echa mano al conocimiento de su oficio para vertebrar los lienzos de una naturaleza insospechadamente cierta, pero que estuvo requiriendo de la dedicación profunda, que es por la que Donderis se perfila.

Las telas de este hombre joven —pero ya maduro pintor de sutilezas, más bien universal, y que tanto tiene que ver con la poesía concebida por el espíritu de la sencillez— son el resultado, a ojos vista, de un claro dominio de la imagen dada en perspectiva y, lo que es ya decir bastante, de la proximidad casi elegíaca que antes estuviera haciéndose presente en la visión de los impresionistas, posim-

presionistas y también de los «fauves».

Sin embargo, la realidad en Donderis se vuelve, a la vez que personal, un continuo hallazgo en la meditación, una manera de situarse frente a lo imaginable, con el sentido crítico y la intuición estética, ahora ejercida con el convencimiento de que, más allá de ese mundo tenebroso que nos otorga la velocidad de nuestro tiempo, existe lo apacible y la placidez de los recuerdos entrañables, y que solamente el artista está capacitado para eternizarlos.

Nacido en el año 1934, estudiante de la Escuela de Bellas Artes de San Carlos (en Valencia), Roberto Donderis logró perfeccionar su arte en l'Ecole Supérieure Beaux Arts et Métiers d'Art de París, en 1958. Desde entonces, y luego de ser seleccionado para exponer en la sala del Cercle des Solitaires, en París —año 1960—, Donderis lleva realizadas en España —incluida la presente— veintidós Exposiciones. En definitiva, una larga e intensa vida dedicada al arte de pintar, y desde la que paulatinamente viene destacándose.

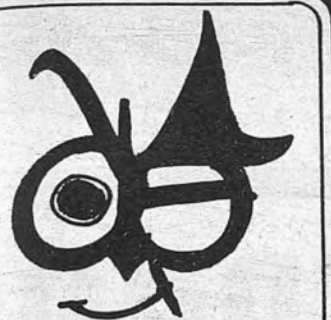
Angel LEIVA



# EL ROCK AUN CONTINUA VIGENTE

«No nos gusta poner etiquetas»

«La música es una forma de pasar el rato»



**Guho Vips**  
Por ESPERANZA DE JUAN



## JULIO IGLESIAS: LIO EN TAQUILLAS

Como se nota que en el mercado hispanoamericano, concretamente el argentino, están en alza los valores musicales del cantante español JULIO IGLESIAS, el ídolo de las jovencitas quinceañeras y de las que ya no lo son por su edad.

De hecho tiene tal éxito este JULIO que en Buenos Aires se organizó un escándalo tan grande, en las taquillas de un teatro, que tuvo que intervenir la Policía para poner orden. El resultado fue la detención de una persona. El follón se montó al observar con sorpresa y disgusto los que tenían los primeros puestos en la cola que no eran puestos en venta las entradas de las primeras quince filas.

Ante las protestas, los taquilleros respondieron que esas localidades fueron reservadas por los militares. Esta aclaración motivó la presencia de la Policía en ese lugar, que dijeron que no podían hacer nada, ya que ese asunto escapaba a su jurisdicción. Esto provocó que las protestas fueran tan violentas que dieron lugar a la detención de un joven. A causa de este zipe se suspendió la venta de las entradas. Para que ustedes vean lo que pasa por esos mundos del Señor.

Zapaton es el nombre, bastante insólito, y sobre todo sonoro, de un grupo musical español. Hace cerca de tres meses que sacó al mercado discográfico español un «elepé» que es una extraña combinación de rock y algunos viejos estándares de la década prodigiosa de los sesenta. Esta postura no concuerda con la de algunos grupos que han abandonado el rock por considerar que en este estilo ya se ha dicho todo. Pero, en fin, para gustos no hay nada escrito.

«El rock aún continúa vigente.» TONY LUZ —ex marido de KARINA—, en la guitarra; ANTONIO MARTIN, a la batería; ENRIQUE GUERRERO, al bajo, y RAFAEL FORTES, como cantante, son los componentes de este grupo.

Los cuatro están ante sus correspondientes instrumentos, ensayando, pero dejan de tocar en el momento en que empleo a preguntar, tras el vulgar «hola» y las presentaciones.

### «NO DEPENDEMOS DEL CONSUMIDOR»

TONY, quizá por el hecho de ser el más conocido, es el que responde:

—La idea de formar este grupo surgió de los cuatro, a raíz de conocer a mis compañeros. Escogimos el estilo rock-and-roll porque es la madre y el padre de toda la música pop. Además de que nos gustaba a todos; es lo que durante toda la vida hemos hecho. Pero este momento es la oportunidad de realizar nuestro sueño, sin depender de una comercialidad o consumismo.

—Pero, en realidad —interviene ANTONIO—, no hacemos propiamente un rock-and-roll puro. No nos gusta poner etiquetas a las cosas. Además, la música es sentimiento, desmadre, pitorreo.

—En definitiva —continúa ENRIQUE—, es una forma de pasar el rato y de divertirse. El rock-and-roll nació en los Estados Unidos como consecuencia de un fenómeno sociológico, pero se ha repetido en todos los países capitalistas. Es una música internacional. A España llegó con un retraso de cinco o seis años.

### «LA MÚSICA ES SENTIMIENTO»

Respecto a la situación de la música en nuestro país dicen:

—Son más conocidos y populares los cantantes comerciales a causa de la labor de promoción que la gente que hace cosas de cali-



dad. Este fenómeno no es normal Estados Unidos, en donde si un cantante tiene éxito es porque ha llegado al corazón del público. El arte es una cosa totalmente subjetiva. No depende de la técnica, sino de los sentimientos. Por otra parte, el panorama musical español se caracteriza por su confusiónismo. Por ejemplo, hay una labor de promoción muy fuerte a favor de los cantantes y grupos extranjeros.

### «EL FAVORITISMO A CANTANTES EXTRANJEROS PERJUDICA A LOS ESPAÑOLES»

Esto perjudica totalmente a los españoles. Entre nosotros hay gente muy buena.

### «NO PODEMOS APORTAR»

—Entonces, ¿qué es lo que podéis aportar?

—Nada, porque, tal como te he explicado, la música está muy mal. Sólo podemos aportar algunas experiencias, pero a título personal. Nosotros solos no podemos cambiar las cosas, porque la gente —el público— no está capacitada para escuchar la música que procede de españoles.

—Los españoles —interviene TONY LUZ— están acostumbrados a criticar, a juzgar. Y a ojos cerrados

prefieren la música extranjera, a pesar de que tanto la música de fuera como la que se hace en España, son comparables.

—Respecto a este grupo —continúa diciendo TONY— deseamos que haya una continuidad.

### «QUEREMOS UNA CONTINUIDAD»

—¿Esperais ganar dinero?

—No. Con lo que tenemos es suficiente. Sólo queremos realizarnos personalmente. Hacer lo que nos gusta.

TONY fue uno de los componentes del grupo Los Pekenikes. De ahí arranca su formación musical. Por eso le pregunto las semejanzas que existen entre estos dos grupos.

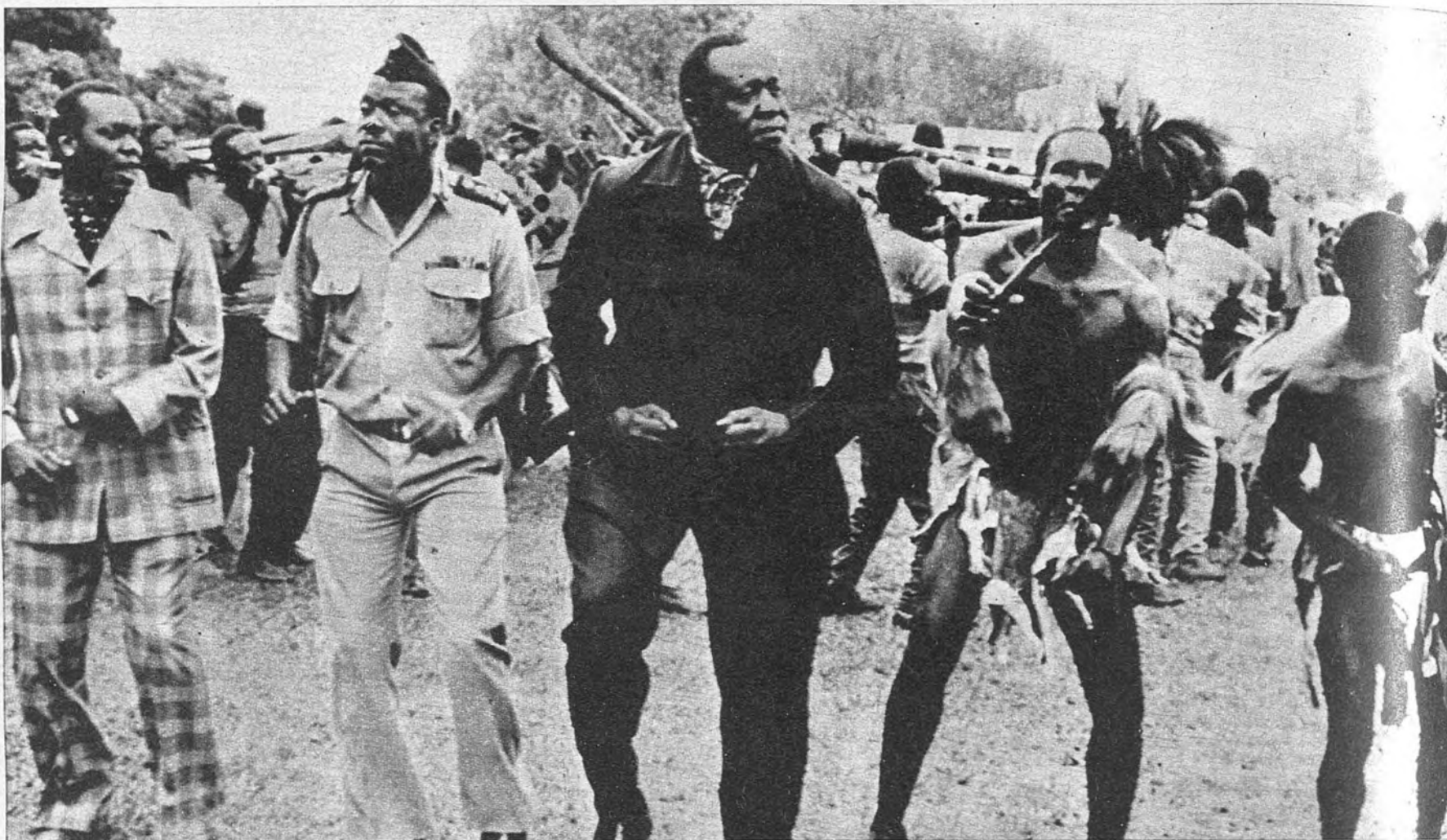
—En primer lugar, los dos grupos tienen un tipo de música distinta. Los Pekenikes tenía un estilo totalmente definido. En su época fue un grupo pionero. Pero, poco a poco, empezó a entrar en el rollo comercial y publicitario. Se había montado un tinglado comercial en torno a nosotros. Esto era lógico, pero vivíamos esclavizados. A causa de ese montaje comercial, la música tenía cada vez menos calidad. Por otra parte, entre nosotros no existía una unidad. Cada uno tiraba a su lado. Se creaban bandas, camarillas. Ahora bien, a pesar de todo, esto los recuerdos que tengo de esta época son enormemente positivos. No puedo negar que lo que sé lo he aprendido de Los Pekenikes.

Se me olvidaba una cosa muy importante para las «fans» de este grupo. Van a actuar próximamente en el programa «Pianísimo», de JOAQUIN MERINO.



# EL REINADO DEL TERROR

● Amin ha desarticulado a la oposición interior; la oposición en el exilio, la única esperanza del pueblo ugandés



Amin: bailar a su ritmo o morir

Idi Amin Dadá, Presidente de Uganda, antiguo boxeador, con ciertos ribetes de mesianismo, se ha convertido por derecho propio en el «enemigo público número uno», no sólo para el pueblo ugandés, sino para casi toda África.

En realidad, los acontecimientos políticos de Uganda parecen una auténtica pesadilla kafkiana desde la llegada al poder de Idi Amin, tras derrocar a Milton Obote el 25 de enero de 1971. El conservador «Daily Telegraph» señalaba que era una lástima que no se celebraran con más frecuencia reuniones de la Commonwealth (Obote estaba en la Conferencia de la Commonwealth en Singapur), «porque entonces nos desharíamos de más dirigentes africanos indeseables»; precisamente sería la Prensa británica —entre otras cosas, por intereses de su país— la que fustigaría con mayor dureza a Idi Amin.

Uno de los capítulos de la historia de Uganda acaba de abrirse con los asesinatos del arzobispo anglicano de Uganda (que también lo era de Ruanda y Burundi), reverendo Yanani Luvun, y los ministros de Recursos Agrícolas, teniente coronel Erinayo Wilson Oreyema, y el ministro del Interior, Charles Oboto Ofumbi.

Las protestas internacionales han cubierto el más amplio abanico que pudiera sospecharse. Desde Pablo VI a la Comisión Internacional de Juristas, pasando por una inmensa mayoría de grupos de todo tipo en diferentes países. Las comunicaciones telefónicas de Uganda con el exterior permanecieron cortadas, con el fin de que no se filtraran noticias de los acontecimientos del país. Las iglesias africanas lanzaron un llamamiento para un boicot diplomático a escala mundial, especialmente para la reunión que se

celebraría en Kampala de los delegados del Consejo de Ministros de los Países Africanos, Antillanos y del Pacífico, que tiene como objetivo estrechar relaciones entre los países del Tercer Mundo y la Comunidad Económica Europea; según Radio Uganda, el boicot no ha tenido efecto, pues ayer ya habían llegado once delegaciones por lo menos.

## Amin contra todos

Milton Obote sigue siendo la clave del país. Cuando el mariscal Idi Amin Dadá quiere tomar alguna represalia contra cualquier ciudadano del país, invoca el nombre de Obote y lanza una feroz represión contra él. No importa que las personas acusadas nada tengan que ver con el antiguo presidente. Amin se inventa los supuestos golpes de Estado y descarga sus golpes contra los que han dejado de agradarle. Hay mucho de irracionalidad en las represalias de Amin. Y, sobre todo, está haciendo un mito del antiguo presidente, porque todos los descontentos de la actuación de Amin vuelven los ojos hacia Obote, aunque éste no haya tenido nada que ver con los supuestos intentos de golpe de Estado que ha aireado el dictador de Uganda.

Las acusaciones contra las tres personas asesinadas últimamente no pueden ser más surrealistas. Diecisiete obispos ugandeses, entre los que se encontraba Luvun, denunciaron en una carta pastoral el «imperio de las armas

en Uganda» y el «terror impuesto por los soldados». Amin hizo llamar a principio de la pasada semana al reverendo Luvun, acusándole de estar implicado en un golpe de Estado y que habían sido encontradas armas de procedencia china en la residencia del obispo Yona Okoti. Luvun no fue detenido, pero el miércoles sería llamado a una reunión de tres mil soldados, en la que fueron leídos algunos «documentos» que comprometían al arzobispo en un complot organizado por Obote. Los dos ministros que murieron con Luvun estaban presentes, aunque sus nombres no aparecieron en los «documentos»; los soldados pidieron la muerte de los implicados. Aquella misma noche los dos ministros y el arzobispo serían detenidos; al día siguiente, al trasladarlos de lugar, morirían en un extraño «accidente» automovilístico. Otras versiones no oficiales aseguran que las tres personalidades habían sido fustigadas después de intensas torturas, una especialidad de Amin.

## El terror

Desde su llegada al poder, Amin se ha destacado por la represión, ejercida principalmente contra las tribus lango, luganda, etc.; todas salvo la tribu de Amin, la kakwa. El objetivo era claro: imponer el terror para que nadie se atreviera a hacer la menor crítica al nuevo Jefe de Estado.

Los que se atrevieron a criticar a Amin, incluso en privado, fueron encarcelados o aparecieron un buen día muertos. Las masacres han sido cuantiosas. Según los más optimistas, desde que accedió al poder Amin han muerto —por motivos políticos— unas 50.000 personas, mientras que otras

fuentes calculan en más de 300.000 personas las asesinadas durante el período dictatorial de Idi Amin.

De la represión no se han salvado ni los propios colaboradores del dictador. Cuando ya han servido a sus propósitos, Amin se ha deshecho de ellos de múltiples formas, todas con un mismo final: la muerte.

El terror a las próximas matanzas hace que la desconfianza sea moneda corriente entre la población ugandesa. En esta situación, han sido las diversas iglesias cristianas las que han aglutinado a los descontentos. La muerte de Luvun viene a ser una especie de escarmiento a los cristianos y una jugada más para eliminar a la oposición del exterior. Las Iglesias cristianas han apoyado a los oponentes a Amin, proporcionándoles medios de vida en el exterior o ayudándoles a huir del país. Muchos millares de ugandeses han optado por esta segunda opción. La Comisión Internacional de Juristas ha señalado que «estos nuevos crímenes» (por los últimos asesinatos) constituyen verdaderos actos de violencia arbitraria, que demuestra una vez más la necesidad de que la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas efectúe investigaciones imparciales sobre el conjunto de flagrantes y sistemáticas violaciones de los derechos humanos en Uganda».

Pero por el momento ningún observador ve posibilidades de que el reinado del terror acabe. La oposición interior es mínima y sin posibilidades de actuación. La única esperanza estaría en la oposición exterior, con la ayuda de los países progresistas de la zona.

Francisco GARCIA NAVARRETE



En el Ministerio de Asuntos Exteriores Británico

# OWEN, SUCESOR DE CROSLAND

Callaghan decidió dejar a Healy al frente de la cartera de Hacienda

LONDRES. (Efe.)—El primer ministro británico nombró ayer a Denis Owen titular del Foreign Office, en sustitución del fallecido James Callaghan. Owen, de treinta y ocho años, era ministro de Estado de ese Ministerio. Owen, jefe del Gobierno, James Callaghan, decidió mantener a Denis Healey en su puesto de canciller de Exchequer (ministro de Hacienda y Administración Local), habiendo sonado su nombre insistentemente para sustituir al malogrado Crosland, que falleció el sábado de un ataque cerebral.

Owen, nuevo director de la política exterior británica, es el más joven de Europa y el más joven de un Gabinete británico. Owen también elevó a James Callaghan al rango de ministro de Gabinete. Owen, secretario jefe del Tesoro, y asistirá a Healey en temas económicos. Owen, ministro de Asuntos Exteriores, es el más joven de Europa y el más joven de un Gabinete británico. Owen, secretario jefe del Tesoro, y asistirá a Healey en temas económicos. Owen, ministro de Asuntos Exteriores, es el más joven de Europa y el más joven de un Gabinete británico. Owen, secretario jefe del Tesoro, y asistirá a Healey en temas económicos.

Owen, que practicó la medicina hasta que se dedicó a la política en 1964, es un especialista en asuntos del Mercado Común. Owen, que practicó la medicina hasta que se dedicó a la política en 1964, es un especialista en asuntos del Mercado Común. Owen, que practicó la medicina hasta que se dedicó a la política en 1964, es un especialista en asuntos del Mercado Común.

## Thatcher, en el Ulster

La líder de la oposición, Margaret Thatcher, se encuentra realizando una visita a Irlanda del Norte, acompañada por su portavoz en Asuntos del Ulster, Alastair Crooke.

Margaret Thatcher regresó ayer anoche a Londres y los detalles de su visita se mantienen todavía en secreto por razones de seguridad.

Sin embargo, la oficina del Partido Conservador informó que la líder «tory» planea visitar diversas zonas urbanas con objeto de hablar con la gente y escuchar sus problemas, y, por la tarde, sostendrá conversaciones con los dirigentes políticos y los jefes de seguridad de la provincia.

Esta es la primera visita de Margaret Thatcher al Ulster, el viaje lo iba a efectuar el año pasado, pero fue suspendido entonces como medida de seguridad.

## Crisis en la British Leyland

La compañía estatal británica British Leyland se enfrenta, a partir de ayer, a lo que fuentes laborales consideraron ayer la peor crisis desde su nacionalización a causa de una huelga no oficial que puede afectar a varias factorías en todo el país.

La huelga de seis mil trabajadores del departamento de herramientas, que sigue a una ca-

dena de paros parciales que ha causado una notable irregularidad en la producción de automóviles ha causado de forma inmediata a otros 20.000, cuyo trabajo depende de los primeros.

## Periodistas acusados de espionaje

Dos periodistas y un antiguo militar británico fueron acusados ayer por supuestas actividades de espionaje.

Todos son miembros del Comité de Defensa Contra la Deportación de Agee y Honseball y han sido acusados bajo la ley de secretos oficiales de Estado.

Los dos periodistas al parecer trataban de obtener información «altamente secreta» del ex soldado.

Los tres fueron detenidos por el servicio secreto de Scotland Yard el viernes cuando se encontraban reunidos en un céntrico piso de Londres. El juez ha ordenado su retención durante los próximos siete días.

Los dos periodistas, Duncan Campbell, de veinticuatro años, y John Nicholas, de treinta y un años, trabajaban en el semanario londinense «Time Out», de tendencia izquierdista y especializado en reportajes sobre las actividades de la Policía inglesa y organizaciones como la CIA.

El Sindicato Nacional de Periodistas ha condenado esta acción calificando la detención de los dos periodistas como «un atentado a la investigación periodística».



ellas. El rector filocomunista Ruberti adoptó tal decisión con vistas a poner coto a los enfrentamientos entre facciones marxistas.

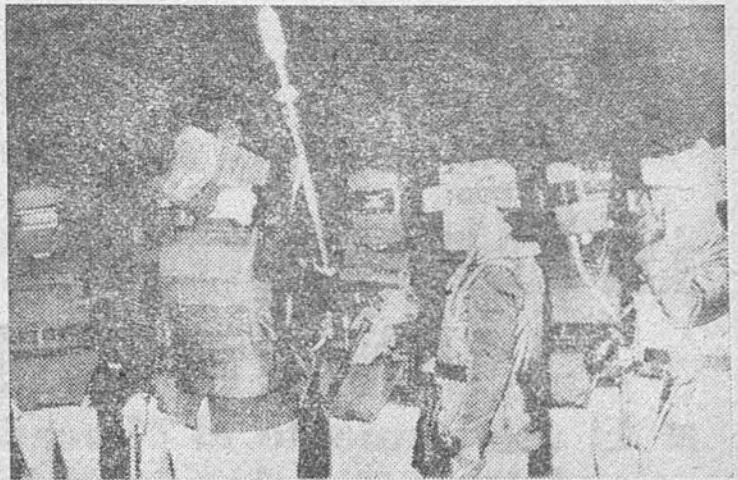
EL GENERAL Carlos H. Romero es virtualmente el Jefe de Estado salvadoreño si se confirma su victoria en las elecciones celebradas el domingo y que a la luz de los primeros resultados parece indiscutible. El general Romero era el candidato presentado por el partido oficial, el de Conciliación Nacional. La oposición ha acusado a las autoridades salvadoreñas de haber cometido un fraude en los comicios. El actual Presidente, coronel Arturo Armando Molina, mostró su satisfacción por la masiva afluencia de la población a las urnas.

PIERRE ELLIOT TRUDEAU, primer ministro canadiense es el

segundo invitado oficial a la Casa Blanca desde que Carter tomara posesión como Presidente de los Estados Unidos. Siguiendo su política de buena vecindad, Jimmy Carter invitó primero a su vecino del sur, el mejicano López Portillo, y ahora al del norte. En la agenda política del canadiense figuran conversaciones sobre asuntos energéticos, relaciones bilaterales y especialmente la amenaza separatista de la provincia de Quebec. Sin duda, Trudeau pedirá a Carter que no apoye al grupo francófono que gobierna la provincia comandado por René Lévesque.

EL PRIMER MINISTRO PORTUGUES ha regresado a Lisboa después de una gira por varios países del Mercado Común, donde ha encontrado comprensión y apoyo de cara a sus aspiraciones de ingreso en la Comunidad Europea. Soares lo primero que ha dicho a sus compatriotas es que la austeridad resulta inevitable, ya que la incorporación a Europa no podrá hacerse sin sacrificios.

Chelo ESCOBAR



Un grupo de policías se prepara, en Roma, para disolver una manifestación de estudiantes izquierdistas. (Cifra Gráfica-UPI)

## FUE LLAMADA POR EL RECTOR, FILOCOMUNISTA

# LA POLICIA OCUPA LA UNIVERSIDAD

Al fondo de la crisis hay un enfrentamiento entre las facciones del marxismo

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La Ciudad Universitaria de la capital italiana está ocupada por la Policía. Los destacamentos que la sitiaban desde el momento en que empezaron las violencias de los ultraizquierdistas recibieron por fin la orden de derribar las barricadas, ocupar las facultades y expulsar a todos los estudiantes que se habían encerrado en los edificios, llenándolos de repelentes montones de basura y excrementos. El mito de la «inviolabilidad» del campus universitario, por cuya inflexible defensa se habían batido tanto las izquierdas, en los pasados decenios, cuando los rectores eran de centro-derecha (democristianos o liberales) y llamaban a la Policía para reprimir los motines de los estudiantes marxistas, se ha venido lamentablemente abajo por obra del rector filocomunista recién elegido, el profesor Ruberti, que al cabo de grandes indecisiones ha llamado a la Policía, él también, exactamente igual que sus «reaccionarios» predecesores, y precisamente contra una exaltada multitud de estudiantes ultramarxistas, que cantaban la internacional con el puño en alto y levantaban las banderas rojas con la hoz y el martillo. «Berlinguer, fascista enmascarado, ha traicionado al proletariado», gritaban rabiosamente los estudiantes ultras, mientras las barricadas se tambaleaban bajo el empuje de los bulldozers de la Policía.

Al fondo de esta dramática crisis universitaria italiana se perfila ya, de forma muy concreta, el choque fatídico entre las varias facciones del marxismo. En el atormentado proceso político del comunismo italiano se remozca la imagen mitológica de Saturno que devora a sus propios hijos. Pero en la reacción violenta de estos jóvenes comunistas de «la última frontera», del «horizonte postrero» o del «retorno a los orígenes», como suelen definirse a sí mismos, no se salva nadie. Arremeten contra todo y contra todos: contra los Sindicatos dominados por el Partido Comunista y contra su, hasta ahora, idolatrado líder, Luciano Lama, que ha tenido que huir de la Universidad bajo una lluvia de gritos hostiles y de botellas incendiarias, contra el propio Partido Comunista, aliado solapado de los democristianos y contra los socialistas, que aceptan pasivamente la situación, sin hacer nada concreto para sacudir el yugo que desde el PCI les impone Berlinguer. Los insultos que lanzaban los estudiantes ultraizquierdistas eran, en este sentido, realmente feroces: «Comunistas vendidos, socialistas comprados...», ofreciendo, como única alternativa viable para la nueva juventud marxista, las «rojas, rojas, brigadas rojas», y la inmediata organiza-

## ROMA

De nuestro corresponsal, ALEJANDRO PISTOLESI

ción de «bandas armadas en cada barriada»...

Cuesta mucho trabajo, sin embargo, llamar a estudiantes a esa gente, y los hombres y las mujeres de los servicios de limpieza de la Ciudad Universitaria, que están eliminando los montones de inmundicias que dejaron los ultras en las aulas, tienen que trabajar con mascarilla porque el hedor es insostenible. Todos los servicios higiénicos habían sido destruidos e inutilizados adrede, y los ocupantes de los edificios, en una promiscuidad salvaje, desahogaban sus necesidades fisiológicas en cualquier rincón de los pasillos y de las aulas. En un criminal arbitrio de religiosidad blasfema, algunos llegaron al punto de depositar sus excrementos sobre el altar de la capilla universitaria. Más tarde, durante la manifestación organizada por las calles de Roma protestando porque el rector filocomunista había llamado a la Policía, los ultramarxistas destruyeron las lunas de muchos escaparates y saquearon tiendas, llevándose la mercancía que había en ellas.



## Declaraciones de Mario Soares a su regreso de la gira europea

# LA AUSTERIDAD RESULTA INEVITABLE

■ El acercamiento al Mercado Común no  
podrá hacerse sin sacrificios

### LISBOA

De nuestro corresponsal,  
ANDRÉS KRAMER

LISBOA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—«Se avecinan tiempos duros, es preciso que trabajemos con mayor eficacia. De igual forma, durante este período, hemos de dar al pueblo portugués la seguridad de que al cabo de dos años de sacrificios podrá disfrutar de un nivel de vida superior.» A su llegada a Lisboa —con casi tres horas de retraso—. Mario Soares ha reconocido por primera vez que el acercamiento al Mercado Común no podrá hacerse sin sacrificio. Sin embargo, según dijo, «la austeridad resulta inevitable tanto si queremos entrar en la Comunidad Económica Europea como si no.» También se refirió a los aspectos de procedimiento, punto en el cual volvió a insistir en la conveniencia de individualizar el «caso portugués» del de los otros dos países candidatos, es decir, España y Grecia. «Somos partidarios de que las negociaciones con la Comunidad Económica Europea se realice caso por caso.» A raíz de esta afirmación, naturalmente, aprovechó para subrayar las dificultades que presenta la admisión española (por motivos políticos) y la griega.

Intermitentemente en sus respuestas, el primer ministro portugués combinó el optimismo y las preocupaciones. Sobre estas últimas, refiriéndose

al sector agrícola, señaló la existencia de cierta incompatibilidad entre algunos países del Mercado Común y Portugal (por ejemplo, en los vinos y concentrados de tomate). Fue a través de las declaraciones de principios donde Soares expresó mayor satisfacción por los resultados de esta gira. Así, subrayó que aunque no quería parecer excesivamente optimista, es posible una «aceleración de los trámites para el ingreso en la CEE», puesto que, en este viaje (Londres, Dublín, Copenhague y Roma) «no hemos encontrado reservas».

En términos de política interior, la campaña europeísta del jefe del Gobierno no ha alterado fundamentalmente las cosas. En este sentido, es de notar la apreciación de Soares sobre el Partido Comunista portugués, al que continúa considerando como un socio inaceptable: «El PCP no ha ganado nada en su diálogo con el Partido Comunista italiano» (comentario a propósito de la entrevista Cunhal-Berlinguer). Y más adelante: «La hora italiana del pecé portugués todavía no ha sonado.» Tampoco sugirió que fuera a haber cambios en la relación Gobierno-sindicatos. «Es indispensable el acuerdo con los trabajadores», declaró. Lo que ya no dijo es que ese acuerdo tuviera que ser negociado exclusivamente con la central sindical (Confederación Nacional de Trabajadores-Intersindical).

Resumiendo. En este primer recorrido por las capitales del Mercado Común, Soares ha ganado una batalla de prestigio, de propaganda. Pero la reconstrucción económica es una operación que sigue abierta.

## PARIS: Ante la audiencia solicitada por el soviético Amalrik

# GISCARD EN APUROS

■ El apoyo a los disidentes resulta inoportuno ahora que Breznev ha  
anunciado su próxima visita a Francia

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Mientras el viento de la disidencia, de la revuelta, forma remolinos en el este europeo y cada día se habla más de Helsinki, de los derechos humanos, y, naturalmente, de libertad, los abanderados —por su situación especial de exiliados— de ese vasto movimiento: Bukovski, Solzenitsyn, Amalrik, Siniavski, Panin y otros hombres que escogieron o se vieron obligados a escoger, el destierro, secundan admirablemente el trabajo de los que están aún al otro lado de la barrera: Guinzburg, Sajarof, Patocka o Havemann.

Para acentuar esta acción beradora, que tiene como elemento de base la Conferencia de Belgrado de junio próximo, en la que teóricamente deben examinarse los resultados de los acuerdos de Helsinki, ha llegado a París el historiador Andrei Amalrik. Su intención es simple y sencilla: ver al Presidente Giscard d'Estaing para darle cuenta de algo que conoce perfectamente: la represión en el Este.

Amalrik le había enviado un telegrama al Presidente francés para solicitar esa audiencia. De momento, no ha tenido respuesta y quizá para forzarle la mano, se ha presentado en París donde se le ha dispensado una acogida de lo más amplia en todos los órdenes de la información. El Presidente, que pasa unos días en las pistas nevadas de Courchevel, no ha dicho esta boca es mía. Pero su situación es delicada: de una parte,

la determinación del Presidente Carter y de otra el reciente mensaje de Breznev anunciándole su visita oficial a París, para finales de este semestre (¿antes o después de Belgrado?).

### Entre dos fuegos

Para Andrei Amalrik no hay lugar a la duda por razones diplomáticas o políticas: «Se pueden mantener buenas relaciones con la URSS sin por ello olvidar la situación represiva en este país.» Para Giscard d'Estaing no será tan fácil el planteamiento de su problema, sobre todo porque la unanimidad en el mundo occidental es pura utopía. ¿Es que la Europa Occidental reacciona como una sola voz? La respuesta es negativa y en esas condiciones, todo quijotismo sería arriesgado en grado sumo.

París y Moscú mantienen una hipócrita actitud basada en la ya desprestigiada política de «no

injerencia». Naturalmente, por una simple relación de causa a efecto, la presencia de Amalrik en París, crea una dificultad de marca mayor. ¿Cómo negarle esa audiencia cuando el Presidente americano está dispuesto a recibir a Bukovski? Todos los medios informativos —Prensa, radio y televisión— han aireado esta presencia de Andrei Amalrik y sus intenciones: «Yo he venido a París para llamar la atención del Presidente de la República sobre la represión que se lleva a cabo en la URSS contra los intelectuales.» La respuesta del Eliseo se basará seguramente en ese principio de la «no injerencia». Pero, esto ya no convence a nadie. El momento no es el de la esquivia, sino el de la acción en nombre de la libertad.

Naturalmente, el «eurocomunismo», surgido de un «Gulag» revelado a los cuatro vientos, reafirma su «independencia» respecto a Moscú y su «impugnación de todo cuanto ocurre en los países comunistas». Dirigentes tan stalinianos hasta que llegó el aguafiestas Solzenitsyn, como Jean Kanapa, condenan lo que ocurre, aunque advierten: «Si las ideas que defienden esos hombres son falsas o nefastas para el socialismo, hay

que combatirlos con ideas justas y no por la represión». Curiosa sutileza que dice más de lo que se puede apreciar a primera vista. El «eurocomunismo» pasa un mal momento: el de su credibilidad, algo que hay que ser muy ingenuo para aceptar «alegremente».

### Pravda critica a Carter

MOSCU. (Efe-Upi.)—La Unión Soviética, a través de su órgano «Pravda», ha dicho ayer que la actuación de la Administración de Jimmy Carter en defensa de los derechos humanos «no está de acuerdo con el desarrollo positivo de las relaciones ruso-norteamericanas».

Sin embargo, al mismo tiempo elogia la postura del Presidente Carter y del secretario de Estado, Cyrus Vance, sobre la urgente necesidad de lograr un progreso en la limitación de armas estratégicas y de impedir la proliferación nuclear.

El artículo parece reflejar el temor soviético de que la cuestión de los derechos humanos pueda afectar a las conversaciones sobre limitación de armas, previstas para reanudarse con motivo de la visita de Cyrus Vance a Moscú el mes próximo.

BERLIN: En protesta contra una  
central eléctrica en un bosque

# NUEVE HERIDOS EN UNA MANIFESTACION

◆ Las obras se hallan paralizadas por una  
decisión judicial

BERLIN. (Efe.)—Nueve personas resultaron heridas ayer en el curso de una manifestación de protesta contra la construcción de una central eléctrica convencional, en un bosque de Berlín occidental.

Varios centenares de manifestantes bloquearon ayer el acceso a las obras, interviniendo la Policía con porras para despejar la entrada al emplazamiento de la central.

Las obras de la central en el bosque de Spandau se hallan paralizadas por decisión judicial, a consecuencia de una querrela interpuesta por grupos de protectores de la naturaleza.

El pasado fin de semana unas 40.000 personas se manifestaron en el norte de Alemania occidental en protesta por la construcción de una central termonuclear en Brockdorf, junto a la desembocadura del Elba.

## Francia: Paralizan obras

PARIS. — Las obras de construcción de una nueva central nuclear en Creys-Malville (sudeste de Francia), fueron paralizadas ayer por varios centenares de manifestantes. Los «anti-nucleares» impidieron a los trabajadores y técnicos penetrar en las obras por la mañana. Importantes destacamentos de gendarmes vigilan el acceso de la futura central, pero no intervi-

nieron al acercarse los manifestantes para impedir que entraran los obreros.

El Comité Nacional Anti-Nuclear decidió pasar a la acción en una reunión que tuvo lugar el pasado fin de semana. Como primera medida decidió oponerse a la construcción de la central de Creys-Malville, que estaría dotada de un nuevo generador nuclear «Super-Phenix».

## USA, favorable a las centrales

WASHINGTON. — La mayoría de los norteamericanos están a favor de que se intensifiquen la construcción de centrales nucleares, según una encuesta de opinión de Louis Harris, conocido especialista en demoscopia.

Del citado estudio se desprende que de todos los norteamericanos consultados el 61 por

100 están a favor de las centrales nucleares, mientras que un 21 por 100 se manifiesta en contra. El resto no opina.

## LADY CHURCHILL, EN LA «MISERIA»

\* La viuda de sir  
Winston ha vendido  
parte de su patrimonio  
para atender a  
sus necesidades básicas

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—A sus noventa y un años de edad, la baronesa Spencer-Churchill, viuda de sir Winston, ha tenido que vender, para subvenir a sus gastos básicos, buena parte de los cuadros, muebles y objetos de plata que integraban su patrimonio.

Aparte de sus cada vez más mermadas rentas, la viuda del «León del Imperio Británico» cobra una pensión de retiro de 15,30 libras por semana (unas 8.400 pesetas mensuales), ya que no le alcanzan los beneficios de la ley de 1972, sobre pensiones para viudas de primeros ministros, ministros y parlamentarios. Lady Spencer-Churchill venderá el próximo día 4 de marzo, en «Christies», dos óleos de sir Winston y otras tres pinturas de su colección personal. De estas últimas, dos de William Nicholson y la última de John Lavery.

Ciertamente, la familia de lady Spencer-Churchill está en condiciones de prestarle ayuda y desean hacerlo para que continúe viviendo en su actual piso.



En las elecciones presidenciales de El Salvador

# TRIUNFO DEL CANDIDATO OFICIALISTA

A falta de los datos definitivos, el nuevo jefe del Estado es el general Carlos Humberto Romero

SAN SALVADOR. (Efe.)—A las siete, hora local (14, hora española), de ayer se iniciaron las elecciones presidenciales en la República de El Salvador.

En los 3.420 colegios electorales se levantó un acta en la que se detallaron los nombres de los vigilantes nombrados por el Consejo Central de Elecciones y de los partidos concurrentes a las elecciones.

El actual presidente, coronel Arturo Armando Molina, mostró su satisfacción por la masiva participación registrada en la capital y en el interior del país. Después de haber depositado su voto, Molina dijo que la concurrencia masiva del pueblo a las urnas demostraba la madurez cívica alcanzada por los salvadoreños.

Acercado de las afirmaciones de la oposición de que el Gobierno preparaba un fraude en los comicios, el mandatario dijo que esta era una de las afirmaciones que tradicionalmente hacen los partidos de la oposición, atendiendo consignas internacionales.

En relación a las afirmaciones del candidato presidencial de la oposición, el coronel Ernesto Antonio Claramount Rozo, en el sentido de que habría violencia si le era arrebatado el triunfo, Molina afirmó

que serían las circunstancias las que indiquen al Gobierno lo que hay que hacer.

A lo largo del día de ayer, y mientras el Consejo Central de Elecciones continuaba el recuento de votos emitidos el domingo, los activistas del oficialista Partido de Conciliación Nacional, cuyo candidato, el general Humberto Romero, se presentaba como ganador, hacían preparativos para celebrar la victoria obtenida en las urnas. La celebración del carnaval, que coincide con los comicios presidenciales, se vería así doblemente señalada.

El Consejo Electoral tiene registrados 1.771.924 ciudadanos aptos para ejercer el sufragio, de los que se estima acudió a las urnas un 85 por 100.

Los últimos datos recibidos por la dirección de la campaña de Romero informaron que éste aventajaba en forma considerable al candidato de la Unión Na-

cional Opositora. «Es tal el número —dijo la fuente sin mencionar cifras concretas— que resulta ya difícil que Claramount le alcance.» Dentro de unos cinco días se conocerán los cómputos oficiales por el Consejo Electoral, pero según las últimas in-

formaciones recibidas ayer por la noche, el Partido de Conciliación Nacional tenía acumulados 375.804 votos, mientras que la Unión Nacional Opositora lleva 178.438 votos, con los que la ostensible diferencia sería ya de 197.376 sufragios.

## Biografía del Presidente

El general Carlos Humberto Romero, elegido para suceder en la presidencia de El Salvador al coronel Arturo Armando Molina, nació en 1924 en Chalatenango, cabecera del departamento de igual nombre, a 63 kilómetros al norte de la capital.

Está casado con Victoria Mena de Romero, quien ha tenido una participación destacada en la campaña del partido en el poder que le presentó, el de Conciliación Nacional (PCN).

Tiene cuatro hijos universitarios.

El Presidente electo inició su preparación militar en la Escuela Capitán General Gerardo Barrios. Luego continuó en la Escuela de Armas y Servicios y en la de Comando y Estado Mayor. Posteriormente se especializó en equitación en Méjico.

Ha ocupado importantes cargos castrenses en el país o Embajadas de El Salvador en el extranjero. En 1973 fue nombrado presidente del Consejo de Defensa Centroamericano (Condeca), y antes de lanzarse a la candidatura presidencial fue ministro de Defensa del coronel Molina. Su vicepresidente será el ex ministro de Sanidad Julio Ernesto Astacio, de cuarenta y cinco años de edad.

La agrupación política que les eligió, el Partido de Conciliación Nacional, fue fundado en agosto de 1961, y su primera actividad electoral la tuvo al año siguiente, cuando ganaron, sin contendientes, su candidatura presidencial el coronel Julio Adalberto Rivera y todos los diputados a la Asamblea Legislativa.

## Petición canadiense ante el Gobierno norteamericano

# Ayuda contra el separatismo

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El segundo Jefe de Estado que recibe los honores de ser acogido como huésped oficial de la Casa Blanca es otro vecino. Se trata de Pierre Trudeau, de Canadá. El primero fue el Presidente mejicano, López-Portillo. Con esto se da realce a las aspiraciones del Presidente de Carter de observar bien el orden de prioridades de una política extranjera, que ha de comenzar por unas relaciones de buena vecindad. El estado de la cosa pública en los dos países limitrofes esparce la semilla de la inquietud en los ambientes de Washington. Canadá, al igual que Méjico, es un país en crisis. Una crisis muy diferente a la de Méjico, pero que responde, asimismo, a los traumas de un crecimiento. Dentro de sus fronteras arde la fiebre separatista, promovida por los francófonos de Quebec.

La idea más importante que trae mister Trudeau a la capital norteamericana es su maleta que a todos importa mucho, es la de los Estados Unidos y a todo el Oeste en general, el que no se produzca el desmembramiento del país que él regenta. En cierto modo, el «premier» Trudeau va a canalizar presiones para convencer al Presidente Carter de que resulta de todo punto necesario retirar cualquier eventual apoyo norteamericano a los grupos separatistas que encabeza René Levesque. En Washington, Trudeau hizo sonar ayer la bocina de alerta, transmitiendo de este modo el ambiente de indignación con que se acogió en Ottawa el relieve dispensado a la visita de René Levesque a Nueva York estas semanas de atrás. Hubo palabras airadas en los medios informativos de Montreal, donde se calificó tales iniciativas de burdos manejos por

parte de unos vecinos mal aconsejados para promover insidias y conseguir la desestabilización política del Canadá.

Trudeau, según esto, viene a advertir que el refréndum solapado de la Casa Blanca a los separatistas francófonos a la larga tendría los efectos de un «boomerang» contra sus propios intereses. Dicho en otras palabras, el aunar tales impulsos llevará a la introducción de un inquietante desequilibrio en el área de América del Norte. Trudeau es un hombre que ha respondido al reto separatista con vivas fuerzas de firmeza. El liberal con cara de «play boy», según la imagen que dió el líder canadiense durante los años 60, ha pasado a ser un hombre que no hace concesiones de ninguna clase a los francófonos. Ahora, su mensaje y sus presiones sobre Washington poseen casi el tono de un ultimátum. «Si no



## NUEVA YORK

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA



ayer al Presidente Jimmy Carter en relación con su supuesta aceptación de dinero de la CIA pidiéndole que ordene una investigación.

Se cree que la carta de Willy Brandt obra en poder del secretario general del partido Socialdemócrata Alemán (SPD), Egon Bhar, quien viajó ayer tarde a Washington.

## Clifford, en Turquía

ANKARA. (Efe-Reuter.)—El enviado especial norteamericano Clark Clifford, ha mantenido intensas conversaciones con los líderes turcos y poco después ha anunciado progresos en los problemas que afectan a las relaciones turco-americanas.

Clifford no ha dicho en qué consisten estos progresos. En el temario de la entrevista figura el problema chipriota, y casi se puede dar por seguro que también se habló de la ayuda militar a Turquía, muy reducida desde 1974, a raíz de la invasión turca de la isla mediterránea.

## Brandt pide una investigación sobre los sobornos CIA

BONN. (Efe.)—El ex canciller alemán Willy Brandt escribió Ayuntamiento de Madrid

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

Para discutir el futuro de las Malvinas

## ROWLANDS LLEGO A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El ministro de Estado británico, «Ted» Rowlands, tras sus cinco días de visita a las islas Malvinas, inició ayer aquí el diálogo con representantes de la cancillería argentina, para tratar sobre el futuro de esas islas del Atlántico sur, rodeadas, dicen, de petróleo y gas, como así también de virgenes bancos de pesca que constituyen una de las reservas de proteínas más importantes del mundo. A ello hay que sumar el «krill», ese molusco del que tanto se habla y del que los expertos aseguran está llamado a paliar el hambre que amenaza a la humanidad.

Rowlands, el funcionario británico de mayor jerarquía que haya visitado las islas, durante sus cinco días de estancia en ella trató de insuflar confianza y tranquilidad a los isleños sobre el futuro de las islas, asegurándoles que en los planes de la Corona no figuraba el de la transferencia de la soberanía a Buenos Aires; esto parece que tranquilizó algo a los mil malcontentos malvinenses, que en su mayoría desean seguir siendo británicos.

Aquí hablará poco, porque si habla, si les dice de frente a sus colegas argentinos, como les dijo a sus compatriotas de las islas, que el asunto de la soberanía no está en discusión, lo más probable es que las conversaciones queden canceladas antes de iniciarse.

De no ser por las penurias económicas por las que atraviesa el hasta no hace mucho gran imperio, es muy probable que tampoco hubiese venido aquí en busca de colaboración y comprensión. Pero los tiempos han cambiado, el león, aunque sigue con sus mañas, ha perdido su fuerza y su melena. Sabe que no tiene recursos para poner en marcha un proyecto que permita extraer las riquezas malvinenses. Incluso, astuto y hábil, prefiere no hablar de petróleo, sino de pesca, con los beneficios que de ésta obtenga, quizá un día pueda explotar aquel. Y sabe también que para ambas cosas necesita de la colaboración de Argentina, cuyas autoridades, con bases históricas irrefutables y con el apoyo de las Naciones Unidas, no pueden ni quieren caer en la trampa que el Foreign Office está preparando.

## Responsabilidad del atentado

BUENOS AIRES. (Efe.)—El atentado del viernes contra el avión del Presidente Jorge Videla fue cometido por el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), aseguró ayer el diario «La Nación», que atribuyó esa información a fuentes oficiales.

La versión causó extrañeza ya que la mencionada organización guerrillera marxista-leninista, no suele recurrir al terrorismo ni al uso de bombas. Técnica ésta en la que, por el contrario, tienen larga experiencia los Montoneros de origen peronista.



El secretario de Estado USA terminó su estancia en Oriente Medio

# Vance, sincero: ningún progreso

● Aunque árabes e israelíes coinciden en buscar la paz, sus diferencias de criterios son muy grandes

DAMASCUS. (Efe-Reuter-AP).—El secretario de Estado, Cyrus Vance, al término de su viaje por los seis países del Oriente Medio, expresó el lunes que no se había realizado ningún progreso en el tema clave de la representación palestina en la Conferencia de Paz. Tanto los líderes israelíes como los árabes, declaró Vance, aseguraron que estaban dispuestos a reemprender las negociaciones en la aplazada Conferencia de Ginebra este año, si se llegaba a un acuerdo sobre el estado legal de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Preguntado en una entrevista en la televisión sobre si se había registrado algún progreso sobre este tema en sus conversaciones con los líderes israelíes y árabes, contestó: «No pienso que se haya realizado ningún progreso en este viaje. La OLP insiste en que se le conceda una representación total en la Conferencia de Paz mientras que Israel, apoyado por Estados Unidos, se opone tajantemente a cualquier representación con la OLP.»

## Gastos militares

Poco antes de tomar el avión, el secretario de Estado manifestó a los informadores que «todas las partes están de acuerdo en la necesidad de llegar a una paz y que todos los dirigentes con los que había hablado habían expresado su interés en reducir los gastos militares». A este respecto manifestó que tanto los árabes como los israelíes están de acuerdo en el hecho de que la continuada adquisición de armamento está desequilibrando su economía y que debían buscar la paz en la región.

Añadió que el Presidente sirio, Assad, probablemente se reunirá con Carter en Europa en mayo, una vez que varios dirigentes de Oriente Medio hayan visitado la Casa Blanca para prestar su colaboración en la organización de la Conferencia.

«Assad está muy inclinado a

lograr una solución pacífica», dijo Vance. «No hay duda alguna al respecto.»

Cyrus Vance partió de Siria a las 11,02 hora española, finalizando su viaje por los seis países del Oriente Medio. Su llegada a la base de las Fuerzas Aéreas de Andrews, cerca de Washington, estaba prevista para las dos de la tarde, hora española.

## Guiringaud, en Egipto

EL CAIRO.—El ministro francés de Asuntos Exteriores, Louis de Guiringaud, ha llegado ayer a El Cairo para conversar con el Presidente Anwar El Sadat y otros altos funcionarios egipcios sobre sus relaciones bilaterales y las perspectivas de paz en Oriente Medio.

De Guiringaud llegó a El Cairo procedente de Amman, como última etapa de su viaje por cuatro capitales árabes para tratar del papel que Francia y otros países de Europa occidental pueden representar en la conclusión de un acuerdo de paz.

El Rey Hussein de Jordania y el ministro francés de Asuntos Exteriores, Louis de Guiringaud, examinaron ayer la situación en el Oriente Medio y los actuales intensos esfuerzos diplomáticos para aportar la paz a la región, han informado altos funcionarios.

Las conversaciones entre el ministro francés y el Monarca

hachemita abarcaron las perspectivas para reanudar la Conferencia de Paz de Ginebra, así como relaciones bilaterales.

Guiringaud entregó a Hussein un mensaje del Presidente Giscard d'Estaing, añaden los informadores.

## Barre, invitado a Siria

Se ha anunciado ayer en París que el primer ministro francés, Raymond Barre, aceptó una invitación para visitar Siria, en una fecha que se fijará posteriormente.

La invitación se produce tras la visita del ministro francés de Asuntos Exteriores, Louis de Guiringaud.

Barre fue invitado por el primer ministro Abdel-Rahman Khleifawi.

## Siria: Medidas contra Al Fatah

KUWAIT.—Siria ha clausurado todos los campos de entrenamiento y un colegio militar de la organización guerrillera palestina Al Fatah, dice el periódico kuwaití «Al-Watan».

Citando fuentes palestinas, «Al-Watan» añade que Siria ha disuelto todas las tropas regulares palestinas, y que los palestinos no residentes en Siria fueron deportados a Líbano en camiones militares.

Se ha ordenado a las oficinas que las Líneas Aéreas Sirias (compañía estatal) en el extranjero, que no acepten como pasajeros a quienes dispongan de documentación de refugiados palestinos.

Otro diario kuwaití, «Al-Qabas», informó el viernes último que Siria había cerrado un colegio militar de Al Fatah y deportado a la mayoría de su plana mayor.

India: El Partido del Congreso, para la Democracia

# MANIFIESTO DE LA OPOSICION

● Promete la libertad de presos políticos, el término de estado de emergencia, y otras medidas de carácter social y económico



## KITTIKACHORN VOLVIO A LA VIDA PUBLICA

El ex primer ministro tailandés Thanon Kittikachorn, que aparece a la izquierda de la fotografía, ha abandonado ayer el monasterio en el que ha estado haciendo vida de monje budista durante los últimos meses. Kittikachorn se exilió a Singapur en octubre de 1973, después de que murieran 72 personas, a raíz de un masivo levantamiento estudiantil. La vuelta de su exilio, el pasado septiembre, trajo consigo la airada protesta de los extremistas de izquierda que reclamaban al Gobierno la expulsión del ex «premier» o su juicio por responsabilidad en los citados acontecimientos. El clima de tensión creció hasta el punto de provocar los gravísimos incidentes estudiantiles ocurridos el pasado mes de octubre, durante los cuales se registraron más de cuarenta muertos, y los militares se hicieron con el poder a través de un golpe de Estado. (AP)

NUEVA DELHI. (Efe, Reuter). Los disidentes del Partido del Congreso para la Democracia, de la primer ministro Indira Gandhi, han prometido ayer que si resultaran elegidos liberarían a todos los presos políticos, restablecerían las libertades civiles y la libertad de Prensa y pondrían término al estado de emergencia que la primer ministro estableció hace diecinueve meses.

Para las elecciones se han suavizado las medidas del estado de urgencia, pero no se han abolido formalmente.

El Congreso para la Democracia es dirigido por Jagjivan Ram, que fue ministro de la Alimentación y el más destacado colega de la señora Gandhi hasta que abandonó este mes el Partido del Congreso.

Los disidentes del Partido del Congreso parecen tener diferencias con el Partido Janata —combinación de grupos de la oposición— respecto a la presentación de candidatos.

Se ha pedido a ambos grupos que eviten las rivalidades para no dividir el voto en beneficio del partido en el poder.

Ram declaró el domingo en la ciudad de Patna que su partido considerará seriamente la posibilidad de fusionarse con el Partido de Janata después de las elecciones.

En el comunicado se advierte a los votantes que las elecciones del mes próximo son la última oportunidad de la India para retornar a la democracia. «Si se pierde esta ocasión, si no logramos cumplir debidamente con nuestra obligación, caerá una noche oscura sobre nuestro pueblo que no se levantará por décadas.»

El Congreso para la Democracia ha comentado que su polí-

tica exterior incluiría la amistad con sus vecinos Pakistán, Bangladesh y los países socialistas de la India.

En el frente interior el partido ha abogado por el control de los monopolios y ha prometido congelar los precios para los artículos esenciales y establecer precios justos para los agricultores. Se dice que proporcionarán viviendas y tierras para los pobres, concesión de créditos baratos y que darán igualdad de oportunidades y protección a las minorías.

## Japón: Tanaka, ante los Tribunales

TOKIO. — El ex primer ministro del Japón, Kakuei Tanaka, comparecerá por segunda vez ante los tribunales hoy, para responder de acusaciones de haber percibido un 1.600.000 dólares en calidad de soborno de la empresa manufacturera aeronáutica norteamericana Lockheed, al objeto de que promoviera las ventas de sus aviones en este país.

Kakuei Tanaka, que cuenta cincuenta y ocho años de edad y que desempeñó la jefatura del Gobierno de 1972 hasta que dimitiera en 1974, ha sido acusado también de violación de las disposiciones de cambio de divisas extranjeras, vigentes en el Japón.

El encartado ha negado todos los delitos y faltas que se le imputan, pero si fuera declarado culpable de las mismas podría ser condenado a una sentencia de hasta cinco años de prisión y a la confiscación de bienes hasta alcanzar la cifra del supuesto soborno, con otras responsabilidades civiles.

## Mil quinientos soldados somalíes, en Ogaden

# INDICIOS DE GUERRA (entre Etiopía y Somalia)

NAIROBI. (Efe-Upi-Reuter).—Somalia ha enviado una columna militar por vía aérea de unos 1.500 soldados a la región etíope de Ogaden para arrasar las avanzadas y destruir convoyes, al tiempo que crece en el desierto una guerra no declarada entre los dos países del este africano, manifestaron ayer círculos diplomáticos.

Se han registrado algunos enfrentamientos armados en la zona. En uno de ellos, producido entre los invasores somalíes y un convoy del Ejército etíope, resultó dañado un avión de la organización de ayuda norteamericana que sobrevolaba la zona.

Los círculos diplomáticos han señalado que las fuerzas etíopes en la zona de Ogaden son escasas, debido a que unos 25.000 ó 30.000 soldados del Ejército etíope han sido enviados a la provincia norteafricana de Eritrea, donde Etiopía combate contra los secesionistas musulmanes.

Somalia ha declarado siempre que el desierto de Ogaden forma parte de la «gran Somalia» y está dispuesta, gracias a los carros de combate que la Unión Soviética ha proporcionado al África Negra, a resolver el asunto, añaden los círculos.

## Nairobi-Kampala

NAIROBI.—Las comunicaciones telefónicas y de «telex» entre Nairobi y Kampala se han restablecido el lunes después de una misteriosa interrupción, que ha durado veinticuatro horas, ordenada por las autoridades de Uganda.

Un operario de telecomunicaciones de Nairobi ha declarado que no se ha proporcionado ninguna explicación a la suspensión repentina del servicio el sábado por la noche.

Radio Uganda, por su parte, no ha vuelto a mencionar las muertes del arzobispo anglicano y de los dos ministros del Gobierno que resultaron muertos el pasado miércoles mientras estaban detenidos bajo acusación de complicidad en un frustrado intento de golpe de estado contra el Presidente Idi Amin.

## Dolor de Pablo VI

CIUDAD DEL VATICANO.—El dolor del Papa pablo VI por la «trágica muerte» del obispo anglicano Luwum, en Uganda, manifestó ayer el secretario de Estado, cardenal Jean Villot, en un telegrama enviado al primado de la Iglesia anglicana, arzobispo Coggan.

Invoca el telegrama, en nombre del Santo Padre, el «consuelo en Cristo» para el primado anglicano y los fieles de esta comunión, con especial referencia para los de Uganda, «en este triste momento».

Por su parte, el Presidente norteamericano, Jimmy Carter, calificó de asesinatos la muerte del arzobispo anglicano y dos ministros de Uganda.

En una nota leída el domingo por el obispo episcopal John Walker en la catedral de Washington, Carter se unió a las anteriores declaraciones del embajador norteamericano en las Naciones Unidas, Andrew Young, quien afirmó que las muertes habían sido asesinatos.

«Apoyo la declaración de Andrew Young y creo que refleja el sentir y la reacción de los norteamericanos ante la muerte del arzobispo y los dos ministros», dice la nota de Carter.

Ayuntamiento de Madrid



greso,  
ia

Durante el pasado  
fin de semana

## DE MAS DE 40 MUERTOS EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

MADRID. (Cifra.)—Cuarenta y muertos es el balance de los accidentes ocurridos durante fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico. El viernes día 18 hubo 13 accidentes, con 13 muertos y dos heridos graves. El sábado fueron 13 los accidentes, con 17 muertos y nueve heridos graves, por último, el domingo día 20 produjeron 10 accidentes, con 10 muertos y seis heridos graves. Las causas fueron, entre otras, velocidad inadecuada, la invasión de la parte izquierda de la calzada, irrupción de peatones en la calzada y adelantamientos irreglamentarios.

VIO  
A

n, que aparece  
el monasterio  
sta durante los  
octubre de 1973  
n masivo levantamiento  
do septiembre  
s de izquierda  
«premier» o su  
frentos. El clima  
gravísimos inchi-  
octubre, durante  
y los militares  
e Estado. (AP)

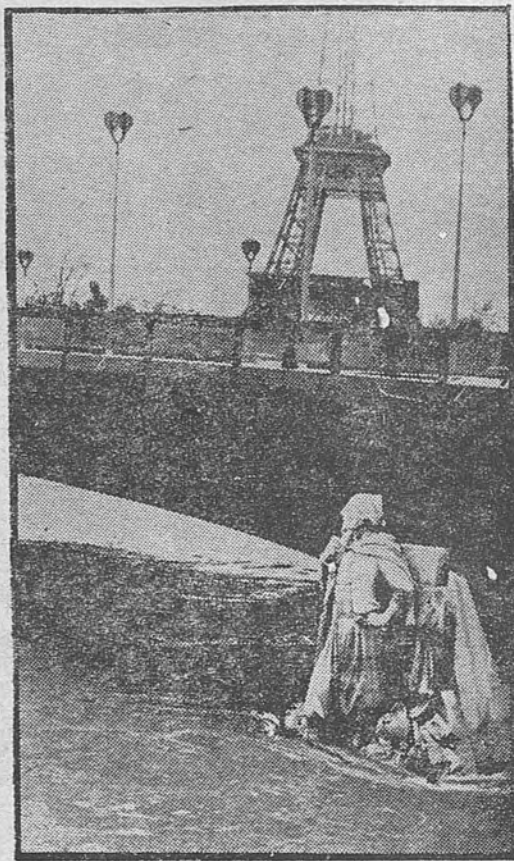
uiría la amistad  
Pakistán, Ban-  
aíses socialistas

terior el parti-  
por el control  
os y ha prome-  
os precios para  
enciales y esta-  
ustos para los  
dice que pro-  
endas y tierras  
s, concesión de  
y que darán  
tunidades y pro-  
inorias.

ón:  
ante los  
males

ex primer mi-  
Kakuei Tana-  
por segunda  
unales hoy, pa-  
acusaciones de  
un 1.600.000 do-  
de soborno de  
ufacturera aero-  
americana. Loc-  
o de que pro-  
as de sus avio-

a, que cuenta  
o años de edad  
sió la jefatura  
1972 hasta que  
4, ha sido acu-  
le violación de  
de cambio de  
as, vigentes en  
a negado todos  
altas que se le  
si fuera decla-  
las mismas po-  
ado a una sen-  
cinco años de  
de confiscación  
alcanzar la ci-  
soborno, con  
tidades civiles.



## GRAVES INUNDACIONES EN FRANCIA

◆ Los pronósticos meteorológicos indican que continuarán las lluvias

PARIS. (Efe.) — Las intensas lluvias de anoche provocaron el domingo numerosas situaciones graves en carreteras y ciudades de Francia, y la crecida del Sena impide esta mañana la circulación rodada por las dos vías ribereñas que cruzan París de Este a Oeste en ambos sentidos.

La importancia que para la descongestión del tráfico tienen las dos «vías expresas» hace prever, para dentro de algunas horas, a la vuelta de los automovilistas que este fin de semana abandonaron la capital, una seria dificultad para la circulación parisiense.

Las dos orillas del Sena fueron ascendiendo ininterrumpidamente durante las dos últimas horas, a una media de cinco centímetros cada sesenta minutos, y, poco después de prohibirse la circulación por ambas vías, el agua llegaba casi al nivel del asfalto en la

zona del puente y plaza de Alma, junto a la torre Eiffel.

Las emisoras de radio insisten en una serie de consignas, en las que se informa de la prohibición total de utilizar estas dos arterias parisienses, y recomienda abandonar el uso del vehículo o reducirlo a los «más estrictos límites».

En la región del Mosela, al noreste del país, la crecida de este río ha provocado varios cortes de carreteras por inundación, y en la región de Boulay —al NE de Metz—, varios pueblos y pequeñas aldeas se encuentran aisladas desde esta madrugada.

Los bomberos se encuentran en estado de alarma, y son constantes sus intervenciones en la ciudad de Metz y en la citada región. Los pronósticos meteorológicos para esta zona indican que en las próximas horas continuarán las lluvias.

## JOVEN MUERTO POR LA GUARDIA CIVIL (en la provincia de Gerona)

BARCELONA. (Cifra.)—Un joven de veintitrés años resultó muerto a consecuencia de un disparo efectuado por la Guardia Civil, en la madrugada del pasado domingo, en la localidad de Hostalrich, en la provincia de Gerona.

La víctima del suceso, Adolfo Bórdena López, vecino de Cardenera, conducía el turismo 4004-AJ, e iba acompañado de cuatro amigos, con los que acudía a presenciar el desarrollo del rally de la Costa Brava, después de cenar en el bar Sport, de Hostalrich.

Al regresar al mismo establecimiento tuvo que dar el conductor un brusco frenazo junto al cuartel de la Guardia Civil para evitar a un animal que cruzaba la calzada, y poco después, cuando salían del bar Sport, fueron abordados por un agente y un cabo primera que les pidieron la documentación y preguntaron quién había sido el autor del frenazo.

Según parece, Bórdena López había salido por la puerta de atrás del establecimiento, mientras sus cuatro compañeros lo rodeaban por la delantera y eran interrogados por uno de los agentes. En ese momento se produjo un disparo y cayó muerto el conductor del vehículo, que es-

taba separado de sus acompañantes. Estos, poco después, fueron acompañados al cuartel de la Guardia Civil para ser interrogados, horas después, por un teniente del cuerpo.

Por el momento se ignoran otras circunstancias de este suceso.

### Militar agredido en Tenerife

TENERIFE. (Cifra.)—Al pasar por el pueblo de El Pinar, el comandante militar de la isla, acompañado de su esposa, fue agredido con una piedra de unos dos kilos, que le rompió el parabrisas del coche y causó una contusión a su esposa.

Más tarde se supo que el agresor, Matías Morales y Morales, había salido del manicomio hacía pocos días. El agresor pretextó que los ruidos de los coches no le dejaban dormir.

## Rescatados los naufragos de un pesquero español

LAS PALMAS. (Cifra.) — Los naufragos del motopesquero «Nueva Samaritana», que embarrancó a finales de la pasada semana, se encuentran a salvo en Villacisneros, después de haber sido recogidos por una patrulla marroquí en las proximidades del cabo Leven.

Mientras tanto, una escuadrilla de las fuerzas aéreas marroquíes realizó la operación de búsqueda de los 18 tripulantes y logró dirigir hasta el lugar donde se encontraban a los miembros de un grupo de rescate marroquí que había salido desde tierras saharauis.

## MUJER DETENIDA EN MADRID POR PRACTICAS ABORTIVAS

MADRID. (Europa Press.) — Ha sido detenida en Madrid Josefina Pastor García, de cuarenta y cinco años, como presunta autora de prácticas abortivas realizadas sobre dos jóvenes de veinte y veintidós años, respectivamente. La detenida cobraba 7.000 pesetas por «trabajo». Carece de titulación facultativa alguna (no es ATS, practicante ni enfermera) e ignora conocimientos elementales médicos y de profilaxis. Había sido detenida por iguales hechos perpetrados en 1970.

Han sido detenidas también las dos muchachas, así como los prometidos de ambas, acusados de complicidad.



### ENTREGO A SUS REHENES

Franco Bartoli, izquierdista fugado de la prisión de Saluzzo, se asoma a la ventana del apartamento en donde tenía como rehenes a una familia con sus tres hijos. Después de varias horas Bartoli liberó a sus rehenes. Exigia entrevistarse con el Ministro del Interior o el Papa Pablo VI, para denunciar las condiciones carcelarias de Saluzzo

### CARNAVAL DE RIO

## CUATRO NIÑOS CARBONIZADOS

RIO DE JANEIRO. (Efe.) — El carnaval tiene también sus saldos trágicos: cuatro niños (de ocho meses a dos años de edad) murieron carbonizados esta madrugada al incendiarse la humilde vivienda donde dormían, después que sus padres salieran para «sambar» en los desfiles del barrio.

Otros seis niños mayores (hi-

jos del dueño de la casa o de vecinos) consiguieron escapar en medio de las llamas, no pudiendo hacer nada para salvar a los más pequeños.

La tragedia ocurrió en el suburbio de Belford Roxo, y los padres no pudieron ser entrevistados por los periodistas por que desaparecieron del lugar.

## INTERVENIDOS CATORCE KILOS DE DROGA EN ALGECIRAS

ALGECIRAS. (Pyresa.) — En los servicios realizados por la Guardia Civil han sido intervenidos 14,200 kilogramos de heroína. La primera fue en el coche matrícula francesa 464-42, el cual era conducido por Jacky Roche y su esposa Germaine G. Roche, los cuales ocultaban la droga en diversos compartimientos secretos del automóvil, por un total de siete kilogramos. El coche fue incautado y se valoró en 150.000

pesetas, mientras que la droga se tasó en 750.000 pesetas.

La segunda intervención, de 6,700 kilogramos, se hizo al subdito francés Gerard Cristhian Lourdes, el cual ocultaba la droga en el coche matrícula francesa 8551-DF-13. La droga se tasó en 670.000 pesetas y el automóvil en 75.000 pesetas.

Los tres súbditos extranjeros pasaron a disposición de la autoridad competente.



## la tertulia del gato NEGRO

### UNA TESIS SOBRE JARDIEL

En el gran teatro español de siempre hay un hombre que cada vez acrisola más su genuidad e importancia. Me refiero al de Enrique Jardiel Poncela. Parecía olvidado y no lo está. Aunque sus obras se representen escasamente.

—Lleva usted razón. El veinticinco aniversario de la muerte de Jardiel ha tenido el adecuado eco periodístico de comentario..., sin embargo, no encontró la consecuencia escénica que debiera. ¿Cómo no se ha representado ninguna obra suya?

—Quizá ello obedezca a las propias características de las obras de Jardiel. Vivimos momentos de economía para compañías y empresas. Están al día los espectáculos unipersonales y las comedias que no pasan de cuatro o cinco personajes. En cambio, el teatro de Jardiel era —y es— de muy largo reparto. Sólo un teatro oficial podría arrostrar la tarea de montar sus obras.

—¿Y a quién mejor que a un teatro oficial iba a corresponder esa obligación?

Conformes. Resaltemos el hecho de que Jardiel está tan vivo y presente como cuando estrenaba. Y es más, su obra acaba de entrar en la Universidad a través de la tesis doctoral de un gran estudioso.

—¿De quién se trata?

—De Joaquín Villanueva Poll. Este ilustre economista es, a la vez, licenciado en Filosofía y Letras. Para doctorarse ha presentado una tesis doctoral titulada «Enrique Jardiel Poncela y el teatro español contemporáneo», que el Tribunal premió con sobresaliente. Es la primera tesis sobre Jardiel que se presenta en nuestra Universidad.

—¿Ya era hora! No obstante, en 1957 fue presentada una tesis sobre el maestro del humor en la Universidad de Berkeley, California. Su autor, el profesor Robert Edward Hammarstrand, y su título «The Comic Spirit in the Plays of Enrique Jardiel Poncela».

—Sí, pero entre nosotros, al menos que sepamos, Joaquín Villanueva Poll es el primero.

### UNA BIOGRAFIA INEDITA

—Villanueva Poll, para su trabajo, realizó una descubierta bibliográfica exhaustiva. Llegó hasta los textos inéditos. Lo digo porque en su tesis se cita, en el momento adecuado, un libro biográfico todavía no impreso, pero de evidente interés, debido a un excelente escritor de hoy que fue compañero y amigo entrañable de Jardiel durante aquellos años últimos suyos, solitarios, que pasó entre la enfermedad y la creación. Hablo de Miguel Martín García. Su libro se titula «Enrique Jardiel Poncela» y en él cuenta la vida del escritor. En este libro hay mucho de testimonio directo, entrañable.

—Recuerdo aquellos últimos años de Jardiel. Ya no iba a escribir al café que, con el mismo nombre que éste donde nos reunimos, había en la calle del Príncipe. Ni al de Recoletos, donde siempre se sentaba junto a un ventanal.

### ESTUDIO EXHAUSTIVO

—Por como habla supongo que conoce esa tesis.

—Sí. He tenido esa suerte. Y puedo adelantarles que la tesis en cuestión será editada y contiene un estudio exhaustivo de Jardiel que vendrá a incorporarse, con su documentado rigor, a la bibliografía del teatro español.

—¿Qué aspectos estudia?

—Villanueva Poll divide su tesis en siete capítulos que cubren los siguientes epígrafes: «Del realismo al absurdo», «Situación del teatro español a la irrupción de Jardiel Poncela», «Claves ideológicas», «Claves biográficas»,

Era la etapa cuando Jardiel se refugiaba en los sótanos del café de La Elipa, junto a la iglesia de San José. Los años en que sufrió sus mayores disgustos como autor teatral.

—Otro escritor que también conoció a Jardiel y ha publicado sobre él es Rafael Flórez. Ahí está su libro «Mío Jardiel», editado en 1966.

—Sobre Jardiel han escrito, entre otros, Alberto Canay, Gaspar Gómez de la Serna, César González Ruano, Francisco C. Lacosta, Gustavo Pérez Puig, Gonzalo Torrente Ballester, Federico Sainz de Robles, Manuel Ariza Viguera, Evaristo Acevedo, Francisco Alvaro. Y tantos más...

—Reconozcamos, sin embargo, que la solidez científica de una tesis doctoral acerca de Jardiel no la ha habido hasta ahora que la escribió Joaquín Villanueva Poll.

«Semblanza literaria de Jardiel», «La influencia literaria», «El teatro de Jardiel» y «Difusión e influencia».

—Pienso que aunque la coincidencia haya sido casual, la presentación de esa tesis en la Complutense y su próxima edición es acaso el más importante homenaje rendido a Jardiel al cumplirse los cinco lustros de su muerte.

—Bien podría completarse con el homenaje de una serie de representaciones de sus obras teatrales.

EL CONSUETA

## Concesión de los premios de la fundación Universidad-Empresa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Han sido fallados los diversos premios que cada año otorga la Fundación Universidad-Empresa a la mejor tesis doctoral leída en cada una de las tres Universidades madrileñas y cuyo tema de investigación está relacionado con el ámbito empresarial.

Las tres tesis doctorales premiadas han sido las siguientes: «Los rellenos de malla en la absorción de gases nitrosos», de don Julio Tijero Miguel (Universidad Complutense); «Propiedades piezo-ópticas en haluros alcalinos y PMMA. Efecto de la temperatura», de don Francisco Javier Meseguer Rico (Universidad Autónoma), y «Un modelo para ayuda a la planificación de una red eléctrica con demandas crecientes en el tiempo y elementos sujetos a fallos», de don Felipe Ruiz López (Universidad Politécnica).

Los tres premios correspondientes a departamentos han correspondido al de Fisiología y Bioquímica de la Facultad de Medicina de la Complutense, al de Física Aplicada de la Facultad de Ciencias de la Autónoma y al de Fisiología Vegetal y Biología de la ETS de Ingenieros Agrónomos de la Politécnica.

Los premios correspondientes a las empresas han recaído en FEMSA, Compañía Telefónica Nacional de España y Galerías Preciados.

## «POLITICOS PARA UNAS ELECCIONES»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy martes aparece al público la nueva colección «Políticos para unas elecciones», publicada por Editorial Cambio 16, con una aparición semanal y al precio de 100 pesetas cada título. Se inicia la colección con Santiago Carrillo, realizado por María Eugenia Yagüe, según reza la portada. Al libro sobre Carrillo seguirán, en próximas semanas, Raúl Morodo, Marcelino Camacho, Ramón Trías, Garrigues Walker, Ruiz-Giménez, Felipe González, Fraga, Areliza, Jordi Pujol, Tarradellas, Ajuariaguer, etc...

## LOS 84 AÑOS DEL MAESTRO SEGOVIA



El auditorio aplaude al maestro Andrés Segovia, cuando se dirige al taburete para comenzar el recital de guitarra, en el Avery Fisher Hall. Los espectadores aplaudieron de principio a fin la brillante ejecución de la obra interpretada por el maestro. De esta manera, Andrés Segovia celebró ayer su ochenta y cuatro cumpleaños, en Nueva York. (Telefoto Cifra Gráfica)

## ciencia

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA

## «HAY QUE PASAR A LA ACCION»

(para prevenir la subnormalidad)

La importancia del diagnóstico precoz de las alteraciones moleculares se debe al retraso mental que conllevan y que pueden evitarse, en algunos casos, si se reconocen y tratan a tiempo. De no ser así, una vez que aparecen los síntomas neurológicos, el daño cerebral es irreversible. Esta es una realidad que, por sí sola, justifica la creación del Centro de Diagnóstico de Enfermedades Moleculares, de la Universidad Autónoma de Madrid, que dirige el doctor Federico Mayor Zaragoza, quien se ha prestado a explicarnos los objetivos del centro y darnos su visión sobre la problemática global de la subnormalidad en nuestro país.

—¿En qué forma está relacionado el Centro de Diagnóstico con la campaña de prevención de la subnormalidad?

—Muy íntimamente. La campaña de prevención de la subnormalidad, iniciada con tanto acierto por la Dirección General de Sanidad, el SEREM y la Fundación General Mediterránea, constituye una llamada de atención a la sociedad, a los médicos, a los científicos. Son muchos los casos de minusvalías que podrían evitarse con una adecuada mentalización, el oportuno consejo genético, una mejor atención durante el embarazo y en el momento del parto, el diagnóstico precoz, cuidados neonatológicos, etcétera.

Bajo los auspicios de la Reina Sofía, que preside el Real Patronato del Instituto Nacional de Educación Especial, estamos ultimando un plan nacional para la prevención de la subnormalidad, en cuya elaboración colaboran obstetras, ginecólogos, neonatólogos, bioquímicos, endocrinólogos, etc., y que presentaremos próximamente a la Reina. Se trata de aunar las iniciativas, medios y capacidades existentes para que, en breve plazo, puedan extenderse a la totalidad del país los beneficios de una actuación ordenada y coherente en la prevención de la subnormalidad.

—¿Qué son las enfermedades moleculares?

—Son alteraciones genéticas que conducen a proteínas enzimáticas inhábiles para realizar en los seres vivos las funciones que tienen encomendadas. Se produce una alteración molecular, consecuencia de la alteración en los genes correspondientes, de tal modo que la proteína resultante no puede cumplir su cometido. Si este cometido es esencial para el desarrollo y su función debe llevarse a efecto durante la vida intrauterina, el feto es inviable. Por el contrario, si la función es necesaria a partir del momento de nacimiento, el feto es viable y la carencia de dicha actividad se manifiesta en el neonato cuando debe hacer frente a las nuevas circunstancias propias de su autonomía, siendo mayor o menor la gravedad según sea la importancia de la actividad de la que se carece. Mediante el diagnóstico precoz, se descubre la carencia antes de que se evidencie sintomáticamente y de que se produzca el daño cerebral irreversible que comporta. En ocasiones, el tratamiento es muy simple: basta con eliminar de la ingesta nutritiva el componente que el niño es incapaz de metabolizar. La frecuencia de las enfermedades moleculares evitables en la actualidad, no es muy elevada. Por ejemplo, la oligofrenia fenilpirúvica, presenta una incidencia de un caso por cada 7.000 nacimientos, lo que representaría en España evitar alrededor de cien subnormales al año. Siendo totalmente evitables los trastornos, bien vale la pena. Pero, además, se delimitan los grupos denominados de «alto riesgo», de tal modo que puede darse el oportuno consejo a los «transportadores» de la alteración.

—¿En qué medida es importante el diagnóstico precoz en el tratamiento y evitación de las enfermedades?

—Puede evitar totalmente la aparición de la subnormalidad, en ocasiones muy profunda, que se desarrollaría sin el tratamiento que un diagnóstico a tiempo permite aplicar.

—¿Qué puede hacerse de inmediato para prevenir la subnormalidad?

—Son muchos los documentos y la bibliografía que sobre el tema se han elaborado, tanto en España como en el extranjero. Se trata de pasar a la acción. En el Plan Nacional para la Prevención de la Subnormalidad se establecen acciones en dos partes; acciones inmediatas y acciones a corto plazo. No se trata, por tanto, de establecer un nuevo marco de posibles acciones, sino el de concretar aquellas que pueden llevarse a la práctica rápidamente para prevenir la subnormalidad en la medida que los conocimientos actuales en el campo de la asistencia sanitaria y en el campo del diagnóstico lo permiten.



## MUSICA

## SAR EL BACH DE POMMIER

Con un efecto de acumulación muy propio de la vida desorganizada musical, esta semana el estado abrumadoramente dedicado a Bach: «Bach en si menor», comienzo del ciclo de óperas de la Fundación «March», Orquesta de Música y el concierto de Ibermúsica. Nadie diría que hallamos en pleno 150 aniversario de Beethoven. El de Ibermúsica en la Zarzuela era uno de los más interesantes conciertos bachianos, pues presentaba al pianista Jean-Bernard Pommier, uno de los más famosos virtuosos de la nueva generación del teclado europeo.

Pommier desarrolló una monografía dentro de la monografía, puesto que el programa no sólo era Bach, sino que integraba todas las «Toccatas», que en el catálogo BWV van numeradas del 1 al 916. Siete piezas maestras, llenas de sabiduría y profundidad, enormemente musicales y puros. Supongo que, de todas maneras, Juan Sebastian Bach se hubiera quedado francamente sorprendido de saber que un señor cogía las siete «Toccatas» y las tocaba seguidas, una detrás de

otra, en el mismo programa. No creo que las compusiera con tal intención, pero las orientaciones de la vida musical actual van por esos caminos (que además son mejores que otros), de la misma medida que supongo que Velázquez tampoco pintó sus cuadros para que estuvieran juntos en la misma sala. Y en cambio eso no parece extrañarle a nadie.

Juan Bernard Pommier es una pianista extraordinaria, de grandes facultades y amplio estudio. Las obras mostraron algunas desigualdades interpretativas que van desde la soberana lección dada en la «Toccatas en do menor» a los accidentes de la «Toccatas en mi menor», finalizada literalmente como pudo. Sin embargo, el conjunto fue de una gran hondura y seriedad, manifestándose el pianista como una gran figura internacional. Al reclamo de su nombre o al de Bach acudió muchísimo público que siguió la audición en religioso silencio y proporcionó al artista un triunfo grande.

Tomás MARCO

## CINE

## «ENCUENTRO MORTAL»

## MELODRAMA TELEVISIVO

Título: «Encuentro mortal».—Título original: «Deathly Stranger».—Idioma: inglesa.—Director: Sidney Hayers.—Guión: Philip LeMaistre.—Fotografía: Graham Edgar.—Música: Ron Roodwin.—Color.—Principales intérpretes: Hayley Mills, Simon Ward, Sterling Hayden, Robert Tucker, Roger Nott, Norman Tyrrell, etc.—Distribuida por Regia Films.—Estrenada en los cines Juan de Austria, Los Angeles, Savoy y Venecia.

Salta a la vista que se trata de una película para televisión, aunque se proyecte también en los cines. Se trata de una historia llena de trucos y escamoteos, bastante en pequeños sucesos intrigantes, que ofrece una serie de trampas destinadas a confundir al espectador y a ofrecerle una especie de sorpresa final que no sorprende demasiado, pero no decir que nada—, sobre fondo similar al de aquellas películas que, hace treinta años, llamaban «psicológicas», aunque sean bastante psicopáticas. Las trampas aludidas son excepciones en algunos casos, por el

extrañeza de ciertos episodios. (Extenderme algo más en el tema supondría destrozar la sorpresa, cuidadosamente mimada a lo largo de la película para que surta efecto al final).

«Encuentro mortal» está bien interpretada, tanto por Hayley Mills (que es la actriz universal que más aprisa ha envejecido) como por Simon Ward, que son los que sostienen todo el peso de la historia. Con el breve complemento de una aparición literaria de Sterling Hayden, siempre eficaz.

La película, dentro de su modestia y de su falta de pretensiones, posee la virtud de la amenidad y la ventaja de la ligereza. No es poco en estos tiempos de solemnidades huera y tediosas.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

Valoración: 2

camino de la elipsis en la acción, mientras toda la trama se basa en alguna coincidencia abusiva, que le da a la película un aire melodramático.

Esa trama la trata con ligereza Sidney Hayers, procurando por medio de un montaje eficaz y un ritmo sin pausas, que el espectador no se detenga en considerar la mayor o menor lógica de lo que se le ofrece, y procurando también resaltar la

## «ASESINO IMPLACABLE»

## EL SADISMO COMO META

Título: «Asesino implacable».—Título original: «Get Carter».—Idioma: inglesa.—Director: Mike Hodges.—Guión: Mike Hodges.—Fotografía: Wolfgang Suschitzky.—Música: Roy Budd.—Metrolcolor.—Principales intérpretes: Michael Caine, Ian Hendry, Britt Ekland, John Osborne, Tony Berckley, George Sewell, etc.—Distribuida por Cinema International Corporation.—Estrenada en el cine Alcalá Pa...

Valoración: 0

Como digo, la realización de Mike Hodges es fundamentalmente enfática, a veces hasta alcanzar lo ridículo, aunque no evita la presencia de tiempos muertos, que no sirven a la acción y, por el contrario, la demoran y perturban. Resulta verdaderamente difícil creerse nada de lo que la película muestra y sorprende en qué género le ha salido un torpe imitador a Joseph Losey.

Michael Caine, en uno de sus peores momentos, reina antipáticamente sobre la acción, mientras los demás actores se limi-



tan a ejercer de comparsas a su alrededor. La aparición de Britt Ekland, en cuatro o cinco planos, es una mera argucia publicitaria.

«Asesino implacable» es, pues, una mala película, y, además, una película repelente.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

## Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria

## ANUNCIO DE CONCURSO

Se hace saber que esta Corporación convoca Concurso para la adjudicación de las obras de los proyectos siguientes:

Construcción de una Guardería Infantil en la Zona Hospitalaria por importe de 9.829.158 pesetas.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 10 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos veinte días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 14 de febrero de 1977.—El Presidente (firma ilegible).

## Excmo. Cabildo Insular de Tenerife

## CONCURSO-SUBASTA

Por el presente se hace público que en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 19, de fecha 14 de febrero de 1977, así como en el «Boletín Oficial del Estado» número 38, de fecha 14 de febrero del mismo año, se inserta anuncio por el que se saca a concurso-subasta el arrendamiento del negocio o industria de hostelería establecida en el edificio de propiedad del Excelentísimo Cabildo Insular de Tenerife, sito en esta capital, en la calle José Naveiras, número 38, denominado «Hotel Mencey», con todas sus dependencias, utensilios de cocina y demás equipos propios de un hotel de su categoría, mobiliario completo y cuantos elementos figuran adscritos, al mismo, constituyendo una unidad patrimonial con vida propia.

El plazo de presentación de proposiciones en la Secretaría de este Excelentísimo Cabildo, finalizará el día 26 de febrero del corriente año.

Para toda clase de informes en relación con el citado concurso-subasta, dirigirse a la Secretaría de esta Excelentísima Corporación, Negociado de Propiedades, todos los días laborables, de las nueve a las trece horas.

Santa Cruz de Tenerife, 16 de febrero de 1977.—El Secretario Interino, Alonso Fernández del Castillo y Machado.

## Excmo. Ayuntamiento de Huelva

## ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 36, de fecha 11 del actual mes de febrero, aparece inserto anuncio por el que se convoca pública subasta para contratar las obras del proyecto de urbanización de las calles Fray Juan Pérez, Nuestra Señora del Rocío, Hélice y Los Milanos, segundo tramo, y Monsálvez, de esta capital. El acto de la subasta tendrá lugar en esta Casa Capitular el día 8 del próximo mes de marzo, a las 12 horas.

Las proposiciones para optar a la subasta se presentarán en la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta el día 7 del mencionado mes de marzo, en las horas de las 10 a las 12.

El tipo de licitación será de 5.900.198 pesetas, no admitiéndose ninguna proposición superior a dicho tipo.

La fianza provisional asciende a la cantidad de 138.302 pesetas y la garantía definitiva será la que resulte de aplicar los tipos máximos del artículo 82 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales al importe del remate.

El pliego de condiciones y demás documentos relacionados con la subasta, estarán de manifiesto, todos los días hábiles, durante las horas de oficina, en la Secretaría General, donde podrán ser examinados por cuantos interesados lo deseen.

Huelva, 15 de febrero de 1977.—El Alcalde (firma ilegible); el Secretario (firma ilegible).

## Secretaría General del Movimiento

## DELEGACION NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

AVDA. DEL GENERALISIMO, 142 MADRID-16

## ANUNCIO DE CONCURSO PUBLICO

Objeto del concurso: Adquisición de dos máquinas rotativas offset con destino a los periódicos «INFORMACION», en Alicante, y «EL ECO DE CANARIAS», en Las Palmas de Gran Canaria.

Vencimiento plazo presentación de oferta: La presentación de las ofertas se efectuará en el domicilio de esta Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento hasta las doce horas del día 22 de marzo de 1977.

Apertura proposiciones económicas: A las doce horas del día 29 marzo de 1977.

Pliego de condiciones: Serán facilitados en mano en el domicilio de esta Delegación Nacional, Dirección Económico-Administrativa (planta 8.ª).

Madrid, 21 de febrero de 1977.—El Delegado Nacional (firmado), Manuel Blanco Tobío.



Por falta de higiene en 29 bares y cafeterías

## EL AYUNTAMIENTO PONE MULTAS

El Gabinete de Prensa del Ayuntamiento nos envía la siguiente nota:

«Veintinueve establecimientos comerciales (bares, cafeterías y tabernas) de los distritos de Chamartín, Arganzuela, Mediodía, Hortaleza y Fuencarral, han sido multados con sanciones que oscilan de mil a cinco mil pesetas por presentar deficiencias sanitarias.

El Ayuntamiento de Madrid inició una campaña de inspección en bares, cafeterías, tabernas y establecimientos similares, a fin de comprobar las condiciones de sanidad de las vitrinas protectoras de alimentos, limpieza de utensilios y servicios higiénicos.

En esta campaña de inspección se han realizado desde el 11 de enero hasta el 10 de febrero 675 visitas, en las cuales se ha comprobado la existencia de 487 establecimientos en buenas condiciones higiénicas, mientras que 188 presentaban deficiencias y se les dio distintos plazos de tiempo para su corrección. Llevada a cabo una nueva inspección para comprobar si habían rectificado las deficiencias advertidas, se observó que, de 37 establecimientos nuevamente visitados, 16 las habían rectificado, mientras que 29 permanecían en las mismas condiciones de falta de higiene, por lo cual se les ha impuesto multas en la cuantía citada, a los siguientes establecimientos:

En el distrito de Chamartín, los bares Volina, Villa Antonia, La Ostrería, La Parada, La Ría, La Esquina, Espeso, La Chuleta, Laredo, Pinky Bar, Oliso, Pinchito, Atilano, Yola, González y el

bar de don Vicente Suja, así como las cafeterías Serrano, Bahía Blanca, La Rotonda y Bodega San Juan.

En el distrito de Arganzuela, el restaurante Chanco, la cafetería Ortegá, el bar Oeste y la cervería Viñas.

En el distrito de Mediodía, el bar Pascual y el bar de don Casimiro Jiménez Moreno.

En el distrito de Fuencarral, el bar Sevillano y, en el de Horta-

leza, el bar de don Antonio Andrés, en una galería comercial, y el bar Mary Mary.

El Laboratorio Municipal de Higiene continuará estas inspecciones y seguirán imponiendo sanciones a aquellos establecimientos que no se acomoden a la normativa vigente en materia de higiene en instalaciones de vitrinas protectoras de alimentos, utensilios de comidas y servicios.»

### El control de calidad de los alimentos

## NO SE DESCUIDA

La Subdirección General de Vigilancia del Mercado, dependiente de la Dirección General de los Consumidores del Ministerio de Comercio, ha dictado instrucciones a las delegaciones regionales de Comercio para aprovechar al máximo la capacidad real presente de análisis de productos del laboratorio central de Barajas, ha podido saber Cifra.

La capacidad mensual de los laboratorios de Barajas se cifra en cerca de 1.500 análisis de muestras de 26 tipos de productos. Entre las líneas más amplias figuran las de aceites (250), leches conservadas (160), productos de tocador (230) y conservas vegetales y de pescado (también 130).

Además de los productos mencionados, el laboratorio se ocupa de comprobar la adecuación a las disposiciones reglamentarias de las aguas minerales, bebidas refrescantes, cervezas y alcoholes, de arroz, caldos y sopas, jamón cocido, paleta cocida, fiambre de paleta y pastel de carne, chocolates, helados, mantequilla y margarina, miel, turrones y mazapanes, pastas de sopa, pimentón, queso y yogur.

La Dirección General de los Consumidores tenía el proyecto de ampliar las líneas de análisis de los laboratorios de Barajas a otros artículos, entre ellos vestido y calzado. Sin embargo, según la citada agencia, ha renunciado por el momento a sus propósitos por haberle sido reducido el presupuesto destinado al citado centro de análisis.

En las instrucciones de la Subdirección General de Vigilancia del Mercado se recomienda que en la toma de muestras se seleccionen las de productos de fabricación y consumo más generalizado en el ámbito regional y local.

La autorización estaba concedida para el 1 de marzo

## SUBIDA «SALVAJE» DE LOS CINES

La mayoría de las salas de exhibición cinematográfica de Madrid cobraron ayer el incremento del precio de las entradas, si bien una orden del Ministerio de Información y Turismo, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» no autoriza tal aumento hasta el primero de marzo próximo.

Un portavoz de la Agrupación de Empresarios de Cine, del Sindicato Nacional del Espectáculo, dijo esta mañana por teléfono a un periodista de Pyresa que los empresarios habían cobrado el aumento debidamente autorizados por el director general de Cine, y que se habían cumplido todos los requisitos legales, como la exhibición en el exterior de las taquillas de la declaración de precios sellada por la Delegación Provincial del Ministerio y que se establece en el artículo quinto de la referida orden ministerial.

Por su parte, fuentes solventes próximas a la Dirección General de Cinematografía aseguraron que en dicha dirección no se había autorizado a nadie a cobrar los nuevos precios antes de la fecha establecida legalmente. Asimismo, en la Delegación Provincial de Información y Turismo dijeron que no se había se-

llado todavía ninguna declaración de nuevos precios, pero lo cierto es que el domingo muchos cines madrileños elevaron en un 25 por 100 el precio de sus entradas.

### Los nuevos precios

Los nuevos precios fijados y que según la orden ministerial deberían entrar en vigor el próximo 1 de marzo son los siguientes:

Locales de estreno en poblaciones superiores a 350.000 habitantes, 125 pesetas. Locales de reestreno que se encuentren en las poblaciones antes reseñadas, el precio máximo será de 80 pesetas. Otros precios, según poblaciones y categoría del local, serán: 100 pesetas y 75 para locales de estreno y reestrenos, respectivamente, que estén en poblaciones de 150.000 a 350.000 habitantes; 90 y 70 pesetas para los que estén en localidades de 50.000 a 150.000; 80 y 70 pesetas para los situados en poblaciones de 30.000 a 50.000; 60 pesetas para locales en poblaciones de 10.000 a 30.000, y 50 pesetas para los situados en localidades de menos de 10.000.

N. de la R.—La orden del Ministerio de Información y Turismo, publicada en el número de ayer del «Boletín Oficial del Estado», dice, textualmente que «las nuevas tarifas entrarán en vigor a partir del próximo 1 de marzo». En este caso no se ha seguido la regla general de las disposiciones que aparecen en el «BOE», cuya vigencia legal se produce a los veinte días de su publicación. Tampoco ha hecho falta, porque, además del tratamiento en cierto modo excepcional, concedido al Grupo de Exhibidores del Sindicato del Espectáculo, éstos han ido mucho más allá y han puesto en vigor una norma antes de publicarse en el «Boletín Oficial del Estado». Su sentido de la anticipación ha sido notorio y la flagrante ilegalidad de la medida también. Ahora a esperar justicia.

## LA REGLAMENTACION DE PRODUCTOS DE PASTELERIA, EN ESTUDIO

\* Se trata de acomodar la elaboración de estos productos al Código Alimentario

El grupo de trabajo de la Comisión Delegada para la Ordenación Alimentaria iniciará, el próximo miércoles, el estudio de la reglamentación de productos de pastelería, bollería y confitería, según ha podido saber Cifra en fuentes competentes.

La elaboración de los mencionados productos viene regien-

dose por una antigua reglamentación de hace una veintena de años.

La nueva normativa, cuya puesta a punto se prevé para el próximo mes, adecuará el tratamiento de los artículos citados a las líneas generales del Código Alimentario Español.

### CONSTRUCTORA

SOS. Secado de obras. Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Alquilamos los aparatos. Hacemos calefacciones provisionales. Tls. 2513801-2525260.

### PRESTAMOS

CREDITOS personales en cuarenta y ocho horas, desde 100.000 pesetas y sin limitación de cantidad, le resolvemos cualquier apremiante necesidad económica, como: arreglo o

amueblamiento de su vivienda, televisor en color, vacaciones, ampliación de su industria, etcétera. Garantía personal, su sueldo, su piso, parcela u otros bienes, sin aval, comodísimos plazos mensuales de amortización. Horas de 10 a 14 y de 16.30 a 18.30, excepto sábados. Tels. 270 70 97 - 270 72 74.

### MAQUINAS DE ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta. Alquiler. Reparación. Teléf. 227 45 67.

**SE VENDE !!**  
**gran inmueble**  
**de oficinas en**  
**c/. Barquillo, 38**

Céntrico edificio comercial y de oficinas, terminado, tres inmensas fachadas calle Barquillo, 38, con vueltas a San Lucas y Santo Tomás. Varios accesos. Cinco plantas más sótano. Superficie total construida, **4.858 METROS CUADRADOS**. Dos magníficos ascensores. Calefacción central. Construcción de auténtica categoría. Es edificio especial, por sus características y emplazamiento, para sedes sociales, compañías, entidades bancarias, Cajas de Ahorros, financieras, sociedades de inversión en renta, oficinas generales, organismos, etcétera. Completísima información.

### EXCLUSIVAS RAMIRO

Central: GOYA, 58, primero - Teléfono 225 44 20

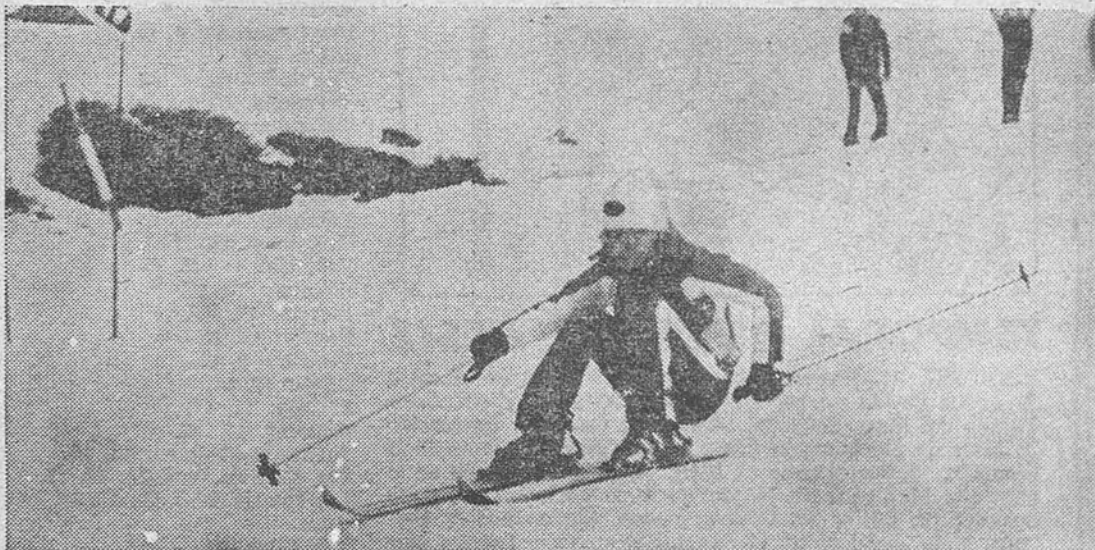
Sucursal: CABALLERO DE GRACIA, 12

Teléfono 221 06 56-59



# EL PRINCIPE DE ASTURIAS, EN SIERRA NEVADA

■ Participó como abridor en una prueba de «slalom paralelo»



GRANADA. (Resumen de agencias.)—El Príncipe de Asturias participó el pasado domingo en el desarrollo de un slalom paralelo celebrado en Sierra Nevada, y que había sido organizado por Radio Televisión Española en colaboración con la Federación Española de Esquí.

El Príncipe, tras haber realizado varias bajadas por la pista de esta prueba, inauguró oficialmente la misma, actuando de «abridor de pista» en una bajada que efectuó con gran estilo, haciéndose merecedor de los aplausos de los aficionados que se encontraban en la meta.

El Príncipe Felipe, una vez finalizada la prueba, entregó trofeos y regalos a los ganadores, y a continuación el presentador del programa hizo entrega al Príncipe de Asturias de una placa de honor conmemorativa del acontecimiento deportivo.

## Campeonato de España de fondo

BERGA (Barcelona). (Alfil.) Se han iniciado los Campeonatos de España de esquí de fondo con la llegada de todos los



participantes en las pruebas que tendrán como escenario la estación invernal de Rasos de Peguera, en la provincia barcelonesa.

Es la primera vez que esta ciudad celebra unos campeonatos de esta categoría. Está previsto para hoy a las 10 el reconocimiento de los circuitos de

30 kilómetros para seniors, donde se celebra la primera prueba el próximo miércoles.

A las siete de la tarde tendrá lugar la apertura del campeonato y la presentación de los equipos en el Pabellón Municipal de los Deportes. Asistirán las primeras autoridades del deporte provincial y nacional.

## Sorteo en el Colegio Nacional de Arbitros

### SAINZ ELIZONDO DIRIGIRA EL BARCELONA-AT. MADRID

MADRID. (Alfil.)—El colegiado vizcaíno Juan María Sainz Elizondo será el árbitro que dirija el encuentro que el Barcelona y el Atlético de Madrid disputarán, a las nueve de la noche del sábado próximo en el barcelonista Camp Nou y que será transmitido en directo por Televisión Española, según resultó del sorteo efectuado anoche en el Colegio Nacional de Arbitros.

El señor Sainz Elizondo no ha dirigido ningún encuentro al Atlético de Madrid esta temporada, pero sí lo ha hecho a tres encuentros del Barcelona, en los que obtuvo la calificación barcelonista de «dos», del total de cero a tres con que se califica a los colegiados.

1 - X - 2

### NUEVE MILLONES PARA LOS "TRECES"

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Según una nota facilitada por el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas, los repartos correspondientes a la jornada número 24 han quedado de la siguiente manera:

Catorce boletos con trece aciertos (un partido fue suspendido), que tocarán a 9.074.055 pesetas cada uno. 531 columnas con doce aciertos, que repartirán 239.241 pesetas y 8.968 boletos con once aciertos que tocarán a 14.166 pesetas cada uno.

## Según noticias procedentes de Panamá

### Perico Fernández, candidato al mundial de los ligeros

PANAMA. (Alfil.)—El panameño Robertt «Mano de Piedra», campeón mundial ligero (AMB), defenderá por undécima ocasión su título, esta vez ante el español Perico Fernández, el 17 de marzo próximo, en Puerto Rico, según su supo ayer.

Inicialmente se había informado que Mano de Piedra pelearía el 17 de marzo en Washington con el dominicano Héctor Julio Medina, pero ese combate fue cancelado por Tuto Zabala, apoderado del Isleño, quien alegó que su pupilo no estaba en condiciones de enfrentarse al panameño.

Durán hizo la décima defensa de su título el 29 de enero pasado, en Miami, ante el dominicano Vilomar Fernández, siendo noqueado este último en el decimotercer asalto de un combate pactado a quince.

Por su parte, Perico Fernández aparece como noveno aspirante a la corona de Durán, en las clasificaciones de la AMB.

### REXACH DENUNCIADO POR AGRESION A UN REPORTERO

El jugador barcelonista fue fotografiado en compañía de Bárbara Rey en un club nocturno

BARCELONA. (Cifra.) — Una denuncia por agresión y apropiación indebida de un carrete de diapositivas ha sido presentada en la última madrugada en la Comisaría de San Gervasio de esta ciudad, contra el jugador del Barcelona Club de Fútbol, Carlos Rexach, por el reportero gráfico de la agencia Efe, Angel Millán.

Según la denuncia presentada por el reportero gráfico, los hechos se produjeron de la siguiente manera: el jugador Carlos Rexach se encontraba entre los dos y dos y cuarto de la madrugada del lunes día 21 en

el Club Bacarrá, de al calle de Bori y Fontest, 21, y cuando dicho futbolista bailaba con la actriz Bárbara Rey, el señor Millán hizo varias fotos de la pareja utilizando el flash. En este momento Rexach se lanzó contra Angel Millán, a quien agarró del cuello y la hizo una llave para obligarle a que le entregara la cámara. En el suelo, al reportero le fue arrebatada la cámara, pisándole la mano con la que la sujetaba. La máquina fotográfica fue entregada a un empleado del Club Bacarrá, que intentó abrirla, sin que pudiera conseguirlo.

## Por su portada

### SECUESTRO DE «DON BALON»

BARCELONA. (Alfil.)—Por el Juzgado de Instrucción número 13 de esta ciudad ha sido decretado el secuestro preventivo del último número de la revista «Don Balón».

El secuestro, que atañe al número 71 de dicha publicación deportiva, se debe a la portada en que aparecía el jugador del Barcelona Cruyff crucificado, que levantó muchas críticas, a las que la revista contestó públicamente, ofreciendo toda clase de explicaciones.

### TORNEO DE FUTBOL SALA DE MADRID

M. Jumer, 1; Electrón, 1. Aguamar, 5; B. Barcelona, 2. «El País», 2; «ABC», 3. Ymca, 2; Edica («Ya»), 1. R. Nacional, 0; CEU, 1. La Boite, 1; ARRIBA, 1.

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Ymca ... ..	17	14	1	2	91	20	29
Aguamar ... ..	19	12	2	5	56	14	26
B. Barcelona ... ..	17	10	2	4	39	32	22
Electrón ... ..	18	9	3	6	23	27	21
«ABC» ... ..	17	9	2	6	28	38	20
EDICA («Ya») ... ..	17	8	3	6	27	17	19
La Boite ... ..	17	5	6	6	27	29	16
«El País» ... ..	17	7	1	8	31	40	15
CEU ... ..	18	5	5	8	27	27	15
ARRIBA ... ..	17	2	3	12	29	47	7
R. Nacional ... ..	14	3	0	12	15	30	6
M. Jumer ... ..	13	1	2	10	19	41	4



# TIEMPO



## TEMPORAL DURO DEL OESTE

MADRID, 21. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas ha llovido en las vertientes cantábricas y atlánticas, cuenca del Ebro, Cataluña, Baleares y Canarias, totalizando 35 litros de precipitación Córdoba; 32, Cádiz; 22, Jerez de la Frontera; 18, Pontevedra; 16, Vigo; 15, Sevilla y Morón de la Frontera; 14, Molina de Aragón; 13, Lugo y Santiago de Compostela; 12, Tarifa; 10, Orense; nueve, Ciudad Real y Granada; siete, Jaén; cinco, El Ferrol, Salamanca y León, y cuatro, La Coruña, Bilbao, San Sebastián, Cáceres, Badajoz y Huesca, como cantidades más destacables. La nubosidad ha sido abundante y las temperaturas moderadas.

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan la borrasca sobre el sur de Gran Bretaña y afectando a la Península Ibérica, donde soplarán vientos duros de componente Oeste, con rachas huracanadas. Con esta situación debe esperarse cielo cubierto con chubascos de lluvia copiosos en el Cantábrico, Galicia, baja Extremadura y Andalucía occidental. Los vientos soplarán del Oeste fuertes o duros y con rachas huracanadas en el Cantábrico y las dos mesetas. En Baleares, nuboso con chubascos, y en Canarias, cubierto con lluvias.

## Temperaturas extremas

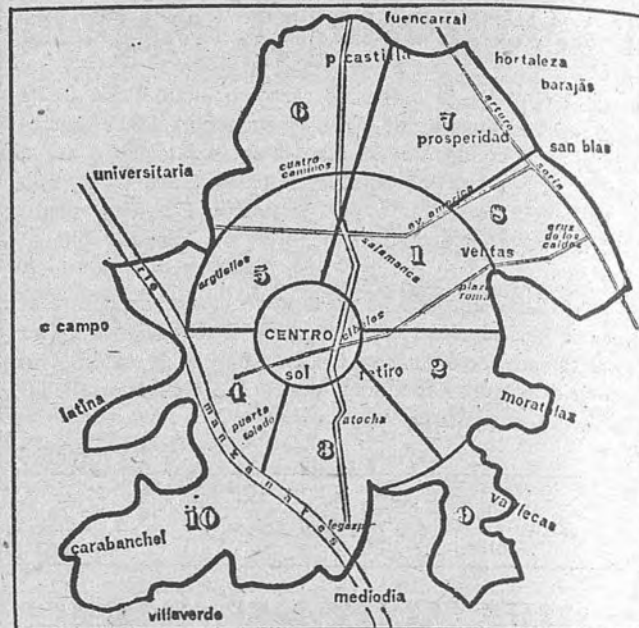
### EN ESPAÑA:

La Coruña: 7, 12.  
Pontevedra: 9, 12.  
Oviedo: 7, 14.  
Santander: 8, 15.  
Bilbao: 5, 16.  
San Sebastián: 4, 16.  
León: 1, 8.  
Burgos: 3, 8.  
Valladolid: 2, 8.  
Salamanca: 4, 9.  
Madrid: 8, 10.  
Cáceres: 7, 10.  
Logroño: 3, 13.  
Zaragoza: 8, 13.  
Barcelona: 12, 17.  
Valencia: 14, 16.  
Alicante: 14, 17.  
Murcia: 16, 19.  
Sevilla: 12, 13.  
Granada: 9, 12.  
Cádiz: 13, 15.  
Málaga: 13, 17.  
Almería: 13, 20.  
Palma de Mallorca: 13, 16.  
Sta. Cruz de Tenerife: 15, 23.  
Las Palmas de G. C.: 17, 23.

### EN EUROPA:

Oslo: — 5, — 2.  
Londres: 5, 10.  
Amsterdam: 5, 8.  
Bruselas: 7, 11.  
Bruselas: 7, 11.  
Copenhague: 1, 7.  
París: 7, 12.  
Lisboa: 9, 14.  
Berlín: 8, 12.  
Hamburgo: 4, 5.  
Bonn: 7, 11.  
Roma: 13, 16.

## LA CONTAMINACION



A la vista de las concentraciones de contaminantes registradas en nuestra ciudad a lo largo de los últimos veinticuatro horas, se puede apreciar, con satisfacción, que la calidad del aire que respiramos seguía manteniéndose en la misma línea de bondad que viene siendo característica últimamente. Por otra parte, nuestro pronóstico sobre la evolución de la contaminación durante la semana que ahora comienza, tiene que ser, al menos para los días más inmediatos, optimista. Las condiciones atmosféricas previstas deben comunicar a la atmósfera la inestabilidad suficiente para garantizar una adecuada difusión de los contaminantes.

Los índices más altos se dieron ayer en los puntos siguientes: calle de María de Molina, calle de Bravo Murillo, plaza de Chamberí, glorieta de Carlos V, plaza de Roma y plaza de la Cibeles.

Contaminación en todas las zonas: DEBIL.

## CUPON PRO CIEGOS 238

### actos para hoy

#### A LAS 16,00 HORAS:

Inauguración de la exposición fotográfica: «La fauna del pantanal matof grossenses». Casa de Brasil, avenida Arco de la Victoria, s/n. Ciudad Universitaria. (Del 22 de febrero al 18 de marzo).

#### A LAS 19,00 HORAS:

«La manipulación cromosómica de las plantas agrícolas», por Enrique Sánchez Monje. Instituto de España, San Bernardo, 49.

#### A LAS 20,00 HORAS:

«Las formas de saber político y la teología política», por Luis Legaz Lacambra. Instituto de España, San Bernardo, 49.

— Presentación de la colección para los medios de difusión y las facultades de C. de la Información, a cargo de José Luis Varela. Club Internacional de Prensa. Pinar, 5.

— «El riñón, como órgano endocrino», discurso a cargo del académico electo Arturo Fernández-Cruz Liñán. Real Academia Nacional de Medicina. Arrieta, 12.

— «El universo cerrado del drama del honor», por Francisco Ruiz Ramón. Fundación Juan March. Castelló, 77.

— Tertulia literaria hispanoamericana: Claudio Rodríguez disertará sobre «Dámaso Alonso: entre la ira y la salvación». Instituto de Cultura Hispánica. Ciudad Universitaria.

— «Desarrollo psicobiológico en estado normal y patológico», por Juan Rof Carballo. Instituto Nacional de Psicología Aplicada y Psicotecnia. Final de la calle Isaac Peral.

— «La república de Platón. ¿Mito o realidad?», por Carlos Oubiña. Club de Arte. Hilera, 8.

— Martes de Editora Nacional: Pedro de Lorenzo presentará el volumen tercero de sus obras completas, «Memoria de la tierra y los muertos». Comentaré el libro Ricardo de la Cierva. Palacio de Congresos y Exposiciones, avenida del Generalísimo, 29.

— Inauguración de la exposición antológica de Carlo Galli: «Paisajes de España y de Italia». Instituto Italiano de Cultura. Mayor, 86.

— «La Biblia y su tiempo», por Ana María Pérez. Círculo de la Unión Mercantil e Industrial, avenida José Antonio, 24.

## TELEFONOS DE URGENCIA



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 741 19 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- INFORMACION RENFE: 733 30 00 733 22 00.
- TELEBEN (telegramas por teléfono 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51).
- POLICIA: 091.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

**TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE.** — Pedro Barreda, 7 (frente Almansa, 43); General Ramírez de Madrid, 18; avenida Doctor Federico Rubio, 166 (Polidep. Froncos Rodríguez); Azucenas, 24; Julio Calvo, 6 (Peña Grande-Lacoma); Artajona, 45 (barrio Virgen de la Paloma).

**UNIVERSIDAD-MONCLOA.** — Brabo Murillo, 25; Andrés Melado, 15; Benito Gutiérrez, 25.

**CHAMBERI.** — Raimundo Fernández Villaverde, 52; Ponzano, 31 (esquina Bretón de los Herreros); Fuencarral, 114.

**CENTRO-LATINA.** — San Mateo, 12; Augusto Figueroa, 39 (esquina Libertad); Peligros, 4; Preciados, 35; Puerta Cerrada, 5.

**CARABANCHEL-EXTREMADURA.** — Vicente Parra, 6 (esquina General Ricardos, 12); avenida de Oporto, 15; avenida Vía Lusitana, 64; Castrogeriz, 10 (plaza toros Vista Alegre); Vía Carpetana, 73 (C. Bapo, próximo Can.); Parque Eugenia de Montijo, 91; Allariz, 4 (Carabanchel Alto); Valle-Inclán, 58; Illescas, 203 (junto Torres de Aluche); Coca, 4 (barrio Lucero); paseo de Extremadura, 40.

**ARGANZUELA-VILLAVERDE.** — Ronda de Toledo, 8; Embajadores, 122; Portacell, 21 (colonia Almendrales); San Delfín, 3 (junto hotel Praga); San Basilio, 22 (final Isabelita Usera).

**CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.** — Alberto Alcocer, 22; avenida Concha Espina, 67 (ent. R. Marín); Colombia, 53; Mateo Inurria, 16 (plaza Castilla); avenida Ramón y Cajal, 28 (Ciudad Jardín); General Zabala, 26; Mar Menor, 13 (Virgen de la Salud); San Pedro de Cardeña, 3 (Manoteras); detrás de la carretera de Canillas, 3.

**VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.** — Ricardo Ortiz, 60 (barrio de la Elipa); Amador Valdés, 18; Caudillo de España, 21 (ent. Alcalá, 383); Betancunía-H. G.ª Nonblejas-frente Correos; Guadalajara, 11 (con vuelta a Fco. José Arroyo); San Mariano, 105 (semiesquina a Etruria); Arturo Soria, 42.

**SALAMANCA.** — Avenida de Bruselas, 49 (Parque de las Avenidas); Don Ramón de la Cruz, 109; Conde de Peñalver, 80; Castelló, 34; Jorge Juan, 131 (próx. Doctor Esquerdo).

**RETIRO-MEDIODIA.** — Avenida de Menéndez Pelayo, 45; Carvanillas, 8; Fúcar, 6; Atocha, 32; glorieta Luca de Tena, 12 (ent. paseo de las Delicias).

**VALLECAS (PUENTE DE).** — San Florencio, 5 (barrio Doña Carlota); Puerto Alto, 3 (junto Casa Socorro); Martínez de la Riva, 149; avenida de Entrevías, 164-166; Villalobos, 63 (final avenida de Palomeras).

TURNO 12



## GACETILLAS

ORQUESTA NACIONAL  
TEATRO REAL

«Tercera sinfonía», Schubert; «Cuatro canciones», «Capriccio» (escena final) y «Caballero de la rosa» (suite), Strauss. Solista: Jessye Norman. Director: Jean Fournet. Viernes y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Locales, taquillas calle Carreteras, jueves, de 9 a 13,30 y de 17 a 19. Carné estudiantil y juvenil música, cupones 19, 20 y 21.

## teatros

**ALCAZAR.** — Hoy, 7 y 10,45 noche: Charly, no te vayas a Gormorra. Versión liberal y democrática del espectáculo más insolito y divertido de todos los tiempos.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Metro Nocturno. Teléfono 2318152.) Hoy, 7,30 y 11: Cooperativa Teatral El Mascaron presenta: Farsa y drama de una historia... (de Albery, Celaya, Blas de Otero...). Funciones, lunes y viernes, a las 11. Martes, jueves, sábado y domingo, 7,30 y 11. Reducción estudiantil. Butaca, 200 pesetas.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, a las 7 y a las 10,30, presentamos el original, insolito y atrevido tema y su genial interpretación. Premio del espectador y la crítica. Segundo año consecutivo en cartel. De Guillermo Gentile: Hablemos a calzoncillo quitado. Con G. Gentile, Simón Cabido, Carlos Marcent y Carmen Lagar. Dijo: «Cambio 16»: «Es un espectáculo excepcional».

**BARCELO.** — (Teléf. 4487987.) Hoy, 7 y 10,30 noche: Compañía Lina Morgan en Costa ella, casto el. Con Florinda Chico, Antonio Ozores, Anne Maria Rossier. Ballet Ritmo 77.

**BEATRIZ.** — (Teléf. 2264626.) Hoy, 7 y 10,45: Anafía Gadé en La libélula. ¡Divertidísimo! (de Aldo Nicolai. Con la presentación de Norman Briski y la colaboración de Ricardo Merino. Dirección: Angel F. Montesinos.

**BELLAS ARTES.** — Hoy, 7 y 10,45 noche: Compañía Morgan de Teatro presenta (por orden de intervención) María Luisa Merlo, Pedro Civera, Marisa de Leza, Francisco Valladares, Gemma Cuervo en Los hijos de Kennedy (de Robert Patrick). Dirección: Angel García Moreno.

**BENAVENTE.** — (Plaza Vázquez Mella, 3. Teléfono 2221864.) Hoy, 7 tarde y 10,30 noche. Godolabor. Director: Francisco Javier Banegas. Presenta a Carmen Bernardos y Rafael Alonso en La familia baila (de Felicity Browne. Con la colaboración extraordinaria de Lola Herrera. Dirección: González Vergel. ¡Un suceso en Londres! ¡Arrollador éxito en Madrid!

**CALDERON.** — No hay funciones por descanso Compañía. Mañana, 7 y 10,30: Compañía de revistas Fernando Esteo en ¡Ramona, te quiero! Con las primeras figuras Norma Duval, Javier de Campos, Alfonso Nadal, Clara Benayas, Nacho Arrieta y el ballet internacional Bubbles Dancers.

**COMEDIA.** — (Príncipe, 14. Metro Sevilla. Teléfono 2214931.) 6,45 y 10,30 noche: Producciones A. G. presenta a Concha Velasco en Las arcaicas del teatro de Santa María Espigada (de José Martín Recuerda). Y por orden de intervención a María Luisa Ponte, Natalia Duarte, Pilar Barde, Mercedes Lezcano, Maribel Altés, Pilar Muñoz, Carmen Lozano, Margarita García-Ortega, María Paz Ballesteros, Alicia Sánchez, Maruja García Alonso, Antonio Irazo, Francisco Marso. Dirección: Adolfo Marsillach.

**COMICO.** — (Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. Teléfono 2274537.) 7, 10,45: Roca's presenta la divertidísima revista Las carifiosas (del maestro Alonso). Con Linda Ross, el primer actor y director Paquito de Ossa. Dos años de éxito.

**CLUB.** — (Teléfono 2220417.) Hoy, 7 y 10,45: José Bódalo en Los viernes a las seis (de Alonso Millán). Con Mary Begonia, Isabel Luque, Rafael Guerrero y Yolanda Cembreros, y la colaboración de Africa Pratt. «Una buena comedia.» (Lorenzo López Sancho en «A B C».) «Una excepcional comedia.» (Díaz Crespo, en «El Alcázar».)

**ESLAVA.** — (2665440.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,30: Compañía Paco Martínez Soria con el gran éxito cómico Guárdame el secreto, Lucas (de Dionisio Ramos). (Inspirada en un tema de Abati y Reparaz.) Con Pedro Hurtado, Isabel Pradas, la colaboración extraordinaria de María Isbert y un gran reparto! Autorizada mayores catórcos años.

**FIGARO.** — (2391645.) Hoy, 7 y 10,30: Compañía de Comedias Cómicas Zori-Santos en Los frescos (de Muñoz Seca). Versión libre de Alfonso Paso. Primera actriz, María Esperanza Navarro. Dirección: Narciso Ibáñez Menta.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) Hoy, 7 y 10,45: Conchita Montes, José María Mompín, Paula Martel en Cardo borriqueño (de Barillet y Gredy). Seis últimos días por compromisos de programación.

**LARA.** — (Teléfono 2211631.) Hoy, 7 y 11 noche. Agata Lys y Víctor Valverde en Eros y Tanata (de G. Parra). Dirección: José Antonio Barrero. Los lunes, descanso.

**LATINA.** — (Teléfono 2652835. Revistas Colada. Hoy, 7 y 10,30, presentación de la superdette americana Mariola y el primer actor cómico Jesús Guzmán. Estreno de la nueva revista Un, dos tres, desnúdeme otra vez. Con Tito Medrano. Fabuloso desfile de mujeres sexy. Un sensacional montaje. Coreografía: Ricardo Ferrante. Con el ballet internacional Angel's and Fantom's. Un alarde espectacular. Sábados y vísperas de festivos, 7 y 10,45. Localidades con cinco días.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Antonio Garisa con Juan Diego en Los cuernos de don Friolera (de Valle-Inclán). Mari Carmen Ramírez en «doña Loretta». Dirección: José Tamayo. «La representación es una fiesta. Tamayo ha llenado el escenario de luz para saludar la excursión andaluza de Valle-Inclán con todos los honores necesarios.» (Enrique Llovet, «El País».) «El mejor y más inteligente montaje de Tamayo.» («Cambio 16».) Dos últimas semanas. Precios populares. Localidades de 50 a 200 pesetas.

**MARAVILLAS.** — (Tel. 4465730.) Hoy, 7 y 10,45: ¡Sexto año de arrollador éxito cómico! Compañía Pedro Osinaga con Ana María Vidal y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la señorita Smith. Hacia las 4.000 representaciones. El espectáculo que ha batido todos los récords de permanencia en cartel y asistencia de espectadores.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318457.) Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45: Jesús Puente, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (de Jaime Salom). Con María Luz Olier y la colaboración de Alejandro Ulloa. Dirección: Alberto González Vergel.

**MARTIN.** — Cerrado para acondicionar sus instalaciones al reglamento de Policía de Espectáculos. Próximamente, Pastor Serrador, Alicia Tomás, Raúl Sender en la divertidísima comedia Márame, cariño mío.

**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Aparcamiento Atocha, 70. Teléfono 2271214.) ¡Éxito grandioso! Nuria Espert en Divinas palabras (de Valle-Inclán). Dirección: Víctor García. ¡Seis últimos días de actuación, improporables! Funciones: Martes y jueves, a las 10,45 noche. Domingos, 7 tarde. Miércoles, viernes y sábados, 7 tarde y 10,45 noche. Domingos, a las 11,30 de la mañana, conciertos Banda Municipal de Madrid. Localidades desde 25 pesetas.

**MUNOZ SECA.** — (Plaza del Carmen, 2219047.) Hoy, 7 y 10,45: Erotissimo... show. La divertida comedia musical con sexy-show. Hacia las 500 repre-

sentaciones. ¡Ocho meses consecutivos de éxito cómico!

**REINA VICTORIA.** Carrera de San Jerónimo, 22. Tel. 2213458.—Todos los días, 19 y 22,30. Lunes y viernes (tarde), descanso. Manuel Collado presenta: Equus, de Peter Shaffer. Con Fernando Delgado, Manuel Angel Egea, Margott Cottens y Mara Goyanes. Dirección: Manuel Collado. Drama.

**VALLE - INCLAN.** — (Princesa, 5. Metro Plaza España.) Teléfono 2411389. Hoy, 10,30: Nacha de noche. Con Nacha Guevara, la mujer que ha revolucionado el teatro en Hispanoamérica. Con Alberto Favero. Miércoles, 10,30. Jueves, 7,30 y 10,30. Viernes, 10,30. Sábado, 7,30 y 10,45. Domingo, 7,30 y 10,30.

**ZARZUELA.** — Compañía lírica titular Viernes 25, 10,30 noche, estreno: Los vagabundos (Una raza libre). Musical basado en la novela de Máximo Gorki. Libro de Joaquín Deus, música de Manuel Moreno Buendía. Dirección musical: Moreno Buendía. Dirección escénica: Joaquín Deus.

## cines

## NUMERADA

**ALBENIZ** (Cinerama). Paz, 11. Cerrado por reforma.

**ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90. Teléfono 2254608.—Todos los días, num. 16,30, 19 y 22,30: Asesino implacable. (Mayores 18 años.)

**AMAYA.** Gral. Martínez Campos, 9. Tel. 4484169.—Num. 15,15, 18,15 y 21,45: El honor perdido de Catherine Bloom. (Mayores 18 años.)

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7 y 10,30: La lozana andaluza. ¡Un filme de Vicente Escrivá! Eastmancolor. Escandalosamente divertida. Quinto mes.

**BENILIURE.** — 4,30, 7, 10,15: El ministro y yo. Cantinflas. Eastmancolor. Tolerada. Panavisión.

**BARCELO.** Barceló, 11. Tel. 4470032. Sáb. y dom., sesión única a las 16,30: María del Oro y el perrito azul. (Para todos los públicos.)

**BILBAO.** Fuencarral, 118. T. 2472860. Todos los días, 16,30, 19 y 22,15: El último deber. (Mayores 18 años.)

**CALLAO.** Pl. Callao, 3. Tel. 2225801. Num. 19 y 22,30: La menor. (Mayores 18 años.)

**CAPITOL.** Av. José Antonio, 41. Teléfono 2222229.—Lun. a vier., 19 y 22: Sáb. y dom., 16,15, 19 y 22: El patrón y el obrero. (Mayores 18 años.)

**CARLOS III.** Goya, 5. Tel. 2750002.—Lab., 19 y 22,30: Sáb. y fest., 16,30, 19 y 22,30: Corrupción en el internado. (Mayores 18 años.)

**CARTAGO.** — 4,30, 7, 10,15: El ministro y yo. Cantinflas. Eastmancolor. Panavisión. Tolerada.

**COLISEVM.** — 7 y 10,30: La última locura (de Mel Brooks). Mel Brooks, Marty Feldman, Dom de Luise, Bernardette Peters. Color de Luxe. Todos los públicos. ¡Dieciocho semanas de carcajadas!

**CID CAMPEADOR.** Gral. Mola, 26. Teléfono 2762161.—Num. 16,30, 19 y 22,30: fest. mat., 11: Los productores. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. Tel. 4484870.—Todos los días, 16,30, 19 y 22,30: Canciones para después de una guerra. (Para todos los públicos.)

**CONSULADO.** Atocha, 38. T. 2394747. Lun. a vier., 19 y 22,15: Sáb. y domingos, 16,30, 19 y 22,15: El último recurso. (Mayores 18 años.)

**ESPAÑOLETO** (Estereorama). Fernández de los Ríos, 67. Tel. 2445492.—Lunes a vier., 19 y 22,30: dom., 16,30, 19 y 22,30: Juan Salvador Gaviota. (Para todos los públicos.)

**FUENCARRAL.** — 7 y 10,15: La mujer es un buen negocio. (Color.) Manolo Escobar. Dieciocho y mayores de catorce acompañados.

**GALAXIA.** María Teresa Sáenz de Heredia. Teléf. 2566540.—Num. 16,30, 18,30: El asalto de los hombres pájaro. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**GRAN VIA.** Av. José Antonio, 66. Teléfono 2471029.—Lun. a vier., 19 y 22,30: Sáb. y dom., 16, 19 y 22: M.A.S.H. (Mayores 18 años.)

**LOPE DE VEGA.** Av. José Antonio, 55. Tel. 2472011.—Num. 19 y 22,30: El segundo poder. (Mayores 18 años.)

**LUCHANA.** Luchana, 38. Tel. 4460039. Lab. 19 y 22; fest., 16, 19 y 22: Los placeres de la noche. (Mayores 18 años.)

**MOLA.** — 4, 7, 10: La superproducción de 1977: King-Kong. Una producción Dino de Laurentiis. Technicolor. Panavisión. Tolerada.

**NOVEDADES.** — 4,30, 7, 10,30: El ministro y yo. Cantinflas.

Eastmancolor. Panavisión. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4, 7, 10: La superproducción de 1977: King-Kong. Una producción Dino de Laurentiis. Technicolor. Panavisión. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** Av. José Antonio, 35. Tel. 2216209.—Num. 16, 19 y 22: fest. mat., 11: King Kong. (Para todos los públicos.)

**PALACIO DE LA PRENSA.** P. Callao. Tel. 2227394.—Lab., 19 y 22,15: Sábados y festivos: 16,30, 19 y 22,15: Pánico en el estadio. (Mayores 18 años.)

**PALAFOX.** Luchana, 15. Tel. 4461887. Todos los días, 16, 19 y 22: Marathon man. (Mayores 18 años.)

**PAZ-TODD-BO.** — (Ti. 4464566.) 5,15 y 9: Barry Lindon. Con Ryan O'Neal y Marisa Berenson. Un filme de Stanley Kubrick. Cuatro Oscar. Mayores dieciocho años. Pases película: 5,25 y 9,10.

**PRINCESA.** Princesa, 63. Tel. 2443811. Lab., 19 y 22,30: Sáb. y fest., 16,30, 19 y 22,30: Corrupción en el internado. (Mayores 18 años.)

**PROYECCIONES** (Cinerama). Fuencarral, 136. Tel. 4482782.—Num. 16, 19 y 22: Alguien voló sobre el nido del cuco. (Mayores 18 años.)

**REAL CINEMA** (Cinerama). Pl. Isabel II, 7. Tel. 2485918.—Lab. 19 y 22: fest. 16, 19 y 22: Alguien voló sobre el nido del cuco. (Mayores 18 años.)

**RIALTO.** — 7, 10,30: Call Girl (Vida privada de una señorita bien). Teresa Rabal, Tony Andrews, Sandra Mozarowsky y Barbara Rey. Dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25. Tel. 2255275. Lun. a vier., 19 y 22: Sáb. y fest., 16, 19 y 22: Los placeres de la noche. (Mayores 18 años.)

**ROXY «A».** Fuencarral, 123. Teléfono 4461624.—Lun. a vier., 19 y 22,15: Sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,15: Pasión. (Mayores 18 años.)

**ROXY «B».** Fuencarral, 123. T. 4461623. Lun. a vier., 19 y 22,30: Sáb. y dom., 16,30, 19 y 22,30: Adiós, muñeca. (Mayores 18 años.)

**SALAMANCA.** Conde Peñalver, 8. Teléfono 2260823.—Num. 16,30, 19 y 22,30: Sáb., 16,30, 19 y 22,30: Virilidad a la española. (Mayores 18 años.)

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1. Teléfono 2485094.—Num. 16, 19 y 22: Los placeres de la noche. (Mayores 18 años.)

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85. T. 2263467. Lun. a vier., 19 y 22,15: Sáb. y domingos, 16,30, 19 y 22,15: Pánico en el estadio. (Mayores 18 años.)

**VERGARA.** Goya, 67. Tel. 2267472.—Num. 19 y 22,30: Sáb. y dom., 16,30, 19

## CONTINUA

y 22,30: La menor. (Mayores 18 años.)

**ALBA.** Duque de Alba, 4. T. 2270785. Cont. 10: Primavera en otoño y Nueva moda en el crimen. (Mayores 18 años.)

**ALVI.** Joaquín García Morato, 12. Tel. 2548955.—Cont. 16,30: fest., numeradas 16, 19 y 22,30: El asalto de los hombres pájaro. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**APOLLO.** Fernández de los Ríos, 34. Tel. 4476818.—Cont. 16: Frenesi y Family Plot. (Mayores 18 años.)

**ARAGON.** Alcalá, 334. Tel. 2675452.—Cont. 16,15: Sáb. y fest., cont. 16: Mauricio, mon amour y La jauría humana. (Mayores 18 años.)

**ARGENTINA.** Gran San Blas. Teléfono 2065307.—Cont. 17: Bruce Lee, el rey del kung-fu y el carnaval de las águilas. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**ASTORIA.** Paseo de Extremadura, 9. Tel. 4464490.—Lab., cont. 16,30: festivos, cont. 16: Al otro lado del espejo y Tarde de perros. (Mayores 18 años.)

**AZUL.** Av. José Antonio, 76. Teléfono 2479949.—Cont. 11: El otro señor Klein. (Mayores 18 años.)

**BEQUER.** Antonio Vicent, 34. Marqués de Vadillo. Tel. 2696084.—Lab., continua 17; fest., cont. 16,30. Lunes a miércoles: Debieron ahorcarse antes y Las tribulaciones de un chino en China. (Para todos los públicos.) Jueves a sábado: El amor no es más que una palabra y Baño de sangre a la salida del sol. (Mayores 18 años.) Domingo: Los siete locos y La querida. (Mayores 18 años.)

**BRISTOL.** Melquiades Biencinto, 8. Puente de Vallecas. Tel. 4338915.—Cont. 17: Pato a la naranja y Culpable sin rostro. (Mayores 18 años.)

**CANADA.** Via Carpetana, 147. Teléfono 4610625.—Lab., cont. 17: Sáb. y festivos, cont. 16: mar., cerrado. Al otro lado del espejo y Las tribulaciones de un chino en China. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

**CANCELLER.** Alcalde López Casero, número 15. Tel. 4043471.—Lab., continua 16,30; fest., num. 16,30, 19 y 22: Operación Trueno. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

**CANDILEJAS.** Pl. de Luca de Tena, 7. Tel. 2287492.—Lab. y fest., cont. 16: Un día con Sergio y El libro del buen amor. (Mayores 18 años.)

**CAPRI.** Narciso Serra, 8. T. 2523528. Lab., cont. 16,30; fest., cont. 16: Al otro lado del espejo y El Trapa. (Mayores 18 años.)

**CARRETAS.** — 10 mañana: La leyenda de Nigel Charley y La ejecución.

**CARLTON.** Ayala, 95. Tel. 4014127.—Lab. y fest., cont. 16: Los placeres de la noche. (Mayores 18 años.)

**CAROLINA.** Bravo Murillo, 202. Teléfono 2793139.—Cont. 16,30: El furor del

dragón y El límite del amor. (Mayores 18 años.)

**CERVANTES.** Corredera Baja, 39. Tel. teléfono 2228109.—Cont. 16,30: El doméstico y Al otro lado del espejo. (Mayores 18 años.)

**CIUDAD LINEAL.** López de Hoyos, número 307. Tel. 2590704.—Cont. 17: Pato a la naranja y Culpable sin rostro. (Mayores 18 años.)

**COIMBRA.** Av. Oporto, 41. Teléfono 2608935.—Lab., cont. 17: Sáb. y fest., cont. 16: El karate, el colt y el impostor y Mi hombre es un salvaje. (Mayores 18 años.)

**CONCEPCION.** Pl. Virgen del Romero. Tel. 4048647.—Lab. y fest., cont. 16: Un día con Sergio y El libro del buen amor. (Mayores 18 años.)

**CONDADO.** Bravo Murillo, 121. Teléfono 2331528.—Cont. 15: La vuelta del gran rubio con zafato rojo y Jaque a la reina. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

**COPACABANA.** Almendres, 37. Teléfono 2691082.—Lab., cont. 17: festivos, 16: El karate, el colt y el impostor y Mi hombre es un salvaje. (Mayores 18 años.)

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120. Teléfono 2345107.—Cont. 15: Mátalos, jefe... te ayudo y Furia. (Mayores 18 años.)

**EL PILAR.** Av. Betanzos, 37. Teléfono 2011020.—Lab., cont. 17; fest., continua 15,15: Madame Sin y Las amazonas. (Mayores 14 años.)

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos, número 59. Tel. 2431151.—Cont. 16: Lunes a miércoles: Flic Story y La Corea. (Mayores 18 años.) Jueves a domingo: Cromwell y El gran rubio con zapato negro. (Mayores 18 años.)

**ESPAÑA.** Sebastián Alvaro, 12. Teléfono 2181703.—Lab., cont. 16,30: festivos, cont. 15,45: matinales infantiles, 11. Lunes: Tráfico de mujeres y Los ejecutores. (Mayores 18 años.) Miércoles y jueves: Heroísmo anónimo y La máscara y la piel. (Mayores 18 años.)

**ESPAÑA CINEMA.** Gral. Ricardos, 4. Tel. 2695670.—Lab., cont. 16,30: Al otro lado del espejo y El detective. (Mayores 18 años.)

**ESPRONCEDA.** — Familiar, 4,30 a 10,30: La Cenicienta y el príncipe (estreno) y Las nuevas aventuras del Zorro. Especial noche, 10,30: Teorema.

**EUROPA.** Bravo Murillo, 160. Teléfono 2331048.—Cont. 16: El karate, el colt y el impostor y Mi hombre es un salvaje. (Mayores 18 años.)

**EXCELSIOR.** Av. Albufera, 43. Teléfono 4772441.—Lab., cont. 16,30: festivos, cont. 16: Al otro lado del espejo y La jauría humana. (Mayores 18 años.)

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, número 153. Tel. 4641092.—Cont. 17: Operación Trueno y Por mil dólares al día. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

**FALLA.** Colegiata, 9. Tel. 2281710.—Lab., cont. 17; Sáb. y fest., cont. 16: Un día con Sergio y El libro del buen amor. (Mayores 18 años.)

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63. M. Lista. Tel. 4017171.—Lab., continua 16,30; Sáb., cont. 16; fest., num. 16, 19 y 22: Un bebé para mi esposa. (Mayores 18 años.)

**FATIMA.** Av. Ntra. Señora de Fátima, 15. Tel. 4610423.—Lab., cont. 17; fest., cont. 16: Bruce Lee, el rey del kung-fu y El gran restaurante. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**FLORIDA.** Gral. Ricardos, 103. Teléfono 4710402.—Cont. 16,30: Operación Trueno. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

**FUNDAORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) 5: Pero en qué país vivimos y Naves misteriosas. Toleradas.

**GARDEN.** Av. Moratalaz, 40. Teléfono 4395776.—Lab., cont. 17; fest., numeradas 16,30, 19 y 22,30: El último recurso. (Mayores 18 años.)

**GOYA.** Monte Olivetti, 5. T. 4338156. Lab., cont. 16,30; fest., cont. 15,30: Sensualidad y El caso de Thomas Crown. (Mayores 18 años.)

**GRANADA.** Av. Menéndez Pelayo, 131. Tel. 2514624.—Cont. 16: El padrecito y La tierra olvidada por el tiempo. (Para todos los públicos.)

**IDEAL.** Doctor Cortezo, 6. Teléfono 2390947.—Cont. 16,30: Cómo destruir al más famoso agente secreto del mundo y Al otro lado del espejo. (Mayores 18 años.)

**IMPERIAL.** — (Teléf. 2224127.) Continúa desde las 10 de la mañana: Walt Disney Productions presenta La Cenicienta. Technicolor. Tolerada.

**INFANTE.** Paseo Santa María de la Cabeza, 12. Tel. 2280094.—Cont. 17: Operación Trueno. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

**JORGE JUAN.** Jorge Juan, 98. Teléfono 2261945.—Lab., cont. 16,30: festivos, continua 16: Bruce Lee, el rey del kung-fu y Aeropuerto S.O.S. vuelo secuestrado. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

**JUAN DE AUSTRIA.** Gral. Mola, 291. Tel. 4580248.—Lab. y fest., cont. 17: El asalto de los hombres pájaros. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

</



ras y Los tres días del cóndor. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

LENX. Paseo de la Florida, 13. Teléfono 2410087. Lab., continua 17; domingos y festivos, continua 16: Zorrita Martínez y Fascinación. (Mayores 18 años.)

LEPANTO. Alcalá, 376. T. 2675270. Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: a perversa caricia de Satán y Mano de hacha. (Mayores 18 años.)

LICEO. Marcelo Usera, 2. T. 2606886. Laborables, continua 17; festivos, 16,30 y 22,30.

LIDO. Bravo Murillo, 200. T. 2702413. Continua 16,30: Operación Trueno. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

LISBOA. Paseo de Extremadura, 152. T. 4634704. Continua 17; festivos y domingos, numeradas, 17 y 20,30: Pato a la naranja y Culpable sin rostro. (Mayores 18 años.)

LOPEZ DE HOYOS. López de Hoyos, 71. T. 2613833. Continua 17: El asalto de los hombres pájaro. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

LOS ANGELES. General Ricardos, 188. T. 4610664. Continua 17. El asalto de los hombres pájaro.

LUCERO. Sepúlveda, 111. T. 4631266. Laborables, continua 17; festivos, continua 16: Jueves a domingo: Las tribulaciones de un chino en China y Soltero y padre en la vida. (Para todos los públicos.) Domingo, matinal: Una noche en la ópera y Gorgo y Superman se citan en Tokio. (Para todos los públicos.)

MADRID. — Continua 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Los nibelungos y Le llamaban Trinidad. Ambas cinematógrafos, Color, Mayores catorce años.

MAGALLANES. Magallanes, 11. Teléfono 4452162. Laborables y festivos, continua 16: El karate, el colt y el impostor y Mi hombre es un salvaje. (Mayores 18 años.)

MARVI. Cartagena, 89. M. Cartagena. T. 2450615. Laborables, continua 17; sábados y festivos, continua 16: Un día con Sergio y El libro del buen amor. (Mayores 18 años.)

METROPOLITANO. Av. Reina Victoria, 12. M. Cuatro Caminos. T. 2330550. Continua 16: Maco, el tiburón de la muerte y El medallón ensangrentado. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

MINICINE 1. Fuencarral, 126-128. T. 4485051. Continua 10: La ciudad que mada. (Mayores 18 años.)

MINICINE 3. Fuencarral, 126-128. T. 4485051. Continua 11: Helga. (Mayores 18 años.)

MONTECARLO. — Familiar, 5 a 10,30: Esta vez te hago rico y ¿Qué me pasa, doctor? Especial noche, 10,30: Concierto en Blangla Desh.

MONTERA. Montero, 42. T. 2211063. Continua 11: Más fina que las gallinas. (Mayores 18 años.)

MORASOL. Pradillo, 4. T. 4155847. Continua 17: Caballos salvajes. (Para todos los públicos.)

MORATALAZ. Hacienda de Pavones, 5. Cerrado.

MUNDIAL. Alcalá, 382. T. 2673652. Laborables, continua 16,30; festivos, 16: Un toque de suerte y Fascinación. (Mayores 18 años.)

MURILLO. — 4: En cada puerto un terror y La conquista del Oeste. Toleradas.

NARVAEZ. Narvaez, 42. T. 2742481. Continua 16,30: El asalto de los hombres pájaro. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

NIZA. Marcelo Usera, 86. T. 2696693. Continua 16,30: Bruce Lee, el rey del kung-fu y Una maleta, dos maletas, tres maletas (Oscar). (Mayores 14 años y menores acompañados.)

ODEON. Encomienda, 16. T. 2286481. Continua 17: Pato a la naranja y Culpable sin rostro. (Mayores 18 años.)

OLIMPIA. Valencia, 3. T. 2274622. Continua 16: Mandingo y Venta por pisos. (Mayores 18 años.)

OPORTO. Av. Oporto, 14. T. 2693176. Continua 17: Pato a la naranja y Fiel a su mandato. (Mayores 18 años.)

PARIS. Carlos Martín Álvarez, 45. T. 4771130. Continua 16,30: Chica sin barreras y Los tres días del cóndor. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

PAVON. Embajadores, 9. T. 2272315. Continua 16: Maco, el tiburón de la muerte y El medallón ensangrentado. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

PLEYEL. Mayor, 6. T. 2225474. Continua 10: Rapto en Oriente y El hijo de Jesse James. (Para todos los públicos.)

POSTAS. Postas, 7. Cerrado por reforma.

PRINCIPE PIO. — 3,30: Arabesco y Los justicieros del Oeste. Dieciocho años y catorce acompañados.

PROGRESO. Tirso de Molina, 1. T. 2273816. Laborables, continua 17; festivos, numeradas, 16,30 y 22: El coronel de Buttiglione. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

QUEVEDO. Bravo Murillo, 5. Teléfono 4489822. Continua 15: Jaque a la reina y La ronda del placer. (Mayores 18 años.)

REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 10. T. 2346018. Laborables, continua 17; festivos, numeradas, 16,30 y 22,30: El último recurso. (Mayores 18 años.)

REX. Av. J. Antonio, 43. T. 2471237. Continua 11: Amor precoz. (Mayores 18 años.)

RIO. Melquiades Biencinto, 9. Teléfono 4339273. Continua 16: Los hijos de... y Destino fatal. (Mayores 18 años.)

ROMA. General Mola, 270. T. 2593863.

Continua 16. Lunes a miércoles: Yo vi el camino y De profesión: polígamo. (Mayores 18 años.) Jueves a domingo: El complot de los rebeldes y Loco por el circo. (Para todos los públicos.)

ROYAL. López de Hoyos, 142. Teléfono 4161177. Continua 17: El coronel de Buttiglione. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

SALABERRY. General Ricardos, 54. T. 4714305. Continua 15,30: La vuelta del gran rubio con zapato rojo y Milán, ca. libre 9. (Mayores 18 años.)

SAN BLAS. Hermanos García Nobles, 79. T. 2042432. Continua 17: Pato a la naranja y Testimonio mortal. (Mayores 18 años.)

SAN CARLOS. — Continua desde las 4: Cronwell y Terapia al desnudo. Mayores dieciocho años.

SAN POL. San Pol de Mar, 1. T. 2419089. Sólo sábados y domingos. Continua 16: La máscara de acero y En las ruinas de Babilonia. (Para todos los públicos.)

SAN REMO. Alcalá, 200. T. 2461878. Continua 16,45: Alcalde por elección e Investigación sobre un ciudadano libre de toda sospecha. (Mayores 18 años.)

SAVOY. Marqués de Viana, 15. Teléfono 2791847. Continua 17: El asalto de los hombres pájaro y El hombre de Río Malo. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

SEVILLA. Abtao, 4. T. 2511858. Laborables, continua 16,30; festivos, 16: Alcalde por elección y Harry, dedos largos. (Mayores 18 años.)

SIMANCAS. Castillo Madrigal de las Altas Torres, 2. 2648845. Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Al otro lado del espejo y Tarde de perros. (Mayores 18 años.)

TETUAN. Bravo Murillo, 238. Teléfono 2791274. Continua 15,30: Y después sin parar hasta el final y Bolt, agente trueno. (Mayores 18 años.)

TEXAS. J. del Hierro, 57. T. 2671000. Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Al otro lado del espejo y El detective. (Mayores 18 años.)

TIVOLI. Alcalá, 80. (Salamanca). M. Gral. Mola. T. 2255575. Continua 16,30: El enigma de Gaspar Hauser y Johnny cogió su fusil. (Mayores 18 años.)

UNIVERSAL CINEMA. — (Teléfono 4018686.) 4,30: Gran programa doble: Cleopatra Jones en el Casino de Oro. Con Tamar Dobson, Stella Stevens, y El ladrón que vino a cenar, Ryan O'Neal, Jacqueline Bisset. Dieciocho años y catorce acompañados. Segunda semana.

USERA. G. Gimeno, 5. T. 2695051. Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Al otro lado del espejo y Harry el fuerte. (Mayores 18 años.)

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22. Bus 61. T. 4462973. Continua 17: Chica sin barreras y Los tres días del cóndor. (Mayores 18 años y 14 acompañados.)

VENECIA. Pedro Laborde, 8. Teléfono 2031218. Continua 1 mañana: El asalto de los hombres pájaro. (Mayores 18 años y menores acompañados.)

VERSALLES. Bravo Murillo, 309. Teléfono 2706052. Laborables, continua 17; festivos, numeradas, 16,30 y 22,30: El último recurso. (Mayores 18 años.)

VICTORIA. Francisco Silvela, 48. T. 2555416. Laborables, continua 17; festivos, tres sesiones numeradas, 16,30, 19 y 22: Más fina que las gallinas. (Mayores 18 años.)

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 7. T. 4715072. Laborables, continua 17; sábados y festivos, continua. Cerrado el martes: Raza de campeones y Mano de hacha. (Mayores 18 años.)

VOZ. Alcalá, 184. T. 2458299. Laborables, continua 16,30; festivos, continua 16: Bruce Lee, el rey del kung-fu y Pacto de honor. (Mayores 14 años y menores acompañados.)

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. San Bernardo, 29. Teléfono 2422912. Continua 11, numeradas, 22: Satyricon. (Mayores 18 años.)

BAHIA. Cartagena, 30. T. 2464697. Continua 16. Lunes: Tener y no tener y El bosque petrificado. Martes: El último refugio y El sueño eterno. Miércoles: El halcón maltés y Tener y no tener. Jueves: Casablanca y El bosque petrificado. Viernes: El sueño eterno y Cayo Largo. Sábado: Tener y no tener y el último refugio. Domingo: Casablanca y El halcón maltés.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2. M. Banco. T. 2225092. Festivos, 11,30. Continua 16: Sacco y Vanzetti. (V. o. italiano.) (Mayores 18 años.)

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 53. T. 2440058. Numeradas, 16, 19 y 22: Retrato de familia. (Mayores 18 años.)

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99. T. 2328643. Continua 11: ¿Qué? (Mayores 18 años.)

DUPLEX. Sala 2. General Oraa, 57. T. 2620002. Laborables, continua 16: Sábados y festivos, 18 y 17,30: Dersu Uzala. (Para todos los públicos.) Sábado y domingo: María del Oro y el pe. rrito azul. (Para todos los públicos.)

DUPLEX. Sal a2. General Oraa, 57. T. 2620002. Continua 16. Pases: 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30: Mecánica nacional. (Mayores 18 años.)

FELIPE II. Fuente del Berro, 25. T. 4014478. Continua 16,30: Jamil Hendrix.

(Mayores 14 años y menores acompañados.)

GALILEO. Galileo, 100. T. 2536024. Laborables, continua 16; festivos, numeradas, 16,30, 19 y 22,30: Les biches. (Mayores 18 años.)

GAYARRE. — Continua 4,30: La escalera (de Stanley Donen). Con Richard Burton, Rex Harrison. Pases: 4,40, 6,30, 8,30, 10,30.

INFANTAS. — Continua 4,30. Historia de un pecado (de Walerian Borozowicz). V. O. subtitulada. Pases: 4,55, 7,35, 10,15.

ITALACE. — Continua 4,30: La marquesa D'O. Un filme de Eric Rohmer. Con Edith Clever y Bruno Canz. Gran premio especial del Jurado de Cannes 1976. V. O. subtitulada. Pases: 4,50, 6,50, 8,50, 10,50.

PENALVER. — Continua 4,30: La Raulito (de Lautaro Muria). Con Marilín Ross. ¡Un canto deseserado a la libertad! Pases: 4,40, 6,35, 8,30, 10,25.

POMPEYA. — Continua 3,15 a 7. Numerada, 7,30 y 10,15: The prime of miss Jean Drodie (Los mejores años de miss Brodie). De Ronald Neame. Con Maggie Smith (Oscar Academia Hollywood) y Pamela Franklin. V. O. integra subtitulada. Cortometraje Alegres compadres.

ROSALES. — Continua 5,30: La tierra de la gran promesa (de Amrjez Wajda). Pases, 5,45, 9.

SAINZ DE BARANDA. — Continua 5: Ciclo nuevo cine de humor francés: Lily, amame y El conejo caliente Precio único, 65 pesetas. Programa del 24 de febrero al 2 de marzo: Ciclo el Universo de Vadim: La curee y Relaciones peligrosas.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23. T. 2482037. Laborables y festivos, 16,15, 19 y 22,15: Portero de noche. (Mayores 18 años.)

## café-teatros

ALES. BOITE-TEARO. Veneras, 6. Teléfono 2473062. Autobús M-3, 0,30: El pajarito y la vaca, de Ramón Centeno. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, núm. 6. T. 2485081.22. 23, apertura baile; 24: El show del profesor Killer; 1,30: Burrus, de E. Bariego y Andrés Pajares; 3: Sexy show.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79. Teléfono 2755070, 20,30 y 1,30 noche: El mu. sic-hall Marx Super Star, con Pepe Ruiz, Alejandra Lorena, Danielo, Paloma Juanes, Paul Brando, Carmen Rodán y Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

LA FONTANA. Orense, 11. T. 4560005. 1,15: Esto es espectáculo, de Alonso Millán y García Segura (música). Dirección de Alonso Millán.

ISMAEL. Plaza Santa Ana, 9. Teléfono 2329093. Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdísimas D'Olan, de Antonio d'Olan. Dirección: José Francisco Tamarit.

KING. Avda. de José Antonio, 34 (entrada por Mesonero Romanos). Teléfono 2321524. Todos los días, 23,30 y 1,30, Rafaela Aparicio y Alfonso del Real en La Rosenda no tiene enmienda, de E. Bariego. Con Mónica Rey. Director: Fernando Perreira.

LONG-PLAY. Plaza de Vázquez de Mella, 2. T. 2310111 y 2329069. 1,30: Javier de Campos, en la comedia musical Indirectismo, de Romano Villalba. Con Rosi Marcom, Moncho Ferrer y Amalia Emma.

MINI-XAIRO. Teatro musical dentro de Xairo. Paz, 11. T. 2315074. Reservas: 2312430. Todos los días, 1,30: Desnude usted mismo. Con Belinda Correll, Roberto Caballero y Paul d'Alba.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28. Teléfono 4482080, 23,30 y 0,45: La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D. Olan; con Nieves Saicedo, Luis Corominas, Paco Andrés Valdivia y Justo Erdociaín. Dirección: Ricardo Lucía.

TOP LESS. Padre Xifré, 9. T. 4153072. Abierto tardes, de 19 a 22. Noches, abierto de 23,30 a 3,30. Con el nuevo show de Tip y Coll.

VIDEOSET (Sunset Princess). Princesa, 5. T. 2485363. Todos los días, 23,30 y 1,15 noche, presenta a Susana Estrada y Javier Rivera, en Historias del strip-tease, Domingo, descanso.

## SALAS DE FIESTAS

ALAZAN. Paseo Castellana, 24. Teléfono 276001 y 2590948.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, núm. 6. T. 285081 y 2485032. Tardes, bailes de juventud; noches, actuación de Andrés Pajares, en Burrus, original de E. Bariego y A. Pajares. Todas las noches, a las 11, apertura baile; 12:

El show del profesor Killer; 1,30: Burrus; 3: Sexy show.

CISNE NEGRO. Cartagena, 89. Teléfono 2457167. Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30, y 4,30, las vísperas y festivos. Espectáculo sexy y grandes atracciones.

FLORIDA PARK. Paseo de Coches del Retiro, 2. T. 2735686. Abierta de 21,30 a 3,30. Restaurante abierto desde las 21,30. Con Bigote Arrocet.

GAY CLUB. Paseo del Prado, 48. Teléfono 4683344. Abierto de 22,30 a 3,30. Con el espectáculo Gay History, con Paco España y Yela Brown.

J'HAY. J. Antonio, 54. T. 2471130. Todos los días, a la 1,30, la revista "Manolo, te has pasado", con Rubén García, Anita Luna, Juan Taberner, Telma Ramire y Sergio Gambi. Baile con dos orquestas. Tarde, baile juvenil.

LADY'S. Flor Baja, 1. T. 2487071 y 2471145. Abierto de 23 a 4, presenta Carrusel de París. Pases: 24 y 2. Cerrado los domingos noche. Tardes, baile. Varietés.

LIDO. Alcalá, 20. T. 2320712. Noches, 10,45, apertura-baile. 12: Sexy show. 1,15: Emmanuel... Con Manolo Codeso, Milagros Ponti.

MICHELETA. Costanilla de los Angeles, 20. T. 2411264. Abierta de 23,30 a 3,30; vísperas festivos, hasta las 4. Con la vedette sexy Favette.

MOROCCO. Marqués de Leganés, 7. T. 2320012. Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados, 2,30: Espectáculo sexy.

PASAPOGA. J. Antonio, 37. Teléfono 2215027. Abierta de 18,30 a 21,45 (sólo orquesta) y de 23 a 3,30. Con Crazy Sex Show y Casen.

TOP LESS. Padre Xifré, 3. T. 4153072. Abierta tardes, de 10 a 22. Noches, abierta de 23,30 a 3,30. Nuevo show de Tip y Coll. Cerrado los domingos noche.

YORK CLUB. J. Antonio, 70. Teléfono 2471024. Abierto de 23 a 3,30. Ballet psicodélico de Marco Patino y Showman Jess Kimbo. Cerrado los lunes. Varietés.

YULIA. Tirso de Molina, 4 (Centro). Metro Tirso de Molina. T. 2303119. Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30 y sábados, 18. Espectáculo sexy.

## DISCOTECAS

ALMA. Trav. Andrés Meado, 3. Teléfono 4493018. Sólo tardes, 19 a 22.

BOCACINO. Marqués de la Enseñana, 16. T. 4191008. Abierta laborables, 19 a 3,30. Vísperas festivos, sábados y domingos, de 18,30 a 22 y 23,30 a 4.

CEREBRO. Magallanes, 1. T. 4482013. Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3,30.

CEREBRO-BOITE. Princesa, 5. Teléfono 2473077. Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.

CLEOFAS. Goya, 7. T. 2764523. Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3. Festivos, hasta las 3,30. Días 16, 17 y 18 (noche), Lola Flores.

CLUB WELL. Velázquez, 8. T. 2766676. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

FETICHE. EL. San Jacinto, 1. Teléfono 7150012. Pozuelo de Alarcón. Abierto de 17 a 23. Autobús Moncloa, en presa Llorente.

GAUCHO. Boite del Rancho Criollo, kilómetro 17 de la carretera de La Coruña. T. 6371617. Tocadiscos. Abierta desde las 19 hasta las 3,30 de la madrugada, sin interrupción. Noches, actuaciones de cantantes.

HOTEL MONTESOL. (Discoteca.) Montero, 25. T. 2317600. Todas las tardes, té-baile.

J. J. Plaza del Callao, 4. T. 2320429. Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15. Con el Show de Lussón y Codeso Junior.

JOHANATHAN. Fundadores, 8. Teléfono 2566881. Abierta de 18,30 a 22 y de 23,30 a 3,30. Tardes. Domingos tarde, discoteca (sólo parejas). Noches, pase 1,30: espectáculo sexy show. Todos los días, tres pases.

LA FONTANA. Orense, 11. Autobús, ses 15 y 4. T. 2530059. Abierta de 19 a 22.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella, 2. T. 2310111. Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espectáculo.

MAU-MAU. Discoteca del hotel Euro-building. Juan Ramón Jiménez, 8. Teléfono 4579243. Abierta de 23 a 3.

MONT-MATRE. Libertad, 28. Música muy buena. Ambiente joven.

NEW SUNSET. Tutor, 1. T. 2471002. Abierta de 19 a 23 y de 23,30 a 3. Sábados, hasta 3,30.

747 (discoteca del hotel Barajas). Carretera de Alajvir, km. 13. T. 2054296. Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).

SNOBISIMO. Arapiles, 13. Teléfono 4484052. Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.

STELLA BOLERA-CLUB. Arlabán, 7. Teléfono 2310192. Todas las tardes, té-baile. Abierta de 18 a 2.

STONE'S. Villalar, 8 (Puerta Alcalá). Teléfonos 2755006 y 2760182.

VIP'S (discoteca del hotel Monte-real). Puerta de Hierro. T. 2162140. Abierta, laborables, de 19 a 3. Sábados y vísperas festivos, de 19 a 22 y de 11,30 a 3,30.

## JAZZ

BALBOA JAZZ. (Núñez de Balboa, 37. (Salamanca). Metro Velázquez. Teléfono 2764016. Abierto desde las 19 horas,

Pases: noche y sábados y domingos tarde. Con Grupo Bassanova Brasileño, Cristina, Ramón y David Thomas.

DALLAS. Orense, 34 (Tetuán). Autobús 5. T. 4558910. Abierto, laborables y festivos, hasta las 1,30. Sábados, hasta las 2. Noches: Víctor Luque, Agustín Perera, Paco Feria, Marcos y Laura.

NUMBER 1. Béjar, 1. Metro Diego de León. T. 2561246. Abierto de 17 a 1,30. Sábados, hasta las 2. De jueves a domingo, Jean Luc Waet (piano), Pedro Ruy Blas (vocal y batería) y Alvaro Yébenes (bajo).

WHISKY JAZZ CLUB. Diego de León, núm. 7 (Salamanca). Metro Diego de León. T. 2611165. Abierto de 19,30 a 3. Precios, de 120 a 255 pesetas. Con Pedro Iturralde, José Luis Medrano, Rafael Ferro, Pepe Sánchez, Eduardo Medina y Jaime Márquez.

## TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros, T. 2663409. Abierto de 23 a 3. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Valleja (solista de guitarra).

CAFE DE CHINITAS. Torija, 7. Teléfono 2485135 y 2475011. T. Teléfono de 21 a 3. Cena a la carta. Manuela Vargas y Serranillo. Primer pase: 23. Cierro los domingos.

CLUB FLAMENCO. Silva, 22. Teléfono 2319002. Abierto, laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral.

CORRAL DE LA MORERIA. Moreria, núm. 17. T. 4582672. Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

CORRAL DE LA PACHECA. Juan Ramón Jiménez, 26. T. 4582672. Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, Juan Cantero, Pepa Coral, Jesús Rodríguez y Carmela Amaya.

CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. T. 2551170. Abierto de 23,30 a 4,30. Cuadro flamenco.

LAS BRUJAS. Norte, 15. T. 2225325. Abierto de 23 a 4. Cuqui Fierro, Dolores de Córdoba y Chato de la Isla (cantante).

LOS CANASTEROS. Barbieri, 10. Teléfono 2319172. Abierto de 23,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morán de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

SUDAMERICA BOITE. Paseo de La Habana, 73. T. 2591065. Abierto de 18 a 22 y de 23 a 4. Viernes, hasta 4,30. Con Grupo Salsa, de Puerto Rico: Johnny Chacha, Glenda y Myeco.

TOLDERIA. Caños Viejos, 3. Teléfono 2664172. Abierto de 22,30 a 3,30. Sábados y festivos, desde 19,30. Cerrado los lunes. Con Jorge Cardoso, Grupo Inti, Roberto Darwin, Nicolás Caballero, Olga Manzano y Manuel Placón.

TORRES BERMEJAS. Mesonero Romanos, 15. T. 2212941. Abierto de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Pases: de 20,30 a 3.

VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15. T. 2319094. Abierto, laborables y festivos, 21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11,30.

ZAMBRA. Ruiz de Alarcón, 7. Teléfono 2222777.

## varios

## CANODROMO

CANODROMO MADRILEÑO. (4712100.) Vía Carpetana, 57. Aparcamiento propio. Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde; sábados y festivos, 7, tarde; matinales festivos.

FILMOTECA NACIONAL. — Sede FilMOTECA (Ctra. Dehesa de la Villa, sin número.) 10,30: Cine español años 40: La gitana y el rey (Manuel Bengoa). Int.: Antonia Colomé, Jorge Mistral. Museo de Arte Contemporáneo. 12,30: Ciclo Rosellini: Stromboli, tierra di Dio. Int.: Ingrid Bergman, Mario Vitale. V. O. 16,00: Imagen del western: La caravana de Oregón (James Cruze). USA. Muda. Rot. esp. López de Hoyos, 161. Teléfono 4152597. Metro Alfonso XIII, 17,00: Ciclo Rosellini: El general de La Rovere. Int.: Vittorio de Sica, Hannes Mesner. V. esp. 19,30: La última escena (Michel Demopoulou). Grecia. V. O. sub. Franc. A contraviento (Epigmenio Ibarra). Méjico. Arturo Ripstein dirige Fox Trop (Miguel Necoechea). Méjico. Sobre el rodaje de El viaje de los comediantes. Actas de Maruxia y Fox Trop. 22,00: Ciclo Manoum: El otoño. V. O. (en presencia del realizador).



## Contra los disidentes

### CHINA DENUNCIA TORTURAS EN LA URSS

HONG-KONG. (Efe-Reuter).—China acusó ayer a la Unión Soviética de torturar a los disidentes en hospitales mentales de manera cruel que sobrepasa ampliamente los campos de concentración de Hitler.

Los centenares de personas enviadas a hospitales eran re-educados, disidentes que apoyan los derechos humanos, y gente normal que se opone a la expansión y agresión soviética, anunció la agencia oficial de noticias Nueva China.

Los internados eran sometidos diariamente a azotes y a sádicos humillamientos, y la agencia decía en un comentario que el tratamiento médico era realmente una tortura.

Un «tratamiento» consiste en rodear a un paciente con una tela mojada, impidiéndole la respiración hasta que la tela se seque, dijo la agencia.

## Unión Soviética:

### Los disidentes se van

MOSCU. (Efe).—El desmantelamiento de los grupos llamados disidentes de la URSS, bien por marcha de sus miembros al extranjero, bien por represión judicial, continúa. Ayer se anunció la marcha de otro miembro del grupo que se arrogó la vigilancia del cumplimiento en la URSS de los acuerdos de Helsinki sobre derechos humanos.

El primero de los doce miembros iniciales del grupo para la vigilancia del respeto a los derechos humanos que emigró fue el historiador Mijail Bertam. Últimamente, el presidente del grupo, Yuri Orlov, y otro de sus miembros, Alexander Guinzburg, fueron detenidos y procesados bajo acusaciones de actividades antisoviéticas y de posesión ile-

gal de sumas de dinero, incluidas divisas extranjeras.

Ayer, la miembro del grupo Lyudmila Alexeyevna, de cuarenta y nueve años, ha anunciado que piensa salir mañana de la URSS, acompañada de su marido e hijo, con destino inicial a Viena. Su visado soviético es para Israel, pero pretende fijar su residencia en Estados Unidos.

También a Estados Unidos pretende exiliarse al presidente de la rama soviética de «Amnesty International», Valentín Turshin, que comunica su intención de solicitar el correspondiente visado de salida.

Malva Landa, también miembro del llamado grupo de vigilancia, constituido hace un año, fue citada ayer mismo ante el fiscal, para advertirle que se estudia su responsabilidad criminal por el incendio ocasionado en su domicilio al quemar papeles que, por los restos hallados, la Policía califica de propaganda antisoviética. De llevarse a cabo su procesamiento, sería el quinto miembro de los doce iniciales eliminado de las actividades de protesta.

Finalmente, el filósofo Alexander Zinoviev, expulsado ya en 1969 de la Universidad de Moscú, y el mes pasado de su trabajo en el Instituto de Filosofía de la Ciencia en la Academia de Ciencias de la URSS, ha sido expulsado definitivamente de la Academia al retirarse sus credenciales, según comunicó el propio interesado a corresponsales occidentales.

Zinoviev fue expulsado a petición de sus propios colegas del Instituto, en vista del carácter de una novela utópica, en la que se descubre una crítica al sistema soviético de fuerte sátira, publicada el año pasado en Suiza.

## Para las negociaciones Iglesia-Estado

### NO HAY FECHA FIJADA

MADRID. (Cifra).—Aunque se espera que la nueva fase de negociaciones entre la Iglesia y el Estado comience próximamente, hasta el momento no hay fecha concreta, según se informó a Cifra en fuentes competentes.

Según las mismas fuentes, se encuentra ya reunido todo el material que ha de servir de base a esta negociación, pero su comienzo está pendiente de una decisión a nivel político.

Por otra parte, se sabe que el lugar de las negociaciones será Madrid, sin perjuicio de una posterior prolongación en la Santa Sede.

### Italia apoyará el ingreso de España en la CEE

ROMA. (Efe).—Italia apoyará, en principio, la integración de Grecia, Portugal y España —a ésta cuando concluya el proceso de democratización— en el Mercado Común Europeo.

Así lo aseguró ayer el ministro de Asuntos Exteriores, Arnaldo Forlani, al presidente ejecutivo de la Comunidad Europea, Roy Jenkins, que se encuentra de visita oficial en Roma.

## «GUERRA DE LA PATATA» EN LEON

### GRUPOS DE AGRICULTORES CORTAN LA CARRETERA DE MADRID-CORUÑA

♦ Una persona resultó herida levemente de bala al ser disueltos por la Guardia Civil

LEON. (Pyresa).—Una persona ha resultado herida leve por disparo de bala y otras tres contusionadas durante una concentración de agricultores leoneses que, montados en varios tractores, a la altura del kilómetro 315 de la carretera nacional Madrid-La Coruña, término municipal de San Justo de la Vega, en un enfrentamiento con las fuerzas de la Guardia Civil, que procedía a disolver la concentración que tuvo lugar desde primeras horas de la mañana, pues los agricultores esperaban noticias desde Madrid para ver si se resolvía el problema que tienen planteado con la patata, toda vez que sabían que ayer el Ministro de Comercio iba a recibir al presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y a otros dos presidentes de Hermandades.

Los agricultores, que habían acudido al citado lugar con unos 250 tractores, intentaron invadir las calzadas con sus vehículos, cortando el tráfico, pese a que la Guardia Civil, que en todo instante actuó con la máxima moderación, intentó persuadirlos de que llevasen a cabo la operación. Ante la insistencia de los agricultores de cortar el tráfico en la carretera nacional, cosa que hicieron, la Guardia Civil se vio obligada a efectuar algunos disparos al aire. Parece ser que uno de los conductores se abalanzó con su tractor hacia un sargento de la Benemérita, lo que obligó a uno de sus miembros a disparar sobre las ruedas. La bala rebotó e hirió a una persona en una pierna.

### Posibles mejoras en la electrificación rural

MADRID. (Resumen de Logos).—Alrededor de 1.100 pequeñas y medianas empresas son las encargadas de suministrar energía eléctrica a la mayor parte de la superficie rural española, una cuarta parte de la extensión total del país, con la

venta de unos 350 millones de kilovatios-hora por año.

Estas pequeñas entidades de suministro eléctrico, casi todas ellas familiares, heredadas de padres y abuelos, que dan trabajo por término medio a cinco operarios, han cobrado actualidad tras presentar el Procurador de representación familiar don Félix Pérez y Pérez un ruego al Gobierno para que «se estudie la posibilidad de nacionalizar la producción de energía eléctrica, a fin de evitar intermediarios y homologar la disponibilidad de la misma en beneficio del desarrollo».

Los pequeños y medianos distribuidores de energía plantean, en principio, antes de que se procediese a una hipotética nacionalización, una alternativa que consideran válida para mejorar el abastecimiento eléctrico de las zonas rurales: que las grandes empresas privadas —que actúan en este caso como intermediarias— les cedan la potencia que necesitan, o bien que les compren las instalaciones por un justiprecio y se encarguen ellas de todo el servicio. Consideran, no obstante, que si las productoras y protagonistas del transporte de alta tensión no entran de lleno en las zonas rurales es porque en ellas el suministro es muy costoso y el rendimiento de la operación más reducido.

Parece que las grandes productoras argumentan, con carácter general, que cuando limitan la venta de energía a los pequeños productores es porque su producción está también limitada por las directrices que les marca la Administración, y que diariamente están sujetas a un plan de cargas. Los pequeños y medianos distribuidores consideran, no obstante, que esto no justifica la situación a la que ha llegado el mercado, puesto que productoras sí disponen de la energía necesaria cuando penetra en cualquier área rural distribuyendo ellos mismos.

## Sobre la muerte de un joven en Hostalric

### NOTA DEL GOBIERNO MILITAR DE GERONA

GERONA. (Europa Press).—El Gobierno Militar de Gerona ha hecho pública una nota en relación con los hechos registrados en la madrugada del domingo en Hostalric, en los que resultó muerto Alfonso Bárcena López, de veintitrés años de edad y vecino de Tordera (Barcelona). El texto de la nota es el siguiente:

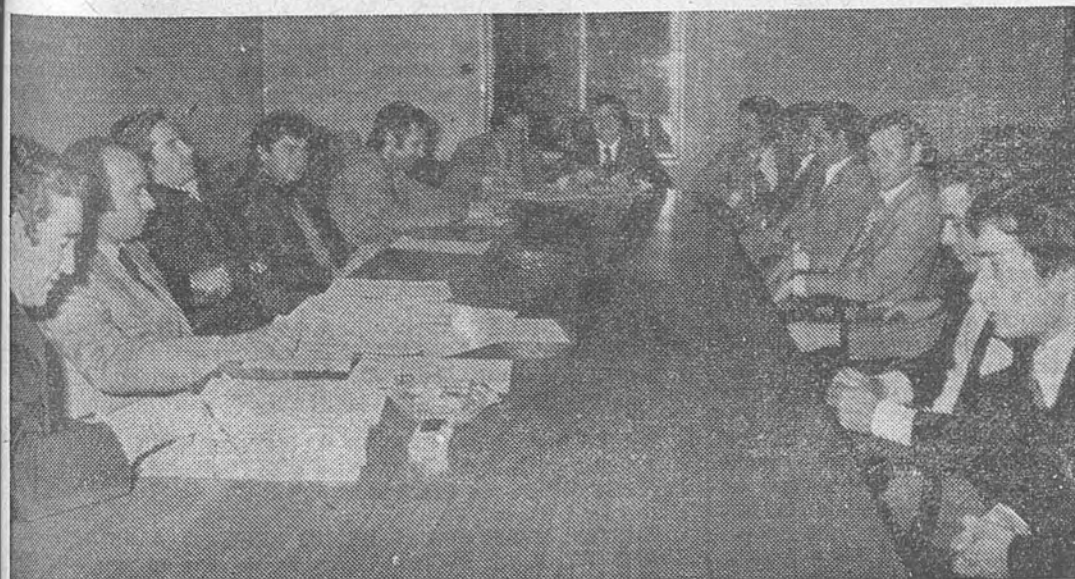
«Debido a unas actitudes sospechosas de un grupo de jóvenes forasteros de Hostalric, que culminaron con la huida de uno de ellos, utilizando su propio vehículo, pese a que como medida preventiva la Fuerza Pública le había pinchado las ruedas, se inició por parte de un guardia la persecución, y al dar

alcance al fugitivo, éste no obedeció la orden de detención, abalanzándose contra el agente el cual tuvo que hacer uso de su arma para repeler la agresión. El disparo ocasionó la muerte del joven Alfonso Bárcena López, de veintitrés años, vecino de Tordera (Barcelona), que fue seguidamente recogido en una ambulancia y trasladado al depósito municipal de Hostalric.»

Por otra parte, ayer tarde tuvo lugar en Tordera el sepelio del joven fallecido, en acto presidido por los Alcaldes de Tordera y Hostalric. Asistieron al acto alrededor de 3.000 personas, vecinos de Tordera y de localidades limítrofes.

## EL CONFLICTO DE LOS TOREROS

### No se celebró la reunión anunciada



MADRID. (De nuestra Redacción).—La anunciada y esperadísima reunión tripartita en la que se confiaba que los empresarios, matadores y subalternos llegarán a un acuerdo, que ya tarda

demasiado, ha sido aplazada para el próximo viernes, día 25, a petición, al parecer de los matadores, que fueron los únicos que celebraron una junta, bastante larga por cierto.

Sobre la urgencia de un arreglo baste decir que las Ferias de Valencia y Castellón tienen previstos sus primeros carteles para el próximo 13 de marzo, a base de sendas novilladas.



## ULTIMATUM DEL MINISTERIO A LOS PNN

### ● Habrá sanciones para los que no se incorporen mañana, miércoles

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La versión que facilitó el Ministerio de Educación y Ciencia de la reunión mantenida por altos cargos del Departamento con los representantes de los profesores interinos de bachillerato, dice, entre otras cosas, lo siguiente:

«El objeto de la reunión era recibir la respuesta de la coordinadora estatal a la última propuesta del Ministerio, que, como se sabe, garantizaba a todos los actuales profesores no numerarios su permanencia en los centros estatales hasta octubre del año 1978, dando así lugar a estudiar y decidir sin precipitaciones sobre los diversos problemas planteados.

La coordinadora ha contestado negativamente al ofrecimiento

del Ministerio y ha vuelto a plantear el problema en los mismos términos que ha venido manteniendo desde la primera reunión.

Esta situación obliga al Ministerio de Educación y Ciencia, en bien de la enseñanza y de los derechos prioritarios de los alumnos, a hacer uso de las medidas autorizadas por la legislación vigente, a cuyo fin:

1.º Requiere a todos los profesores para que el próximo miércoles, día 23, se incorporen al normal desarrollo de su función docente.

2.º A los profesores que en la fecha indicada no se hayan incorporado, se les deducirá de sus retribuciones el importe de dos días de haber por cada día que

permanezcan en abandono de sus funciones.

3.º Con objeto de hacer efectivo lo establecido en el apartado anterior, se retendrá a los profesores que pudieran permanecer en paro el abono de las retribuciones correspondientes al mes de febrero, hasta tanto se practique la liquidación que corresponda.

4.º La garantía de estabilidad ofrecida por el Ministerio hasta octubre de 1978, sólo se mantiene para aquellos profesores que se hayan reintegrado o se reintegren a sus puestos el miércoles, día 23.

5.º Se adoptarán, además, cuantas medidas sean pertinentes para asegurar en todo caso la superación del curso actual.»

## CUMBRE DE PATRONALES EN MADRID

### ● Mesa redonda sobre el movimiento empresarial español

MADRID. (Logos.)—«Ya hemos copiado demasiado. Nuestro concepto de empresa pública es italiano. Nuestros planes de desarrollo son franceses. Nuestro sistema de co-gestión es el de los alemanes. Ha llegado el momento de decidir. España está en muchas mejores condiciones que la gran mayoría de los países europeos, evitando los errores de una Europa sin vitalidad ni ambición», ha manifestado don Antonio Garrigues Walker, presidente de la Asociación para el Progreso de la Dirección, en la reunión celebrada ayer tarde sobre el tema «Cómo se está organizando el movimiento empresarial español».

Destacó el carácter profesional y absolutamente apolítico de la asociación que van a atravesar las asociaciones empresariales de cara a la nueva coyuntura. «Las asociaciones empresariales —dijo— van a ser un elemento decisivo en esta nueva etapa de la vida política y económica de España.»

En la reunión intervinieron diversos representantes de organizaciones empresariales, hablando en primer lugar don Manuel Conde Bandrés, presidente del Consejo Nacional de Empresarios, quien concibe la estructura organizativa empresarial como un entramado mixto de asociaciones, federaciones y confederaciones por ramas de actividad, articuladas como organizaciones interprofesionales, todo a diferentes niveles territoriales y terminando la pirámide en una organización cúpula que dé cohesión al sistema, respetando la

autonomía de las organizaciones.

Don Santiago Foncillas, presidente para el Estudio y Acción Empresarial, manifestó que en España, «el empresario corre, además de con el riesgo empresarial, con otros que no le son propios y para obviar tan perturbadores peligros no sólo para la empresa, sino para el sistema económico del país, es preciso establecer con urgencia, tal y como lo han hecho ya otras naciones, un orden económico que soslaye estas diversificaciones de riesgo».

#### Max Mazín, contra el famoso artículo 35

Don Max Mazín, presidente de la Agrupación Empresarial Independiente, señaló que los graves problemas con los que se «enfrenta en estos momentos la economía española sólo pueden solucionarse teniendo en cuenta a los protagonistas de la vida económica. «Uno de ellos —dijo— es la libertad de empresa. «Es una auténtica contradicción —señaló— la postura mantenida por algunos sectores de clamar por toda una serie de libertades democráticas y, al mismo tiempo, negar la libre iniciativa empresarial.»

«Así se habla —dijo— de resucitar de alguna forma la vigencia del artículo 35 de la ley de Relaciones Laborales, «que tanto daño ha producido a los planes de expansión de las empresas, e incluso a su funcionamiento normal.» «Este tema constituye una grave preocupa-

ción que comparte todo el empresariado español, a la vez que perjudica al trabajador honesto y responsable. Si volviésemos en alguna medida a aplicar dicha norma —subrayó— en vez de aumentar la productividad disminuir el absentismo y potenciar la capacidad de resistencia de la empresa en momentos difíciles por los que atraviesa, se conseguiría exactamente lo contrario, con las incalculables consecuencias que ello supone.»

Don Julio Pascual —secretario general de la Comisión Coordinadora de Asociaciones Profesionales— manifestó que «nada hay que inventar en España. En cuanto a formas de institucionalización de la representación empresarial, se trata, más bien, de aprovechar las experiencias fructíferas de nuestros vecinos y trazar los ejes de nuestros futuros desarrollos por sendas semejantes a las que han probado su eficacia en Europa».

El señor Rodríguez Sahagún, portavoz de la Confederación Empresarial Española, destacó que lo imprescindible para una eficaz organización empresarial era la de partir de una base amplia y organizada. Mientras que el señor Fernández-Cuesta, ex Ministro de Comercio, mostró su complacencia por expresarse a título personal, insistiendo en la necesidad urgente de abordar una inmediata integración del movimiento empresarial simultaneando la acción desde la base de los sectores y desde una confederación agrupadora y representativa de los intereses profesionales de carácter general.

Sobre el motín de presos en Carabanchel

## Nota del Ministerio de Justicia

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la oficina de Prensa del Ministerio de Justicia se facilitó anoche la siguiente nota sobre las anomalías registradas en la cárcel de Carabanchel:

«Desde hace tiempo se viene notando un ambiente de tensión en el centro penitenciario de detención de hombres de Madrid, habiéndose llegado a producir enfrentamientos entre los internos, que han llegado incluso a agredirse físicamente con pinchos y objetos cortantes sustraídos de las dependencias de talleres. A fin de normalizar esta situación de tensión, que produce la lógica inquietud entre la gran mayoría de los internos y sus familiares, y con el fin de evitar nuevos desórdenes, se procedió al traslado a otros centros penitenciarios de algunos internos.

Como protesta, al parecer, por estos traslados, el domingo, día 20, un grupo de 26 internos se produjeron a sí mismos cortes superficiales en muñecas y brazos, negándose a ser asistidos en la enfermería del centro, por lo que se procedió a su traslado al hospital penitenciario, donde fueron asistidos.

En el momento de redactar

esta nota han bajado voluntariamente un grupo de nueve internos que habían subido a la terraza de una galería del centro penitenciario, y permanecen en una terraza del hospital penitenciario 24 de los 26 internos que se habían herido a sí mismos, y otros dos internos que se encontraban en el hospital.

En ninguno de estos incidentes ha habido intervención de la Fuerza Pública, habiéndose adoptado por los funcionarios de los referidos centros las medidas necesarias en orden al restablecimiento de la normalidad.»

### Un preso se traga un grifo

MADRID. (Pyresa.)—El preso común recluido en la prisión de Carabanchel Diego Albarral, de treinta y un años, haciendo causa con sus compañeros de presidio amotinados ayer en una de las terrazas y tejados del establecimiento penitenciario, se tragó un grifo como protesta.

El referido recluso fue internado en el Gran Hospital de Beneficencia del Estado, de la calle de Diego de León, donde fue intervenido quirúrgicamente.

Su estado no reviste gravedad.

POR EL PNV

## CONVOCADO EL "ABERRI EGUNA" EN VITORIA

BILBAO. (Cifra.) — El Partido Nacionalista Vasco ha decidido convocar este año el «Aberri Eguna» (Día de la Patria Vasca) en Vitoria, en la fecha tradicional del Domingo de Resurrección.

Esta decisión fue tomada por el «Euskadi Buru Batzar» del

PNV, en una reunión celebrada ayer en Echarrri Aranaz, y comunicada a los partidos políticos, «expresándoles nuestro deseo —señala una nota de Prensa— que tal celebración sea interpretada como una jornada patriótica exenta de todo carácter partidista».

## PUNTO FINAL

EL PARTIT SOCIALISTA DE CATALUNYA (CONGRES) ha retirado su apoyo a Jordi Pujol como representante catalán en la Comisión que negocia con el Gobierno, y da su apoyo al organismo consultivo propuesto por el señor Tarradellas y a la constitución de candidaturas de unidad socialista en Cataluña.

UN GRUPO DE INDIVIDUOS SE PERSONO ANOCHE EN UN LOCAL de las Juventudes Comunistas de Cataluña, en Barcelona, donde se celebraba una reunión, y uno de ellos realizó dos disparos de fuego, según una nota de la Jefatura Superior de Policía de Barcelona. Dos de los presentes resultaron heridos sin importancia, mientras que los restantes huyeron precipitadamente.

EL ESTATUTO DE AUTONOMIA PARA GALICIA FUE SOLICITADO POR EL ALCALDE de Corcubión en la reunión de la Diputación coruñesa. Asimismo, dicho Alcalde solicitó también la cooficialidad del gallego.

EL REY DON JUAN CARLOS HA CONCEDIDO la Gran Cruz de la Orden Civil de Isabel la Católica a don Felipe de la Rica, letrado mayor de las Cortes Españolas.

EXISTEN POSIBILIDADES DE UN ARREGLO AMISTOSO EN EL CONFLICTO DE AS ENCROBAS, según se dice en una nota hecha pública anoche al final de la reunión celebrada en el Gobierno Civil de La Coruña entre representantes de la empresa Lignitos de Melrama y de vecinos de la zona.

EL EMBAJADOR DEL JAPON OFRECIO ANOCHE UNA CENA EN HONOR DEL MINISTRO español de Asuntos Exteriores, a la que también asistieron el príncipe don Fernando de Baviera, el jefe de Protocolo de la Casa del Rey, el Alcalde de Madrid y el presidente de BANESTO.



## ACCIDENTES CASEROS



## Serenidad ante un incendio

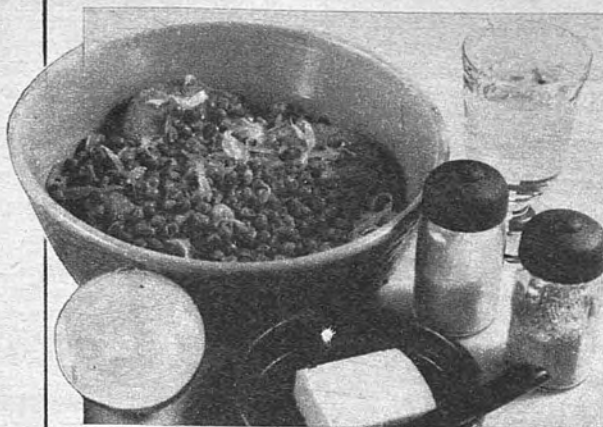
Esperemos que nunca tenga necesidad de poner en práctica nuestros consejos, pero teniendo en cuenta que más vale prevenir que curar, vamos a darles algunos principios generales de cómo luchar ante un incendio:

No pierda la cabeza. Si no ha conseguido extinguir el fuego en treinta segundos, un minuto a lo sumo, llame a los bomberos y continúe luchando contra el fuego mientras espera su llegada. Cierre las puertas y ventanas para evitar las corrientes de aire que avivan las llamas. Manténgase entre el fuego y la puerta para poder ponerse a salvo en todo momento. Ataque el objeto que arde y no las llamas. Con la ayuda de un pequeño recipiente, lance agua en pequeñas cantidades y lo más fuerte posible sobre la base de las llamas. Durante el día, corte la corriente eléctrica y en cualquier momento de que se trate, cierre el gas.

Si lo que arde es un objeto, procure arrojarlo fuera de la casa, siempre que pueda hacerlo sin peligro. Pero si se trata de un líquido, no lo mueva. Arroje también agua alrededor de las llamas para impedir que se extiendan. Si hay mucho humo, tenga cuidado con la asfixia. Cúbrase la boca y la nariz con un paño húmedo. Manténgase agachado, el aire es más respirable cerca del suelo. Si se siente mareado salga inmediatamente.

Si el fuego está sobre el suelo, apáguelo completamente delante de usted, antes de avanzar.

Si el fuego sube a lo largo de un muro, apague primeramente el bajo para remontar siguiendo el fuego.



¿Quiere usted perder 10 kilos, aproximadamente, durante dos semanas? Tampoco hace falta que sean 10, pero sí podrá eliminar el exceso de peso que le resulta tan incómodo. Tan sólo deberá poner a prueba su fuerza de voluntad, ya que por el hambre no tendrá que preocuparse. El régimen alimenticio que le proponemos es para seguir únicamente durante dos semanas. Durante este tiempo, no deberá tomar bebidas alcohólicas ni que contengan azúcar. El café y el té deberá tomarlos puros, es decir, sin leche ni azúcar. Las verduras, sin mantequilla ni salsas, y las ensaladas, sin aceite ni cremas. Tomará únicamente carne magra, y la fruta será fresca. No se puede comer entre comidas, y durante las mismas es preciso atenerse a lo indicado con la mayor exactitud, sin añadir ni omitir nada. Las cantidades no importan, a menos que se indique expresamente. La base de este régimen es química, está confeccionada para no reducir las energías normales.

### DESAYUNO

Deberá tomar todos los días el mismo desayuno. La primera comida de la mañana consistirá en un pomelo o una naranja, uno o dos huevos cocidos o escalfados y una taza de café sin leche ni azúcar.

### COMIDA

Tanto para comidas como para cenas daremos la dieta día a día durante una semana.

## DIETETICA

## Adelgazar en dos semanas

na. Al terminar ésta deberá repetirse igual la semana siguiente.

**PRIMER DIA:** Dos huevos, ensalada combinada, una tostada seca, pomelo o naranja y café.

**SEGUNDO DIA:** Filete, tomates, apio, lechuga, pepino, aceitunas y café.

**TERCER DIA:** Dos chuletas de cordero, apio, pepino, aceitunas y café.

**CUARTO DIA:** Dos huevos, requesón, coliflor o repollo y una tostada.

**QUINTO DIA:** Pescado, ensalada combinada, una tostada, pomelo o naranja y café.

**SEXTO DIA:** Mucha carne, apio, pepinos, tomates y café.

**SEPTIMO DIA:** Mucho pollo, tomates, pomelos o naranjas, zanahorias, repollo o coliflor guisada y café.

### CENA

**PRIMER DIA:** Ensalada de fruta, donde podrá incluirse cualquier fruta y que se tomará en la cantidad apetecida.

**SEGUNDO DIA:** Pollo frito, tomates y pomelo.

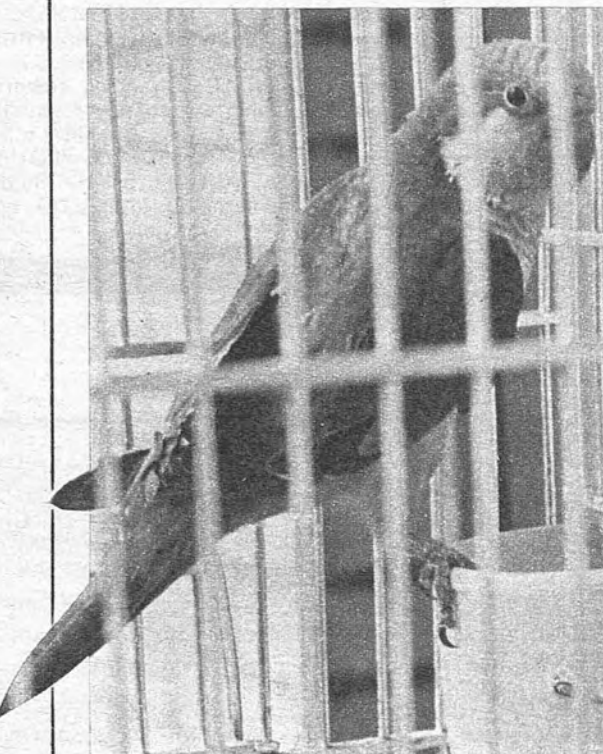
**TERCER DIA:** Huevos y tomate.

**CUARTO DIA:** Ensalada de frutas, igual al primer día.

**QUINTO DIA:** Huevos, espinacas y café.

**SEXTO DIA:** Dos huevos, espinacas y café.

**SEPTIMO DIA:** Ensalada de frutas como el primer día.



## ANIMALES

## Alimentación de papagayos y loros

Alimentación básica: pepitas de girasol, cacahuets, avena y fruta. En verano, además, avena a medio madurar, mazorca verde de maíz y ramas frescas, que pueden ir despellejando.

¡Atención! No deben dejarse jamás al alcance del papagayo o del loro hojas de perejil: es un veneno mortal para estos pájaros.

Papagayos y loros no deben acostumbrarse a los dulces, a la pastelería,

el chocolate, los bizcochos y las galletas. Si les conviene, en cambio, el pan blanco, siempre que sea seco. Mojado es peligroso, debido a que puede estropearse rápidamente. Para la época de la cría, la dieta debe reforzarse con amasijos vitaminizados y con pasta.

En todo caso, es conveniente recurrir a las mezclas ya preparadas y perfectamente dosificadas que se venden hoy en día en las pajarerías.



# Tiempo Libre

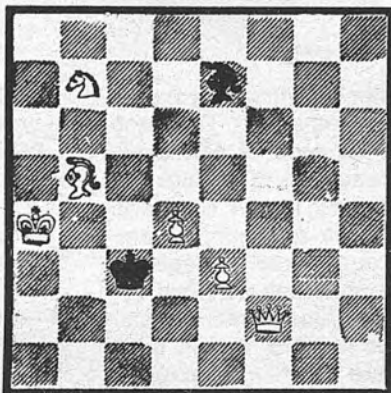
## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en cuatro. El diagrama nos muestra una excelente composición de Kohtz y Kockelcornhen. Pese a que un mate en «cuatro» suele imponer cierto respeto, la verdad es que en esta ocasión, solucionar es tarea muy fácil y usted podrá comprobarlo si somete la posición a un somero análisis. ¡Inténtelo!

### SOLUCION DEL ANTERIOR

10. P5R+, RXP (el negro ve agotarse sus últimas posibilidades de cara a ofrecer una mayor resistencia al empuje blanco); 11. T4R+, R4A; 12. D5T, mate.

V. PALOMINO



## salto de caballo

Núm. 1.738

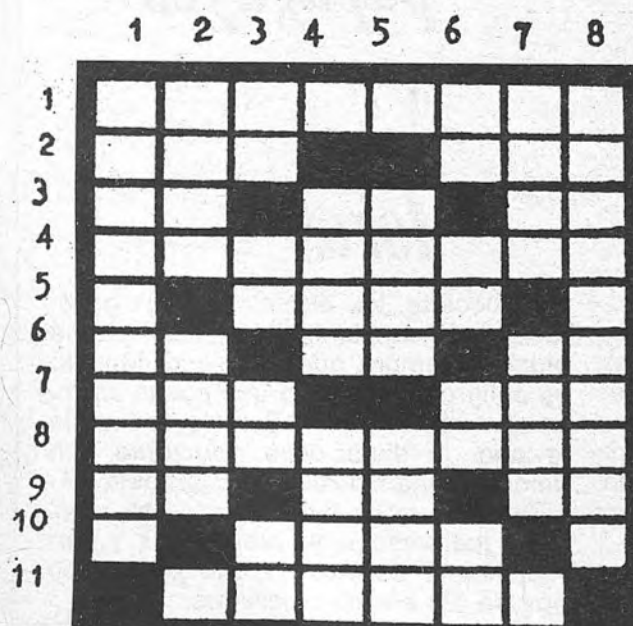
Empezando por la casilla, número 1 y terminando en la 25; procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

FRAN.	BI	A.	DE	HA
SE	NO	"NU	EN	MA
PUR	RE	TAS.	Y	BE
GA"	CIR	QUE	SO	NU
EL	QUIS	VEN.	DE	MAL

### SOLUCION

"El retrán "no hay mal que por bien no venga" no debe decirse a masoquistas." (Mase Pérez).

## crucigrama



HORIZONTALES.—1: Meter y asegurar sólidamente una cosa en la pared o en el suelo.—2: Tratamiento inglés. Individuo de una tribu nigeriana.—3: Nombre de consonante. Verbal. Abreviatura de usted, poco usada actualmente.—4: Principio constitutivo de un cuerpo.—5: Carbono. Pompilio, segundo rey de Roma. Quinientos.—6: Terbio. Letra griega. Preposición.—7: Río europeo. Preposición. 8: Doblado.—9: Al revés, artículo. Al revés, artículo. Al revés, adverbio. Abreviatura de tratamiento.—10: Consonante. Al revés, desafío. Vocal.—11: Apellido de un actor actual.

VERTICALES.—1: Quien mira atentamente una cosa.—2: Producto de las abejas. Cofre. Número romano.—3: Praseodimio. Preposición. Al revés, praseodimio. Al revés, artículo.—4: Vocal. Río asiático. Cierta flor.—5:

Consonante. Para navegar en barca. Nombre de mujer.—6: Al revés, verbal. Sodio. Al revés, cesio.—7: Al revés, instrumento musical semejante al bugle. Períodos de tiempo. Sulfuro.—8: Arbol pequeño, ericáceo, de flores en corimbo.

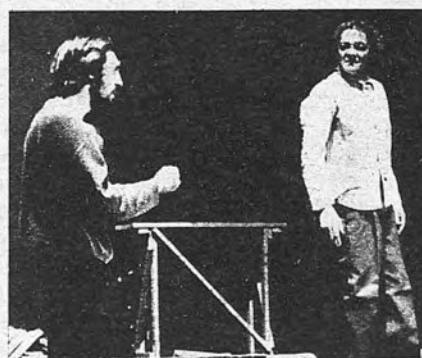
### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Empotrar.—2: Sir. Ibo.—3: Pe. Ar. Ud.—4: Elemento.—5: C. Nu. Du.—6: Tb. Ro. De.—7: Ar. Sin.—8: Du. ma. D.—9: OL. ON. Sr.—10: R. oter. O.—11: Closures. VERTICALES.—1: Espectador.—2: Miel. Baúl. C.—3: Pr. En. rp. ol.—4: O. Amur. Loto. 5: T. Remo. Inés.—6: rL. Na. sc. Ra.—7: abut. Dias. S.—8: Rododendro.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Teatro



Un momento del drama «Hablemos a calzón quitado», de Guillermo Gentile, que hoy nuevamente recomendamos

Un drama veterano en cartel, HABLEMOS A CALZON QUITADO, de Guillermo Gentile, dirigido por su autor en el teatro Arniches. Una comedia amable, sin más trascendencia y bien interpretada.—CARDO BORRIQUERO, de Barillet y Gredy, dirigida por Angel Fernández Montesinos en el teatro Infanta Isabel. Un espectáculo musical frívolo y gracioso, para pasar un rato de evasión.—LAS CARIÑOSAS, del maestro Alonso, dirigido por Adrián Ortega en el Cómico.

### Exposiciones

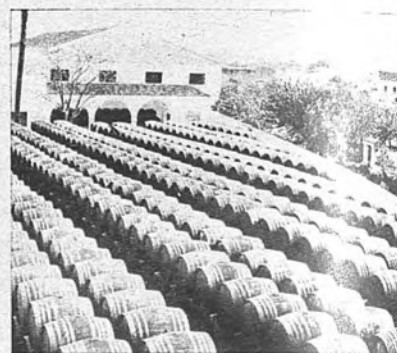
ARTE USA, Fundación «Juan March» (Castelló, 77); de 10 a 2 y de 4 a 9.—Exposición BIBLOTECA DEL MARQUES DE SANTILLANA, Biblioteca Nacional (paseo de Cavo Sotelo, 20); de 6 a 9 de la tarde.—JUANA FRANCES y «El mito de las cavernas», de JOSE LUIS VERDES; Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural (paseo de Calvo Sotelo, 20); de 5 a 9 de la tarde. MAESTROS DE LA PINTURA ESPAÑOLA (XVI-XX), galería Studio (Génova, número 18).—ALFREDO LANZ, galería

Horacio (paseo de la Castellana, 28). Pinturas de MOLINA SANCHEZ, galería Adrada (Cristino Martos, 21).

### Cine

STAIRCASE, de Stanley Donen (tratamiento de comedia para un tema amargo); cine Gaiarre.—LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks (la comedia como sistema crítico); cine El Cid Campeador.—PROGRAMA HITCHCOCK: «Frenesi» y «Family Plot»; cine Apoyo.—En la FILMOTECA NACIONAL: un «western» mítico, «The Covered Wagon», de James Cruze, y un gran Rossellini, «Stromboli terra di Dio».

### Buen comer



El buen vino, hecho y conservado según las viejas tradiciones, es elemento indispensable para redondear una buena comida

El restaurante LA BOLA, tres tenedores (calle de la Bola, 5, teléf. 247 69 30), es una típica taberna madrileña conservada por sus propietarios, los hermanos Verdasco, con todo el antiguo sabor de su primera época, cuando la fundó el padre de los dueños actuales. El mostrador, de madora, y los estantes del fondo se conservan en todo su estilo, así como el ambiente general del restaurante, al que han introducido

Núm. 1.740



# recomendamos

## programas TV

### Martes 22 de febrero

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMUL-TANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,35 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- Primera edición.
- 3,35 PLANISIMMO.
- 3,45 ¿QUIEN ES...?
- 4,00 LONGSTREET.
- «Romper un cristal».
- 4,55 SONATA EN SOL MENOR («Tri-no del diablo»). Tartini. Gonzalo Comellas (violín).
- 5,10 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- Para los pequeños: Información y plástica. «¡Abrete, Sésamo!».
- 8,00 NOVELA.
- «Miss Giacomini», de Miguel Vi-lalonga (capítulo II).
- 8,30 TELEDIARIO.
- Segunda edición.
- 9,00 MUJERES INSOLITAS.
- «Nuestra Señora de Termidor» (Teresa Cabarrús).
- 10,00 ESTA NOCHE..., FIESTA.
- 11,00 ULTIMA HORA.
- 11,15 TELEDIARIO.
- 11,25 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 ¿QUE ES...?
- 8,30 OPERA.
- «El trovador» (Verdi).
- En diferido, desde el Gran Tea-tro del Liceo, de Barcelona.
- 9,30 RECITAL.
- Rafael Puyana (II).
- 10,00 REDACCION DE NOCHE.
- 11,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Miércoles 23 de febrero

#### PRIMER PROGRAMA

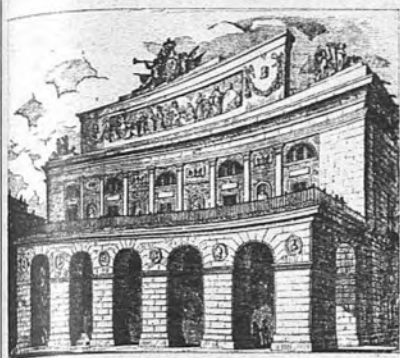
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMUL-TANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,35 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- Primera edición.
- 3,35 PLANISIMMO.
- 3,45 ¿QUIEN ES...?
- 4,00 LOS PATRULLEROS.
- 4,55 ARIOSO (Bach).
- Ludwig Streicher (contrabajo).
- Angel Soler (piano).
- 5,05 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 BALONCESTO.
- Desde el Pabellón del Juventud, de Badalona, partido de la Re-copa de baloncesto entre los equipos Juventud de Badalona y Forrt Cantú.
- 8,00 NOVELA.
- «Miss Giacomini», de Miguel Vi-lalonga (capítulo III).
- 8,30 TELEDIARIO.
- Segunda edición.
- 9,00 ESPAÑA, HOY.
- 9,30 UNA CIUDAD AL FINAL DEL CAMINO.
- 10,30 EL MUNDO EN ACCION.
- «Carrera de coches».
- 11,00 ULTIMA HORA.
- 11,15 TELEDIARIO.
- 11,25 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 CINECLUB. CICLO ORSON WELLES.
- Retrato de Orson Welles. In-terpretes: Orson Welles y Jean-ne Moreau. «Una historia in-mortal». Interpretes: Orson Welles, Jeanne Moreau, Norman Eshley, Fernando Rey.
- 9,30 FLAMENCO.
- Manolo Sanlúcar.
- 10,00 REDACCION DE NOCHE.
- 11,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

comodidad actuales. La cocina es ca-sa y muy sabrosa. El cocido en pu-cherete está muy bueno y las materias primas de todos los platos son de ca-lidad.

## Música clásica



El teatro Real, donde se celebran los conciertos organizados por la Univer-sidad Autónoma. En la foto, un graba-do de la época de la inauguración, en 1851

Música contemporánea española y norteamericana, dentro del Ciclo de Educación Musical, organizado por ACHNA, con la colaboración de RNE y Hazen. Flauta y piano. Intérpretes: Bár-bara Held y Angel Soler. Obras de J. Homs, H. Cowell, J. Guinjoan, J. Ro-dríguez Pico, E. Varese y W. Piston. A las 7,30 de la tarde, en Asociación Cul-tural Hispano-Norteamericana (ACHNA), Miguel Angel, 8.—Ciclo de Música Ba-rruca, organizada por la Universidad Autónoma de Madrid: Orquesta de Cá-mara I VIRTUOSI DI ROMA, dirigida por Renato Fasano; a las 8 de la tar-de, en el teatro Real.

## Conferencias

LA CORONA Y LA NUEVA SOCIE-DAD ESPAÑOLA, ANTE UN AÑO HIS-TORICO, por Salvador Sánchez Terán, a las 8 de la tarde, en Club Siglo XXI (Juan Ramón Jiménez, 8).—PARA UNA LECTURA ACTUAL DEL TEATRO CLA-SICO ESPAÑOL: EL UNIVERSO CERRA-DO DEL DRAMA DE HONOR, por Fran-cisco Ruiz Ramón, a las 7,30 de la tar-de, en Fundación «Juan March» (Cas-telló, 44).—LA COMUNIDAD Y LOS GRUPOS CIUDADANOS, por Wava Ha-nev, profesora de la Universidad de Wisconsin; a las 7,30 de la tarde, en

Centro Cultural de los Estados Unidos (San Bernardo, 107).

## Bibliotecas

MUNICIPAL CULTURAL. Bravo Muri-llo, 357 (Tetuán). Metro Valdeacederas. Teléf. 279 18 61. Abierta de 16 a 22 ho-ras. Cerrada domingo y festivos. Servi-cio de préstamos.—NACIONAL. Paseo de Calvo Sotelo, 20 (Colón). Metro Co-lón. Teléf. 275 68 00. Sala de lectores. Abierta de 8 a 21 horas. Cerrada do-mingos y festivos. Salas especiales: abiertas de 9 a 13,30 horas y de 16 a 20. Cerrada sábados tarde, domingos y festivos. Requisitos socios: dos fo-tos, carné de identidad y de estudiante. Préstamos, necesario el aval de alguna persona.—NUEVA ACROPOLIS. Conde de Romanones, 5 (Centro). Metro Tirso de Molina. Teléf. 239 12 89. Abierta de 8 a 22 horas. Cerrada sábados, domi-ngos y festivos. Sólo socios. Especiali-zada en obras de Filosofía, Arqueolo-gía y Simbología.—POPULAR (Central). Felipe el Hermoso, 4. Metro Iglesia. Teléf. 257 79 09. Abierta de 9 a 14,30 y de 16 a 22 horas. Sábado, de 9 a 13 y de 16 a 20 horas. Cerrada domingos y festivos. La lectura en sala es libre y gratuita. Se expedirá la Tarjeta Nacional de Lectura y el carné de préstamo. Ser-vicio de préstamos: dos fotos, DNI, fi-cha de inscripción y 65 pesetas.

## Pistas de tenis



Hacer ejercicio es imprescindible para conser-varse en forma. Cualquier moda-lidad es buena, gimnasia, depor-te e incluso lar-gos paseos a pie

CASA DE CAMPO. Metro Suburbano El LAGO. Teléfono 464 96 17. Abiertas de 8,30 a 18 horas. Precio por persona: 25 pesetas la hora.—MOTEL AVION. Kilómetro 14,200 de la carretera de Ma-drid-Barcelona. Autobús P-4, desde la Cruz de los Caídos. Teléfono 205 34 00. Abiertas las veinticuatro horas. Pre-cios: laborables, dos personas por ho-ra, 225 pesetas; noche, 250; festivos,

300 pesetas.—POLIDEPORTIVO MUNI-CIPAL DE ALUCHE. General Fanjul, sin número (Carabanchel). Teléf. 218 96 17. Metro Suburbano Aluche. Abiertas de 8 a 13 horas. Precio por persona, 25 pe-setas la hora.—POLIDEPORTIVO MUNI-CIPAL DE LA CONCEPCION. Virgen del Portillo, sin número (Ciudad Lineal). Metro Quintana. Teléfono 403 90 20. Abiertas de 8 a 21 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.—POLIDE-PORTIVO MUNICIPAL DE MORATALAZ. Hacienda de Pavones, sin número (Mo-ratalaz). Autobús 8. Abiertas de 8 a 21 horas. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

## Parques



Bella perspecti-va de uno de los parques re-partidos por la ciudad. Pese a su aire invernal, invita a caminar serena y pausa-damente

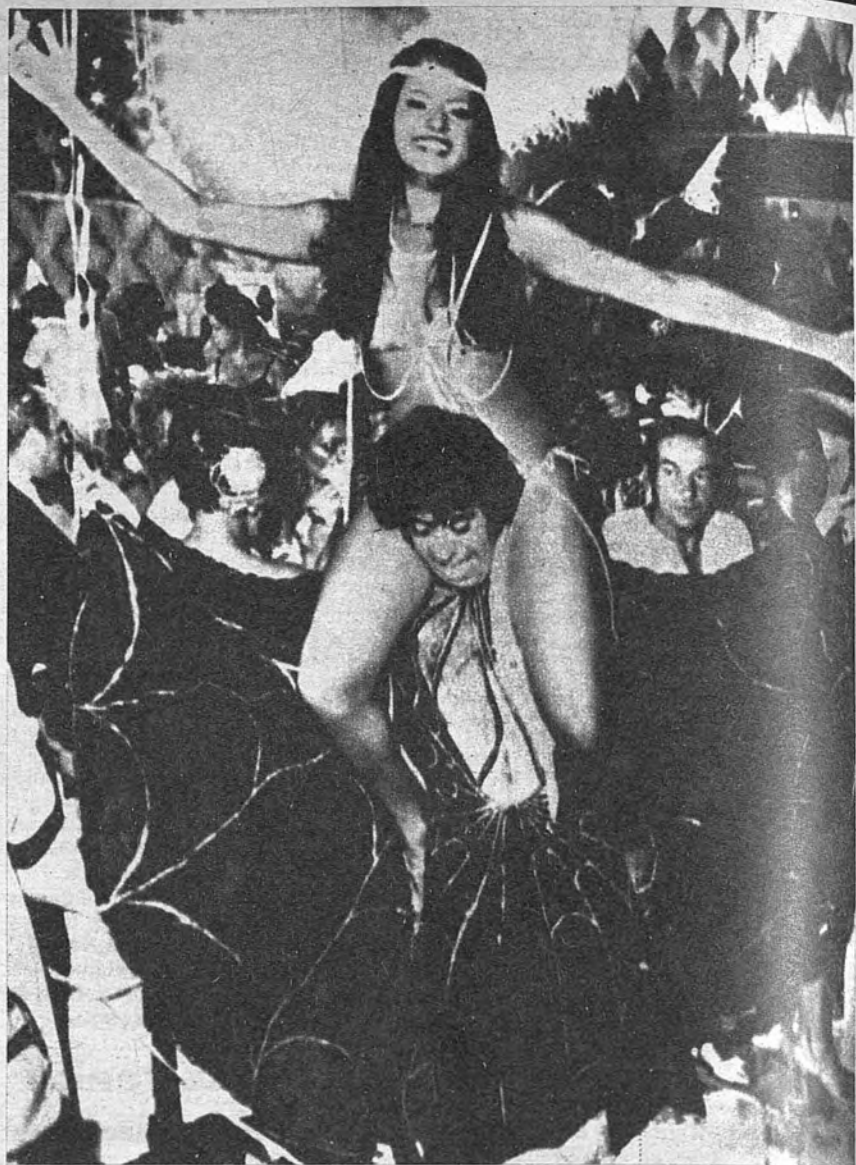
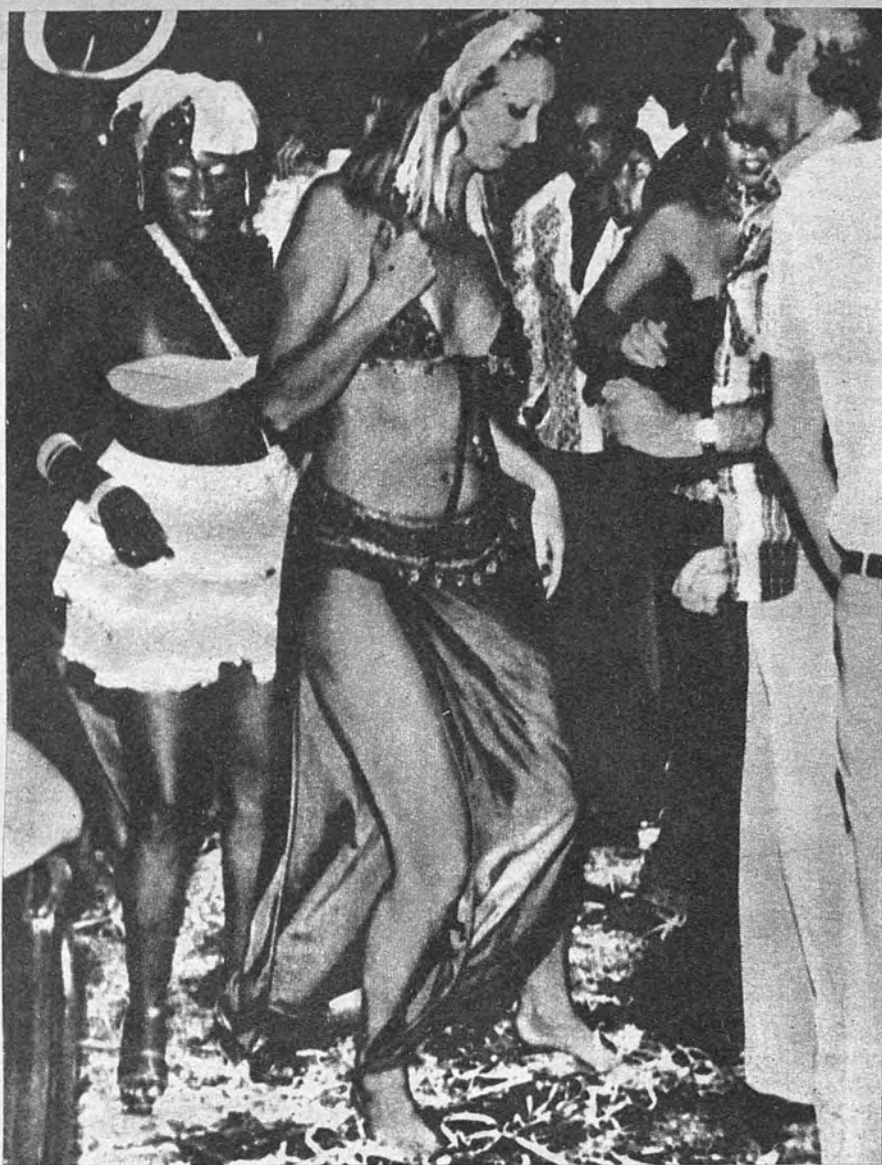
El parque de AZORIN, situado entre las calles de Teniente Muñoz, avenida de la Albufera y Arroyo del Olivar, es uno de los parques madrileños de más acusada topografía. Construido en 1965, tiene una superficie de 45.700 metros cuadrados y dispone de zona para jue-gos infantiles. Los tres estanques que embellecen el parque colaboran a me-jorar aún más el aspecto de este bello rincón de Madrid.

## Y además...

Recital de JAIME MARQUES CUAR-TETO (buen jazz sofisticado), en Whis-ky Jazz Club (Diego de León, 7).—Cur-so sobre «Comunicaciones y relaciones humanas», de 8 a 10 de la noche, en Cámara Oficial de Industria y Comer-cio de Madrid (Huertas, 11).—HISTO-RIA Y EVOLUCION DE LA ORQUESTA SINFONICA. DE BERLIOZ A STRAWINS-KY; conferencia de Pedro Machado, a las 8 de la tarde, en Círculo Catalán (plaza de España, 6).—En sesión de Cine-Club, LA NOCHE, de Pasolini, en Colegio Mayor San Pablo (hora sin con-firmar).







**foto  
noticia**

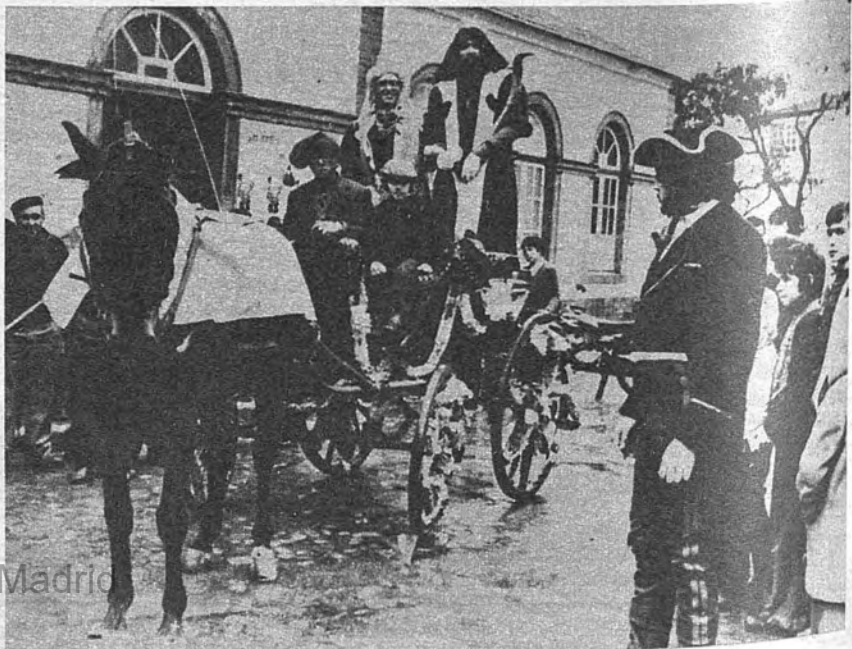
# Noche de carnaval



Si bien es cierto que una sola noche es siempre demasiado corta para orillar los desatinos de las trescientas sesenta y cuatro restantes, no es menos cierto que, pese a eso, hay que orillar como sea. Aquí, en las aceras de 1977, la calle vomita las presencias. La curia eclesiástica ya no envía al de Hita —vaya paradoja histórica— a disciplinar las costumbres de los clérigos. Don Carnal y doña Endrina caminan a diario y donde dije Río, digo Cádiz; y donde puse Roma, vale, que sea Barcelona. A fin de cuentas, el

Atlántico y el Mediterráneo se vacían mutuamente por Gibraltar. ¡Y calle usted, don Gundsálvo! Si las máscaras hablaran, arderían las linotipias. (Por suerte para los establecidos, cuando ellas callan, braman las piedras..., en Jerusalén, claro.) La «Casa de los ruidos» de Carabanchel es, ni más ni menos, el casino de las máscaras carnavalescas que no han podido ser. O sea que sí, que Cádiz, Barcelona y Palma no son otra cosa que el trasunto heterodoxo de la buena conciencia nacional. Una noche no basta, pe-

ro en unas horas los españoles hacemos milagros. Allá por el mundo los días son días y las noches, noches; aquí, los días son horas y las noches largas. En una noche de carnaval cuando, al decir de «los papeles», el ayuno no comienza, sino termina, las noches son siglos, el carnaval eterno... En la noche, ya lo dijo el clásico, «se hacen las coyundas». Pero, una vez ayudados, bueno será hacer un carnaval al año y no un año de carnaval. Otra cosa es la cuaresma, la cuarentena y las cuarentenas...





# arriba de por tivo

Madrid, martes 22 de febrero de 1977

MILJANIC  
"es una  
temporada  
absurda"



## GARATE, LEJOS DEL GOL



# FUTBOL LOCO

Resbalaron en casa: Barcelona,  
Valencia, Atlético de Madrid  
y Real Sociedad

●●● y el Real Madrid  
perdió con el Burgos

Ayuntamiento de Madrid



# LA CRONICA 1-1. Grand

## en Madrid

- El Atlético cedió cuando más fácil lo tenía

### FICHA TECNICA

Atlético de Madrid, 1;  
Español, 1

Partido correspondiente a la jornada veintitrés del Campeonato nacional de Liga. Buena entrada en el Manzanares, aunque no se llenó el campo. Llovió durante todo el partido y el césped estaba pesado y resbaladizo.

#### ALINEACIONES

ATLETICO DE MADRID. — Pacheco; Marcelino, Pereira, Eusebio, Capón; Heredia, Alberto, Leal; Bermejo, Rubén Cano y Ayala.

El único cambio del Atlético ocurrió a los sesenta y seis minutos, cuando Heredia dejó el puesto a Salcedo.

ESPAÑOL. — Gato Fernández; Molinos, De Felipe, Ortiz Aquino, Verdugo; Solsona, Cuesta, Osorio, José Manuel; Jeremías y Maraión.

#### ARBITRO

Balsa Ron, del Colegio Oeste. Se le reclamaron dos penalties, uno por mano de Pereira y otro por supuesta zancadilla de Ortiz Aquino a Rubén Cano. Hizo bien el árbitro en no concederlos porque en el primer caso la mano fue involuntaria, y en el segundo, el defensa españolista entró al balón lealmente y despejó. Amonestó Balsa Ron a Osorio por mano voluntaria. En definitiva, arbitró muy bien y pasó inadvertido.

#### GOLES

1-0. Minuto diecisiete. Centro de Heredia, que devuelve Pereira de cabeza, dejando el balón muerto a los pies de Bermejo, quien tira fuerte. Rebota la pelota en la cabeza de Molinos y se cuela en el portal que defiende Gato Fernández.

1-1. Minuto sesenta y cinco. Disparo de Maraión desde fuera del área, pegado a un palo, que sorprende totalmente a Pacheco, quien no hace nada por detener el balón.

**T**ODO parecía claro para el Atlético cuando desde la grada se cantó y festejó el segundo gol de Irureta en el Camp Nou. En aquel instante había tres puntos entre los rojiblancos y los azulgranas, y pese lo que pase el sábado que viene en su enfrentamiento directo, el Atlético quedaría por delante. Y entonces, justo entonces, el gozo en un pozo. El Atlético bajó la guardia, enseñó unos nervios tremendos y Maraión atinó con un gol que fue como una puñalada en pleno jolgorio. Se había cumplido una vez más la filosofía de este inaudito equipo del Atlético, capaz de remontar el vuelo cuando todo quis-



Remate de cabeza de Bermejo, con Heredia por testigo y ante la oposición de De Felipe

que le desahucia y capaz también de endilgarle a sus fieles el mayor desconsuelo cuando se ve con una ventaja sabrosa en la mano. Sólo por esta vía de la tradición se puede entender que el Atlético-Español haya acabado en un reparto de puntos. Porque si en el descanso preguntas al

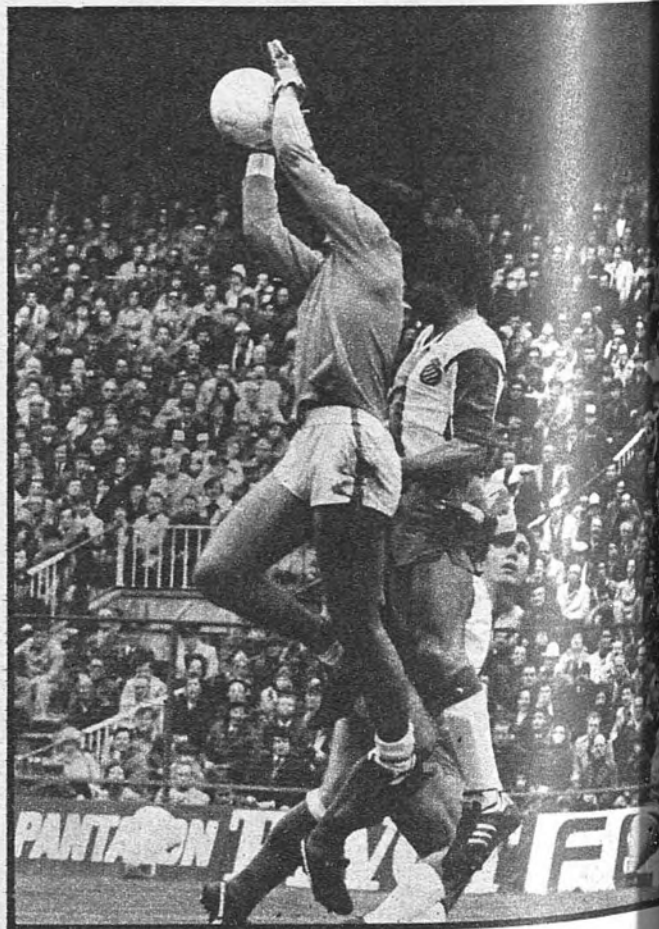
rojiblanco más pesimista, te diría que el uno-cero debió ser un tres-cero, por lo menos, que ésa justamente fue la diferencia que hubo entre unos y otros.

El Atlético tomó al principio algunas precauciones, incluso dudó en los marcajes para acabar definiéndose con Marcelino, que es un todo terreno, so-

bre el habilísimo Solsona, Eusebio sobre Jeremías y Capón vigilante de Maraión. Se aplicó a cerrarle el camino a estos tres hombres, que, en buena lógica, habían de ser los más peligrosos del bando blanquiazul, y dejó el resto de sus energías para consagrarlas a un ataque incesante que dio co-



Lucha de Rubén Cano frente a Molinos



Pereira al ataque, frente a Molinos y De Felipe

Gato Fe

TITULO EXTINGU 1977. MA



# oportunidad perdida



Gato Fernández se lució en los balones altos

mo fruto un gol y varias ocasiones perdidas y luego largamente lamentadas. Por ejemplo, hay que escribir que a los dieciséis minutos Leal sacó una falta cruzando el balón al palo contrario y allí picó muy bien de cabeza la pelota Rubén Cano para que el poste rechazase. Que seis minutos después, una combinación entre Ayala y Rubén Cano finalizó nuevamente con rechace de un poste a tiro del delantero centro, y que a los veinticinco se produjo la jugada más convincente y vistosa del Atlético: un perfecto pase de Bermejo lo remató Ayala de cabeza en plancha y nuevamente el balón se fue fuera rozando la madera. Durante todo este primer tiempo, el Atlético no alcanzó el nivel de la tarde frente a la Real Sociedad, pero, al menos, produjo un caudal de juego suficiente para haber tranquilizado a la parroquia con un resultado más holgado. Por su parte, el Español aguantó bien, sin perder el tipo y aún tuvo arrosos para provocar el peligro y el susto en el área contraria en dos ocasiones: una, a los dieciocho minutos, cuando Pacheco se vio obligado a rechazar un disparo raso y venenoso de Jeremías y otra, ya muy cerca del descanso, en un fallo de Pereira que propició el remate final de Marañón con susto gordo.

En el segundo tiempo, y para no perder ripo con relación al primero, Rubén Cano cabeceó un balón a un poste a los ocho minutos, pero en seguida se vio que el Atlético flojeaba un poco y que el Español era mucho más peligroso. El fracaso de Heredia se hizo más palpable cuando se vio obligado a servir de catapulta a los contrastaques de su equipo, y la lentitud del argentino cortó de raíz una y otra vez la ofensiva del Atlético. Hasta que Luis le relevó, ya demasiado tarde. Total, que el Español no sólo se acercó más al área atlética, sino que además logró pillar a Pacheco en la luna y empatar un partido que, tal y como se veía a la luz de la primera parte, sólo podía tener un vencedor. Gato Fernández hizo dos buenas paradas a tiros de Bermejo y Ayala para justificar su nombre, pero la verdad es que el cuadro del Manzanares fue a menos a medida que avanzaba el reloj en su contra y hasta Pereira acabó sin sitio.

En resumen, partido de alternativas con mejor bagaje del Atlético, que mereció algo más del empate, y buena actuación del Español, equipo ducho y a su aire. No dice el resultado justamente lo que pasó, y gran ocasión perdida por un Atlético siempre sorprendente.

(Fotos Romero, Giménez y Julio Martínez)

Valentín MARTÍN

## CENTRO ESPECIALIZADO EN OPOSICIONES

INGRESE EN EL CUERPO AUXILIAR DE LA ADMINISTRACION MILITAR

**253 PLAZAS MAS VACANTES**

TITULO BACHILLER ELEMENTAL - GRADUADO ESCOLAR - FORMACION PROFESIONAL PRIMER GRADO O CUATRO CURSOS COMPLETOS DE CUALQUIER EXTINGUIDO PLAN DE ESTUDIOS DE BACHILLERATO. AMBOS SEXOS - EDAD: DIECIOCHO AÑOS SIN LIMITE.—Plazo presentación instancias, hasta 5 marzo 1977. MAGNIFICA REMUNERACION. — TRABAJO SOLO MAÑANAS. ¡Aproveche esta oportunidad que le brindamos!—Ampliamos información si nos visita, obsequiándole con programa e instancia. Por correo, envíe 10 pesetas en sellos

PREPARACION EN HORARIO COMPATIBLE CON SU TRABAJO, VARIOS GRUPOS



MECANOGRAFIA — TAQUIGRAFIA — IDIOMAS — CULTURA GENERAL — CALCULO Y CONTABILIDAD — BANCA — GRAMATICA — SECRETARIADO — CURSOS ESPECIALES

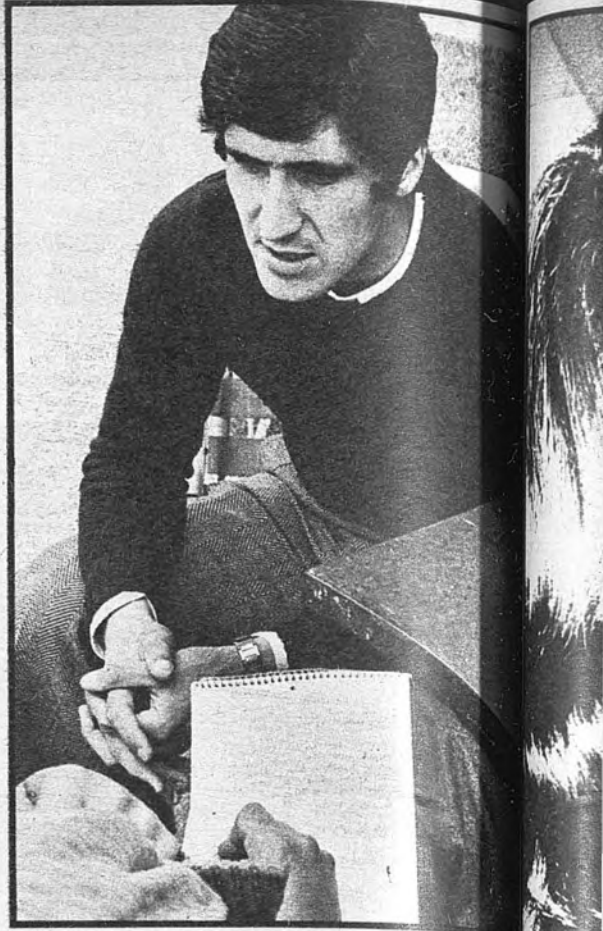
TELEFONO 445 91 27 - INFORMACION DIA Y NOCHE

ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES

Ayuntamiento de Madrid



# de los VESTUARIOS... a las GRADAS



Los  
jugadores  
españolistas,  
de  
acuerdo

## «Resultado justo»

«El Barcelona no nos ha ofrecido un duro»

El vestuario españolista reflejaba la lógica alegría que supone conseguir un resultado positivo en casa del líder de la tabla. Los hombres de Santamaría demostraron sobriamente su profunda satisfacción por el empate a un gol, ante el Atlético, cuando parecía encontrarse en su mejor momento.

MARAÑÓN, autor del gol españolista, todavía sin vestirse, explicaba cómo había sido la jugada que supuso el empate para el equipo.

—Jeremías venía con la pelota por el centro del campo, me cedió hacia la izquierda, empalmé con facilidad con mi pierna buena, el tiro llevaba efecto y era muy difícil pararlo.

—Marañón lleva marcados muchos goles en esta Liga, ¿ve alguna posibilidad de conseguir el Pichichi.

—Es muy difícil ser goleador. Yo procuro marcar todas las veces que puedo, pero siempre para el bien del equipo, no con ánimo de lucro propio.

—¿El Español ha jugado en su línea habitual o se ha superado?

—Creo que hemos hecho un buen partido con varias oportunidades de marcar. Atrás hemos marcado muy bien y el contraataque ha funcionado perfectamente. Creo que el resultado ha sido justo.

—Se dice que el Barcelona había ofrecido una fuerte prima a los jugadores del Español por arrancar algún punto al Atlético...

—Eso es completamente falso, el Barcelona no nos ha ofrecido ni un duro.

SOLSONA, una de las grandes figuras españolistas, elogiaba el juego de su equipo: «Creo que hemos realizado un partido muy bueno, se ha defendido muy bien atrás y hemos sorprendido al Atlético con el contraataque.» Refiriéndose a este equipo, añadió más adelante: «El Atlético es un gran equipo y le veo como campeón, pero nosotros hemos conseguido un em-

pate que, a mi juicio, ha sido merecido, si tenemos en cuenta las oportunidades que ha habido por ganar.

DE FELIPE resaltaba el valor que suponía el empate: «Estamos muy contentos, porque conseguimos un empate con el momento que atraviesa el Atlético es difícil. Les hemos tratado de tú a tú, sin bajar, en ningún momento, una defensiva a ultramar. De Felipe analizaba en qué había consistido el empate: «Tras marcar ellos el gol se ha disminuido mucho y nosotros, en el segundo tiempo, hemos estado muy tranquilos y conseguimos el empate por un momento». También, De Felipe, desmintió, rotundamente, la presunta prima del Barcelona: «Eso es mentira, es vergonzoso que alguien haya podido publicar que el Barcelona queda muy bien y no nos da nada».

ORTIZ AQUINO opinaba igual que sus compañeros: «Es un resultado muy bueno para nosotros. Hemos hecho un gran partido y creo que el resultado ha sido justo. Me imagino que los jugadores del Atlético harán lo contrario».

MANOLIN CUESTA se disponía a emprender el camino del autocar: «Gran partido del Español, bien defendido durante todo el partido al contrario, con un planteamiento táctico de las mismas características. El resultado, dadas las oportunidades, ha sido justo. Nuestro equipo quizá se haya esforzado un poquito más por el hecho de jugar contra el líder».

MOLINOS derribó a Rubén Cano dentro del área, el público pidió penalti: «No fue penalti, él cayó al que no podía alcanzar la pelota.» Molinos parecía culpar a los jugadores atléticos: «Han jugado muy malos, porque necesitaban los puntos, dada su posición de líder. Nosotros hemos hecho un partido bastante bueno y el resultado ha sido justo».

Los  
atléticos  
se lamentaban  
por el  
empate

## “Tuvimos mala suerte”

Esta vez no fue RUBEN CANO el autor del tanto atlético, pero sí el protagonista de un penalty que no se pitó: «Fue un penalty clarísimo, si el árbitro no lo pitó, puede que fuera porque no lo vio o no quiso verlo», el delantero se lamentaba de la mala suerte de su equipo: «Hemos tenido tres o cuatro oportunidades de marcar en el primer tiempo, pero siempre pasaba algo, los postes, Gato Fernández, el caso es que fallamos muchos goles.» Aunque a Rubén no se le puede achacar los fallos, a la hora de rematar a puerta: «Estaba un poco estático, no entraba mucho en juego, quizá fuese por producto de los nervios. No tuve mucho contacto con el balón y las dos veces me acompañó la mala suerte», si se hubiese pitado el castigo: «Las cosas habrían sido distintas de haberse pitado el penalty.» MARCELINO fue el segundo en salir de los vestuarios y con pocas ganas de hablar: «Merecimos ganar, por las oportunidades que tuvimos», al joven lateral le cupo en suerte el marcaje de Solsona, que anduvo bastante suelto a lo

largo del encuentro: «Para mí no estuvo muy suelto, pero no siempre voy a marcar muy bien, ni voy a coger yo todos los balones.» Para PACHECO, éste era su primer partido de Liga y con su debut se perdió la buena racha, aunque no del todo: «Yo estoy muy satisfecho de mi actuación, excepto en el gol. Me he encontrado muy bien», el gol de Marañón fue el único del Español y Pacheco nada pudo hacer: «No soy el culpable del gol. La pelota venía de un rebote de Alberto y le quedó en la pierna buena de Marañón, la izquierda, y no puede hacer nada», para el guardameta atlético hubo mucha suerte en este tanto: «Desde luego tuvieron la suerte a su favor en este tanto.» Otro que también debutaba, después de una lesión, era SALCEDO: «Después de estar tanto tiempo inactivo cuesta coger el ritmo y acoplarse», Salcedo pensaba en una victoria que se fue: «Nosotros debíamos ganar, por las oportunidades que tuvimos. Ellos sólo contaron con una, y esta fue gol.» CAPÓN no tuvo mucha suerte en su puesto, ya que Marañón, su hombre a marcar,

le ganó la partida en muchas ocasiones: «Si Marañón estuvo suelto, y yo era el encargado de marcar, quiere decirse que no lo hice muy bien», también, Pacheco pensaba que el empate era injusto: «Hemos jugado mucho a lo largo de los noventa minutos, los dos puntos debieron quedarse en casa.» El tanto de jiblanco llegó de un pase que PEREIRA dio a BERMUDEZ, «Yo estoy contento por el empate, que nos supuso un punto muy importante, teniendo en cuenta la mala racha del Barcelona», para el negro rojiblanco el empate estuvo muy bien: «Todo el equipo ha jugado muy bien, aunque el Español también lo hizo. Creo que nuestra defensa le ha dado muchas facilidades.» Si la suerte en Madrid dio la espalda al Atlético, a la hora de tirar a puerta HEREDIA fue el más desafortunado de todos: «Hubo una mala suerte de entrar en el equipo que estaba jugando muy bien y empatar», pero «Cano no es el único responsable del empate: «Creo que soy el gafe del equipo, después de nueve jornadas batidos, sin perder en casa, entro yo y se empata porque el último partido de Heredia, saliendo del principio fue aquel trágico del Burgos. Hemos tenido yo fui el responsable del empate. Hemos tenido mala suerte y el Español se encontró con un gol.» coincidió plenamente con las opiniones de sus compañeros: «Ha habido muchas ocasiones y el balón quiso entrar en la portería de Gato Fernández, pero yo el resto de la plantilla pensaba en el regate al gol: «La única vez que llegaron a puerta con facilidad meten un gol. Yo estoy contento de mi actuación, aunque no del resultado.» AYALA tuvo muchas oportunidades que no alcanzaron la puerta fáciles, desde las gradas se ven los goles muy fáciles, en el campo es distinto. Yo quería marcar, más nadie, pero no pudo ser», para Ayala el primer tiempo fue mejor que el segundo: «En el primer tiempo jugamos bastante bien, en el segundo nos descontrolamos, aunque pudimos marcar algún gol».



recido, si tenemos  
ha habido por

que suponía el  
porque consegu  
aviesas el Atlético  
do de tú a tú, sin  
defensiva a ultra  
bía consistido en  
gol se ha dismi  
o tiempo, hemos  
nos el empate  
smintió, rotundame  
a: «Eso es ment  
pordido publican  
nos da nada»  
que sus compañ  
ara nosotros. He  
e el resultado ha  
jores del Atlético

ia a emprender  
o del Español, ha  
al contrario, con  
características. El  
s, ha sido justo. Ha  
rzado un pequeño  
líder.»

ano dentro del ár  
penalti, el cayó  
» Molinos pareció  
«Han jugado muy  
puntos, dada su  
hecho un partido  
do justo.»

casiones: «Si Ma  
icargado de mar  
uy bien», también  
a injusto: «Hemos  
noventa minutos  
en casa.» El tante  
EREIRA dio a Ber  
pate, que nos su  
ando en cuenta la  
ro rojiblanco el  
zaba de todos: «H  
en el equipo que  
mpatar», pero «C  
el empate: «Creo  
de nueve jornadas  
ntro yo y se em  
eredia, saliendo de  
el Burgos: «Pienso  
te. Hemos tenido  
ró con un gol.»  
opiniones de sus  
asiones y el balón  
Gato Fernández,  
saba en el regato  
a puerta con faci  
ento de mi actu  
LA tuvo muchas  
la puerta española  
joles muy fáciles,  
jería marcar, más  
Ayala el primer tie  
el primer tiempo  
el segundo anóni  
marcar algún gol



EN LAS GRADAS

# POCA ANIMACION

Aunque el partido se presentaba interesante, por aquello de ver si se continuaba de líder o no, y por ver si se repetía el éxito a uno de Sarriá, las gradas no registraron un lleno absoluto. La novedad estuvo en las vallas, que para algunos dificultaban la visión y para otros eran una medida acertada. Poco antes de comenzar el encuentro, dos aficionados rojiblanco pasaban una pancarta en la que podía leerse: «Por culpa de un árbitro protestón, vallas en el Calderón.» Entre las caras coloradas estaban los incondicionales de siempre. Marquitos, un jugador de Madrid. Adelardo también es uno de los fijos. LEIVINIA quedó en su asiento; en el descanso, cuando el resultado figuraba en el marcador era de uno a cero, nos decía: «La primera parte está resultando buena. El gol de Bermejo es muy importante de cara a la victoria. Hay que esperar que en el segundo tiempo se aumente la ventaja y no se desaprovechen las ocasiones de gol.» LUIS BLANCO, uno de los directivos del Peñero, estaba satisfecho por la victoria de su equipo esa misma noche contra el Carabanchel. El partido, como él mismo nos decía: «Me está pareciendo bueno. Hay que ver cómo está el partido; los años no pasan para él.» Pero ese a uno a cero no gustaba demasiado: «Espero que en la segunda parte, Rafael Marín consiga un gol.» Y sus deseos se vieron cumplidos. MADRIDERO, que tuvo que conformarse con ver el encuentro desde las gradas, comentaba: «Hemos tenido algunas oportunidades de gol que no han entrado y ha sido una mala suerte. Con este uno a cero pienso que se puede aspirar a una victoria. Aún quedan cuarenta y cinco minutos de juego.» Pero el público pudimos ver a dos famosos de televisión como Valerio Lazarov y su guapa acompañante Didi Sherman. La verdad es que no hubo mucha animación en las gradas y los aficionados prefirieron quedarse en casa calentitos y sin lluvia.

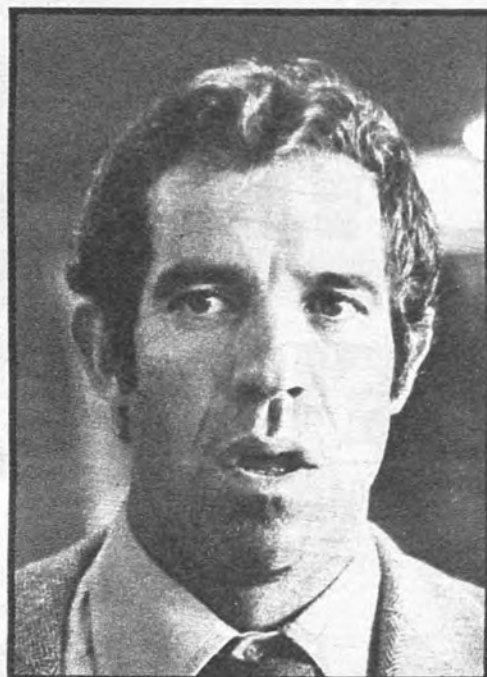
Dos entrenadores, dos opiniones

SANTAMARIA:

## «El Atlético está muy fuerte»

LUIS:

## «Merecimos el triunfo»



«El Atlético está muy fuerte», fueron las primeras palabras de José Santamaría, al llegar a la sala de Prensa del Vicente Calderón.

—¿Venían a ganar?

—Por supuesto que nuestra intención era la de puntuar y eso lo hemos conseguido. Pensar, a priori, en una victoria era una auténtica utopía. El Atlético de Madrid, pese al empate, está muy fuerte.

Más adelante, Santamaría enjuició la labor de su equipo, y dijo:

—Estoy muy contento porque las cosas nos salieron bien y eso que jugamos con las mismas armas que el Atlético, el contraataque.

—¿El resultado puede considerarse justo?

—Tengo que reconocer que el equipo local tuvo poca fortuna en los dos balones que repelió la madera, pero, sin embargo, es también evidente que nosotros, en los contraataques, tuvimos tres o cuatro ocasiones claras, para conseguir algún gol más.

—¿Del árbitro?

—Creo que su actuación fue buena, aunque, como

vimos, los dos equipos reclamaron un penalty. Una mano de Pereira y una entrada a Rubén Cano.

—¿Fue justo el resultado?

—El resultado cuando finaliza el partido es inamovible, pero creo que en esta ocasión reflejaba lo su-

cedido en el terreno de juego.

Para finalizar, alguien desvió el tema y preguntó: ¿Cómo ha seguido el Español los últimos incidentes del fútbol español, expulsión de Cruyff, Comité de Apelación, etcétera, etc.?

—Los jugadores españolistas han estado al margen de todo y, por supuesto, yo, si cabe, aún me mantuve más alejado de esas cuestiones.

### ● LUIS VIO UN PENALTY

Luis, por su parte, se encontraba algo contrariado con la pérdida de un positivo, y manifestó a los informadores, con un tono de voz bastante bajo: «merecimos el triunfo».

—¿Por qué cambió a Heredia?

—Estaba cansado y creí oportuno su relevo, dando entrada a Salcedo.

—¿Qué le pareció el Español?

—Es un buen equipo y ha jugado bien. Sus contragolpes eran muy peligrosos.

—¿Vio algún penalty?

—Bueno, hubo una mano, aunque involuntaria, de Pe-

reira, por lo que no hubo pena máxima; sin embargo, en la entrada a Rubén Cano, el defensa españolista hizo penalty.

—¿Qué opina del triunfo del Athletic en Barcelona?

—Todavía no ha terminado el partido —cuando realizábamos esta entrevista faltaban cinco minutos para finalizar el encuentro—, por lo tanto, no opino del tema.

—¿Qué le pareció el encuentro en su aspecto deportivo?

—Creo que se jugó con dureza, pero con extraordinaria nobleza. Es digno de elogio la actuación de los jugadores.

arriba

de  
por  
tivo

FOTOGRAFIA

Romero J. Martínez, Giménez, Antonio, Cifra Gráfico, Europa Press  
SERVICIOS INFORMATIVOS: Alfíl, Mencheta y Pyresa,

Director: Alejandro Armesto.

Redactor-Jefe: Valentín Martín.

Confección y diseño: Jefe de Sección, L. Carrillo.  
Jesús Figueres.

Redacción: Carlos Ovando, Lucio Villegas, Javier Regadera, Pilar Jiménez.



# EN CAMPO contrario

## JUANITO, VERDUGO DEL MADRID

**3-2. El jugador burgalés-madridista hizo un alarde y él solo ganó el partido**

### FICHA TECNICA

#### Alineaciones:

**BURGOS.**—Fernández Manzanedo; Valdés (García Navajas), Aguilera, Palmer; Ruiz Igartua, Kresic; Juanito, Garrido, Viteri (Cabrál), Katic y Quini.

**REAL MADRID.**—Miguel Angel; Uría, Benito (Vitoria), Camacho; Sol, Pirri; Jensen, Breitner, Santillana, Velázquez y Aguilar.

**ÁRBITRO.**—Arbitró el encuentro el colegiado cántabro señor Sánchez Arminio, que prolongó, sin razón, el partido tres minutos y no exhibió ninguna tarjeta, aunque a ello le ayudó la deportividad con que jugaron ambos equipos.

#### GOLES

35 minutos. Pase de Quini a Valdés, centro de éste y remate de Juanito cuando Miguel Angel, batido, se hallaba en el suelo. 1-0.

56 minutos. Empate del Real Madrid. Dispara Jensen y Manzanedo no acierta a detener; toca la pelota, pero se le cuele.

62 minutos. Una hábil y rápida jugada de Juanito, que burla a Miguel Angel con un centro chut, deshaciendo la igualdad. 2-1.

64 minutos. Una falta de Vitoria a Ruiz Igartua, que el árbitro sanciona castigando al Burgos. Sacó Jensen y Santillana recoge el balón con el pecho, rematando seguidamente con tiro muy angulado. 2-2.

68 minutos. Falta contra el Madrid. Saca Juanito, Valdés recoge y, centrando, Kresic establece el resultado final. 3-2.

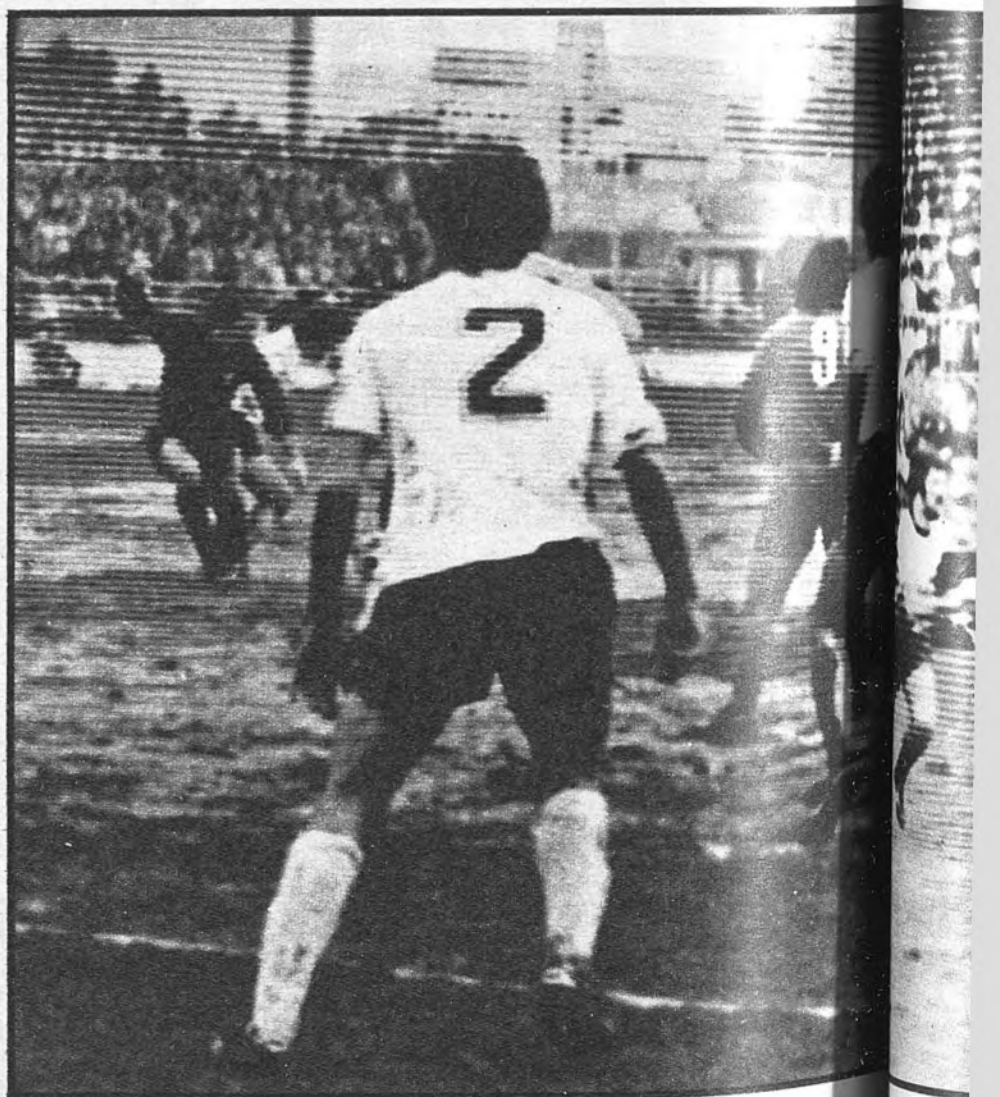
#### INCIDENCIAS

El terreno del Plantío presentó una buena entrada, aunque la lluvia caída durante la mañana o poco antes de comenzar el encuentro, restó público.

Llovió durante casi toda la primera parte y en la segunda lució el sol. Se advirtió la presencia de algunos centenares de seguidores del club madridista. El terreno de juego estaba en pésimas condiciones y convertido en un barrizal por el centro y las áreas.



Buena intervención de Manzanedo, ante un ataque madridista



Jugada de peligro ante el área del Burgos





#### COMENTARIO

A pesar del deplorable estado del terreno de juego, ha sido un bonito partido, disputado con tesón y potencia por ambas partes.

Ha contrastado el modo de mover el balón por unos y otros, más suelto y largo por parte del Madrid, y en corto por el Burgos. Este ha merecido la victoria por su entrega y fortaleza.

En la primera parte fue muy superior el Burgos al Madrid, al que mantuvo acorralado durante un buen período, dando lugar a que la defensa madridista probara su consistencia.

Ha sorprendido la facilidad con que el Real Madrid consiguió igualar dos veces y han gustado Velázquez, Jensen y Breitner en la segunda mitad y la solidez de la zaga. Hoy Viteri y también Aguilera y Quini, sin estar a la altura de otras tardes.

Ambos equipos lucharon de forma incansable por alzarse con el triunfo. En el primer período el cuadro de Marcel Domingo realizó un magnífico juego, que por sí solo valía para conseguir los dos valiosos puntos, arrinconando en reiteradas ocasiones a los madridistas en su área. En el minuto 36 se produjo el primer tanto. Valdés pasó a Juanito, quien, hábilmente, esperó la salida de Miguel Angel para batirle.

Con ese solitario gol finalizaba la primera parte, en la que hubo numerosas ocasiones de peligro para la meta forastera.

En la continuación, el Real Madrid salió más decidido y con mayor fuerza, adaptándose mejor al barro, con desplazamientos largos de balón y acosando con insistencia la portería de Fernández Manzanedo.

La movilidad del marcador dio gran emoción al partido, ya que cuatro minutos después Kresic aprovechó un pase de Juanito y, entre varios defensores, estableció el definitivo 3-2.

El Madrid ha luchado bastante en esta confrontación, pero no ha evidenciado la clase y la peligrosidad de otras ocasiones, mientras que el Burgos ha tenido en el yugoslavo Kresic, en Valdés y en Juanito —futuro jugador madridista— sus mejores hombres, mereciendo por su esfuerzo la victoria.

El encuentro ha sido disputado con la máxima corrección deportiva y no ha habido ninguna amonestación.



Perde un balón ante la defensa contraria



# LOS GOLES PERDIDOS



*Este buen cabezazo de Rubén Cano daría con el balón en el poste*

El Atlético de Madrid jugó un buen primer tiempo frente al Español y mereció mejor suerte en la primera parte. Algunos goles se perdieron por falta de tino y de suerte. He aquí, en cuatro instantáneas, recogidas cuatro ocasiones que luego se lamentaron



*Disparo cruzado de Rubén Cano ante la salida desesperada de Gato Fernández. El balón rebasa al portero y va al poste otra vez*



*Inmejorable ocasión de Ayala, que dispara rozando la madera*



*En la jugada más bonita del partido, Aya'a cabeceó así*

Ayuntamiento de Madrid

(Fotos ROMERO, GIMENEZ y Julio MARTINEZ)



# el GETAFE 2-1. Lucha sobre un barrizal

## • Los del Getafe no se entregaron nunca y perdieron con dignidad

### FICHA TECNICA

#### Alineaciones:

**VALLADOLID.** — Liácer; Salvi, Antón, Santos; Docal, Toño; Alfonso; Romero, González (Valle), Salazar, Chiqui (Javi) y **GETAFE.** — Arévalo; Valdés, Luis, Amunárriz; Zambrano, Alfonso; Romero, González (Valles), Salazar, Chiqui (Javi) y Munguía.

**ÁRBITRO.** — Dirigió el encuentro, sin grandes dificultades, el andaluz señor Gallardo.

Campo encharcado y embarrado, como consecuencia de la abundante lluvia caída en la mañana y en especial horas antes del partido. Llovió algo en la primera parte, terreno muy pesado.

### COMENTARIO

El Valladolid sale con brazaletes negros por la muerte de Ortega y Mariscal, jugadores que fueron del Valladolid y también por la mujer de Antonio Barrios, ex jugador y ex entrenador del Valladolid.

A los tres minutos, hay un gran tiro, de lejos, de Rusky, raso, que intercepta el portero del Getafe, se le escapa el balón, pero de nuevo se hace con él; otro disparo de Palacios a las manos del portero.

**GOLES.** — En el minuto ocho hay una falta cerca de la línea del área del Getafe, aunque había sido dentro, la ejecuta Landáburu directa a puerta y marca, es el 1-0.

A los quince minutos, hay una falta contra el Valladolid, que saca Valdés y remata, de cabeza, Salazar, con parada del portero del Valladolid.

En el minuto veintiocho, falta junto a la banda contra el Getafe, que saca muy bien, por alto, Antón y Rusky conecta un buen testarazo, para alojar el balón en el marco del Getafe, es el 2-0.

En el minuto cuarenta, penalty de Docal a Munguía, riguroso, que ejecuta Salazar y establece el 2-1, que había de ser definitivo.

A un minuto del descanso se retira González, algo lesionado, y le sustituye Valle, y hay tarjeta amarilla a Romero.

En el segundo tiempo, y a los cuarenta y cinco segundos, pase de Antón sobre Palacios y éste, de bolea y en inmejorables condiciones, envía el balón por encima del larguero. Luego, hay tarjeta amarilla para Valdés.

Esta segunda parte la lucha, más que por el balón, es por el barro.

A los treinta y tres minutos, hay una peligrosa jugada del Valladolid, que salva Arévalo.

En el treinta y cinco, Chiqui es sustituido por Javi, y un minuto más tarde hay tarjeta amarilla para el vallisoletano Santos, por pérdida de tiempo.

En el minuto treinta y ocho, falta en el lateral del área del Getafe, que saca Landáburu y salva el portero getafeño.

En el treinta y nueve, Amunárriz salva un gol seguro bajo los palos, y en el cuarenta y cuatro, tarjeta roja a Valdés, por entrada muy dura a Rusky.

En el capítulo de distinguidos puede decirse, por parte del Getafe, al expulsado Valdés, Alfonso y Salazar, y por el Valladolid, el portero, Landáburu y Rusky.

El encuentro Valladolid-Getafe no ha tenido historia en cuanto a fútbol se refiere. Las condiciones del campo no se presentaban para floritura alguna y como consecuencia de ello los jugadores de ambos equipos lucharon con mucha fuerza contra el mal estado del terreno, lleno de agua y excesivamente pesado, por el barrizal. De ahí, también, el que los jugadores incurrieran en falta, unas veces sancionadas y otras no, por motivo de estabilidad para no caerse al suelo, cada cual podía así a su par y de esta manera salvar el rebocado de barro, que necesariamente tenían que padecer los

actores. El encuentro, como ya se dice, fue de mala calidad y por ello el público soportó con bastante paciencia el mal juego realizado por ambos conjuntos.

Al Valladolid le llegó muy pronto su primer gol, ya que a los ocho minutos ponía el marcador en 1-0 no por juego, sino por la ejecución de una falta de Landáburu en la misma línea del área, salvando la barrera con su peculiar maestría. Esto serenó un poco a los jugadores del Valladolid, que se las venían y deseaban para luchar contra un Getafe batallador y que nunca se rindió ni incluso cuando el marcador se puso 2-0, en un buen golpe de fortuna de Rusky, al rematar de fortísimo testarazo y centro de Antón que, dicho sea de paso,

no puso esta tarde lucir su juego ni su potencia física.

A cinco minutos del descanso llegó el penalty de Docal, quizá algo riguroso, pero que sirvió para que el Getafe perdiera por la mínima diferencia, pues ya en la segunda parte todo estaba decidido. Se mantuvo aún más la lucha contra el barro, pues a fuerza de pisotear el terreno de juego, en un auténtico erial reido más bajo en la seguridad cién arado. Con esto ya se puede suponer que el partido iba de mal en peor en cuanto a calidad y entonces el Getafe luchó con fuerza en busca del empate, que no llegó más por fortuna que por otra cosa y también por el que el Valladolid, aunque hiciera gala de un esfuerzo extraordinario, no podía con

su adversario, aunque sí, incluso, pudo haber aumentado la ventaja, y en los cuarenta y cinco segundos iniciales de esta parte la bolea de Palacios, en vez de haber ido por encima del larguero, hubiera de que el portero getafeño no hubiera podido evitar el tanto.

En cuanto a individualismos, sinceramente, hay que decir que no las hubo, por lo ya apuntado de las malas condiciones del terreno. En ambos bandos se luchó de firme, en unos casos para igualar el marcador y en otros para defender una victoria, que ya tenía, puede decirse, asegurada el Valladolid.

En cuanto a la actuación del árbitro fue justo con ambos conjuntos.

### Segura, decepcionado

## «No merecimos perder»

El primero en comparecer en la sala de Prensa fue Segura, entrenador del Getafe, y se le preguntó:

—¿Decepcionado por el resultado y por el partido?

—Pues, francamente, sí. Los dos goles nos vinieron un poco de sorpresa y no creo que mereciésemos esta derrota.

—Pero usted vería que el penalty contra el Valladolid no fue justo...

—Para mí creo que el penalty existió y, como consecuencia de ello nosotros marcamos el gol.

—¿Entonces se queja del arbitraje?

—Del arbitraje siempre hay que decir algo. Nos ha perjudicado notablemente, incluso en la expulsión de Valdés, cuando lo cierto es que debiera de haber expulsado también en la jugada a Rusky, ya que mi jugador tiene una herida en un labio.

—¿Qué tiene usted que decir del público?

—Del público no tengo que decir nada en su contra. Para mí fue excepcional, incluso se habrá podido observar que aplaudió jugadas del Getafe.

—¿Se salvará el Getafe del descenso?

—Creo que sí. La meta del Getafe es sostenerse, y nos salvaremos si nos dejan.

#### SASO

El entrenador vallisoletano Saso compareció para responder a una pregunta inicial, que fue el advertirle que Segura, entrenador del Getafe, no estaba conforme con la expulsión de su jugador, cuando lo cierto es que el árbitro debió de haber mandado también a la caseta a Rusky.

—Bueno, estas son las apreciaciones de cada cual y no trato de justificar lo que diga el adversario. Es lógico que cuando se pierde se trate de justificar un resultado que para mí fue justo.

—¿Qué nos dice del penalty?

—Yo no he visto nada.

—¿Y la actuación del árbitro?

—Para mí fue imparcial.

En cuanto a la situación del campo, Saso justificó la lucha mantenida por ambos conjuntos, ya que no había posibilidad de enlazar jugadas ni nada por el estilo. «Con un campo así no se puede hacer fútbol y hay que disculpar a los jugadores.» Luego terminó diciendo: «El público creyó que el Getafe era enemigo fácil, pero se habrá convencido que de fácil no tuvo nada, como se demuestra que todos sus jugadores lucharon con fuerza para no sucumbir, y no pierdo la confianza de ir para arriba.»

## SU TIENDA DE TODOS LOS DIAS

• GETAFE • PARQUE LISBOA • MORATALAZ

CUATRO CAMINOS • QUEVEDO • LAVAPIES

FRANCOS RODRIGUEZ • CONDE PEÑALVER, 38

Ayuntamiento de Madrid

# Galeprix



● **El Pontevedra se llevó un positivo, aliado con la suerte**

● **No le bastó al Rayo su dominio abrumador del final**

● **Francisco y Rial fallaron ocasiones clarísimas de gol**

#### FICHA TECNICA

Con empate a un gol finalizó el encuentro correspondiente al Campeonato nacional de Liga de Segunda División jugado en la mañana del domingo en el Nuevo Estadio de Vallecas, entre el Rayo y el Pontevedra.

La primera parte finalizó con ventaja rayista de 1-0.

##### Alineaciones:

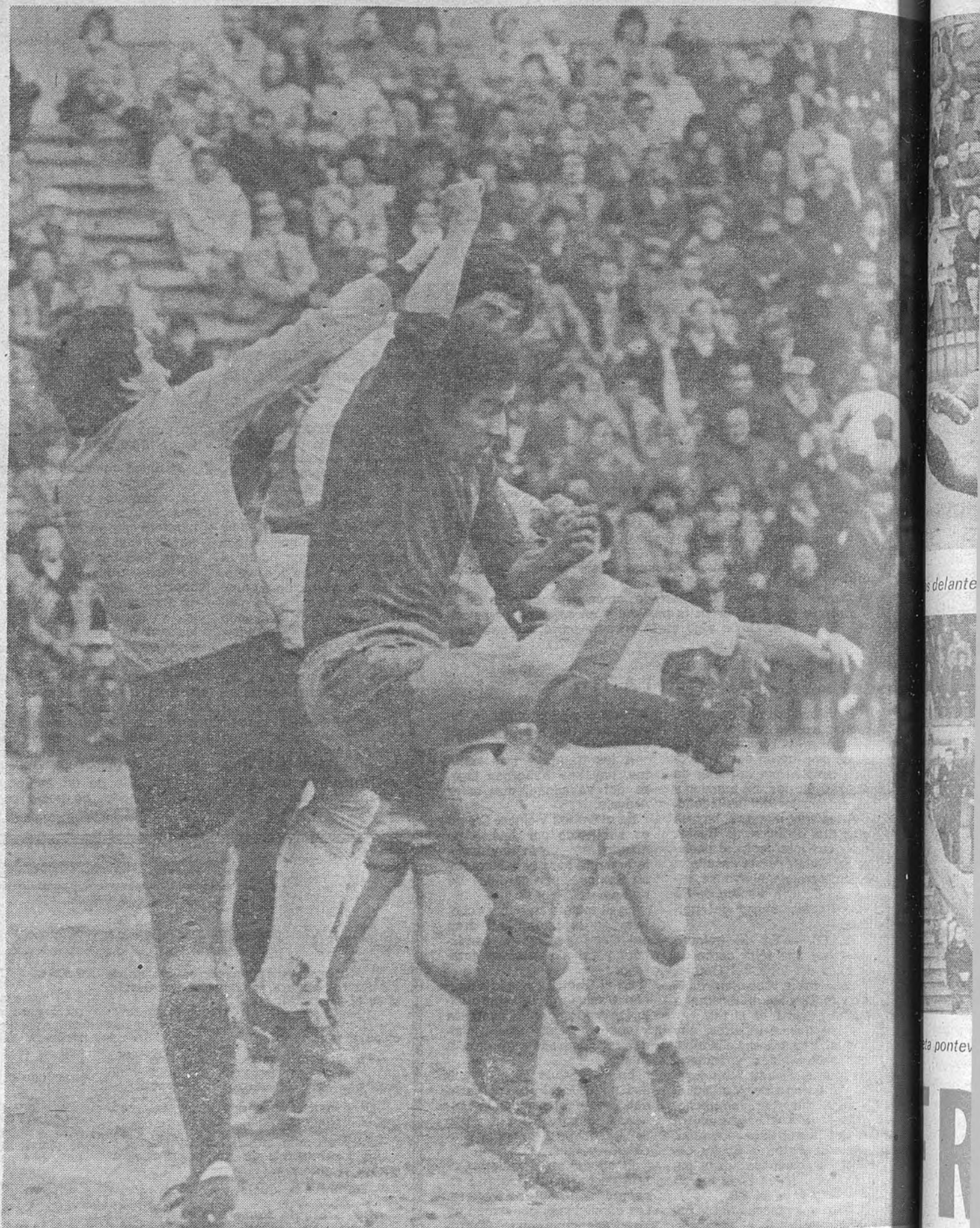
**RAYO.** — Alcázar; Anero, Luna, Tanco; Uceda, Guzmán; Francisco, Rial, González, Felines y Alvarito.

No realizó cambios el equipo local.

**PONTEVEDRA.**—Sánchez; Santos, Norat, Canosa; Gabriel, Barral; Juan Fermín, Sergio (Sasiain), Keita (Hidalgo), Plaza y Vavá.

Arbitró el señor Fandós, colegiado valenciano, con bastantes errores, siendo muy protestada su labor. Mostró tarjeta de amonestación a Rial, en la primera parte, y a Norat, Alvarito y Santos, en la continuación.

**GOLES.** — Se adelantó el Rayo, a los 43 minutos de la primera mitad. Jugada de Uceda y Tanco, con pase final a Alvarito, que situado en la demarcación derecha



El meta del Pontevedra pasa apuros ante un ataque rayista



González se lleva el balón entre tres contrarios  
Ayuntamiento de Madrid

se interna, dejando atrás a la defensa. Salva la desesperada salida del meta Sánchez, batiéndole de tiro raso.

A los siete minutos de la segunda parte, Vavá bota un saque de esquina. El balón hace un extraño delante del meta Alcázar, y Keita, con la espalda, ayuda a entrar el esférico en la red.

El Pontevedra, con un planteamiento táctico acertado, ha frenado la marcha triunfal del Rayo, que ha visto cómo volaba un positivo de Vallecas, a pesar de que el cuadro rayista ha hecho méritos para el triunfo, pero en Vallecas, los delanteros madrileños no han encontrado, como ya es habitual en sus acciones, el camino fácil del gol. De haber

mostrado una mayor precisión rematadora el ataque rayista, la victoria no se hubiera escapado, sobre todo en dos clarísimas ocasiones a raíz del gol del empate, en que Francisco, lo ante el meta Sánchez, vió el esférico incomprensiblemente fuera, y luego no acertó en el área penúltima en otra situación en que ya se había cantado gol.

El Pontevedra se ha mostrado como un conjunto rreoso y peleón, que en la zaga —una línea impugnable, y en el centro de campo la labor de Barral, Canosa y Plaza fue decisiva, debiendo contener el ataque local, que resultó abrumador en la última hora del encuentro.





Los delanteros del Rayo acosaron constantemente la portería pontevedresa



La portería pontevedrés tuvo mucho trabajo; en esta ocasión es Francisco el que ataca

# el RAYO VALLECANO



Sánchez consigue alcanzar el balón ante el acoso de Rial

## RENAZO SORPRESA



Felines observa la trayectoria del balón en presencia de tres contrarios

El equipo gallego logró llevarse un punto del Estadio de Vallecas, el mismo que perdió en Pasarón en el partido de ida. En esta ocasión ha sido más por suerte que por méritos el arrancar este punto al líder del grupo. Indudablemente, el mal estado del terreno, muy embarrado, facilitó la labor de un Pontevedra muy luchador, duro y difícil de batir, con juego fácil y bien ordenado en sus contraataques y supo mostrarse muy difícil en su táctica de contención, ante el agobio constante de sus visitados.

El Rayo fue siempre superior en juego y mando territorial, pero le faltó picardía para salvar el difícil escollo en el área defensiva de sus adversarios. Fueron

muchas las ocasiones que tuvieron para dar movilidad al marcador, pero es que el Rayo tuvo la suerte de espaldas, porque, a pesar de encontrarse con un enemigo difícil, debió salir victorioso, siquiera por las oportunidades que se le presentaron y que incomprensiblemente fueron interceptadas por el portero y defensas, y otras por nerviosismo de los delanteros rayistas, al ver que pasaba el tiempo y no podían deshacer la igualdad.

Destacaron por el Pontevedra su portero Sánchez, sus medios Canosa y Barral y en la delantera Vavá y Keita. Por el Rayo, Anero, Uceda, Francisco, Felines y Alvarito.



BARCELONA, 0; ATH. BILBAO, 2

## NAUFRAGIO INAPELABLE

● **Mal el Barcelona, sin paliativos, y muy bien el Bilbao, favorecido por los fallos azulgranas**

Alineaciones:

BARCELONA. — Mora; Ramos, Miguél, Olmo; Amarillo, Neeskens; Rexach, Sánchez, Marcial, Asensi y Clares.

ATHLETIC DE BILBAO: Iribar; Lasa, Escalza, Villar; Guisasaola, Alesandro; Dani, Irureta, Amorrotu, Rojo II y Churruca.

ARBITRO. — A las órdenes del colegiado andaluz señor Sánchez Ríos, recibido con estruendosa bronca, por parte de los espectadores.

En el estadio del F. C. Barcelona, y en medio de gran carga ambiental, motivada por los últimos acontecimientos, se enfrentaron los propietarios del terreno y el Athletic de Bilbao. Ambos equipos fueron recibidos con gran ovación. Venció el equipo vasco por dos a cero. Con este resultado se había llegado ya al descanso.

Puso la pelota en juego el Bilbao, pero fueron los azulgranas quienes crearon las primeras ocasiones de peligro. A los siete minutos, Neeskens lanzó un potente tiro, desde fuera del área, que rozó la base del poste. Siguió la presión local, dominando territorialmente, pero sus delanteros mostraban ineficacia en el remate. Por su parte, el Athletic de Bilbao contraatacaba con peligro y gracias a la rapidez de sus tres puntas de lanza, Dani Amorrotu y Churruca.

GOLES. — El Barcelona seguía buscando el gol con ahínco y a los diecinueve, un

córner, sacado por Rexach, provocó un gran lío, pero Marcial no acertó a rematar, cuando estaba situado en inmejorables condiciones. Dos minutos después, a los veintinueve, en fallo de la defensa local, al intentar dejar fuera de juego a los vascos, fue aprovechado por Irureta, que tras hacerse con el esférico se internó y lanzó un potente disparo, que batió a Mora, era el 0-1.

Este gol desmoralizó al cuadro azulgrana, que se vio superado por sus oponentes, en el centro del campo, por la labor de Villar, Irureta y Rojo II. Fruto de ello, a los veintisiete minutos, Churruca, en rápido contraataque, por la derecha, tira y Mora despeja a córner, en gran intervención. El Barcelona, espoleado por su público, se lanza a la carga y sus acciones carecían del orden necesario para burlar la sólida defensa visitante, con Iribar en plena forma. Las incursiones locales fracasaron.

Pese a todo, el cuadro catalán tuvo dos ocasiones de



Irureta marca el segundo gol bilbaino

marcar, a los treinta y cinco minutos, en tiro de Amarillo, que rebotó en un defensa, no llegando Asensi al remate por escasos centímetros. Y a los treinta y siete, cuando Asensi, con Iribar caído, salvó Irureta en última instancia.

A los cuarenta y dos, a la salida de falta, lanzada desde el borde izquierdo del área, Irureta se hizo con el esférico y ante la pasividad de la defensa azulgrana tiró fuerte y el balón se fue al fondo de las mallas, tras dar el balón en

el larguero por su parte inferior.

Con este resultado de 0-2 se llegó al descanso.

El Barcelona, en la segunda parte, salió presionando, pero sus jugadores se mostraron nerviosos y carentes de ideas, viéndose impotentes para superar la defensa bilbaina, que se mostró segura, al amparo de la ventaja del marcador.

Prueba de ello es que la primera situación de peligro del Barcelona tuvo lugar a los diecisiete minutos, en fuerte

tiro de Sánchez, que cogió a contrapié a Iribar, saliendo rozando un poste. A los veinte, Rexach recogió un balón en el borde del área, lanzando un bombeado, que dio en el travesaño por la parte superior.

Tras estas dos jugadas el Barcelona siguió presionando, pero sus acciones carecieron de peligro. Sus jugadores se empeñaron en bombear sobre Iribar, buscando la cabeza de Neeskens, pero Iribar se anticipaba a las acciones locales, llegándose al término con el dos a cero a favor del Bilbao. Mal partido del Barcelona, con una defensa nerviosa, un centro de campo sin ideas, que no supo aprovechar las ocasiones que se presentaron, por nulidad de sus delanteros.

El Bilbao realizó buen encuentro, mostrándose seguro en el centro del campo, zona que dominaron. Tras los goles cerraron líneas, perfectamente y no dejaron resquicios para la penetración. Cabe señalar que la actuación de Sánchez Ríos fue buena, ayudado por la corrección de ambos equipos.

Destacaron por el Bilbao, Guisasaola, Rojo II e Irureta. Del Barcelona, la lucha de Miguél, Amarillo, Neeskens y la segunda parte de Marcial.



Gran intervención de Iribar despejando un balón

## LOS GOLEADORES

No se ha jugado completa la jornada de Primera División y ello deja cojita la clasificación de goleadores. Veintitrés tantos a falta del suspendido Celta-Betis, pero no se batirá el récord porque cuando escampe en Balaidos y se juegue el partido tendría que haber doce goles para igualar la fiesta de gol de la decimosegunda jornada.

Por el momento, y con la incorporación de Diarte a sus pasadas aficiones goleadoras, la clasificación de artilleros queda así (provisionalmente) en sus primeros puestos:

1. Clares, Diarte y Marañón, con 15.
2. Kempes y Rubén Cano, con 14.
3. Morete y Satrustegui, con 13.
4. Dani, con 11.
5. Anzarda, Arrúa, Churruca, Cruyff y Zuviría, con 10 goles cada uno.
6. Idígoras, Jordao, Pirri y Santillana, con 9.

Con un gol en propia puerta figuran Bizcocho, Biosca, Dominichi, Escalza, Félix (Las Palmas), Garrido, Jesús Martínez, Molinos, Vilanova y Violeta.

## BALAIIDOS, IMPOSIBLE

## SUSPENDIDO EL CELTA-BETIS

El encuentro Celta-Betis ha sido aplazado debido al mal estado del terreno de Balaidos.

Este partido del Campeonato nacional de Liga de Primera División estaba señalado para las dieciséis treinta horas, bajo las órdenes del colegiado balear Antonio Borrás del Barrio.

A la hora indicada, el colegiado reconoció el estado del terreno de juego y determinó el aplazamiento del partido, dadas las condiciones desfavorables que presentaba Balaidos, totalmente inundado de agua debido a las continuas e intensas lluvias que estos días y hoy mismo descargarán sobre Vigo y la mayor parte de la región gallega.

Los bomberos municipales de Vigo han venido trabajando ininterrumpidamente en labores de achique del agua, pero a pesar de esto se ha hecho imposible disputar el encuentro sobre un terreno que presentaba unas condiciones totalmente desfavorables, lo que hizo que el buen criterio del señor Borrás del Barrio determinase el aplazamiento.

Como consecuencia del mal estado de Balaidos hubo ya de suspenderse el encuentro de la Copa de España entre el Reus Deportivo y el Celta, señalado para el pasado día 9. Y a lo peor tampoco pueda jugarse el anunciado para el miércoles día 23 entre el Celta y el Getafe, también del torneo copero.



VALENCIA, 1; LAS PALMAS, 2

## LA DEFENSA VALENCIANA, FATAL

● Afortunados los canarios que recuperaron a Wolff

VALENCIA. — Pereira; Carrete, Cerveró, Martínez; Botubot, Castellanos; Rep, Juan Carlos, Diarte, Adorno y Kempes. En el minuto tres de la segunda parte, Eloy sustituye a Diarte, lesionado, y en el veintiocho, Arias a Juan Carlos.

U. D. LAS PALMAS. — Carnevalli; Marrero, Estévez, Roque; Wolf, Pérez; Juani, Félix, Morete, Melián y Miguel Ángel. En el minuto treinta y dos de la segunda parte, Carmelín sustituye a Roque, y en el treinta y ocho, Gerardo a Juani.

ARBITRO. — Dirigió el encuentro el colegiado navarro señor Orrantía Capelastegui, que tuvo una actuación discreta. Mostró tarjeta amarilla a Roque, en el minuto treinta de la segunda parte, por mano voluntaria, y un minuto antes anuló un gol al Valencia, por supuesto fuera de juego de uno de sus hombres.

En resumen, su actuación discreta, sin influir en el resultado.

GOLES. — Minuto veintiséis de la primera parte. 0-1, rapidísimo contragolpe canario en que Morete envía el balón sobre Miguel Ángel, que gana, por piernas, a una defensa y marca.

Minuto cuarenta. 1-1: Presión valencianista, Kempes sobre Diarte y éste, de tiro cruzado y con escaso ángulo, bate a Carnevalli.

Minuto veinte de la segunda parte. 1-2: Golpe franco sobre el portal valenciano, fallo de la defensa local y Félix, oportuno, cabecea a la red.

Por la Unión Deportiva destacaron Morete, Wolf y Carnevalli, y por el Valencia, todos a un mismo nivel, que por cierto ha sido muy bajo.



Diarte y Rep tratan de meterse en el área



Tercer gol del Hércules

HERCULES, 4; SALAMANCA, 2

## BASTO EL PRIMER TIEMPO

● Los alicantinos no supieron aprovechar los fallos salmantinos

HERCULES. — Santoro; Comisso, Giuliano, Quique; Saccardi, Baena; Sancayetano, Juan (Rivera), Barrios, Aracil y Charles.

SALAMANCA. — D'Alessandro; Pedraza, Juanjo, Bustillo (Rezza); Lanchas, Tomé; Juanito, Alves. Ameijenda, Enrique y Galleguillos (Pérez).

ARBITRO. — El señor Fernández Quirós, del Colegio Andalúz. Aceptable. Mostró tarjeta amarilla a D'Alessandro, Quique y Juanito.

Al Hércules, en esta

ocasión le ha bastado el primer tiempo para anotarse una victoria que ha podido ser más amplia ante un Salamanca casi siempre desbordado por el ímpetu arrollador de los locales, sobre todo en el primer tiempo, en que el Hércules dominó, practicando fútbol de calidad, creando peligros. En el segundo tiempo, por la ventaja a su favor, el Hércules volvió a realizar juego mediocre y conservador. El Salamanca aprovechó para dominar, aunque con poco peligro.

GOLES. — A los cuatro minutos, Juan aprovecha

un rechace y abre el marcador. A los siete, Barrios, anticipándose al meta, hace el segundo. A los 18, centro de Juan y Sancayetano bate a D'Alessandro. A los 45, Ameijenda, de tación, marca. Al descanso, 3-1. En el segundo tiempo, a los nueve minutos, Charles burla al meta, pasa a Sancayetano y éste hace el 4-1, y a los 33, Ameijenda, tras sortear a una defensa, hace el 4-2 definitivo. Destacaron por los locales, Juan, Baena y Giuliano. Por los visitantes, Enrique, Lanchas y Juanito.

REAL SOCIEDAD, 0; ELCHE, 0

## BACHE DONOSTIARRA

● La delantera vasca no pudo romper la bien ordenada defensa levantina

REAL SOCIEDAD. — Arconada; Choperena, Cortabarría, Murillo; Olaizola, Astarbe (Gorriti); Diego, Zamora, Idígoras (Amuchástegui), Satrustegui e Iriarte.

ELCHE. — Esteban; Indio, Llompart, Benítez (Cortés); Serras, Trobbiani; Montero, Voglino, Félix, Sitjá, Cristo (Finarolli).

ARBITRO. — Buena tarea del valenciano García Carrión, aunque tuvo algunos errores de apreciación. Amonestó a Indio, por juego violento y a Llompart, por pérdida de tiempo.

Noche lluviosa y campo húmedo, aunque en buenas condiciones. Media entrada en Atocha. El Elche vistió uniforme verde con franja blanca, para evitar la similitud de colores.

Benítez fue retirado en camilla, cerca del final, a causa de un golpe. Nada que oponer al punto que se ha llevado

el Elche de Atocha, un Elche que quiso jugar a la Real Sociedad con sus mismas armas y lo consiguió con creces, hasta el punto de que pudo haber aspirado a más si no repliega tanto sus líneas, después del descanso. No obstante, tuvieron las mejores oportunidades, ya que su barrera defensiva fue perfecta y la Real tuvo que limitarse, exclusivamente, a bombear balón tras balón y, en el juego aéreo, llevaron siempre ventaja Esteban y sus defensas.

Justo empate y un partido más emocionante que vistoso.

En las filas del Elche destacaron Esteban, Benítez y Trobbiani y sobre todos Sitjá. Por el equipo donostiarra, Arconada, Cortabarría, Diego y Zamora fueron los mejores.



SEVILLA, 2; MALAGA, 1

## EL COLISTA FUE UN HUESO

● El Sevilla marcó el gol del triunfo a dos minutos del final

SEVILLA. — Paco; Juanito, Gallego, Blanco; Rivas, Jaén; Scotta, Lora, Cantudo, Rubio y Montero. A los catorce minutos de la segunda parte, Varela sustituyó a Rubio, y a los veinticinco, Hita a Lora.

MALAGA. — Corral; Aráez, Vara, Requejo; Popo, Vilanova; Quevedo, Miqueli, Aicart, Vilches y Esteban. A los veintitrés minutos, Fortes sustituyó a Quevedo, lesionado, al parecer, en un brazo. A los diez minutos de la segunda parte, Orozco sustituyó a Vilches.

ARBITRO. — El colegiado Urrestarazu. A los veinte minutos de la segunda parte expulsó al malaguista Fortes. Al sancionar una falta contra el Málaga, Fortes se dirigió al árbitro, posiblemente, en forma poco académica, pues le mostró la tarjeta roja.

Por dos goles a uno ha vencido al Sevilla al C. D. Málaga, en partido de Liga de Primera División de fútbol, disputado en el estadio Sánchez Pizjuán. Al descanso se llegó con ventaja sevillista de uno a cero.

Pese a ser partido de rivalidad regional, regular asistencia de público. Tarde lluviosa y terreno de juego en deficientes condiciones. Muy blando y con barro.

GOLES. — A los ocho minutos, internada de Scotta y su centro lo remata fulminantemente Cantudo a la red.

En la segunda parte, a los trece y tres minutos, saca un córner Esteban y Aicart, ganando la acción al meta y defensa sevillanos, peina el balón y consigue el empate.

Faltando dos minutos para el final, jugada de Rivas, que aprovecha un despiste de la defensa malagueña, se planta ante Corral, lo dribla y consigue el gol de la victoria.

Pudo el Sevilla dejar resuelto el

partido en la primera mitad, en la que dominó constantemente al Málaga y creó numerosas ocasiones, algunas malogradas por los atacantes sevillistas y otras por la buena actuación del meta Corral, pues el Málaga, que jugó con cierto tono en la zona ancha, no llegó a efectuar ningún disparo a la meta de Paco.

Pero en la segunda parte, poco a poco, fue el Málaga aproximándose a los dominios del meta Paco, creando ahora más peligro, favorecido por la desafortunada actuación sevillista, que con fallos continuos facilitó el camino a los malagueños, alcanzando éstos el empate, precisamente cuando tenían sólo diez hombres, por expulsión de Fortes.

Al final, volvió a imponerse el Sevilla, ganando con justicia el partido, una vez, gracias a su goleador Scotta.

Destacaron por el Sevilla, Gallego, Scotta, Montero y Blanco, y por el Málaga, Corral, Vilanova, Miqueli y Popo.



Acoso malaguista ante Paco

ZARAGOZA, 2; SANTANDER, 0



Primer gol zaragocista marcado por Jordao



Arrúa marca el segundo gol de su equipo

## CONTINUA EL ASCENSO MAÑO

● El Santander, muy diezmado, dio facilidades atrás

ZARAGOZA.—Nieves; Rico, Manolo González, India; Planas, Violeta; Jordao, J. González, Planelles, Arrúa y Juanjo. En el segundo tiempo, Duñabeitia salió por Planas.

SANTANDER.—Monchi; Díaz, Camus, Portu; Geñupi, Iglesias; Herrero, Juan Carlos, Aitor, Barrero y Cortabitarte. En el segundo tiempo, Sebas salió por Cortabitarte, y en el minuto 20 de este período, Portu, lesionado, dejó su puesto a Lolo.

ARBITRO.—Dirigió el partido el colegiado catalán señor Forés, que realizó una buena labor, facilitada por la deportividad de los dos equipos. Mostró tarjeta amarilla a Iglesias, por una entrada dura a Juanjo.

Por dos goles a cero, logrados uno en cada período, el Real Zaragoza venció al Santander, en partido de Liga disputado ésta tarde en La Romareda. Buena entrada y terreno de juego en buenas condiciones. Los jugadores de ambos equipos lucieron brazaletes negros por la muerte del señor Santamaría, padre del delegado del equipo santanderino y también del que fuera jugador del Zaragoza.

GOLES.—1-0. Minuto 44 del primer tiempo. Arrúa cede el balón a India, que se interna por su banda, entra en el área y su pase es rematado limpiamente por Jordao.

2-0. A los seis minutos del segundo tiempo, Planelles envía un balón a Portu, centra raso y ajustado, el portero no logra hacerse con el balón y Arrúa no tiene más que em-

pujar el balón para conseguir el segundo tanto.

Ha sido un partido de escasa calidad técnica, en el que el mayor dominio territorial fue del Zaragoza, aunque a sus delanteros les faltó garra para rematar sus jugadas, no sacando el fruto que merecían a su dominio.

El Santander dio facilidades atrás en la zaga y se mostró inocente en los contragolpes, notándose mucho la falta de algunos de sus titulares.

El Zaragoza dominó intensamente, trazando buenas jugadas en el centro del campo. Este dominio no ha tenido mayor reflejo en el marcador porque a la hora de entrar al remate los delanteros locales han estado remisos, permitiendo que los defensores montañeses despejasen muchas situaciones comprometidas.



## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

Atlético de Madrid, 1; Español, 1  
Real Sociedad, 0; Elche, 0  
Celta-Betis (aplazado)  
Valencia, 1; LAS PALMAS, 2  
ZARAGOZA, 2; Santander, 0  
BURGOS, 3; Real Madrid, 2  
SEVILLA, 2; Málaga, 1  
HERCULES, 4; Salamanca, 2  
Barcelona, 0; ATHLETIC DE BILBAO, 2

### Clasificación

		Casa		Fuera		Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F. C. Pn. +
1. AT. MADRID	23	9	2	1	4	4	3	39 20 32+8
2. Barcelona	23	9	1	1	4	3	5	49 23 30+8
3. Valencia	23	9	1	2	1	5	5	38 32 26+2
4. Español	23	9	1	2	1	5	5	41 37 26+2
5. Real Sociedad	23	9	3	0	1	3	7	41 25 26+2
6. Ath. de Bilbao	23	7	2	2	3	3	6	38 32 25+3
7. Las Palmas	23	9	2	1	1	2	8	33 36 24
8. Sevilla	23	6	3	2	1	7	4	19 25 24+2
9. Real Madrid	23	6	3	2	3	2	7	39 38 23+7
10. Elche	23	8	2	2	0	4	7	30 31 22-2
11. Salamanca	23	6	4	1	3	0	9	23 27 22
12. Betis	22	8	2	2	1	1	8	29 30 21-3
13. Hercules	23	7	3	1	0	4	8	21 26 21-1
14. Santander	23	6	5	1	1	1	9	25 41 20-4
15. Burgos	23	7	3	1	1	1	10	32 36 20-2
16. Zaragoza	23	5	5	1	1	2	9	29 35 19-3
17. Celta	22	6	4	1	0	3	8	13 22 19-3
18. Málaga	23	3	5	3	0	1	11	14 37 12-10

## Pinchazo de los Grandes

De los cinco equipos de cabeza, sólo el Español consiguió un resultado positivo. El empate a un gol obtenido en el Vicente Calderón le sirve para afianzarse en el cuarto puesto, empatado a puntos y positivos con el Valencia, mientras el Atlético de Madrid ha perdido una oportunidad de oro de distanciarse netamente del Barcelona, tras la sorprendente derrota de éste ante el Athletic de Bilbao, en el Nou Camp, por dos goles a cero. Más sorprendente, si cabe, es la victoria de Las Palmas en el Luis Casanova, sobre el Valencia, poniendo, una vez más, de relieve, la irregularidad del equipo canario, que pierde en casa y obtiene resultados magníficos fuera de su feudo. El Madrid continúa con su bache, tras perder por un apretado tanteo de tres a dos ante el Burgos, marcando dos de los goles del equipo burgalés el joven Juanito, fichaje del Madrid para la próxima temporada. En los puestos de cola, Burgos y Zaragoza, suman dos puntos muy valiosos, y a la espera del partido del Celta, que fue suspendido, mientras el Málaga se puede considerar ya en Segunda División.

## Resultados y Clasificaciones

### La quiniela ganadora

1. AT. MADRID-ESPAÑOL	1	X	2
2. REAL SOCIEDAD-ELCHE	1	X	2
3. CELTA-BETIS	1	X	2
4. VALENCIA-LAS PALMAS	1	X	2
5. ZARAGOZA-SANTANDER	1	X	2
6. BURGOS-REAL MADRID	1	X	2
7. SEVILLA-MÁLAGA	1	X	2
8. HERCULES-SALAMANCA	1	X	2
9. BARCELONA-AT. BILBAO	1	X	2
10. JAÉN-TARRASA	1	X	2
11. GRANADA-CÓRDOBA	1	X	2
12. TENERIFE-CORUÑA	1	X	2
13. HUELVA-OVIEDO	1	X	2
14. CALVO SOTELO-LEVANTE	1	X	2
APUESTAS	1.º		

### La próxima quiniela

1. ELCHE-ESPAÑOL	1	X	2
2. BETIS-REAL SOCIEDAD	1	X	2
3. SANTANDER-VALENCIA	1	X	2
4. REAL MADRID-ZARAGOZA	1	X	2
5. MÁLAGA-BURGOS	1	X	2
6. SALAMANCA-SEVILLA	1	X	2
7. AT. BILBAO-HERCULES	1	X	2
8. BARCELONA-AT. MADRID	1	X	2
9. TARRASA-VALLADOLID	1	X	2
10. CÓRDOBA-JAÉN	1	X	2
11. CORUÑA-GRANADA	1	X	2
12. PONTEVEDRA-CALVO SOTELO	1	X	2
13. CASTELLÓN-RAYO	1	X	2
14. CÁDIZ-GIJÓN	1	X	2
APUESTAS	1.º		

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

TENERIFE, 3; Coruña, 1 (sábado)  
CÁDIZ, 3; Castellón, 1 (sábado)  
GIJÓN, 3; Barcelona Atlético, 1  
ALAVÉS, 4; San Andrés, 1  
VALLADOLID, 2; Getafe, 1  
Jaén, 0; TARRASA, 1  
GRANADA, 2; Córdoba, 1  
Huelva, 2; Oviedo, 2  
CALVO SOTELO, 3; Levante, 2  
Rayo Vallecano, 1; Pontevedra, 1

### Clasificación

		Casa		Fuera		Tantos		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F. C. Pn. +
1. CÁDIZ	25	11	1	0	2	6	5	45 25 33+9
2. Gijón	25	10	3	0	2	5	5	38 22 32+6
3. R. Vallecano	25	9	3	0	3	5	5	30 19 32+8
4. Jaén	25	9	3	1	1	7	4	26 20 30+4
5. Tarrasa	25	6	6	1	4	2	6	31 19 28+2
6. Oviedo	25	9	1	2	2	4	7	33 34 27+3
7. Valladolid	25	9	2	2	2	8	4	32 26 26
8. Alavés	25	5	6	2	3	3	6	34 31 25-1
9. Coruña	25	5	8	0	2	3	7	27 32 25-1
10. Tenerife	25	8	3	1	1	3	9	33 37 24
11. Córdoba	35	7	5	1	0	4	8	27 28 23-3
12. Calvo Sotelo	25	8	2	2	1	3	9	29 38 23-1
13. Getafe	25	7	3	3	2	2	8	22 31 23-3
14. Huelva	25	6	4	2	1	5	7	23 33 22-1
15. Levante	25	5	6	1	2	2	9	30 34 22-2
16. Castellón	25	8	3	1	0	3	10	28 32 22-2
17. Pontevedra	25	5	5	2	1	5	7	22 27 22-2
18. San Andrés	25	6	5	2	0	5	7	26 34 22-4
19. Granada	25	7	2	3	0	4	9	23 29 20-4
20. Barcelona At.	25	6	4	3	0	2	10	24 32 18-8

## Ceden Rayo y Jaén

El Cádiz continúa de líder al vencer por un rotundo tres a uno al Castellón, mientras el empate a un gol del Rayo en Vallecas, ante el Pontevedra, le obliga a situarse de nuevo detrás del Sporting de Gijón, que ganó con facilidad al Barcelona Atlético por el tanteo de tres a uno. El Tarrasa ha vencido a domicilio al Jaén, por un gol a cero, y se sitúa a dos puntos del equipo andaluz, teniendo todavía opción a conseguir un puesto para el ascenso. El Oviedo suma un positivo en su cuenta particular, al empatar a dos goles en casa del Huelva, que se sitúa en una posición peligrosa de cara al descenso. Por su parte, el Granada ganó por dos goles a uno al Córdoba, y consigue dos puntos muy importantes para eludir la zona de peligro en que se encuentra sumido; el San Andrés, sin embargo, perdió por un amplio cuatro a uno ante el Alavés, de manera que se sitúa como firme candidato a militar el próximo año en Tercera. El Barcelona Atlético continúa en su racha, y de la que difícilmente podrá salir ya.

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

ORENSE, 2; Guernica, 0.  
Bilbao Ath., 0; SESTAO, 1.  
Arosa, 1; BARACALDO, 4.  
CAUDAL, 4; Guecho, 0.  
FERROL, 2; Basconia, 1.  
TORRELAVEGA, 3; Ensidesa, 0.  
Arenas, 2; Dep. Gijón, 2.  
Laredo, 0; LANGRÉO, 3.  
NAVAL, 2; Gran Peña, 1.  
COMPOSTELA, 1; Lugo, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Baracaldo	25	17	6	2	54	18	40+14
2. Ensidesa	25	15	4	6	44	22	34+8
3. Bilbao Ath.	25	14	4	7	40	23	32+6
4. Orense	25	12	6	7	45	29	30+4
5. Basconia	25	13	4	8	42	35	30+4
6. Guernica	25	12	4	9	31	31	28+2
7. Langreo	25	10	7	8	46	39	27+3
8. Sestao	25	11	5	9	34	27	27+1
9. Ferrol	25	10	6	9	31	29	26+2
10. Caudal	25	6	12	7	24	24	24-2
11. Guecho	25	9	6	10	37	38	24-2
12. Compostela	25	10	4	11	30	41	24
13. Dep. Gijón	25	7	9	9	30	31	23-1
14. Torrelavega	25	9	5	11	29	40	23-1
15. Lugo	25	8	5	12	29	35	21-3
16. Arenas	25	8	5	12	31	48	21-3
17. Naval	25	8	3	14	29	44	19-5
18. Gran Peña	25	4	8	13	29	42	16-8
19. Arosa	25	4	8	13	22	39	16-10
20. Laredo	25	3	9	13	20	42	15-9

### GRUPO SEGUNDO

CASTILLA, 2; Palencia, 1.  
OSASUNA, 5; Talavera, 1.  
Zamora, 1; Moscardó, 1.  
Calahorra, 1; Tudelano, 1.  
CARABANHEL, 1; PEGASO, 2.  
TORREJÓN, 1; Ponferradina, 0.  
LEONESA, 5; At. Madrileño, 0.  
R. Unión, 2; Logroñés, 2.  
Lagun-Onak, 1; TOURING, 2.  
MIRANDES, 1; San Sebastián, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Osasuna	25	15	6	4	45	14	36+10
2. Leonesa	25	15	4	6	51	21	34+10
3. Castilla	25	14	5	6	50	26	33+7
4. At. Madrid	25	13	7	5	39	21	33+9
5. Pegaso	25	14	5	6	48	27	33+7
6. Mirandés	25	13	5	7	42	26	31+7
7. R. Unión	25	11	6	8	39	41	28+4
8. Tudelano	25	10	7	8	31	32	27+1
9. Palencia	25	9	7	9	25	25	25-1
10. Torrejón	25	9	7	9	28	32	25-1
11. Ponferradina	25	10	5	10	35	47	25-1
12. Zamora	25	10	3	12	27	41	23-3
13. Logroñés	25	6	10	9	24	27	22-2
14. Carabanchel	25	10	1	14	32	43	21-3
15. Moscardó	25	6	8	11	24	34	20-6
16. Talavera	25	6	7	12	30	51	19-7
17. S. Sebastián	25	7	4	14	26	36	18-4
18. Calahorra	25	3	11	11	22	33	17-9
19. Lagun-Onak	25	5	13	7	27	43	17-7
20. Touring	25	3	7	15	27	52	13-11

### GRUPO TERCERO

Constancia, 1; Olímpico, 1.  
VINARÓZ, 2; Eldense, 0.  
REUS, 3; Yeclano, 0.  
HUESCA, 3; Lérida, 0.  
At. Baleares, 1; ARAGON, 2.  
IBIZA, 2; Mallorca, 0.  
SABADELL, 2; Poblense, 0.  
VILLENÁ, 3; Acero, 0.  
GERONA, 5; Tarragona, 1.  
Onteniente, 0; Gandía, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Olímpico	25	10	11	4	32	19	31+5
2. Baleares	25	10	10	5	29	14	30+6
3. Mallorca	25	13	4	8	36	26	30+4
4. Eldense	25	14	2	9	35	26	30+4
5. Gerona	25	12	4	9	42	25	28+4
6. Sabadell	25	12	4	9	38	24	28+4
7. Aragón	25	11	5	9	37	31	27+1
8. Huesca	25	10	7	8	34	30	27+1
9. Vinaroz	25	10	7	8	28	32	27+1
10. Onteniente	25	8	10	7	27	23	26+2
11. Tarragona	25	10	5	10	24	27	25+1
12. Yeclano	25	8	9	8	25	30	25-1
13. Reus	25	7	9	9	30	26	23-3
14. Ibiza	25	7	9	9	23	31	23-1
15. Gandía	25	8	7	10	19	27	23-1
16. Lérida	25	8	6	11	39	40	22-4
17. Villena	25	7	8	10	30	40	22-2
18. Poblense	25	5	12	18	31	21	21-3
19. Constancia	25	5	9	11	19	33	19-7
20. Acero	25	4	5	16	18	48	13-11

### GRUPO CUARTO

Jerez Ind., 0; San Fernando, 0.  
MURCIA, 4; Portuense, 0.  
G. Melilla, 0; Sevilla At., 0.  
ALMERIA, 3; Valdepeñas, 1.  
Cacereno, 1; BADAJOZ, 2.  
MERIDA, 3; Díter Zafra, 1.  
Guadalajara, 0; Jerez Dep., 0.  
Betis Dep., 0; Linares, 0.  
CEUTA, 3; Orihuela, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
1. Murcia	24	15	3	6	50	19	33+9
2. Almería	24	14	4	6	48	24	32+8
3. Ceuta	23	11	7	5	35	18	29+7
4. Badajoz	24	13	3	8	39	35	29+3
5. Linares	23	10	8	5	22	16	28+6
6. Díter Zafra	24	9	9	6	36	27	27+3
7. Jerez Dep.	23	10	4	9	41	31	24+2
8. Jerez Ind.	23	8	8	7	22	25	24
9. Algeciras	23	9	6	8	24	29	24+2
10. Portuense	24	8	7	9	30	32	23-1
11. G. Melilla	24	9	5	10	30	33	23-3
12. Sevilla At.	24	8	7	9	28	36	23-3
13. S. Fernando	24	6	9	9	27	29	21-5
14. Mérida	24	8	4	12	22	35	20-2
15. Betis Dep.	24	6	7	11	29	43	19-3
16. Cacereno	24	5	9	10	22	38	19-5
17. Guadalajara	24	4	10	10	25	39	18-6
18. Valdepeñas	24	4	9	11	30	36	17-7
19. Orihuela	23	6	5	12	18	33	17-5



## FICHAJES «INFLACIONARIOS»

**H**ACE pocos días, una publicación especializada en temas económicos estimó en 500 millones de pesetas la cifra gastada por los equipos de Primera División el pasado verano en fichajes para reforzar sus plantillas. Según el mismo estudio, la inmensa mayoría de esos 500 millones volaron en forma de divisas hacia el extranjero para pagar el costo de jugadores foráneos fichados por clubs españoles.

El tema, en sí, es espinoso, y sobre el mismo se han vertido ríos de tinta. Se ha dicho muchas veces que el fútbol supone una sangría para la economía nacional. Nosotros, que no somos expertos en temas económicos, no discutimos sobre la veracidad de tal afirmación, pero no creemos tampoco que sea para tanto. Anualmente no salen del país más de dos millones de dólares en concepto de fichajes de extranjeros. Y esa suma, con ser importante, resulta ridícula si la comparamos con los miles de millones de pesetas que salen furtivamente en forma de evasión de capitales o los que lo hacen por la importación de coches de lujo, de joyas, de pieles, de «royalties» por el uso de licencias de marcas extranjeras o por los aparentemente beatíficos viajes de placer por el mundo.

No, no es lo peor ese par de millones de dólares o esos tres millones que se gastan en jugadores extranjeros; lo verdaderamente grave es la lucha de los clubs grandes para hacerse con los jugadores nacionales con futuro enrolados en otros equipos.

Esa lucha está creando un desfase total en el mercado nacional y con repercusión en el extranjero. Si por ahí se enteran que por un muchacho que milita en Segunda se pagan hasta 25 millones o más, ¿qué nos pedirán, entonces, por un as de reconocido prestigio internacional? Lo lógico es que si el mercado nacional se encarece, el internacional lo haga mucho más. Si en Argentina, Brasil, Alemania, Holanda, Inglaterra, Uruguay, Paraguay, etc., saben que aquí un joven de diecinueve años, con ningún título, puede valer sumas escalofriantes, lo lógico es que suban las «tarifas» de su mercado respecto a España.

Aquí está el mal. En la ambición de los clubs grandes por ganar la carrera de los fichajes y de los clubs chicos por sacar partido de esa competencia. A estos excesos es a los que se debía poner freno, porque redundan en perjuicio del fútbol nacional, ya de por sí muy aporreado por los pésimos dirigentes de club que tenemos que padecer.

### ♦ JUANITO, BOTUBOT, ESTEBAN

Tres ejemplos bien claros de hasta dónde se ha llegado en la inflación balompédica lo tenemos en los tres fichajes que el Real Madrid, el Valencia y el Barcelona han realizado, incluso con la temporada en marcha, a sabiendas que los caros «productos» adquiridos no podían ser

# SU PER EN O

**El afán  
de títulos  
y el desprecio  
a la cantera,  
causas  
de los precios  
desproporcionados  
del mercado  
futbolístico**



Ayuntamiento de Madrid





«usados» hasta la próxima Liga (en el caso de Juanito y Esteban), y que, en todo caso, las sumas pagadas son exageradas.

El Real Madrid desembolsó por Juanito la cantidad de 30 millones de pesetas, después de un rocambolesco fichaje, en el cual participaron el club de origen, el Burgos, el propio club comprador, o sea, el Madrid, y un tercer equipo, que parecía el más seguro destino del buen extremo burgalés: el Barcelona. Al club catalán el señor Martínez Laredo, presidente del Burgos, le pidió por Juanito 60 millones de pesetas. Como el Barça dijo que no, se negoció con el Madrid. Y he aquí que los 60 millones que se le pidieron al Barcelona quedaron reducidos a la mitad justa. El Real se quedó con el muchacho, con lo cual hizo, no cabe duda, una gran operación.

Pero el Barcelona no se iba a quedar sin fichaje sonado. Había que seguir en la loca carrera. Y para ello le compró al Málaga a su delantero Esteban por una suma cercana a los 21 millones de pesetas. Este jugador, hasta hace un año, militaba en Segunda y algo debe tener para que el Barça halla dejado un pellizco de millones en las arcas del Málaga. Esteban es sólo una promesa. Nada más. Por esa promesa ya se han pagado 20 millones largos.

Pero más grave aún es el caso de Botubot, un muchacho que jugaba en el Cádiz y por el cual ha pagado el Valencia nada menos que 28 millones de pesetas. También este jugador fue hábilmente ofrecido por el Cádiz a los grandes, a ver cuál picaba más alto. Fue el Valencia, que anda muy mal de zagueros y que necesitaba un valor para su línea

defensiva, el que apuntó más alto. Botubot ya es jugador valencianista, y el Cádiz, sin su concurso, va el primero en la Segunda División y sus arcas están seriamente reforzadas por el «fino detalle» del Valencia.

#### ♦ SU PESO EN ORO

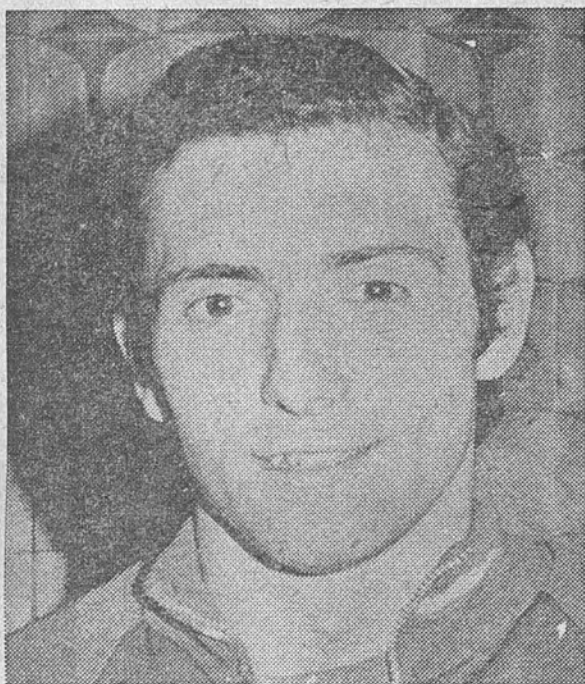
Nada menos que 80 millones han costado los tres «angelitos», de los cuales Juanito es el único que parece justificar su «precio», pues ya ha sido internacional A dos veces y, desde luego, ha dejado constancia de que es toda una realidad del fútbol nacional. Pero tanto Esteban como el jovencísimo Botubot no pasan de promesas. Se puede decir que por estos muchachos se ha pagado su peso en oro, en oro purísimo.

Ahí está el mal. Hay un «desmadre» absoluto en el mercado futbolístico nacional que lleva trazas de ser ya endémico. La única solución es que los clubs cuiden más la cantera propia. Si del seno del propio club salen grandes valores no hará falta recurrir a jugadores que militan en otros equipos y, en todo caso, su precio será mucho más bajo porque en el mercado habrá más oferta que demanda.

Pero pedirle a nuestros dirigentes que se afanen por la cantera es pedir peras al olmo. Si exceptuamos la acertada política de la Real Sociedad, los demás andan a la busca de títulos como sea. Y esa prisa por tenerlos es su perdición y la del fútbol nacional.

Carlos OVANDO





QUINI

Gijón, 3; Barcelona At., 1

## EL SPORTING RECUPERA SU FORMA

No tuvo problemas para vencer a un Barcelona At. sin fondo

GIJÓN. — Castro; Redondo, Maceda, Núñez; Killer, José Manuel; Morán, Ciriaco, Quini, Valdés y Ferrero.

BARCELONA ATLETICO. — Llangostera; Maño, Mina, Nicolás; Pérez, Corominas; Rebollo, Vila, Botella, Martínez y Mercader.

En el descanso, Casas sustituyó a Mercader, y a veinte minutos del final, Carrasco a Pérez.

### ARBITRO:

El colegiado valenciano, señor Estrélez Giménez. Tuvo una mala actuación. Le vino ancho el partido. Pese a que no ofreció mayores dificultades, pero lo cierto es que el colegiado se equivocó con frecuencia, confundió al bando infractor, y tuvo muchos errores técnicos; su labor fue mala y de tono anticasero.

Por tres goles a uno, ha vencido el Real Sporting de Gijón al Barcelona Atlético, en encuentro para el Campeonato nacional de Liga de Segunda División, disputado esta tarde en El Molinón.

La primera parte terminó con empate a cero.

### GOLES:

- 1-0. Minuto tres del segundo tiempo. Un penalty contra la portería visitante es lanzado por Ciriaco, y se convierte en el primer gol local.
- 2-0. Minuto nueve de este segundo tiempo. Avance del Sporting por la derecha con centro desde el extremo, y Ferrero remata desde cerca a la red.
- 3-0. Minuto veintitrés. Bonita jugada de Morán, que hizo la pared con Quini, para disparar a puerta, remachando Quini el gol en la misma raya.
- 3-1. Minuto cuarenta y cinco. Botella aprovecha un fallo garrafal de la defensa local para marcar su gol, disparando flojo desde cerca.

Calvo Sotelo, 3; Levante, 2

## FESTIVAL DE TARJETAS

El árbitro, Miró, protagonista del partido, enseñó cinco tarjetas

CALVO SOTELO. — Franco; Lobo, Leguizamón, Fabián; Pedrito, Piqueira; Bautista, Chone, Odair, Waldo y Filipo.

LEVANTE. — Ferrer; Miró, Pedro, José; Loren, González; Vizcaíno, Solano, Guti, Queremón y Juano.

### GOLES:

A los dos minutos del primer tiempo, en el saque de una falta, marca Waldo. A los ocho minutos, a la salida de un córnerz empata para el Levante, Vizcaíno. A los cuarenta y tres minutos, un golpe franco es transpormado por Odair. A los dieciocho minutos del segundo tiempo, gol de Lloret, y a los cuarenta minutos del segundo tiempo, también de golpe franco, marca el gol de la victoria, Bautista.

### SUSTITUCIONES:

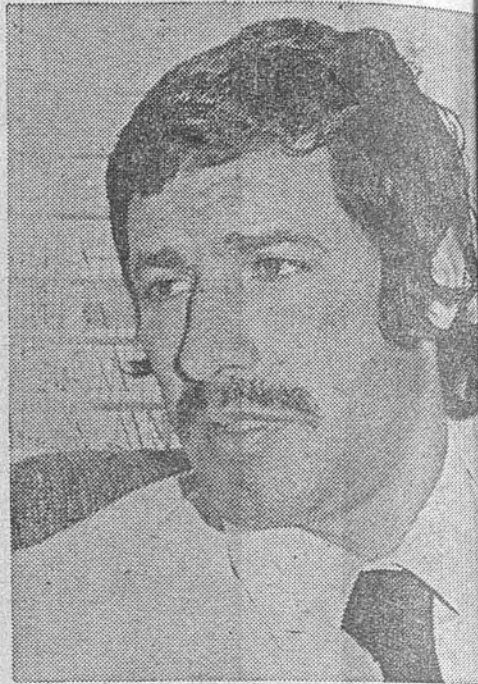
A los diez minutos del segundo tiempo, se retira Chone y sale en su lugar Nuevo. A los dieciséis minutos del segundo tiempo, se producen simultáneamente, dos sustituciones en el Levante. Se marchan González y Vizcaíno y salen Lloret y Alvaro.

### ARBITRO:

Señor Miró, andaluz, con una buena actuación. A los cuarenta minutos del primer tiempo, tarjeta a Solano, del Levante, por protestar. A los diez minutos de la segunda parte, tarjeta a González, del Levante, por una fea entrada a un contrario. Por esta misma razón, a José, del Levante, a los dieciséis minutos de la segunda mitad. A los cuarenta y un minutos tarjeta a Piqueira, por pérdida de tiempo, y, por último, en el minuto cuarenta y dos de la segunda parte, tarjeta a Alvaro, por protestar una decisión arbitral.



ODAIR



IZCOA

Granada, 2; Córdoba, 1

## UNA VICTORIA MUY DIFICIL

El desesperado ataque granadino les dio los dos puntos

GRANADA. — Izcoa; Gerardo, Edison, Benítez, Fernández; Lorenzo, Parits, (Liz), Antonio y Dueñas.

CORDOBA. — Molina; Pablo, Salas, Marín, Palou, Urbano; Lezcano (Abelenda), Corcuera, Onega, Calero y Real (Burguete).

### ARBITRO:

Arbitraje del catalán Miguel Pérez bueno, que empañara su labor por algunas decisiones erróneas. Amonestó a Salas y Urbano, del Córdoba, y al local Benítez.

### GOLES:

El primer gol se marcó en el minuto dieciocho. Edison envía a la red el balón, en un libre indirecto, señalado dentro del área visitante.

El empate llega a los treinta y tres minutos, en un centro sobre el marco de Izcoa, que está muy acertado, y con cabezazo afortunado de Calero.

En la segunda mitad, a los veintisiete minutos llega el gol de la victoria para el Granada, marcado por Lorenzo, de tiro muy duro.

El encuentro fue muy disputado de principio a fin. El Córdoba adoptó precauciones defensivas para contener las acciones locales, por lo que la victoria del Granada fue muy difícil.

El afán puesto por los granadinos superó a sus desaciertos. Se mostraron muy ofensivos y se vieron desafortunados, ya que los palos de la meta de Molina repelieron tres balones con el portero del Córdoba batido.

El Córdoba contratacó bien, y Calero vio cómo un remate suyo lo rechazaba el travasero.

El Granada resultó justo vencedor. Destacaron Gerardo, Antonio y Fernández, por el Granada. Por el Córdoba, Onega y Calero.



En la segunda parte presiona insistentemente el cuadro local, que falla ocasiones clarísimas de gol, y a cinco minutos del final, en un contragolpe ovetense, Hernández derriba a Bartolotta, señalando el árbitro penalty, que transforma Galán en el gol del empate definitivo.

Jaén, 0; Tarrasa, 1

## TROPEZON ESPECTACULAR

En un momento clave de la Liga el Jaén se deja dos positivos de oro

JAEN. — Aguinaga; Martín Vila, Laría, Sánchez Expósito, Meller, Castillo, Lacalle, Flo-

TARRASA. — Vullspir; Valdés, Morete, Jiménez; Ovejero, Gorzalo, Bio, Planas, Cruz Carrascosa, Doménech y Clotet.

Ningún equipo realizó cambios.

ARBITRO:

El señor Díaz Frias, castellano, que tuvo una discreta actuación.

Ocurrió lo inesperado. El equipo de casa dejó que el conjunto catalán se llevase los dos puntos, en un encuentro que resultó poco brillante, sobre todo por el juego gris del Real Jaén.

EL GOL:

El gol que dio la victoria al Tarrasa llegó a los cuarenta y un minutos de la primera parte. Un avance de la delantera egarense, con pase final de Doménech a Bio, y cabezazo de éste al portal defendido por Aguinaga, que nada pudo hacer, llegando el balón a las mallas.

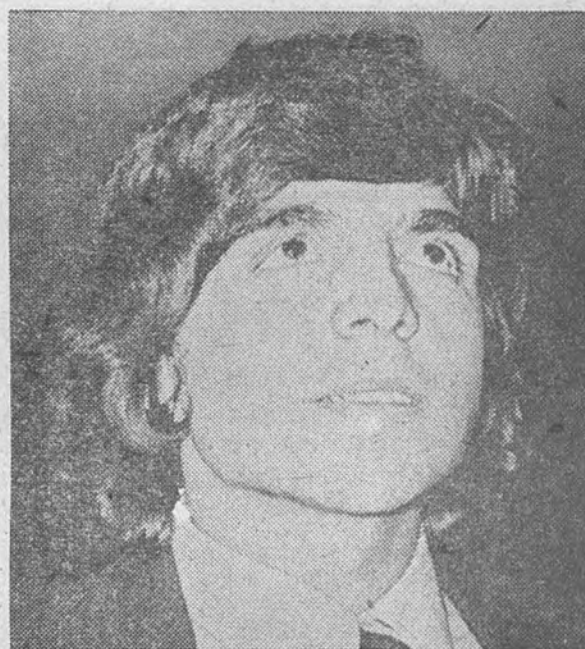
En la segunda parte, continuó el mismo resultado, a pesar de que hubo más presión del Jaén, al que le faltó puntería de cara al marco.

El resultado podemos calificarlo de justo, porque aunque el equipo de casa creó ocasiones de gol, no consiguió materializar su dominio.

Por el Jaén destacaron Flores y Zubitur, y por el Tarrasa, Bio, Cruz Carrascosa y Doménech.



AYUNTAMIENTO DE MADRID  
OVEJERO



MORGADO

Alavés, 4; San Andrés, 1

## SPRINT VITORIANO

Arrolló al San Andrés en juego, ilusión y goles

ALAVES. — Rodri; Zuluaga, Bea, Pavón; Morgado, Trona; Ortigosa, Marín, Baena, Villar y Urquía.

Odriozola por Zuluaga, y Arámbarri por Villar.

SAN ANDRES. — Bertoméu; Casasas, Rodri, Paquito; Tovar, Cortés; Díaz, Martí Filosía, Martín, Pepe Juan y Jover.

Curta supe a Martín, y Font a Jover.

ARBITRO:

Dirigió el encuentro, de forma aceptable, el colegiado extremeño, Congregado Rodríguez, que tuvo una buena actuación.

GOLES:

A los trece minutos, Baena, recoge un rechace del portero del San Andrés e inaugura el marcador.

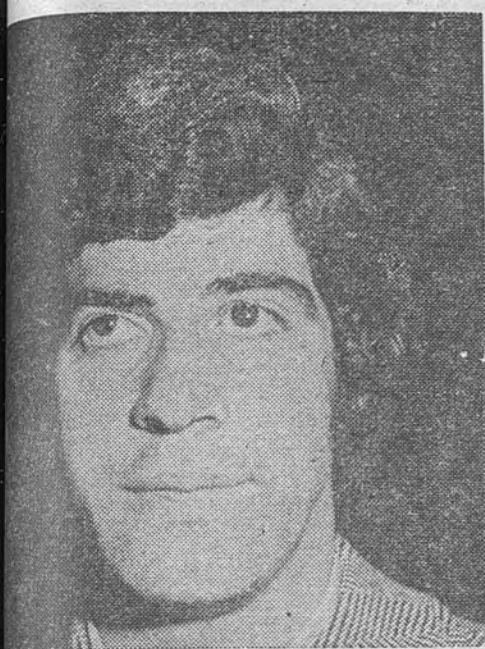
Cuando van diecinueve minutos; Trona, desde fuera del área, marca el segundo.

Se cumple el minuto veintiocho, y Marín recibe un balón de Villar y lanza fuerte, pero el rechace lo recoge Ortigosa, que marca el 3-0.

A los cuarenta y dos minutos, Trona a rechace de la defensa contraria, se apodera del balón y consigue el cuarto gol, y así termina la primera parte.

En la continuación, y a los setenta y tres minutos de partido, Curta consigue el único gol de su equipo.

Magnífico primer tiempo del Deportivo Alavés, que supo dominar a su rival en todas las líneas, quizás debido a que el campo, ligeramente encharcado, permitía que tanto Trona como Morgado pudieran llegar con suma facilidad a los balones rechazados por la defensa del San Andrés. Pero cuando los alavesistas consiguieron su primer gol, los pupilos de Daucik quisieron emendar la plana, lanzándose al ataque, permitiendo con ello que los hombres en punta del Deportivo Alavés profundizaran, hasta conseguir aumentar la ventaja, que ya quedó cualificada en el marcador con el tercer gol de Villar.



JAVIER

Huelva, 2; Oviedo, 2

## LA SUERTE, DEL CREADO ASTURIANO

batalló más el Huelva, pero no tuvieron fortuna

CREATIVO DE HUELVA. — Hernández; Silveira, Bonet, Isabelo; Jerolami, Alcorta; Lapi, Rivero, Andrés y Ramírez.

cinco minutos del final, Isabelo, lesionado, sustituido por Martín.

OVIEDO. — Dujkovic; Laguna, Valdés, Maxi; Vicente, Javier, Iriarte, Galán, Bartolotta, Ortuondo.

En los diecisiete minutos del segundo tiempo, Ortuondo reemplazó a Valdés.

ARBITRO:

Dirigió el partido el catalán Esquerdó Guerreiro, que hizo un buen arbitraje; ha sido el mejor que vimos este año. Dejó jugar el balón, dando la ley de la ventaja y siguiendo el juego de cerca, amonestó a Alcorta por manos y a Ortuondo por protestar al final.

Recreativo de Huelva y el Oviedo han empatado en el Estadio Municipal, en un extraño partido, dadas las alternativas del mismo. El gol del empate ovetense se produjo en los últimos minutos, y al descanso se había llegado con ventaja para los asturianos. Buena actuación porque el partido había despertado emoción, dada la categoría del rival, y el empate conseguido por los onubenses en La Coruña, jornada anterior. Tarde desapacible con lluvia en la segunda parte, y terreno de juego aceptables condiciones.

Comenzó el partido con presión recreativista, logrando buenas oportunidades de marcar, y a diecisiete minutos en un contragolpe ovetense y fallo defensivo local, Ortuondo inaugura el marcador para los asturianos. Desconcierto a los filiales del Huelva y conformismo en los visitantes. Vuelve el Recreativo a la carga, y en el minuto treinta y dos se castiga al Oviedo con un gol, por manos de un defensor. Isabelo transforma el máximo castigo en el gol del empate. A un minuto del descanso, Andrés, en el momento de una falta que ejecuta Sibianez, cabeza y consigue el segundo gol del Oviedo, con cuyo resultado se llega al descanso.



Castilla, 2; Palencia, 1

## Victoria por los pelos

**CASTILLA.**—Montes; Cobo, Amiano, Meneses, Castañeda, Sabido, Roales, Serrano, Magdaleno, García Hernández e Isidro.

Pascual sustituyó a Cobo y Pozo a Amiano.

**PALENCIA.**—Marcos; Alonso, Cobo, Del Pino, Cano, Gil, Marcial, Garre, Mateos, Aparicio y Mayo.

De la Cruz relevó a Marcial.

**ARBITRO.**—Buen arbitraje del andaluz Chacón Sánchez, que mostró tarjeta amarilla a Cano.

**GOLES.**—A los 7 minutos, centro de Roales y Magdaleno, en plancha y de cabeza, marca el primer gol del partido.

A los 41 minutos llega el empate. Es un centro de Aparicio y Mateos envía a las mallas el esférico.

En la reanudación, cuando se jugaba el minuto 42, llega el gol que habría de significar la victoria para el Castilla. Fue un certero remate de cabeza de Isidro, que batió irremisiblemente a Marcos.

En el primer tiempo, el señor Chacón Sánchez señaló un penalty contra el Castilla, como consecuencia de una falta de Montes a Marcial. Se encargó de ejecutar la máxima pena el propio Marcial, que estrelló el balón en la cepa del poste.

Gran partido el presenciado en la Ciudad Deportiva, con un campo en malas condiciones. Ha gustado el Palencia en su visita, sobre todo en la primera parte, en la que realizó peligrosas jugadas, y a punto estuvo de retirarse a los vestuarios con ventaja en el descanso, si Marcial no hubiera fallado el penalty.

En la segunda, con el empate, que da sensación de conformar a los palentinos, el Castilla domina el centro del campo y el Palencia se dedica preferentemente a defenderse, lo que hace ordenadamente, ayudado por el mal estado del campo.

No obstante esta defensiva, no pueden impedir que el Castilla logre el gol de la victoria, cuando ya prácticamente los forasteros no tenían tiempo para intentar la igualdad.

En el capítulo de destacados, por parte palentina, sobre todo su portero, Marcos, pero todo el equipo a buena altura, dentro de la misión que realizaron.

Por el Castilla, los mejores, Serrano, Sabido e Isidro.

Zamora, 1; Moscardó, 1

## El viento también juega

**ZAMORA.**—Aloy; Pepe, Neke, Antonio, Yesu; Beato, José Manuel, León; Calle, Lizarralde y Juan Antonio.

Cambios: Marcos por Antonio y Tascón por Calle.

**MOSCARDÓ.**—Vilente; Coloscou, Bordóns, Valbuena, Pirus; Martín, Lucas, Sánchez; Bellido, Alvarez y Quique.

Cambios: Bellido, lesionado, fue sustituido por Pérez González; y a los 60, Valbuena, lesionado también, por Agustín.

**ARBITRO.**—Rabadán González, del Colegio Gallego, bien. Mostró tarjeta a Pirus por juego peligroso.

**GOLES.**—El primer gol del encuentro se marcó a los 14 minutos. Córner sacado por Calle, muy cerrado, y la pelota, empujada por el viento, entró directamente a las mallas.

El tanto del empate, a dos minutos del final. Falta sobre la raya del área, que se encarga de lanzar Bordóns, cruzando la pelota por alto; la defensa zamorana no acierta a cortar la trayectoria y Pérez González, en posición de extremo derecho, fusila de empalme imparable.

Regular entrada en el Ramiro Ledesma y tarde con fuerte viento.

Al comienzo del partido llovió ligeramente. Terreno de juego húmedo y con barro en diversas zonas, dificultando la práctica del juego.

El Zamora, con el viento favorable, dominó la situación a lo largo de casi toda la primera parte, creando situaciones para haber aumentado su ventaja, malograda una de ellas por la cepa del poste, a tiro raso de León.

Cerca del descanso, el Moscardó, en dos peligrosos contraataques, estuvo a punto de empatar.

En la segunda parte, el Moscardó sacó provecho del viento, porque el Zamora, que parecía conformarse con el solitario gol, se retrasó, y cuando todo hacía suponer que el partido terminaría con el 1-0, el once forastero pudo marcar el tanto del empate al sacar una falta.

Destacadas, las coberturas de ambos equipos.

Leonesa, 5; At. Madrileño, 0

## La Cultural, inspirada

**CULTURAL LEONESA.**—Javi; Chiqui, Santibáñez, Arriete; Montes, Villafañe; Rafa, Galeote, Errandonea (Colás), Celso, Ríos (Ovalle).

**AT. MADRILEÑO.**—Diego; Atienza, Salcedo, Ruiz; Vargas, López; Vizoso, Satur, Víctor (Vega), Herencia (Corchado).

**ARBITRO.**—Dirigió el encuentro el colegiado vizcaíno señor Benavente, quien estuvo regular. Mostró tarjeta amarilla a Salcedo, Satur, Errandonea y Celso.

**GOLES.**—Gran expectación había despertado este encuentro entre los dos «gallitos» del grupo en el Antonio Amilibia, y la verdad es que no defraudó, tanto en el juego como en el marcador, si bien el cuadro visitante desde el principio adoptó una táctica de contención, lo que aprovechó la Cultural para realizar su juego de ataque, siempre con constantes peligros para el marco rojiblanco. Y así, a los 26 minutos iniciaba la cuenta en el marcador por mediación de Villafañe, quien coló el balón por la escuadra.

A los 29 minutos, el mismo Villafañe, a pase de Chiqui, logró el segundo, y en plena euforia leonesa, Rafa, a los 33, al sacar Errandonea un libre indirecto marcó el tercero.

A los 12 minutos de la segunda parte, Galeote consiguió el cuarto tanto, de magnífica factura, y a los 40, este mismo jugador, aprovechando un rechace en corto del meta atlético, logró el quinto.

El Atlético Madrileño salió ampliamente derrotado de León, pues en esta ocasión, justo es reconocerlo, se encontró con una Cultural inspirada, que supo adaptarse mejor al pesado estado del terreno a causa de la lluvia.

A los 45 minutos del segundo tiempo se lesionó Errandonea, que tuvo que ser sustituido por Colás.

Torrejón, 1; Ponferradina, 0

## Fútbol fuerza

**TORREJÓN.**—Leal; Mingo, Arias, Pedro; Salcedo, Gabilondo; Lope, Calvo, Escobar, Tomás, Alcalá.

**PONFERRADINA.**—Esteban; Quino, Cervera, España, Maíllo (Casas), Villanueva, Paco, Tirone, Berros, Guillermo, Varela.

**ARBITRO.**—Dirigió muy bien el colegiado balear Capo Oliver, ayudado en todo momento por la deportividad de los jugadores de los dos equipos.

**EL GOL.**—El único gol del encuentro subió al marcador en el minuto final del primer tiempo. Fue un centro de Escobar y Alcalá, ganando la acción a la defensa, envía el balón a las mallas.

El estado del terreno de juego era malo al iniciarse el mismo y en el transcurso del mismo se convirtió en impracticable, máxime si tenemos en cuenta que además llovió durante los noventa minutos.

Ambos equipos plantean el partido con la

misma táctica. Un 4-3-3 por ambas formaciones y ansias de victoria en los dos conjuntos. Hay ocasiones de gol en la fase inicial, con un gran remate de Salcedo a los 15 minutos, que desvía Esteban, y una peligrosa colada diez minutos después de la Ponferradina, por un fallo defensivo local, que ataja Leal valientemente.

En la reanudación, mucha emoción por el resultado, fútbol fuerza en los dos equipos y mayor dominio del Torrejón, que lanza muchos córners sobre la meta de Esteban, hasta el punto de que contabilizamos 17, pero el gol que confirma la victoria no llega y la Ponferradina realiza peligrosos contragolpes, que dan emoción al encuentro.

En resumen, resultado justo en un partido que satisfizo a los aficionados y un claro destacado en el partido: el árbitro.

Carabanchel, 1; Pegaso, 2

## Los «camioneros», muy superiores

**CARABANCHEL.**—Morata; Baeza, Lasheras, Herrero; Chufi, González; Serrato, Carlos, Salagre, Díaz y Víctor.

A los 70 minutos, Serrato y Díaz dejaron su puesto a Portal y Rubalcaba.

**PEGASO.**—Tocón; Cocero, Chafer, Torres; Pavón, De Diego; Olivas, Salagre, Marín, Domínguez, Morales.

Minuto 80, Olivas y Marín son sustituidos por Daniel y Lamada.

**ARBITRO.**—El señor Merino González, de Las Palmas, que tuvo una buena actuación, con autoridad, y mostró tarjetas amarillas a Torres, Pavón y Morales, del Pegaso, y a Baeza y Lasheras, del Carabanchel.

**GOLES.**—A los 11 minutos, centro de Cocero por la derecha, sin que nadie le estorbe, y Marín, entrando oportuno, cambia a la red ante la pasividad de la defensa.

El empate llega a los 52 minutos. Mano al borde del área del Pegaso y se forma la consabida barrera. La tira Carlos, salvando limpiamente el obstáculo y marca por el lado derecho.

A los 80 minutos llega la victoria pegasista. Domínguez, en gran jugada, driblando contrarios, llega al borde del área, donde pasa a Salagre, que sólo tiene que empujar el esférico a la red.

Lluvia, mañana fría y terreno blando por las lluvias de la noche. Algo más de media entrada. Fuerte viento.

El cuadro arlequinado, con juego de contención y marcaje al hombre, con Chafer como hombre libre, se encargó de frenar los ataques carabancheleros. En el centro del campo se formaba otra barrera con cuatro hombres, que ayudaban a sus puntas a la hora del ataque, que trajo en jaque a la defensa local, pues Marín y Morales eran un peligro constante con el balón.

El Carabanchel llegó a puerta a los nueve minutos y fue Díaz, con un gran disparo desde fuera del área, con gran parada en dos tiempos del meta Tocón.

Los visitantes, con más entidad, más juego y, sobre todo, más veteranía, pues hacían correr el balón en un campo que no se prestaba a florituras, y el Carabanchel, intentando hacer juego, cosa poco menos que imposible, sólo servía para minar su resistencia. El Pegaso, con el marcador a favor y viéndose superior, no se esforzó, ya que los locales, en las pocas ocasiones que llegaban a puerta, no tenían peligro o no las aprovechaban, como en una ocasión de Serrato, con Tocón a media salida, cruzó excesivamente el balón.

El segundo tiempo fue algo mejor, pero siguió de manifiesto la superioridad de los camioneros, que jugaron cuando quisieron y como quisieron, pues la impotencia de los locales de cara al marcador ha sido manifiesta, como se demostró cuando empataron y el Pegaso se lanzó en busca de un nuevo gol.



## EL BARCELONA, ADELANTE

## Batió al Estudiantes (83-92) en Madrid

Sorpresa: El Valladolid triunfó en Vitoria ante el Basconia

## FICHA DEL PARTIDO

**ESTUDIANTES, 83 (31 canastas y 21 tiros libres convertidos de 28 lanzados. 23 faltas personales. Beltrán y Cambrero, expulsados por las cinco faltas).**

**Jugaron:** Gil (7), G. Sagi-Vela (23), Soriano (9), Cambrero (2), Gregg (29), Beltrán (13), Pinedo (0), J. L. Sagi-Vela (0).

**BARCELONA, 92 (36 canastas y 20 tiros libres convertidos de 27 lanzados. 31 faltas personales. Carmichael, expulsado por las cinco faltas).**

**Jugaron:** Escorial (21), Flores (4), Guyette (28), De la Cruz (6), Estrada (14), Ansa (8), Solozábal (2), L. Abril (1), Carmichael (6), G. Estrada (2).

**ARBITROS:** Santolaria y Vidal. Bien.

El Barcelona salvó un difícil escollo. El Estudiantes presentó batalla. Pero el Barcelona, muy bien dirigido desde la banda, juega un baloncesto sencillo y por tanto efectivo. El que domina los rebotes domina el partido. Los azulgranas sacan a la cancha tres hombres altos al tiempo. Suelen ser fijos Guyette y Miguel Angel Estrada. El otro suele ser De la Cruz o Carmichael, quedando Goyo Estrada más en la reserva. Hay un buen

rebote defensivo que da un contraataque fácil, aunque no se intente, como pasó el domingo. Pero los rebotes se cogen bien. Luego el Barcelona juega mucho a «amarrar», buscando siempre a los hombres altos que en la zona o tiran cómodos o fuerzan personales, con la secuela de tiros libres y hombres que se encargan de faltas en el equipo contrario.

Si a esto le sumamos que Víctor Escorial ve el baloncesto hasta cuando está dormido, y que lleva al equipo de la mano hacia el triunfo como costumbre, pues ahí tenemos al Barcelona, que tantas posibilidades tiene para el título. El Estudiantes defendió, luchó y realizó un buen partido. Pero su principal arma, el contraataque, se quedó oxidada. Y es que cuando cuesta recuperar los rebotes defensivos se contraataca mal. La diferencia, durante todo el partido, fue corta, pero firme para los azulgranas. Ellos jugaban simplemente a mantenerla. Al principio de la segunda parte la comenzaron a aumentar y aquello parecía que se disparaba, hasta que el Estudiantes cogió una racha de contraataques y se volvió a acercar en el marcador. A partir de ahí el partido recuperó, hasta el final, la tónica de diferencia corta, pero segura, a favor de los azulgranas.

El Valladolid ha dado la sorpresa venciendo al Basconia en Vitoria. Parece demasiado tarde, a no ser que el Manresa cometa algunos errores de bulto. El Valladolid está demasiado lejos. El triunfo del Juventud en Manresa habla del mal momento del equipo que entrena Serra. Pero no parece que la cosa vaya a más. Los demás, normal.

César DE NAVASCUES

## PRIMERA DIVISION

## RESULTADOS

Breogán, 71; Real Madrid, 109.  
Manresa, 79; Juventud, 85.  
Estudiantes, 83; Barcelona, 92.  
Basconia, 91; Valladolid, 92.  
Hospitalet, 98; Pineda, 87.  
Cotonificio, 94; Dico's, 85.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona . . . .	17	16	1	0	1665	1380	33
Real Madrid . . . .	17	16	0	1	1914	1426	32
Juventud . . . . .	16	12	1	3	1569	1304	25
Dico's . . . . .	17	10	0	7	1444	1442	20
Cotonificio . . . .	17	8	0	9	1488	1423	16
Pineda . . . . .	16	8	0	8	1397	1398	16
Hospitalet . . . .	17	6	1	10	1499	1610	13
Estudiantes . . . .	17	6	0	11	1473	1534	12
Basconia . . . . .	17	6	0	11	1532	1638	12
Manresa . . . . .	17	5	1	11	1368	1645	11
Valladolid . . . .	17	4	0	13	1369	1645	8
Breogán . . . . .	17	2	0	15	1285	1648	4

## SEGUNDA DIVISION

## SE MANTIENEN LAS POSICIONES

## ● Dura lucha por el segundo puesto entre el Mataró, Caja Rural y Aguilas

Se mantienen las posiciones en cabeza. Si el Granollers es favorito, el segundo puesto está en liza aún, y tres equipos optan para el mismo: Mataró, Caja Rural y Aguilas de Bilbao. La distancia del Aguilas es debido a que tiene un partido menos. Parece favorito el Mataró, pero Caja Rural está realizando una temporada firme. Lo que está impronosticable es la cola. Hasta el mismo Náutico podría verse en problemas, aunque no es probable. Pero los otros ocho equipos parece que tendrán el agua al cuello hasta la última jornada. Nadie se rinde. Y esta angustia repercute también en los puestos de cabeza.

Los favoritos son derrotados cuando acuden a casa de los colistas por la desesperación de quien no quiere ni puede ceder un paso sin verse en gravísimo peligro. Así las cosas, las jornadas tienen todas interés y los triunfos caseros se suceden. Cada vez que alguien obtiene dos puntos fuera de ca-

sa pega un salto de gigante. Porque nadie regala nada.

## RESULTADOS

Cau Oviedo, 89; Liria, 79.  
Miraflores, 97; Mollet, 87.  
Bosco, 97; La Salle, 68.  
Caja Rural, 84; Náutico, 68.  
Mataró, 77; Obradoiro, 72.  
Castellar, 93; Vallehermoso, 81.  
Granollers, 90; Helios, 83.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Granollers . . . .	17	14	1	2	1577	1401	29
Mataró . . . . .	17	12	0	5	1603	1432	24
C. Rural . . . . .	17	11	1	5	1347	1247	23
Aguilas . . . . .	16	10	0	6	1442	1327	20
Valleherm. . . . .	17	8	1	8	1576	1506	17
Obradoiro. . . . .	16	8	0	8	1341	1364	16
Náutico . . . . .	17	7	1	9	1414	1463	15
Helios . . . . .	16	7	0	9	1472	1480	14
Mollet . . . . .	17	7	0	10	1536	1548	14
Bosco . . . . .	17	7	0	10	1418	1452	14
Liria . . . . .	17	7	0	10	1353	1481	14
Miraflores. . . .	16	7	0	9	1411	1568	14
Castellar . . . .	17	6	0	11	1452	1499	12
La Salle . . . . .	17	6	0	11	1376	1452	12
C. Oviedo . . . .	16	6	0	10	1345	1443	12

## PRIMERA FEMENINA

El Mataró, con su triunfo en Madrid

## SE ASEGURA EL TERCER PUESTO

## ● El Creff ofreció resistencia al Evax (69-58)

Por si quedaban dudas, el Mataró se ha asegurado la tercera plaza al batir claramente a L'Oreal en Madrid. El Mataró es el único equipo que puede acabar con la imbatibilidad del Celta. Un Celta que sigue contando sus actuaciones por triunfos y que acaba de pasearse en el campo de las colistas. Creff ofreció más resistencia de la esperada al Evax. Medina de Lérica, que se encuentra con el peligro en los talones. Las ilerdenses han sido igualadas por el Medicina Hispalense de Sevilla, que ha batido claramente a Tabacalera.

Las coruñesas están fuera de todo peligro, entre otras cosas por aquel triunfo suyo en Madrid ante L'Oreal, que nadie esperaba. Realmente, una vez decidida la lucha por el título a favor del Celta, la competición queda más o menos tranquila con lucha por los buenos puestos en el centro de la clasificación. Ahora parece que hay un

poco más de lucha en la cola, ya que al principio Medicina parecía a la altura de Esclavas y ahora va en línea ascendente.

## RESULTADOS

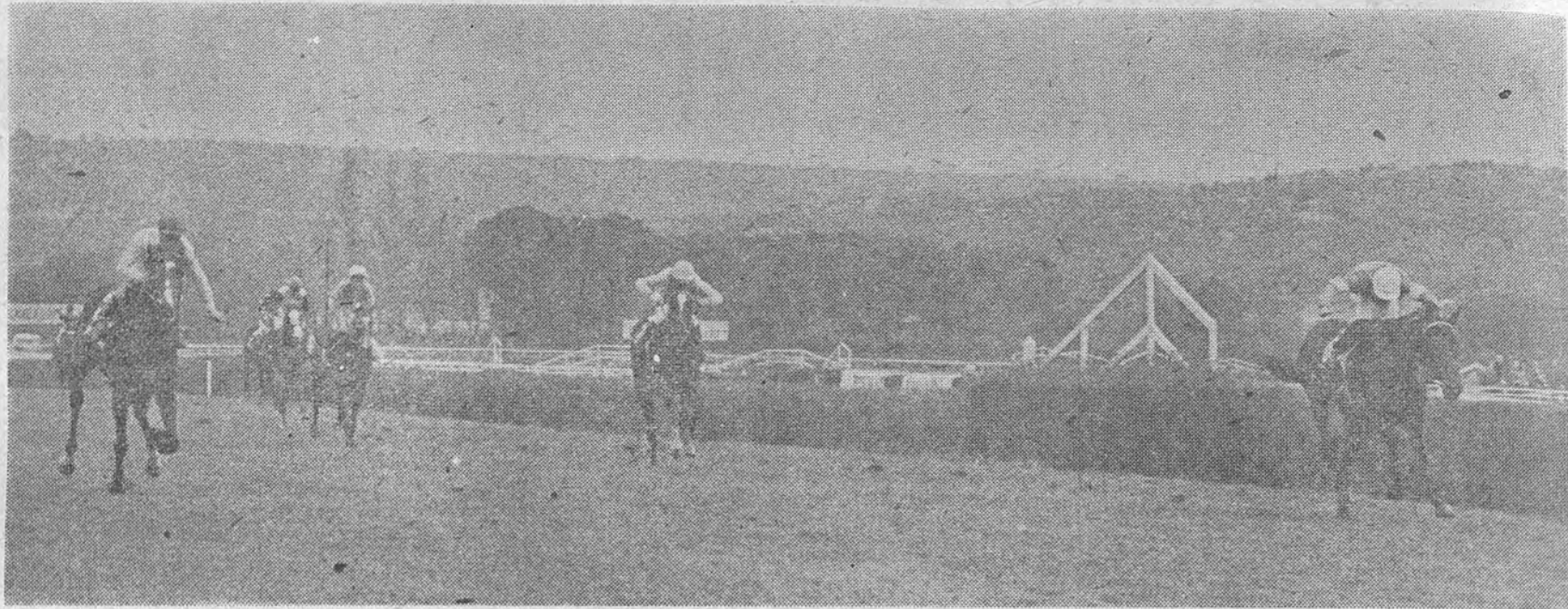
Medicina, 55; Tabacalera, 41.  
L'Oreal, 61; Mataró, 85.  
T. Krystal, 69; H. Francés, 47.  
Esclavas, 31; Celta, 85.  
Evax, 69; Creff, 58.  
M. S. Sebastián, 73; M. Lérida, 57.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Celta . . . . .	16	16	0	0	1185	735	32
Evax . . . . .	16	14	0	2	1240	707	28
Mataró . . . . .	16	12	0	4	1107	886	24
Creff . . . . .	16	9	0	7	1120	1004	18
L'Oreal . . . . .	16	8	0	8	1029	1088	16
S. Sebast. . . . .	16	8	0	8	990	1065	16
Krystal . . . . .	16	7	0	9	874	932	14
Hogar F. . . . .	16	7	0	9	1001	996	14
Tabacalera. . . .	16	6	0	10	776	914	12
Lérida . . . . .	16	4	0	12	893	1127	8
Medicina . . . .	16	4	0	12	825	1200	8
Esclavas . . . . .	16	1	0	15	697	1083	2



# el MUNDO del HIPÓDROMO



## «EL SEÑOR» GANÓ EL PREMIO VITROCERAMICA

Se ha inaugurado la temporada de primavera en el hipódromo de Madrid, disputándose como prueba principal el Premio Vitrocerámica, que ha sido ganado brillantemente por «El Señor», de la Cuadra Mendoza y con la monta de Román Martín. Sin esfuerzo aparente, el potro ha venido bien en la recta final para batir con holgura a sus contrarios, de los que «Revirado» estuvo segundo, delante por medio cuerpo de «Hyscotoa», que mejora grandemente su valor del pasado año. «Melody» ha estado cuarta, precediendo a «Rather», «Mimia», «Darío», «Optimist Boy», «Tingtonui», «Briviesca», «Jiloca», «Afinador» y «Blinistate», que se quedó en la salida.

Esperamos que el ganador resulte un caballo más que útil, ya que por origen y anatomía es un ejemplar que llama la atención y capaz de obtener triunfos importantes. Román Martín lo ha conducido con su acostumbrada maestría, esperando, sin precipitarse, para atacar en el momento preciso.

### «Juncalillo» gana con facilidad en vallas

Ha resultado bastante fácil la victoria de «Juncalillo» en la carrera de vallas, con la que daba comienzo el programa de este día. A pesar del codo a codo que se vio obli-

gado a mantener con «Magala» en la recta final, se imponía sobre su contrario, al que le falta aún experiencia para los obstáculos y que resulta, sin duda, un buen elemento para el futuro. Otro debutante en la especialidad, «Ifrán», quedó tercero, un cuello por delante de «Light Flame», mientras que los restantes prácticamente no existieron.

### «Sauvage» se impuso a «The Leger», por medio cuerpo

Una lucha enconada mantuvieron «Sauvage» y «The Leger» durante los 2.100 metros del Premio Romero de Tejada, lucha que se mantuvo muy igualada hasta la meta, en donde «Sauvage», saliendo por el exterior de la pista, batió por medio cuerpo a su contrario, posiblemente, debido a que el terreno por esa zona era más consistente que por el interior.

### De punta a punta, «Ruleta» gana el Still Water

A pocos metros de la salida, «Ruleta» se destacaba de sus once enemigos en esta prueba, abordando con bastante ventaja la recta final, en la que «Ferly» se le acercó peligrosamente, sin lograr rebasarla. «La Pubilla», que había perseguido al principio a «Ruleta», tuvo que contentarse con el tercer puesto, lejos de sus enemigas.

### El Goyeneche, para «O'Chato»

Con la monta de Carudel, y de lejos, «O'Chato» ha ganado el Goyeneche, pese a ser el top efectivo de la prueba, imponiéndose de manera rotunda a sus dieciséis enemigos, de los que «Sabre Dace» en un buen final ha sido segunda, delante de «Fiosstaje», «Omby», «Crystalla» y el resto del lote, de los que «Ovni Blue» sufrió



una caída, sin consecuencias para su jinete.

### Contra pronóstico, «Stupenda», ganadora del Peña Ramiro

Terminó la jornada con la victoria de «Stupenda» en el hándicap Peña Ramiro, que dejó conducir a «Socund Glory» para venir sobre ella en la recta final y batirla por me-

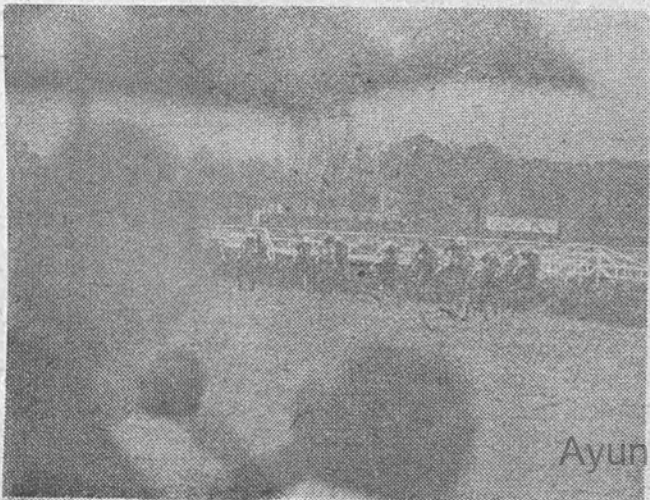
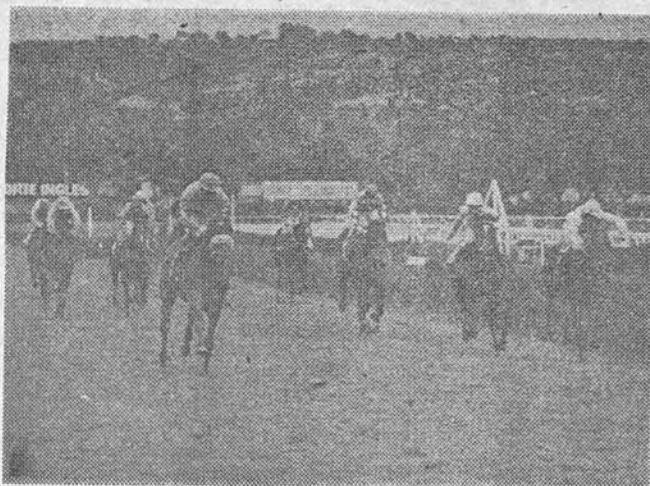
dio cuerpo. La tercera posición fue para «Faroto».

### Dividendos de las apuestas múltiples

Con estos resultados fueron veintiséis los acertantes de la apuesta múltiple, que cobrará cada uno 72.443 pesetas. La triple gemela no tiene ningún boleto exacto.

Rascón LOPEZ

(Fotos Antonio López)





# Definitivo: Cruyff no podrá jugar contra el Atlético

## • El Comité de Apelación desestimó el recurso del Barcelona

MADRID. (Servicio especial de Pyresa, por Antonio G. Rimada.)—Aunque el texto del fallo del Comité de Apelación de la Federación Española de Fútbol dice que sus miembros se reunieron a las diez de la mañana, lo cierto es que a las nueve ya estaban «concentrados». Apenas cuatro periodistas, muchas llamadas de teléfono, luces de alivio luto y, afuera, Madrid despertándose. **Prevalecen los tres partidos de suspensión a Cruyff.** Lo han decidido por unanimidad, y en pleno, los juristas que preside Jaime Pedro Hernández, y que son Sérvulo Ruiz Cámara, Javier Aresti, Antonio Martínez Lafuente y Paulino Pérez Arrojo, con Andrés Ramírez como secretario y firmante del texto. Cuatro folios, mecanografiados a espacio y medio por una sola cara, como respuesta a los doce folios, a dos espacios y por las dos caras, que era la apelación del Barcelona.

«Una pieza maestra», es apenas el único comentario de Andrés Ramírez. No hay más declaraciones. Sólo una precisión importante: «El fallo es inapelable; no puede haber recurso ante la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes ni ante ningún otro organismo. Cuanto se ha dicho en este sentido es erróneo.»

—¿Por qué dar el fallo en domingo y a primeras horas de la «madrugada»?

—No hay ninguna maniobra. Se ha trabajado a marchas forzadas y no se ha querido agotar el plazo de que se disponía. Eso es todo. Ha sido a las once y pico de la mañana de un domingo, como podía haber sido a las doce y cuarto de la noche de un lunes.

—El Comité de Apelación, ¿confirma por sistema los fallos del Comité de Competición?

—Creo que en alguna ocasión se ha reformado lo dispuesto por el Comité de Competición. De memoria no puedo acordarme de ejemplos. Pero en este caso se ha visto que el fallo anterior, con la suspensión por tres partidos oficiales, estaba dictado conforme a Derecho.

### EL FALLO ULTIMO: DESESTIMAR EL RECURSO DEL BARCELONA

En el primer folio, el Comité de Apelación hace somera historia de los hechos arrancando desde los insultos de Cruyff a Melero, pasando por la apertura de Investigación por parte del Comité de Competición y posterior sentencia de éste. El gran cuerpo de los trabajos del Comité de Apelación ha estado en el estudio de los tres puntos básicos en que se apoyaba el recurso barcelonista:

1. No aplicación de la legislación civil para el supuesto delito de injurias.
2. No haberse agotado los testimonios y testigos durante el período de investigación del caso.
3. No haberse atendido la existencia de causas atenuantes o eximentes.

El Comité de Apelación ha estimado que no son los Códigos Civil y Penal los que deben aplicarse, «sino los vigentes Estatutos y Reglamentos de la Federación Española de Fútbol, aprobados en sucesivas Asambleas generales y de aplicación a los partidos y competiciones organizados por la aludida Federación, a la que pertenece el F. C. Barcelona, de forma que es esta disposición la que es preciso contrastar con los hechos acaecidos, sin perjuicio de que se consideren indirectamente aplicables los Códigos citados, pero sin llegar a suplirla».

Añade el escrito definitivo que el espíritu y la finalidad que informan las normas que rigen el fútbol es, precisamente, que éste discurre por cauces adecuados. Se necesitan «reglas de juego» y alguien que vele por su cumplimiento, que es «la autoridad deportiva técnicamente única e inapelable para dirigir los partidos», y concreta diciendo que «EL COLEGIADO NO ES MAS QUE EL DEPOSITARIO de los poderes de salvaguarda de las Reglas de Juego a las que, voluntariamente, se someten los clubs de fútbol».

Sobre este aspecto, añade todavía el trabajo del Comité de Apelación que en el Código Penal, y en lo que se refiere al delito de injurias, lo que se pretende proteger es la honra, el crédito o el aprecio de una persona, mientras que en el Reglamento fede-

rativo «lo que se está protegiendo directamente es la autoridad de aquél (el árbitro) y el decoro exigible a los jugadores». Ilustra esto ampliando que cuando se sanciona a un jugador que hace observaciones al árbitro, aún de forma correcta, no se sanciona la comunicación verbal, sino el entorpecimiento de la labor arbitral.

Con relación al segundo punto del recurso del Barcelona, el Comité de Apelación estima que en la investigación abierta por el Comité de Competición se pretendía saber si había existido insulto de Cruyff a Melero, y que muy difícilmente podrían haber dado luz a este punto los testigos propuestos por el Barcelona, y que eran los informes del Gobierno Civil, de la Federación Catalana y del delegado del Colegio de Árbitros.

Todo lo anterior le lleva al Comité de Apelación a considerar como probados los hechos, teniendo que ver si existen atenuantes o eximentes. En este punto, los juristas de la Federación entienden que no hubo provocación de Melero a Cruyff personal y directamente, y que la técnica del arbitraje, con aciertos y errores, no puede ser motivo de «provocación» para un determinado jugador.

El último párrafo del fallo dice, textualmente, lo siguiente:

«Acuerda desestimar el recurso interpuesto por el F. C. Barcelona contra el fallo del Comité Nacional de Competición de fecha 14 del corriente, confirmando dicha resolución en todos sus pronunciamientos en cuanto sancionó al jugador de dicho Club, Hendrik Johannes Cruyff, por ser conforme a Derecho.»

En fin, que el asunto está liquidado jurídicamente, pero el sábado próximo, con el Barcelona-Atlético de Madrid, que era el «caballo de batalla» para los azulgranas, habrá más capítulos, aunque ya no serán sorpresa. Octavillas lanzadas en la Ciudad Condal prevén boicots y entorpecimientos para el normal desarrollo del encuentro. Un tema que desborda, incluso, a quienes lo sacaron de quicio.

No hubo División de Honor

## Se afianzan los líderes

La jornada de hoy del Campeonato Nacional de Liga se ha caracterizado por la ausencia de partidos en la División de Honor, Trofeo Carlos Albert, debido a que la selección nacional se encuentra en la República Federal de Alemania, realizando un «stage» de cara a la fase preliminar del Campeonato Mundial que, en su grupo «D», en el que junto a España, están Noruega y Holanda, se celebrará en la ciudad austriaca de Innsbruck. Por lo que respecta a la Liga Nacional, la normalidad y el afianzamiento de los líderes en las distintas Divisiones y categorías, es la tónica dominante, además de la incomparecencia del Vallehermoso, en su partido con el G. E. i. E. G.

### PRIMERA DIVISION (Grupo I)

Bidasoa, 23; Escuela Máquinas Armada, 17.  
Zaráuz, 9; La Salle Ralpe, 19.  
Claretianos, 12; Salleko, 12.  
Don Bosco, 21; Teka La Salle, 20.  
Beti-Onak, 14; Ademar, 14.

Descansa el Donibane.

Encabeza la clasificación, el La Salle Ralpe, con 26 puntos, seguido por el Bidasoa, con 25, y el Donibane y Ademar, ambos con 24 puntos. En los últimos lugares, Zaráuz y Escuela Máquinas Armada, con siete y cinco puntos, respectivamente.

### PRIMERA DIVISION (Grupo II)

G. E. i. E. G.-Vallehermoso (no presentado Vallehermoso).  
Ripollet, 22; Guillén Tatay-Avidesa, 17.  
Juventud Ricoch, 27; Nuestr Señora Montserrat, 20.  
Eldense, 22; Puerto Sagunto, 15.  
Canteras, 28; Gavá, 6.  
Banesto, 21; Helios, 19.

Líder destacado el Cantéras, con 31 puntos, seguido del Helios, con 26. Cierran la clasificación, de s colgadísimos, Guillén Tatay-Avidesa y Gavá, con cinco y cuatro puntos, respectivamente.

### PRIMERA DIVISION FEMENINA

Medina La Coruña, 26; Medina Málaga, 10.  
Tenerife, 11; Pasajes, 9.  
CREFF, 12; Medina Madrid, 19.  
Gran Canaria, 10; Medina Zaragoza, 13.  
Medina Valencia, 14; Atlético de Madrid, 17.

Figura al frente de la tabla, el Atlético de Madrid, con 27 puntos, seguido por el Medina Madrid, con 19. En los últimos lugares, Gran Canaria y Medina La Coruña, ambos con nueve puntos, y Pasajes, con seis puntos.

### HOCKEY SOBRE PATINES

## Barcelona y Voltregá se destacan

Los resultados correspondientes a la vigésima jornada de Liga en la División de Honor de hockey sobre patines han sido los siguientes:

Voltregá, 8; Caldas, 4.  
Tarrasa, 1; Reus Deportivo, 3.  
Montemar, 7; Kíber, 2.  
Arenys de Munt, 0; Barcelona, 3.  
La Cibeles, 4; Noya, 1.  
Vendrell, 4; Vich, 6.  
Sentmenat, 8; Vilanova, 5.

En la clasificación siguen en cabeza Barcelona y Voltregá, con 31 y 30 puntos, respectivamente. Ambos equipos vencieron en sus partidos de esta jornada,

por lo que se destacan de sus seguidores. En la cola siguen igual de descolgados Tarrasa y Kíber, con sólo seis puntos. Estos equipos están prácticamente en Primera División, pues el Montemar, siguiente en la tabla, tiene ya 13.

### PRIMERA DIVISION

En la Primera División de hockey sobre patines se han producido los siguientes resultados, correspondientes también a la vigésima jornada:

Mataró, 3; Villafranca, 3.  
A. E. S., 4; Español, 5.

Lista Azul, 12; Liceo, 2.  
Alcobendas, 3; Alameda Osuna, 0.  
Calafell, 6; Sicoris, 2.  
Reus, 12; Sardañoia, 2.  
Claret, 11; Puriplast, 1.  
Las posiciones en la tabla experimentan pocas variaciones. A pesar de su derrota, el Sardañoia sigue de líder, con 31 puntos, aunque empatado con el C. N. Reus, que venció en su campo al líder. En el tercer puesto, y a cuatro puntos de distancia, se encuentra el Calafell. En las últimas plazas sigue de colista el A. E. S., con cuatro puntos, mientras el Puriplast es penúltimo, con 11.

### RUGBY

## España venció a Marruecos (21-3)

En las instalaciones deportivas del «Complejo Municipal de Carabanchel» (Aluche) se ha disputado el encuentro oficial correspondiente al Campeonato de la F. I. R. A. 1977, entre las selecciones nacionales de Marruecos y España.

El equipo español, técnicamente superior, llevó a cabo un buen encuentro, del que resultó vencedor por 21 puntos contra tres que marcó la selección marroquí. Al final del primer tiempo, España iba ganando a Marruecos por 17-3, siendo en este período en el que mejor juego hizo la selección española, como se desprende del resultado.

El equipo español lo formaron: Uría, Hidalgo, Zaplalin Busto y Martín Sánchez, que jugaron en primera línea; Alvarez Cienfuegos y Rodríguez García, en segunda línea; Oblato Epalza y Regue-

ro Fuertes, en tercera línea; Sulet, de medio-melé; Moriche, en apertura; Torres, de primer centro; Fernández Gijón, de segundo centro; de ala, Verín y Ruiz Cristín, y como «back», José Ramón Apraiz.

La selección marroquí estuvo formada por Zouni, Ben Abdeslam, El-Mansouri, Langamar, Mousali, Belfarji, Laadila, Bonhaje, Gachaoui, Madir, Monjane, Barki, Bugugjan-Nbugugjan-a y Bouazza.

El encuentro lo arbitró M. Rigoli, de Francia, correctamente.

Durante el segundo tiempo se realizó en la selección española el cambio de Carlos Reguero Fuertes, que sufrió una lesión, saliendo en su lugar Pardo.

El campo de Aluche se encontraba con numeroso público —casi lleno—, que presenció el encuentro hasta el final.

## Arbitro agredido

Durante unos quince minutos ha tenido que ser atendido en su caseta el colegiado sevillano señor Sánchez Cáceres, agredido por un espectador mientras dirigía el encuentro entre el Rayo Sanlúcar y la Olímpica Valverdeña, de primera regional.

Los nervios comenzaron a encrespase en el minuto veinticinco de la primera mitad, cuando el Rayo fue sancionado con un penalti que supuso el empate a uno.

Cinco minutos después el colegiado decretó la expulsión del jugador local Ali, por entrada alevosa a un contrario, y un espectador saltó al terreno de juego, agrediendo al árbitro, que tuvo que ser retirado a su caseta para recibir asistencia.

Pasados quince minutos, el colegiado volvió al campo y se reanudó el encuentro, que terminaría con victoria local de dos goles a uno.



# MOTOR

## NUEVOS PRECIOS EN RENAULT, SEAT Y SIMCA

Las subidas de los automóviles nacionales se suceden continuamente y esto parece que va a ser el cuento de nunca acabar. Si hace unos días hablábamos de los Chrysler y los Dodge, ahora les toca el turno a diversos modelos, que a continuación relatamos:

### FASA-RENAULT

	Pesetas		Pesetas
R-5 950 ... ..	195.000	des) ... ..	332.600
R-5 TL ... ..	202.300	131 E (automático) ...	365.714
R-5 GTL ... ..	214.300	131 E (aire acondicionado) ...	371.031
R-5 TS ... ..	233.600	131 L (5 puertas) ...	301.400
R-6 ... ..	198.000	131 L (5 puertas con extras) ... ..	313.200
R-6 TL ... ..	208.300	131 E (5 puertas) ...	351.100
R-7 (asientos reclinables) ... ..	205.300	131 E (aire acondicionado) ...	380.531
R-7 TL ... ..	211.200	128 3 p. 1.200 ... ..	260.000
R-12 ... ..	241.900	128 3 p. 1.430 ... ..	272.400
R-12 TL ... ..	253.900		
R-12 TS ... ..	280.800		
R-12 Familiar ... ..	259.300		
R-12 TL Familiar ... ..	269.100		
R-12 TS Familiar ... ..	294.300		

### SEAT

120 D ... ..	217.700
124 D LS ... ..	238.500
124 D. Especial ... ..	256.700
124 D 1.800 ... ..	317.186
131 L ... ..	282.500
131 L (con extras) ...	294.300
131 L 1.600 ... ..	304.600
131 E (cinco velocidades) ... ..	

### SIMCA

1.200 LX (3 puertas) ...	235.300
1.200 LS (gasolina 85) ...	246.400
1.200 GLS ... ..	244.500
1.200 Break LS (gasolina normal) ... ..	256.000
1.200 Break TI ... ..	289.400
1.200 TI ... ..	277.300
1.200 L (3 puertas, gasolina normal) ... ..	215.600
(A partir de primero de marzo.)	

M. R.

## ENTREGA DE PREMIOS DE LAS COMPETICIONES DE CHRYSLER

● Zorrilla ganó el «Desafío Simca»; Soler, la de «Challenge Simca» y Juncosa, la «Challenge Chrysler»

Recientemente se celebró el acto de entrega de premios de los Programas Deportivos 1976, de Chrysler España, con asistencia de directivos de la Federación Española y de la Federación Centro de Automovilismo, así como otras personalidades del deporte automovilístico.

La clasificación final de los quince primeros del «Desafío Simca» quedó establecida en el siguiente orden: Zorrilla, Cid, O'Shea, Canela, Buixedá, Cortada, Echave, Ballesteros, Llopis, De Onís, Ituarte, Domenéch, Maquirriain, Agustín y Uriarte.

En la «Challenge Simca» se clasificaron en los seis primeros lugares, y por este orden: Soler, Secades, Cantero, Escorial, De Onís y Cincunegui.

En cuanto a la «Challenge Chrysler» se clasificó en primer lugar Juncosa, seguido de Albacete y Cassagne.

### REGLAMENTO PARA 1977

Asimismo durante esta entrega de premios se celebró la presentación de los nuevos reglamentos del «Desafío Simca» y de la «Challenge Chrysler-Simca», reglamentos que han cambiado poco en relación con los 1976, salvo en el aspecto de pruebas, cuyo número ha aumentado considerablemente, sobre todo en el Desafío, que cuenta con más de noventa, lo que impide que la mayoría de los participantes compitan juntos en la mayoría de los casos.

M. R.

## Sorprendentemente

# BENY FERNANDEZ GANO EL RALLY COSTA BRAVA

El gallego Beny Fernández, al volante de un Ford Escort RS, ha sido el sorprendente y al mismo tiempo justo vencedor de las bodas de plata del Rally Costa Brava, que terminó el domingo por la mañana en Lloret de Mar y que ha estado marcado por el abandono de todos los grandes favoritos de la competición, así como por la descalificación de Cañellas, que había terminado segundo tras Fernández.

Ya en la primera jornada, dos de los máximos candidatos al triunfo, el francés Andruet y el español Zanini, quedaban fuera de combate, el primero al colisionar contra su compatriota Darniche y el segundo al fallarle la inyección de su Seat 124-1.800. Entonces, el propio Darniche se había aprovechado de esta circunstancia y dominaba con claridad delante de José María Fernández.

### DARNICHE, FUERA DE CARRERA

Pero la segunda parte del Costa Brava acabaría también con las aspiraciones de Darniche, quien se saldría fuera de la carretera y destrozaría su Lancia Stratos. Igualmente, en la primera de las etapas de esta segunda parte del Rally —tercera en el total del mismo— se produjo la salida de la carretera de Schewe, que dañó el capot y los alerones de su Porsche, pero que pudo volver a la carretera por otra parte; es en este momento cuando el vigués Beny Fernández y su copiloto, Niele, toman la cabeza de la prueba, pero manteniendo muy de cerca a Cañellas, a quien sólo logró sacar dos minutos de ventaja al terminar la tercera etapa.

En la cuarta etapa, Beny Fernández te-

nía problemas en su coche, al igual que ocurría con el Lancia Stratos de Bragation y el Ford Escort de Lezama, que iban a continuación. Sin embargo, estos corredores consiguieron mantenerse en la misma posición en la clasificación final, si bien hay que tener en cuenta que Salvador Cañellas había conseguido pasar al segundo lugar de la competición e incluso amenazar al líder.

La descalificación de Cañellas fue consecuencia de la pérdida del carné de ruta, penada por el Código Deportivo Internacional.

En el Rally Costa Brava de la presente edición, en la que se conmemoraban las bodas de plata, han tomado parte 127 participantes, de los que tomaron la salida 110, logrando clasificarse al final de la prueba un total de 62 equipos.

La clasificación oficial del Rally ha quedado así:

1. Beny Fernández-Niele (España), Ford Escort, 12.665 puntos.
2. Bragation-Barbeito (España), Lancia Stratos, 12.984
3. Lezama-Abans (España), Ford Escort, 13.033.
4. Roothaert-Vallant (Bélgica), Opel Kadet, 13.034.
5. Fernández-Cortel (España), Porsche, 13.100.
6. Schebe-Dederich (Alemania), Porsche, 13.146.
7. Capa-Aymani (España), Porsche, 13.211.
8. Chuliumies-Bondenet (Francia), Opel Kadet, 13.303.
9. Bonet-Arnella (España), Ford Escort, 13.303.

M. R.



Aquí aparece Albacete delante de Juncosa, pero al finalizar el Campeonato era el catalán quien pudo dominar al madrileño



Los Simca Rallye, que tanta aceptación han tenido en la temporada pasada

Ayuntamiento de Madrid



**MILJANIC**

# “Es una temporada absurda”

Ayuntamiento de Madrid



**E**l Madrid se había quedado sin entrenador, tras la dimisión de Miguel Muñoz, el equipo no podía fichar un técnico cualquiera y se lanzó a la búsqueda desesperada. Después de los lógicos tiras y aflojas, teniendo a la Prensa al margen y manteniendo todo en el máximo secreto como viene siendo costumbre en la «Casa Blanca», Miljanic firmó contrato con el Real Madrid. Llegó, vio, fichó y triunfó. Dos títulos de Liga y uno de Copa en dos temporadas acreditan con creces la categoría del ex entrenador del Estrella Roja y de la selección yugoslava.

Esta temporada Miljanic se encuentra en aprietos, con un puesto más que discreto en la tabla, cuando la Liga entra en su recta final; los aficionados no se acuerdan de los antiguos laureles y arremeten contra el equipo... «fuera, fuera...» Miljanic, modelo de tranquilidad y temple, recoge con resignación los ataques del público enfurecido.

—Yo siento mucho que la afición esté descontenta, y respeto su opinión, pero yo me limito a cumplir mi trabajo con la máxima ilusión y honradez, no puedo asegurar las victorias y el público está demasiado acostumbrado a ellas.

—Suponemos que el tan traído y llevado bache del Madrid radica en que

las dos temporadas pasadas se ha conseguido el título de Liga y este año no se lleva camino de repetirlo. Habría que analizar entonces las circunstancias que han incidido directamente para que el Madrid de este año esté por debajo de las dos anteriores.

—Establecer una comparación entre esta temporada y las dos anteriores es muy difícil, lo que parece evidente es la imposibilidad de repetir una campaña. En los últimos tres años primeros el Barcelona se destacó con varios puntos sobre los demás, en el segundo año y en el siguiente fue el Madrid el que se destacó y en esta última el Atlético y el Barcelona marchan a la cabeza con muchos puntos de diferencia

sobre los demás. Con esto quiero decir que cada temporada ocurren cosas distintas.

—Todos sabemos que cada temporada ocurren cosas distintas, ¿pero cuáles son las circunstancias que inciden para que esto sea así?

—Hay varios motivos, primero porque un equipo que consigue éxitos una temporada es muy difícil repetirlos a la siguiente, cosa que la afición no parece comprender. Otro motivo puede ser que cada año hay una rivalidad de Liga distinta, y en la española los equipos están cada vez más nivelados.

—Estas razones pueden ser válidas para todos los equipos en general, pero ¿cuáles son las razones que han llevado al Madrid a esta situación?

#### BAJAS Y FICHAJES

—Concretamente nosotros al final de la temporada pasada tuvimos que prescindir, por varias razones, de cinco jugadores excepcionales, de los cuales dos son insustituibles porque eran fueras de serie y en esta época no surgen genios del fútbol, me estoy refiriendo a Gunter Netzer y Amancio Amaro. Concretamente, Amancio tenía un valor especial por que era capaz, median-

## MILJANIC UN ALTO EN EL CAMINO

*«La culpa no es de nadie en particular, sino del fútbol en sí»*

*«Para un equipo que consigue éxitos es muy difícil repetirlos»*

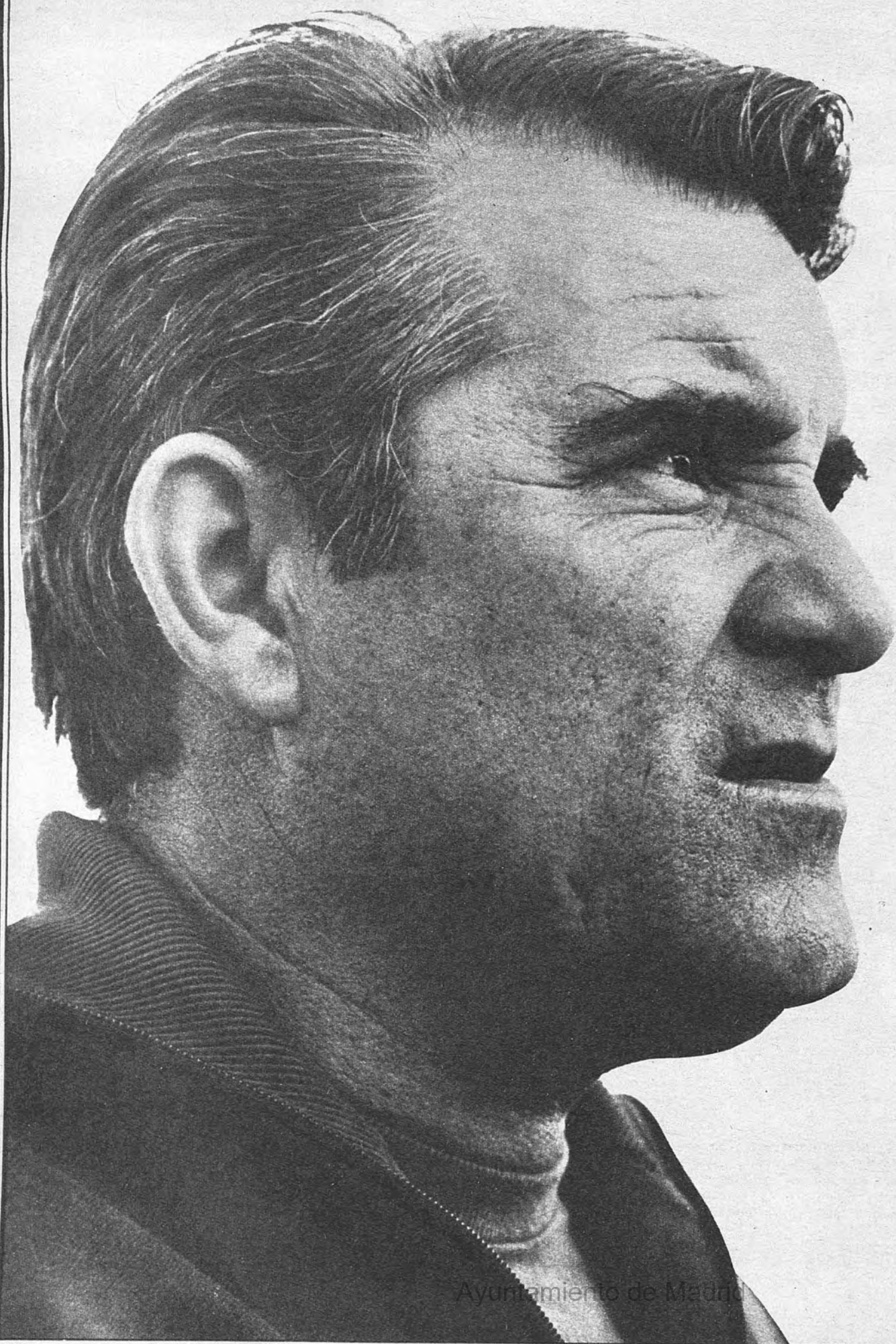
*«Amancio y Netzer son dos hombres insustituibles»*

*«Bernabéu ha comprendido siempre al equipo»*

*«En mi país se decía: "Qué bonito jugar al fútbol sin vallas como en España"»*

te una jugada que ningún otro jugador puede hacer, de resolver un partido ante un equipo que estuviera defendiéndose a ultranza. También se nota bastante la ausencia del veterano Grosso, que, aunque en la última temporada no jugaba, era indispensable en el ambiente deportivo del equipo, sabía animar a los veteranos e influir de una forma muy positiva en los jugadores más jóvenes, además de ser una persona maravillosa en todos los sentidos. Y, finalmente, la baja de dos jugadores veteranos, Touriño y José Luis, que tampoco jugaban asiduamente en las últimas temporadas, pero cumplían sus misiones técnicas y tácticas a la perfección.

Miljanic no da opción a que podamos



Ayuntamiento de Madrid



hacerle otra pregunta y continúa preguntando...  
Sustituir a estos hombres, como he dicho antes, no es nada fácil. Hemos en los hombres jóvenes, especialmente en Vitoria y Escribano, pero ya comencé la mala suerte; Vitoria ya estuvo cuatro meses sin poder jugar y todavía no podemos contar con Escribano, un chico que tiene un futuro, pero se necesita un tiempo y un proceso de adaptación.

## LA SUERTE CONTINUA

¿A qué se debió el fichaje de Jensen? Buscando soluciones para cubrir la falta de Netzer, juzgamos conveniente fichar a Jensen y aquí apareció de nuevo la mala suerte; para conjuntarlo con el equipo, jugamos algunos partidos por los que de su país donde brilló una deportividad por parte de todos los equipos, pero la fatalidad quiso que el jugador tocara a Jensen y a raíz de esto se ha venido produciendo lesiones que han tenido bajo de forma momentánea. En un partido que jugamos contra la Real Sociedad recayó y fue

ocurrido todo lo contrario, en los partidos de pretemporada conseguimos unos resultados excelentes haciendo un fútbol de gran calidad, llegando incluso a golear a grandes equipos, como el Peñarol de Montevideo, pero empezamos la Liga tropezando en casa contra el Bilbao, el equipo se recuperó no obstante, y obtuvimos nueve puntos en cinco partidos. En el último de esta serie volvió a surgir la mala suerte: fue en Valencia, donde jugamos un gran partido, pero que fue negativo debido a las lesiones que cosechamos y de las que no se recuperaban. Además aquí empezó a ocurrir una cosa muy absurda y que no me había pasado en toda mi vida como entrenador; lesiones las tienen todos los equipos, pero a nosotros se nos lesionaban hombres pertenecientes a un bloque en el que ya teníamos lesionados, es decir, si Camacho y Benito estaban tocados se lesionaba Sol y esto obligaba a adoptar soluciones de emergencia que eran muy perjudiciales para el equipo. A lo largo de las jornadas de Liga que llevamos, toda la plantilla, a excepción de Santillana, ha estado lesionada, no habiendo forma humana de conseguir una continuidad.

nado a la perfección y ha llegado incluso a ser una defensa modelo, mientras esta temporada ha sucedido todo lo contrario y hasta el momento es una de las más goleadas. Que nadie piense que es culpa de algunos jugadores concretos o del entrenador porque si fuera así tendría arreglo.

—La situación del Madrid puede calificarse de anómala y, como tal, debe haber unos responsables, responsables que por otra parte la afición posiblemente los va exigir.

—La culpa no es de nadie, debe achacarse al propio fútbol, a la profesión. Hemos tenido partidos muy curiosos, contra el Español estábamos jugando muy bien, tuvimos un penalti a nuestro favor, no metimos gol e inmediatamente marcaron ellos; después metieron algunos más. Yo no me quejo en ningún momento del árbitro o del contrario, no soy partidario de buscar disculpas, soy responsable y sé que la profesión es así.

—Cuando un equipo como el Madrid no gana partidos, las personas que componen el club se ponen nerviosas y el ambiente se enrarece, ¿cómo estaba el Madrid en esos momentos?

—Había un ambiente a nivel de técnicos y jugadores desconcertante, los

gamos que todas estas adversidades dejan al Madrid, ¿cómo ve Miljanic el futuro del equipo?

—Ahora estamos en el buen camino para mejorar, las condiciones para entrenar son mucho mejores. Los últimos meses el estado del terreno de juego sólo permitía correr y pelear, pero no se podían enseñar y corregir cosas técnicas del fútbol. Con el buen tiempo y las recuperaciones de algunos jugadores empezaremos una temporada nueva. Nuestra misión es ahora jugar buen fútbol y recuperar puntos como sea.

## LAS VALLAS

Los sucesos que últimamente están aconteciendo en algunos campos de fútbol han llevado a la Federación Española a decretar la obligatoriedad de las vallas en todos los campos nacionales. ¿Cómo ve esta medida el preparador madridista?

—Para mí el fútbol como espectáculo es siempre mejor sin vallas, pero si la Federación las estima necesarias, que se pongan, aunque me parece que esto no es la solución. En mi país se decía: «Que bonito, en España se juega al fútbol sin vallas.»



## UNA TEMPORADA MUY RARA

—¿Puede esto justificar en algún modo la situación por la que atraviesa el Madrid?

—Insisto en que ha sido una temporada muy rara y todas estas cosas influyen. Yo llevo muchos años en el oficio y sólo me ocurrió una cosa parecida en mi primer año como entrenador. Nuestra misión era conjuntar bien el equipo y hacer buen juego, pero esto es imposible si tenemos que estar cambiando de jugadores y de esquemas continuamente. El ejemplo claro lo tenemos en la defensa, un bloque que otras temporadas ha funcio-

más veteranos y avezados en esta clase de circunstancias lo pueden superar, pero los jugadores jóvenes no asimilan que el público se ponga en contra de ellos cuando en algunos partidos anteriores las mismas personas han dicho que son unos fenómenos. Esto influye de una manera directa en la moral del jugador y por supuesto en el rendimiento del equipo. La persona que más ayuda en estos momentos es siempre nuestro presidente, don Santiago Bernabéu.

## EL FUTURO

—Hasta ahora hemos hablado de las circunstancias que han llevado al equipo a atravesar esta situación, supon-

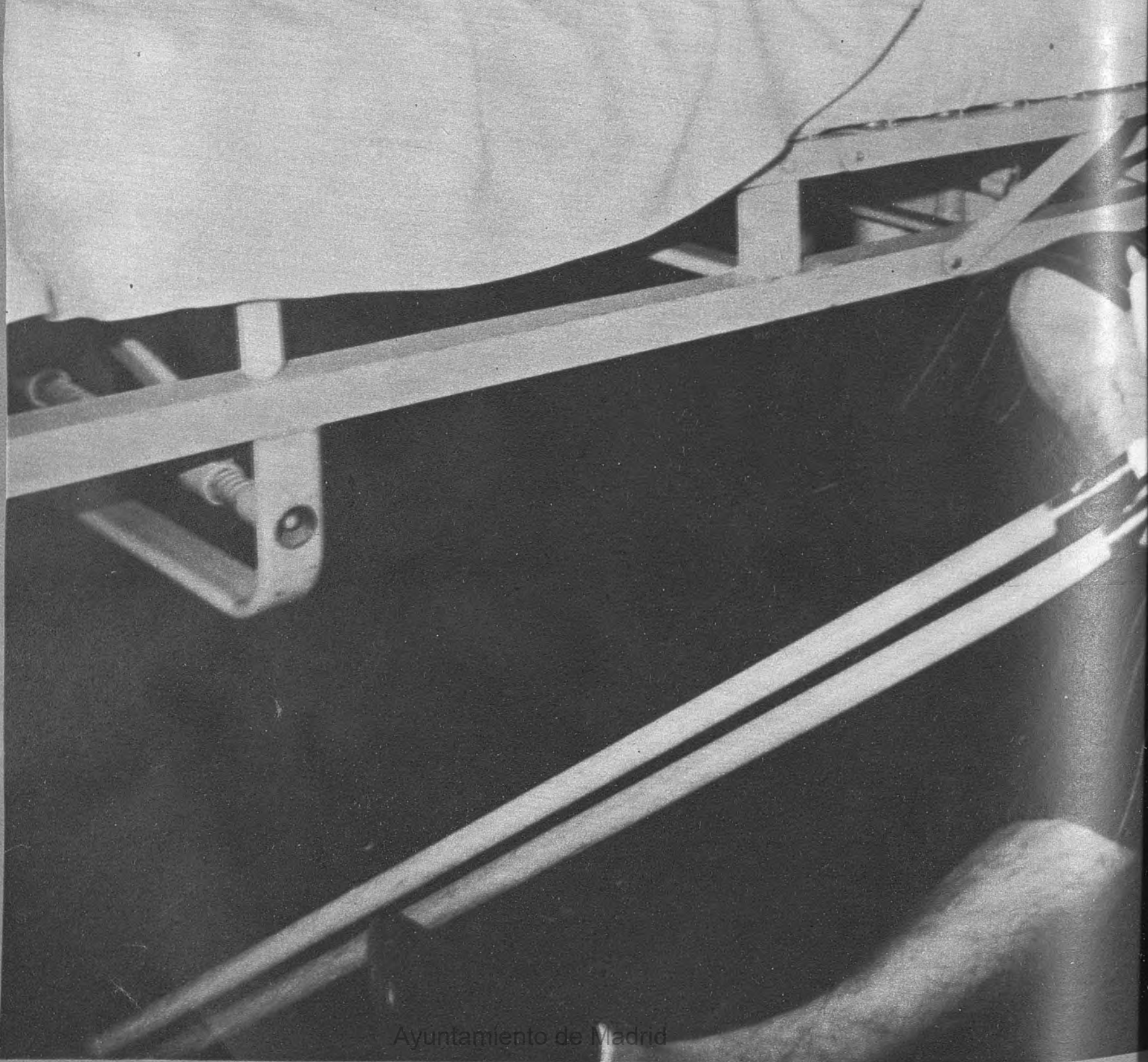
Yo creo que los acontecimientos que vienen sucediendo en algunos campos no son sólo culpa de los aficionados, sino de los jugadores, árbitros y entrenadores, también, porque de una forma u otra provocan al público. Yo si un jugador insulta al árbitro, como en el caso de Uría, le pongo una multa porque su sanción, además de estropear el fútbol como espectáculo, también supone un perjuicio para el equipo. Si los entrenadores, jugadores y árbitros se unieran para evitar estas cosas, el fútbol perdería violencia y posiblemente se restringirían estos vandálicos casos de asalto al campo.

Lucio VILLEGAS

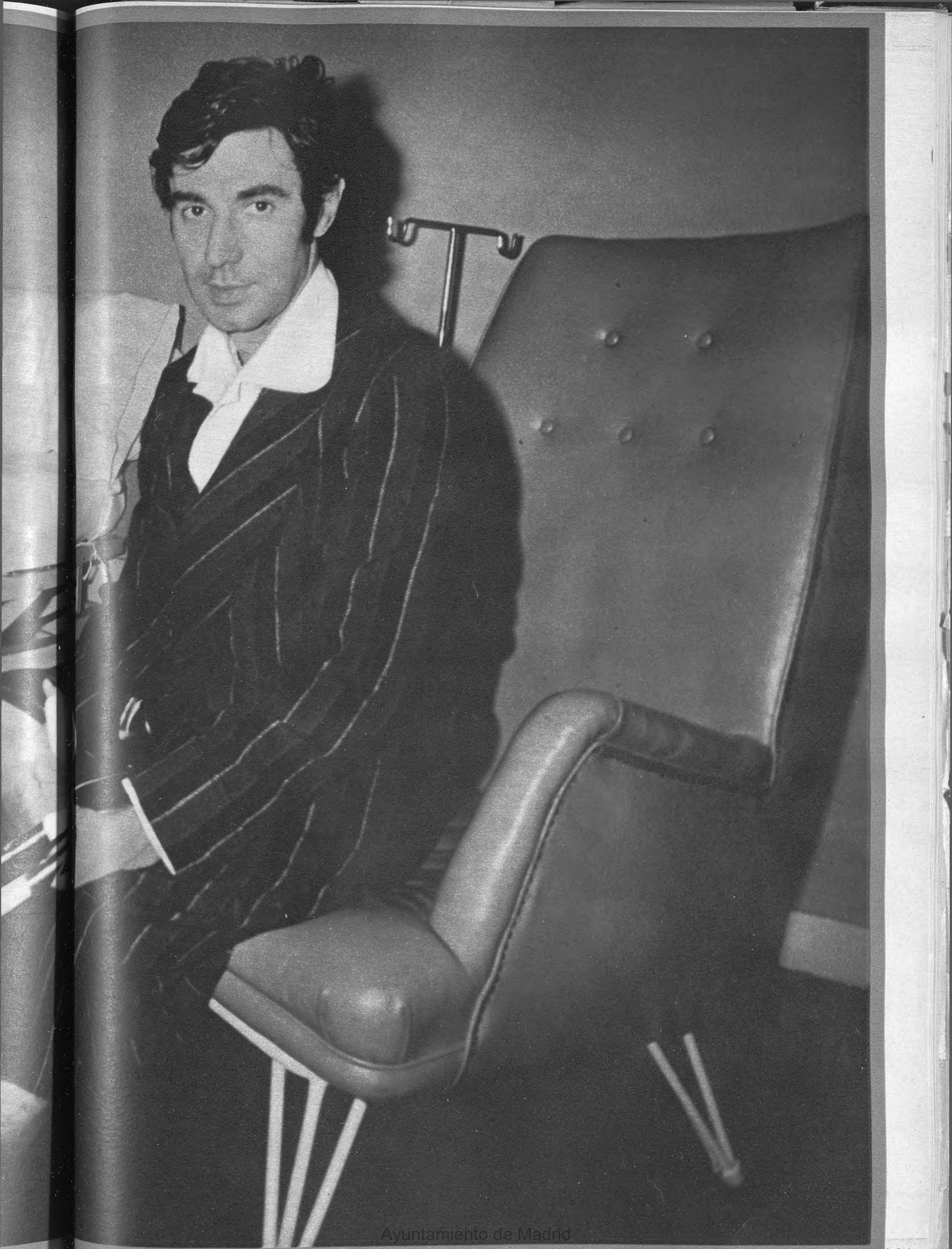




# GARATE, LEJOS DEL GOL







Ayuntamiento de Madrid





□ «Cuando dijeron que mi enfermedad era producida por un hongo, los médicos no se lo creían»

□ «Llevo tres meses inmovilizado y he perdido el juego de la rodilla. Ando ayudado por las muletas»

□ «He pensado muchas cosas; desde que me cortaban la pierna, hasta que me moría»

**E**L capitán no dirige, su puesto de mando se pierde entre los recuerdos en una cama de hospital. Qué lejos quedaron las carreras, aquella reaparición fugaz, sus últimos veinte minutos, los aplausos... Gárate piensa en su pierna, que ya no marca goles. Su vida transcurre entre periódicos, libros de medicina —¿cuánto habrá leído en estos tres meses?—, partidos en televisión. Un hongo, ¡maldita seta!, le apartó del fútbol; un hongo que es una pesadilla para el ingeniero que dejó de construir.

#### LA HISTORIA DE UNA PESADILLA

—Mi vida pasa entre el hospital y mi casa. Ahora estoy sometido a un nuevo tratamiento. Tengo que tomar suero mañana y tarde, durante todos los días.

Diez tratamientos lleva soportados Gárate; este último parece el más efectivo.

—Es el tercer día que llevo con él y lo soporto bastante bien. Hasta dentro de una semana no se verá el resultado final del tratamiento, pero, según parece, es mucho más efectivo y estoy respondiendo muy bien.

Gárate habla desde la cama. En una silla hay una escayola que le ayuda a mantenerse en pie, junto con las muletas.

—Si no muevo la rodilla no me duele. Llevo tres meses inmovilizado y he perdido el juego de la rodilla. Puedo sostenerme y andar ayudado de la escayola y de las muletas.

Gárate ya sonríe. Los malos momentos pasaron y el optimismo volvió.

—He pasado momentos muy malos, sobre todo de incertidumbre, al no saber qué tenía. Después lo pasé mal por la inexperiencia de mi enfermedad que había en España. Es el primer caso que se da en nuestro país. Se conocían micetomas en muslos, pies, pero de rodilla creo que es el tercero o cuarto que se da en el mundo. Cuando dijeron que mi enfermedad era producida por un hongo, los médicos no se lo creían.

Este año ha sido el más largo de su vida.

—Parece mentira, pero hace un año que me lesioné. Me acuerdo perfectamente; fue contra el Elche. Jugábamos en el Manzanares, y el partido se retransmitió por televisión. Hubo un choque con un defensa; no sé la intención que llevaría, pero no me parece muy noble dar una patada sin balón y a la altura de las rodillas. Fue un caso de auténtica mala suerte.

#### «HE TENIDO MUY MALA SUERTE»

Los tacos de las botas se clavaron en la rodilla de Gárate, introduciendo el hongo.

—Es un hongo que abunda en la superficie, pero no es patógeno. Yo no sé si en mí hizo efecto porque no tenía demasiadas defensas. Había tenido una pequeña lesión de ligamentos y me inyectaron cortisona. Según parece esto es un medio de cultivo para que se reproduzca el hongo. Yo considero que fue un accidente; muchas veces sufres lesiones, pero ésta ha sido la peor. He tenido muy mala suerte.

El hongo se descubrió en diciembre. Las Navidades de Gárate fueron tristes.

—Después de todo no fueron tan malas como pensaba. Al principio temí pasarlas en el hospital, pero me fui a casa y esto fue una inyección de moral.

Los sueños de Gárate, ¿son pesadillas?

—Al principio lo sobrellevaba muy mal, todo eran dudas. En este tiempo

he llegado a pensar muchas cosas, desde que me cortaban la pierna hasta que me moría. También he soñado que me curaba, y cuando he despertado me he encontrado con la triste realidad de que continuo en la cama.

En qué piensa Gárate cuando está despierto.

—Cuando uno lleva tanto tiempo en una cama, se piensa en las oportunidades que has tenido de ser feliz y has desaprovechado. El ver a un niño, contemplar un paisaje, disfrutar de las ocasiones a las que no prestaste interés. Desde la cama se ven las cosas de otra manera, ¡cuántos momentos se dejan pasar!

#### EL ÚLTIMO PARTIDO

Entre los buenos momentos recuerda su último partido.

—Aquellos veinte minutos contra el Barcelona los tengo grabados. Nunca olvidaré la acogida que me dispensó el público cuando salté al campo. Me emocionó muchísimo, aunque el partido ya estaba resuelto.

¿Sería éste el adiós de Gárate?

—Muchas veces he pensado que éste fue mi adiós definitivo. Me he mentalizado de que mi carrera deportiva se acabó ese día y que tenía que empezar otra nueva.

Pero el gusanillo del fútbol sigue latente.

—Cada vez que veo a mis compañeros jugando por televisión siento envidia, pero ya no pienso en volver.

Hubo días en que no se podía hablar con Gárate. Su enfermedad le preocupaba tanto que no quería hablar. La sensibilidad estaba a flor de piel.

—Al principio estaba tan mal, que me emocionaba todo. Vinieron a verme algunos compañeros y ni siquiera pudieron entrar en la habitación. Todos se han portado muy bien conmigo. Lo que más ilusión me hizo fue que el Barcelona me llamase para preocuparse por mi salud. Lo mismo que el Bilbao y la Real Sociedad.

En la decena larga de años que lleva Gárate en el Atlético de Madrid, siempre ha sido un jugador que se ha merecido a pulso el calificativo de caballero. Un caballero que puede decir adiós por culpa de la violencia.

—He sufrido muchas lesiones en mi vida, algunas muy importantes, aunque no tanto como ésta. Pero a mí siempre me respetaron los contrarios; claro que me han dado muchos golpes, pero comprendo que la misión de los defensas es evitar que pases como sea. Ahora se ven entradas muy violentas. Creo que todos somos profesionales y hay que respetarse mutuamente.

#### «SOLO PIENSO EN CURARME»

Una vez en toda su carrera Gárate fue expulsado de un campo.

—Fue el año pasado, contra el Español; arbitra Guruceta y falsificó el acta. Lo único que yo hice fue protestar una decisión y me sacó la tarjeta amarilla. Después le dije, «falta del siete», y me mandó a los vestuarios. La verdad es que a él le gusta ser el protagonista del partido. Esta ha sido la única vez que me han echado y sólo he tenido una tarjeta amarilla en toda mi vida deportiva.

El fútbol le ha ocupado sus mejores años.

—No quiero hablar de mi vida como futbolista. Sólo pienso en curarme. Aunque no recupere totalmente el juego de la rodilla, lo que quiero es curarme.

Aquellas carreras que terminaban en gol, ¿dónde quedaron?

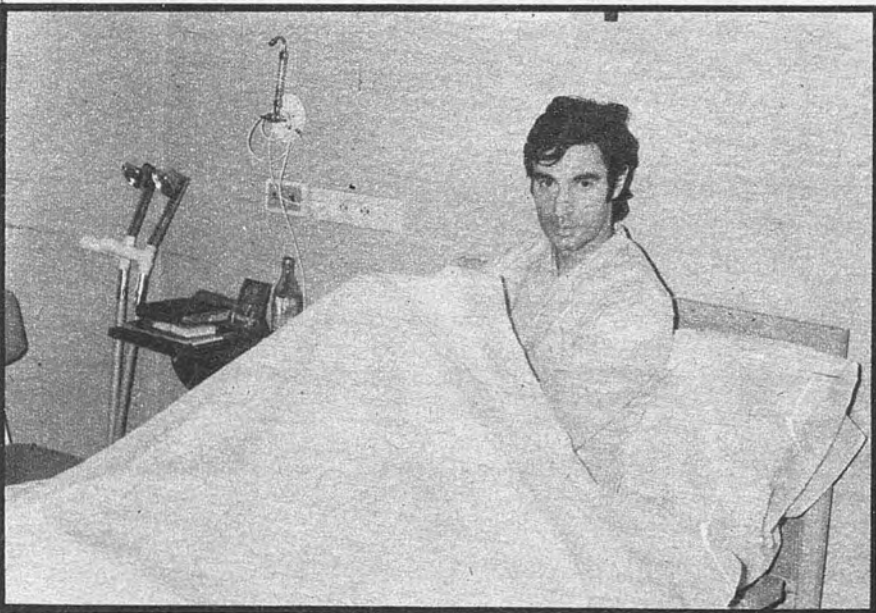
—Ni siquiera pienso en correr, me conformo con andar.

Para quien conoció la gloria, el olvido es difícil de comprender.

—La gente se acuerda de mí y eso me halaga. He sufrido mucho durante estos tres meses, y una frase, una dedicatoria como la que me hizo Dany Daniel por televisión, emocionan.

Un delantero siempre tiene que luchar con las defensas, y un delantero como Gárate, mucho más.

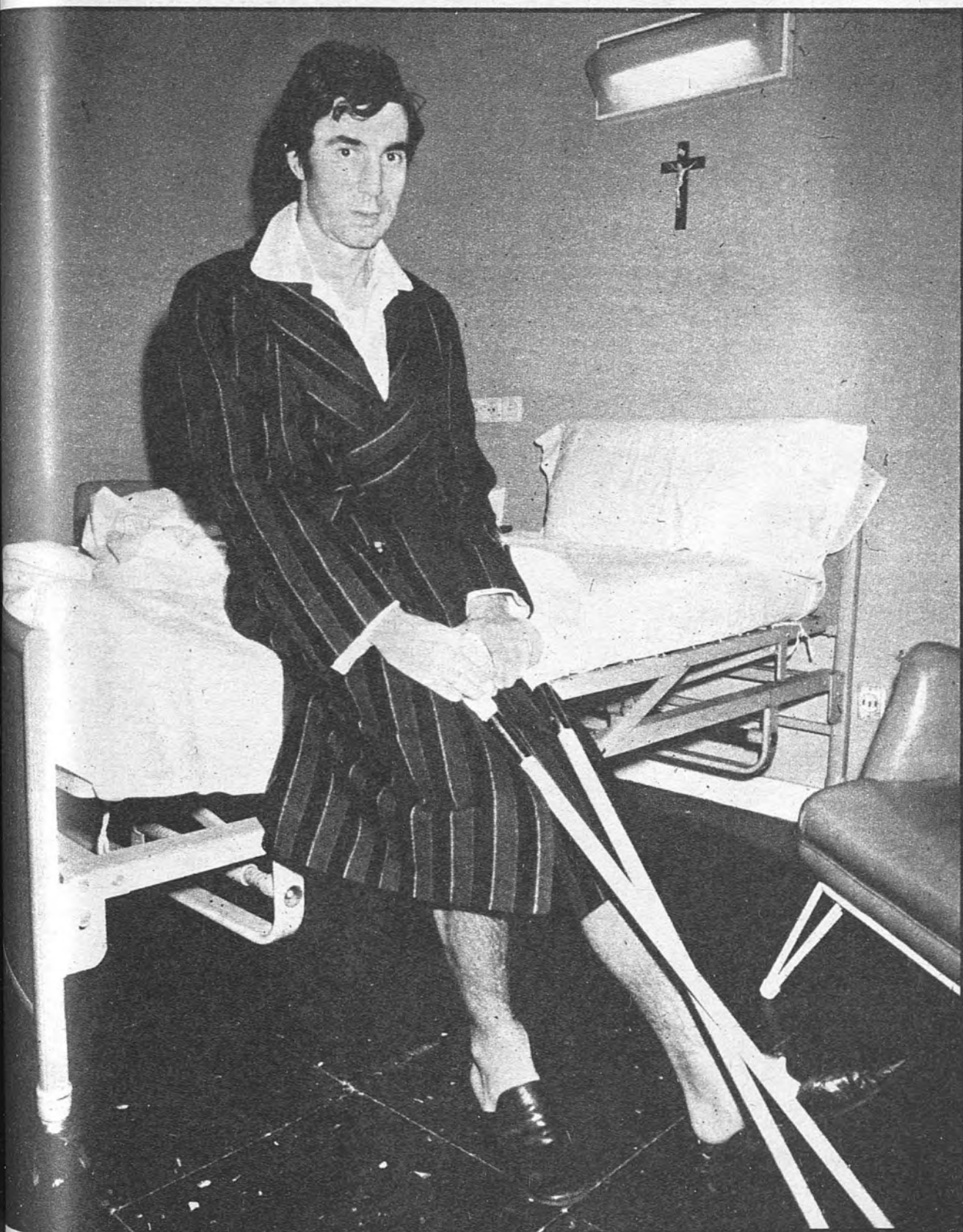
—De todos los hombres que me han marcado, el que casi siempre me ganó la partida fue Benito, y sin necesidad de dar una sola patada.







- ☐ «Algunas veces soñé que me curaba, y al despertarme me encontraba en la cama»
- ☐ «Ni siquiera pienso en correr; me conformo con poder andar»
- ☐ «Cada vez que veo a mis compañeros por televisión, siento envidia»
- ☐ «Me gustaría cambiar la cama por un lugar en las gradas»



Esta es su última temporada con el Atlético de Madrid. Su contrato finaliza en junio y el adiós de Gárate parece cosa hecha.

—A mí me gustaría acabar jugando. Pero soy consciente y sé que mi enfermedad es lenta en curarse; además, después tendría que hacer recuperación. Soy realista y sé que se acabó el fútbol para mí. Tengo treinta y dos años y poco me queda que hacer. Claro que me gustaría que me dieran un partido de despedida.

El ingeniero se sienta cada domingo ante la televisión. El jugador ha dejado paso al espectador.

—Y a mí me encantaría cambiar mi puesto de la cama por un lugar en las gradas. El fútbol también es bonito si se ve de lejos.

#### «AHORA SOY MUY OPTIMISTA»

Qué palabra tan bonita es la esperanza.

—Yo la tengo, aunque sé que hay que tener paciencia; el tratamiento es muy largo y la curación, difícil. Pero ahora soy muy optimista.

Cuando todo pase, cuando los años transcurran, Gárate contará su vida a los nietos.

—¡Ojalá! Deseo que tengas toda la razón del mundo y pueda contárselo a por sí misma.

El capitán rojiblanco fue titular indiscutible. Muchas veces se escucha en las gradas la añoranza por Gárate en el campo. Sus incondicionales, que son muchos, le echan de menos.

—También yo echo de menos, a veces, los partidos. Se habló de incompatibilidad con Rubén Cano, pero yo pienso que todos somos compatibles. ¡Cómo me hubiese gustado estar a su lado!

Preguntar qué es lo más importante cuando se está tumbado en una cama, cuando no se puede andar, son ganas de preguntar.

—Sólo tengo un pensamiento, y es curarme. Curarme para la vida, ser una persona normal, que pueda moverse por sí misma.

La fama no cabe más que en el recuerdo.

—El futbolista ha dejado paso al hombre. Pienso en mi futuro, en mi familia. Pienso en ejercer mi carrera y dejar que sean los demás los que jueguen.

Y Gárate, más lejos del gol que nunca.

—Más lejos del gol, pero quizá más feliz.

Desde su cama, Gárate ya sonríe.

Pilar JIMENEZ

(Fotos: Giménez)



**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**  
**coleccionable**



**CAPON**  
**Atlético de Madrid**

Ayuntamiento de Madrid

**PUEDE SER SUYA**

PRECIO: 2.500 PTAS.

Presentando este anuncio

**1.500 PTAS.**

**ROXYPRIMA-ESPOZYMINA**

Relojes - Joyas - Regalos  
ESPOZ Y MINA, 1 - Planta 1.ª

REGALOS  
DE EMPRESA



AFEITADORA  
PHILIPS  
último modelo